

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Directeur-prop.: L-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
84 ans d'existence.

Circulation A.B.C.

Membre de la "Class A Newspapers"

VOL. XCV No. 34

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI 20 JANVIER 1955

Les journaux hebdomadaires du Canada

Il y a au Canada 963 journaux hebdomadaires dont le tirage global atteint 2,475,140 exemplaires. Quelques-uns ne publient que quelques centaines de numéros par semaine, tandis que d'autres sont tirés par milliers. Individuellement ou collectivement, ces hebdomadaires exercent une profonde influence sur les idées et les actions de nos gens.

La vie de chacun de nous se déroule pour ainsi dire dans deux cercles concentriques. Nous appartenons par la naissance ou par préférence à divers milieux intimes comme nos parents, notre entourage et nos amis. Nous faisons également partie de la grande société canadienne, et nous vivons dans un système solidaire de nations. Le journal hebdomadaire a son propre milieu.

Formuler une opinion générale au sujet des journaux serait, pour le moins, hasardeux, étant donné la grande différence dans la manière dont chacun s'acquitte de sa fonction. Il y a des journaux qui avilissent le goût du public et faussent l'opinion publique. Mais on peut dire que la majorité des journaux hebdomadaires canadiens veillent à conserver une très haute tenue.

Tout journal est à la fois une entreprise commerciale qui doit faire vivre le propriétaire et sa famille et en même temps un instrument de diffusion populaire ayant des devoirs envers le public. Chez nous, où la presse est libre en vertu de la loi, les journaux hebdomadaires remplissent leurs fonctions d'une manière qui leur fait honneur et rend service au pays.

Un journal ordinaire appartenant à l'Association des journaux hebdomadaires canadiens, dit William H. Cranston, propriétaire du Midland Free Press Herald, dans un article écrit pour The Financial Post en août dernier, entre dans 82 pour cent des familles de son territoire, tire à moins de 1,500 numéros payés par semaine, et il est composé par moins de dix personnes. Le personnel comprend généralement le propriétaire qui est souvent à la fois rédacteur, prote, gérant de la publicité et gardien de l'entreprise.

Il y a peu de millionnaires parmi les 535 propriétaires de journaux qui sont membres de l'Association, mais chaque hebdomadaire représente un bon montant de capitaux par rapport à l'importance de la ville. C'est généralement, une affaire de famille profondément attachée à la ville par sa loyauté. M. Cranston fait remarquer que 95 pour cent des propriétaires d'hebdomadaires ou de journaux qui paraissent deux ou trois fois par semaine ont été une ou plusieurs fois présidents de la Chambre de commerce ou du Board of Trade de leur localité; 45 pour cent ont été maires ou présidents du conseil municipal ou ont exercé d'autres hautes fonctions; 97 pour cent ont fait partie d'un club social et 90 pour cent en ont été présidents.

Importance des petits centres

Dans un monde où la vie palpitante, interne et régulière des petits centres a été si rudement secouée, nous pouvons nous considérer heureux de la façon dont

notre pays s'est développé. En passant des fermes isolées aux quelques maisons groupées en village servant de noyau à une vaste région agricole, et de là aux petites et aux grandes villes, nous avons réussi à garder contact avec le sol.

Pendant un certain temps les gens ont afflué des collectivités rurales aux grandes villes. L'attraction de l'évolution industrielle a créé des centres urbains surpeuplés qui se sont épanouis, surtout au cours des dix dernières années, en milliers de satellites suburbains, dont chacun a ses propres intérêts, sa fierté et ses tracasseries.

Le retour aux petits centres où chacun se connaît, contribuerait grandement à nous redonner le sens de la dignité et du mérite. Aucun autre milieu ne saurait inspirer les sentiments intimes et les actes de sympathie et d'assistance mutuelle ainsi que les chaudes marques d'amitié dont l'ensemble constitue l'esprit de la démocratie. C'est le petit centre qui est la base réelle de l'œuvre qu'accomplit le Canada au sein des nations.

Le journal hebdomadaire est chez lui dans un pareil centre. Ses lecteurs ne sont pas des êtres anonymes perdus dans une foule d'inconnus, mais ce sont les gens de la maison voisine, ou de l'autre rue, que l'on connaît et que l'on comprend.

Le journal hebdomadaire sait que son grand pouvoir réside dans sa capacité de se faire lire. Pour attirer un grand nombre de lecteurs, il faut que la presse soit libre, et pour être libre, il faut qu'elle fasse ses frais. On a beaucoup écrit au sujet de la "liberté de la presse". Ceux qui y réfléchissent froidement se rendent compte que ce n'est pas seulement cette liberté qui est en jeu mais l'existence même d'une société libre. Tous les genres de liberté sont menacés dans un pays où les hommes ne sont pas libres d'échanger leurs idées. Une presse "subventionnée" renonce à son rôle et à son privilège de donner des informations exactes et des conseils honnêtes.

On peut dire qu'en somme la presse hebdomadaire du Canada a conscience de ses devoirs sociaux, qu'elle a maintenu sa stabilité financière et économique de manière à pouvoir résister aux influences officielles ou privées, et qu'elle fait de son mieux pour user activement de sa liberté dans l'intérêt de son public.

Les journaux hebdomadaires, en général, ne se répandent pas en polémiques politiques ou autres, mais cherchent au contraire à harmoniser les vues du citoyen et de son gouvernement par des articles destinés à soulever l'enthousiasme pour les avantages pratiques à obtenir. Citons, entre autres, l'amélioration de la santé publique et des conditions d'existence, la conservation et l'utilisation des ressources naturelles, les travaux d'urbanisme et l'embellissement de la localité.

LES ANNONCES

Pour arriver à publier ses nouvelles et ses opinions sans avoir recours à une aide extérieure, le journal hebdomadaire a besoin

Suite à la page 6)

FAITS et GESTES

La venue, dans notre ville, de deux clubs de la Ligue junior du Forum a soulevé maints commentaires, quant à la question d'arène. Le public semble qu'on mande de plus en plus, une telle patinoire et a prouvé qu'avec une attraction intéressante les organisations sportives seraient assurées d'un encouragement plus que passable. Ce projet ne s'avèrerait certainement pas un "éléphant blanc".

On chuchote de plus en plus de la canalisation du Richelieu, dans les milieux politiques et sociaux. On peut être assuré qu'une telle réalisation amènerait de l'eau au moulin pour les journaliers de chez-nous. Tôt ou tard, il faudra en arriver à telle fin, mais encore là, quand de tels travaux se matérialiseront-ils?

Depuis trois ans, notre ville prend tellement d'expansion, qu'il n'est pas rare pour ses résidents de méconnaître les noms de certaines rues qui se sont installées depuis. Les autorités agiraient sagement en faisant connaître ces nouvelles allées pavées, moyennant un cliché qui pourrait devenir la propriété des intéressés. Le même cas se présente d'ailleurs à Irberville.

Les nouvelles plaques d'autos pour 1955 jettent un coup d'oeil intéressant cette année. C'est probablement la raison pour laquelle il y a tant d'automobilistes qui se les ont procurées si tôt.

M. le curé J.A. Gareau en deuil

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Bruno Gareau, époux de Gabrielle Champagne, survenue à l'âge de 53 ans, à Verdun. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, trois fils et 4 filles; 5 frères: M. le curé J. Alcide Gareau, de N.D.A. Dr Roland Gareau et MM. Gérard et Florient de Verdun; M. l'abbé Bernard Gareau, directeur des élèves du séminaire de Saint-Jean; trois soeurs: Mme Gilles Noisieux, Mlle Laurette, garde-malade, et Mlle Denise, institutrice. Ses imposantes funérailles eurent lieu en l'église N.-D. de Lourdes, à Verdun, mardi matin, au milieu d'une affluence de parents et d'amis; la chorale N.D.A. fit les frais du chant, avec M. Barnabé Renaud, à l'orgue.

A M. le Curé Gareau, à M. l'abbé Bernard Gareau, et aux membres de la famille, si cruellement éprouvés, nous adressons nos sincères condoléances.

Vers la Californie

Dimanche dernier, un groupe de parents et amis se rendaient à Dorval, souhaiter bon voyage au Dr Rosaire Byson et Mme Byson, ainsi qu'à M. Jean-Marc Michaud, de Montréal; également à notre concitoyen M. Jean-Guy Denicourt.

Cet heureux groupe séjournera environ six belles semaines, sous le soleil merveilleux et bienfaisant, de la Californie.

Nous leur souhaitons un heureux séjour, dans ce pays enchanteur.

ELECTIONS DANS NOS PAROISSES

St-Jacques-le-Minor — Le Conseil municipal de lundi, chaudement contestée a donné le résultat suivant: M. Aimé Latour élu en opposition de M. Jean Robert; les conseillers élus sont MM. Paul-Emile Oligny, et Emile Mongeau. Nos félicitations.

Saint-Blaise — L'élection municipale de lundi, chaudement contestée a donné le résultat suivant: M. Aimé Latour élu en opposition de M. Jean Robert; les conseillers élus sont MM. Paul-Emile Oligny, et Emile Mongeau. Nos félicitations.

Mont St-Grégoire — L'élection de lundi, a complété l'élection par acclamation, du nouveau conseil municipal de la paroisse, voici le résultat: Maire, M. Grégoire Bessette; conseillers élus lundi: M. Aldé Barrière, et par acclamation MM. René Poisson, Léonce Messier, François Laguë, Georges Robillard, et Florent Boucher.

JEUNE COMMERCE

"SLEIGH RIDE": Samedi le 29 janvier prochain, Jeune Commerce organise pour ses membres et leurs amis, une "sleigh ride." Le prix du billet pour les membres est de \$1.50 et \$2.00 le couple pour les amis. De plus amples informations vous seront données par un communiqué spécial que vous recevrez à cet effet

(Commun. que)

Collège Militaire Royal de Saint-Jean Sports au C.M.R.

Au cours de la dernière fin de semaine l'équipe de ballon panier du Collège Militaire Royal de Saint-Jean se rendait à Ottawa pour participer à deux parties régulières de la C.I.A.U. ligue.

Vendredi soir, 14 janvier, le Collège St-Patrick recevait la visite du C.M.R. Dès le début de la partie St-Pat's prit l'avantage et la conserva par la suite. Au cours de la deuxième moitié, on eut une belle exhibition de jeu de la part des deux équipes. La partie se termina au pointage de 69 à 61 en faveur du Collège St-Patrick. Le meilleur compteur pour C.M.R. fut Aichinger avec 21 points à son crédit.

Samedi le 15 janvier l'Université d'Ottawa remportait une brillante victoire de 74 à 49 sur C.M.R. Se distinguaient pour Ottawa Baron avec 18 points et pour C.M.R. P. Aichinger avec 16 points.

Au hockey dimanche le 16 janvier, C.M.R. était les hôtes du Collège St-Laurent dans une partie d'exhibition qui eut lieu à l'arène du Collège St-Laurent. Dix secondes de jeu n'étaient pas écoulées que déjà Béland enregistrait un but chanceux pour le Collège St-Laurent. Dès lors la joute devint plus rapide, rude et enlevante même. Gauthier et Renaud par la suite donnèrent une avance confortable de 3 à 1 au C.M.R. mais Dionne et Mathieu égalèrent les chances avant la fin de la période. Au cours de la deuxième période Henderson du C.M.R. compta. Le C.M.R. s'assura la victoire définitive à la 3ème période malgré les efforts répétés du Collège St-Laurent qui furent sans succès mais qui contribuèrent à fournir un jeu intéressant de la première à la dernière minute de la joute qui se termina au compte de 6 à 5 pour C.M.R.

Napierville (paroisse): — M. Joseph Cyr est réélu maire. MM. Léandre Wolke, Lionel Deslauriers et François Caron sont élus conseillers.

A Dunham (village) — M. Antonio Gaudreau est réélu maire. A Fréligthsburg (Missisquoi), — M. Raymond Gaudreau, à la mairie, remplacera M. R.-B. Godhue. A l'Ange-Gardien, (paroisse) — M. Elzéar Desnoyers a été réélu maire pour un 2e mandat.

Mont St-Grégoire (village) — élections fort contestées, mercredi, le 19 courant avec le résultat suivant: maire: M. Samuel Bessette, réélu; conseillers: MM. Sylva Lalanne, Hermès Savaria, Simon Vigeant, Elphège Audette, Alfred Hardy et Roland Lussier. Secrétaire: M. Florida Lalanne.

A tous nos félicitations et vœux de fructueux terme.

Assemblée de la S.S.J. Bte de St-Jean

Mardi soir prochain, le 25 janvier, à 8.15 hres p.m. précises, aura lieu au No 112, Richelieu, l'assemblée mensuelle régulière de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean, Section Masculine.

Le programme des activités de 1955 sera alors communiqué aux membres présents qui pourront constater de nombreuses et nouvelles initiatives pour leur agrément et qui résulteront en de multiples avantages pour eux au point de vue économique.

La réunion sera probablement clôturée par la présentation d'un film et documentaire par le Conseil et du Film de St-Jean. Détail important à noter pour les sociétaires c'est qu'il devront utiliser la seconde porte du couloir au lieu de la première comme d'habitude, pour cette fois. Que tous se fassent un devoir d'être présents dans leur intérêt.

Partie de cartes, des Dames Patronnes de l'Hôpital de Saint-Jean.

Notre partie de cartes aura lieu le 22 février, mardi gras, à 2 hrs. p.m., à la salle des infirmières.

Il y aura un prix de table, de nombreux prix de présence, et un délicieux goûter sera servi. Le prix du billet est de .75 sous.

L'organisation demande aux dames de former leur table dès maintenant. Elles peuvent obtenir leurs billets en s'adressant à la présidente Mme Gagnon, 492 Champlain. Tél. 6967, ou à Mme René Payen, 32-lère, Irberville, tél. 7528, ou à Mme Philippe Villeneuve, 138 Richelieu, tél. 3825. Si vous ne pouvez venir, pourquoi ne pas jouer chez vous? Nous nous ferons un plaisir de vous apporter le prix de table et les billets.

Les membres sont spécialement invitées à former une table. Les personnes qui veulent nous faire parvenir des cadeaux pour prix de présence peuvent le faire en s'adressant aux dames mentionnées plus haut.

Qu'on se le dise et soyons toutes là, le 22 février prochain.

Entre nous Sportifs...

par MARC BRAIS



Photo prise à l'aréna de Saint-Jean lors de la joute Canadiens jr recevant la visite du Frontenac de Québec, vendredi dernier. Dans les buts du Québec on voit le jeune Marcotte tandis qu'à l'arrière des filets Kennedy et O'Ree se chamaillent pour la possession du disque. Ce dernier, incidemment qui est un des rares joueurs de couleur, est celui qui donna une fameuse râlée à Longarini, lors de la bagarre qui éclata 1 minute et 25 secondes avant la fin de la partie. Le compte final fut de 6-2 en faveur des Canadiens d'Elmer Lach.

La Direction du Forum, par l'entremise de ses représentants Sammy Pollock et Elmer Lach, s'est déclarée très satisfaite du support que les sportifs locaux leur ont fourni lorsque les Canadiens jr rencontrèrent les Frontenacs de Québec, vendredi dernier à l'aréna.

On a compté près de 1100 spectateurs qui s'étaient déplacés afin d'assister au programme et dans l'ensemble, personne ne pourra ajouter qu'il fut déçu puisque la rudesse s'est parfaitement mélangée au jeu scientifique ainsi qu'à une bagarre générale qui ne manqua pas de plaire à cette masse de monde.

Le sportman Jean-Paul Amyot nous présenta à Phil Watson après la joute et ce dernier ajouta que St-Jean était prêt à financer un club junior dans cette catégorie A. Actuellement, les dimensions du présent aréna ne sont pas très favorables pour du jeu de ce calibre et ce qui est arrivé sur la glace vers la fin ne se serait probablement pas produit si la glace avait été suffisamment large pour empêcher les joueurs de toujours être sur l'un et sur l'autre. C'est du moins ce qu'avancait Watson l'ex-grand étoile des Rangers, dans un français impeccable.

Selon ce dernier, si la popularité du circuit junior a tellement dégénéré depuis deux ans, c'est que l'on a trop renforcé spécialement deux ou trois équipes au détriment même des autres clubs. L'an prochain, cependant, on tentera des démarches pour que les clubs majeurs financent des filiales dans d'autres centres de la province, ce qui résultera que les clubs seront mieux balancés et offrirons du jeu de calibre supérieur.

C'est Frank Selke, précisément qu'en a fait la première déclaration dans ce domaine et le projet, qui ne peut être meilleur, engloberait les villes suivantes qui ont reçu le plus, la confiance des exécutifs prochains de ce plan. St-Jean, Granby, Hull, Sherbrooke, Valleyfield, Shawinigan Falls et peut-être St-Hyacinthe et Drummondville.

Si le tout se matérialisait, il est évident qu'il en coûterait pas tellement pour opérer, les clubs fermes, se chargeant de l'administration principale. Le cas immédiat à régler consisterait au même problème, toujours, soit celui de l'aréna. A l'aviation, le public qui y a accès ne peut faire autrement que de féliciter chaleureusement sa Direction qui demeure des plus affable envers les sportifs, mais est-ce qu'il y aurait possibilité qu'un calendrier adéquat soit dressé pour satisfaire les deux clans? A date, la chose n'a pas été tentée, mais rien ne s'avère nul et les efforts mériteraient d'être concluants pour une telle tentative.

Club des Cent...
La Ligue de hockey du Club des Cent continue de connaître d'éclatants succès alors que se jouait jeudi dernier, la première joute du programme d'après fêtes. Le Bill Carbray a repris seul, la première place du circuit Gérald Caza en disposant du Guy Régnier 10-7. L'autre rencontre se termina nulle et après une période supplémentaire, le Gérard Pépin remporta la victoire au compte de 10-9 aux dépens du Ben Goineau.

Quatre joueurs se sont tout particulièrement distingués au cours de cette double rencontre. Cliff Winters compta six francs buts pour passer au deuxième

rang des compteurs; John Caron, pour sa part y alla de deux buts et trois assistances, tandis que Yves Ménard scora trois buts et quatre assistances. Flat Couture consolida sa position de meilleur compteur en obtenant deux buts, tout en aidant dans deux autres.

Marcel Lussier demeure toujours en tête des gardiens de buts avec une moyenne de 4.8, suivi de Réal Roy avec 5.8. On lira dans une autre colonne les meneurs du Club dans tous les domaines.

Chose et autre

Il appert que Jean-Marie Laforest serait nommé gérant d'affaires du club de baseball Saint-Jean. C'est du moins l'ambition des Directeurs qui lui en ont fait l'offre. Il n'en tient qu'à Jean-Marie d'obtenir l'emploi et ce dernier devait prendre une décision cette semaine.

Les autres domaines sont également en organisation et le tour devrait se réaliser prochainement à l'assemblée de janvier.

Pctins...

Le public local fut très satisfait de l'exhibition fournie par les Canadiens et le Frontenac de Québec. Cette dernière équipe aurait certainement mieux fleuri si le diminutif Guy Rousseau n'avait pas été blessé. Maurice Richard a compté un autre but de façon spectaculaire samedi dernier. L'ovation qu'il reçut nous a fait passer la chaire de poule, tellement les 15000 spectateurs étaient fous de joie. Boom-Boom Geoffrion continue de dominer chez les compteurs, mais se voit de plus en plus menacer par le Gros Bill qui n'est plus qu'à trois points de Bernie. Le Rocket a maintenant dépassé le total de 700 points en 700 joutes régulières de la Ligue Nationale. C'est un record qui ne sera probablement jamais abaissé. Le joueur de couleur du Québec, O'Ree est ex-champion Golden Gloves des provinces Maritimes. Longarini fut obligé de se faire panser par le docteur Clairmont après la rencontre.

Association sportive N.-Dame Auxiliatrice

"Il fera beau toute la journée le 30 janvier prochain" parce que la tradition le veut ainsi lorsque la date du Carnaval sportif en est fixée. Les membres ont pris cette décision à leur réunion régulière de jeudi le 13 janvier dernier.

Ce 111ème Carnaval sportif qui promet de dépasser tous les autres à tous points de vue, sera organisé par les comités suivants dont les responsables ont été choisis:

Comité de convocation aux invités d'honneur: le Comité exécutif actuellement composé de: Stanislas Desrochers, président, Zoel Rondeau, vice-président, Lucien Labarre, secrétaire, Alfred Dion, trésorier, Jean-Théo Picard, publiciste, M. l'abbé Réginald Lamarre, aumônier.

Comité de réception: L'Association sportive N.D.A. (section féminine)— Mme Alfred Dion, présidente. Comité des rubans-souvenirs: M. Moïse Cloutre jr. Comité des prix et cadeaux: Mme Norman Langlois et A. Baillargeon.

Comité de décoration: Mme Arsène Baillargeon et Bruno Gibeau. M. Jean-Charles Lefebvre.

Comité du feu d'artifice: Comité de surveillance: M. Aldéi Marcoux. Comité du patinage: M. Paul Dubé.

Comme par les années passées, ce Carnaval a pour but de mettre en valeur les Loisirs extérieurs de la saison hivernale, et plus particulièrement celui qui intéresse nos jeunes en plus grand nombre, le Patinage de fantaisie.

Les concours de patinage de fantaisie sont ouverts à tous les jeunes de St-Jean et d'Iberville qui aspirent au championnat de notre région. Il suffit de s'inscrire dans la classe appropriée suivant son âge, c'est-à-dire:

Classe junior: de 8 à 10 ans inclusivement.

Classe intermédiaire: de 11 à 13 ans inclusivement.

Classe sénior: de 14 ans et plus. Pour le championnat: de 16 et plus.

Les inscriptions seront reçues par le président du Comité M. Paul Dubé et le gardien du chalet-kiosque au Parc Beaulieu, M. Arsène Baillargeon jusqu'à 5.00 heures précises, vendredi le 28 janvier.

De nombreux prix seront distribués aux participants de même que des coupes aux gagnants des différentes classes, ainsi que le trophée de la Cité de St-Jean pour le championnat en simple, le trophée E. Dulude pour le championnat en double, et le trophée J. H. Meunier pour le gagnant du costume "le plus approprié au patinage de fantaisie".

Le club de fantaisie de Saint-

Hyacinthe sous l'habile direction de M. Jos. Geisler et de Mme Halsted, présenteront des numéros spéciaux et vous verrez aussi évoluer nos tout petits qu'exercent patiemment deux de nos aînés, Jacques Rainville et Gisèle Labarre.

C'est dans l'après-midi que les juges détermineront les meilleurs à tracer les figures que doit connaître parfaitement tout bon patin de fantaisie.

Nous aurons le plaisir de recevoir nos autorités municipales et religieuses et d'accueillir Mme Bernard "Boom Boom" Geoffrion, notre concitoyenne, elle-même instructrice et professionnelle du patinage de fantaisie.

Enfants et parents: TOUS SONT BIENVENUS. Enfants et parents... Ensemble nous y serons. Le Publiciste.

LIGUE MIXTE

ROYALE

Equipe D. Cardinal — 4 points			
L. Fortin	96	90	81 267
M. Durocher	98	94	84 276
D. Lavoie	79	88	105 272
J. A. Roy	122	85	109 316
A. Roy	123	122	108 351
D. Cardinale	101	134	150 385

Equipe M. Labarre — 0 point			
Dummy	62	62	186
Dummy	70	70	210
Dummy	82	82	246
M. Labarre	123	81	119 323
B. Cloutier	90	95	112 297
A. Rivard	81	99	163 343

619 613 635 1867
508 489 608 1605

Equipe J. G. Aubé — 1 point			
L. Lague	63	65	80 208
J. L. Juairé	68	67	97 232
Dummy	74	74	74 222
J. G. Aubé	109	127	112 348
C. Couture	156	133	156 445
A. Vallée	166	110	98 374

636 576 617 1829

Equipe G. Roy — 3 points			
L. Aubé	85	73	87 245
C. Lebrun	117	73	82 272
S. Farmer	71	100	117 288
J. Dextradeur	85	106	93 284
A. Thibodeau	84	144	137 365
G. Roy	116	142	120 378

558 638 636 1832

Equipe N. Lafa"e — 4 points			
P. Mellio	70	76	92 298
T. Bonnefon	96	85	73 254
Dummy	—	—	—
A. Scott	112	123	113 348
J. P. Robert	125	98	140 363
Dummy	—	—	—

403 382 418 1203

Equipe A. Choquette — 3 pts.			
J. Messier	63	59	76 198
T. Caron	96	115	65 276
Dummy	80	80	80 240
M. Biscotti	85	106	94 285
C. Stebb	146	108	199 383
Dummy	92	92	92 276

562 560 536 1658

Equipe L. Leduc — 1 point			
E. Langlois	115	65	80 260
Dummy	76	76	76 228
T. Trahan	78	96	97 271
N. Durand	74	140	85 299
Dummy	102	102	102 306
L. Leduc	97	106	77 280

542 585 509 1644

Gratis... PANTALONS Gratis...

— AVEC —

HABITS FAITS SUR MESURES A COMPTER DE

\$59.50 — \$65.00 — \$69.50

AUTRE SPECIAL

SUR VOS MESURES

— A —

\$49.50

DANS NOUVELLES TEINTES DU PRINTEMPS



MARC BRAIS

224 Richelieu

Tél. 3988

ATTENTION! RAQUETTEURS, ATTENTION!

JEUDI le 20
Tous les membres du Club et du Cercle Champlain sont priés de se rendre à la salle du manège pour 8 p.m. afin de prendre part à une parade.

Samedi le 22
Soirée des raquetteurs au Chalet, les membres du Club et du Cercle Champlain sont invités à se rendre nombreux, les amis des membres seront acceptés, qu'on se le dise.

Mardi le 25
Assemblée des membres du Club et du Cercle Champlain à 9 p.m. au Chalet des Raquetteurs. Cette assemblée est très importante et les membres sont invités à se rendre nombreux afin de recevoir les dernières instructions regardant la convention à Ottawa, Ont., les 28, 29 et 30 janvier.

H. Clark, prés.
Tél. 6985.

Dernière heure UN CITOYEN DE BONNE FOI

A la dernière assemblée de la ligue Inter-Cité, tenue à St-Jean au début de la semaine, une décision amère a enlevé André Tougas au club Iberville par le fait qu'il ne demeurait pas dans cette localité durant les activités du hockey.

Le règlement de la Q.A.H.A. à cet effet stipule qu'un membre de toute équipe doit être un citoyen de bonne foi de la ville en question, mais on ne peut en venir à la conclusion précise de cette clause "bonne foi."

Pour ce qui nous regarde, André est tout simplement un de nos nôtres et il a prouvé à maintes reprises, pour se mériter notre reconnaissance. Le président Jean Larivière est sorti dégouté au milieu de cette assemblée après ce verdict.

Cette décision ne touche pas à l'impartialité de ce circuit et surtout du dévoué président, M. Victor Benoit, qui doit plaire ou déplaire aux huit clubs, à la règle du livre.

La chance a favorisé le club Knowlton non représenté à l'assemblée car au dire de ses adversaires présents, deux de leurs joueurs demeurent à Montréal sauf preuve à l'appui. On peut dire que cette équipe a été sauvée par la cloche.

André Tougas s'est apaisé de sa surprise, et il a nié les rumeurs voulant que le porte-parole du N.D.A. de St-Jean ait fait cette plainte.

Babe.

Ligue Commerciale de Saint-Jean

Résultat des parties du 12 janvier:
Dom. Blank Book, 4 — vs.
Che. de Colomb 0
Salle Baillargeon, 3 — vs
Hôtel Richelieu 1
Chez Ronald, 3 — vs
Club Social 1
Théâtre Impérial, 2 — vs
Pharmacie Sagala 2
Plus haut simple de la soirée:
Alain Belle 219
Jacques Deneault 214
Plus haut triples de la soirée:
Alain Belle 583
Amédée Rivard 570

ASSEMBLEE

Lors de l'assemblée tenue à la salle de Quille après les parties, il fut unanimement décidé que dès mercredi le 19 janvier, les rencontres commenceront à 7.30 hres p.m. au lieu de 7 hres, et ce, pour le reste de la saison.

De plus, MM. Gervais et Brault furent acceptés comme membres de la ligue, remplaçant respectivement MM. Potvin et Langlois.
Le Publiciste.

ASSOCIATION CHASSE et PECHE

Jeudi le 13 janvier, avait lieu sous la présidence de M. A. Kirkland assisté de M. Paul Bourassa l'élection des officiers et directeurs de l'Association de Chasse et Pêche de Saint-Jean pour la saison 1955. Les Officiers élus furent:

Prés. Léopold Fortin,
1er V. Prés. Léo Raymond,
2e V. Prés. Dr J. Normandin,
Sec-Trés. Lionel Tétrault,
Avis. Légal Mre A. Sabourin.
Directeurs: A. Béchard, J. F. Goyette, Louis Lesieur, A. Néget, B. Landry, J. Auger, A. Vézina, G. Fortin, G. Meunier, P. Beaulac, L. Leduc, E. Grisé, L. Goyette, G. Vigeant.

Officiers d'Ordre: Oscar Raymond, J. A. Dupuis.

Après l'élection les nouveaux officiers prennent place à la table du conseil et M. le Président remercie les membres de la confiance qu'ils lui ont accordée, et en profite pour exciter tous et chacun au devoir qu'ils ont de respecter et de protéger notre poisson, notre gibier et nos forêts.

Qu'il nous soit permis en passant de remercier tous ces membres qui sans égards aux labours ou, aux temps donnés, ont permis la réalisation du champ de tir, rêve de tant de chasseurs depuis nombre d'années. Merci Messieurs.

Surveillez votre colonne dans nos journaux locaux, la semaine prochaine sera fertile en activités de tous genres.

L.E.G.

LE THEATRE DES DEUX RIVES

Comme il a été annoncé le mois dernier, le "THEATRE des DEUX RIVES" reprendra ses activités le mois prochain.

Il vous présentera, à cette occasion, deux comédies: les "IRASCIBLES", de Léon Chancerel, et les "VIEILLARDS AMOUREUX" de Martens.

Pour rendre service au public, la direction de la troupe a décidé de donner deux représentations: l'une, le mardi, 8 février, et l'autre le jeudi, 10 février.

Les billets qui avaient été imprimés pour le 7 décembre seront valables pour le 8 février, et du 9 décembre seront bons pour le 10 février.

La semaine prochaine vous pourrez lire, dans ce journal, de plus amples détails sur les pièces ainsi que sur les acteurs.

BADMINTON

Vendredi dernier le Club de Badminton Richelieu recevait l'équipe de McMasterville.

Pour cette rencontre, le Club étant privé de plusieurs de ses meilleurs joueurs, le président M. Jacques Richard et l'instructeur de l'équipe M. Nadeau Papineau ont agi à la manière de MM. Frank Selke et Dick Irvin en faisant confiance à 5 recrues qui ne se sont jointes au Club que l'autonne dernier.

Ce sont Mlle Michele Martin, Mlle Margaret Lauder, MM. Peck Turner, Norman Cyr, Gérard Comeau et Paul Morin. Ces nouveaux joueurs ont créé une formidable impression à leur début. Jouant avec des joueurs d'expérience tels que chez les dames: Mme Jeannette Milburn et Mlle Huguette Daneau et chez les hommes MM. Nadeau Papineau, Paul Côté, Ronald Papineau et Charles Loiseau. (Charles après une absence de 4 ans fait un magnifique retour sur l'équipe locale, jouant avec M. Paul Côté ils ont formé un des meilleurs double d'hommes de la soirée.)

L'équipe locale a facilement remporté la victoire ne subissant que 2 défaites durant la soirée.

Un match revanche doit se disputer à McMasterville dans 3 semaines.

Cette soirée se termina par un magnifique goûter froid préparé et servi par Mme Jeannette Milburn et Mme Huguette Daneau.

LE COIN DE LA LEGION

Samedi dernier, le 15 janvier, se tenait dans les salles de la Légion Canadienne, l'installation des officiers du nouvel exécutif pour l'année 1955.

M. R. D. Allen, commandant du District No 9 pour la vallée du Yamaska, Légion Canadienne, agissait comme officier installateur. Le camarade Bail aussi de Granby, agissait comme officier présentateur.

Voici la liste des nouveaux officiers, tel qu'ils ont été installés. Will'e Auclair, Sergent d'Armes; Réal Sabourin, secrétaire; Cliff Jones, trésorier; "Bob" Rossebert Goyette, 2ième vice-président; "Ken" Kenneth Campbell, 1ère vice-président.

Membres du comité de l'exécutif: Edouard Wagnart, Léo Morin, Georges Dunlop, Jacques Mercier, Victor Rouse.

Finalement, Fernand Panneau, président. Le camarade Bonneau qui en est à son deuxième terme comme président, reçut des mains de M. Allen, une médaille et un bouton d'ancien président de la branche.

Après la cérémonie d'installation, un goûter et des rafraichissements furent servis à tous les invités et les membres de la section.

Un gros merci aux dames auxiliaires qui comme toujours avaient préparé le goûter qui fut servi. Le "Punch" de Roland fut aussi bien goûté.

N'oubliez pas la campagne de recrutement: un nouveau membre pour chaque membre actif tel est le mot de passe pour les prochains trois mois. Les cotisations sont dues alors pensez-y ces jours-ci, voyez le secrétaire des membres ou le trésorier.

Vox 79.

Le magasin "Chez Béatrice" remercie

La vente annuelle de janvier que ramène la tradition maintenant établie au magasin "Chez Béatrice" a remporté cette année, un succès tel que les propriétaires ont décidé de la continuer encore une semaine, car il a été impossible de répondre à toute la clientèle. La longue file de personnes qui attendait l'ouverture, jeudi dernier, est la preuve la plus convaincante de la popularité de cette vente unique en son genre.

Aussi Mme B. Amro se fait-elle un plaisir de remercier par la voix de notre journal, son estimée clientèle pour son généreux accueil et encore cette semaine, elle offre des subvaines exceptionnelles: Qualité, variété, nouveautés sont à la base et il faut se rendre à ce magasin, le vrai "Rayon des Enfants", pour en profiter.

AVIS AUX DAMES DE SAINTE ANNE

Mme Pierre Lenoir, présidente des Dames de Sainte Anne, paroisse cathédrale, fait appel à toutes les compagnes qui lors de l'épreuve de la mortalité, désirent avoir des connaissances comme porteuses d'honneur, de bien vouloir lui en faire la demande, assez tôt, afin de lui donner le loisir de faire les appels téléphoniques. Il va sans dire qu'un travail ne se fait pas en un clin d'oeil et il faut faire un dizaine d'appels souvent, avant de trouver le nombre voulu; et si l'on désire une ou des Dames de Sainte Anne en particulier, la famille est également priée d'avertir.

Il est difficile de donner satisfaction, lorsque l'on avertit peu de temps à la veille des funérailles. Donne volontiers et coopération aideront beaucoup Mme la Présidente qui remercie à l'avance celles qui voudront se rendre à son désir.

Un 2e million pour le pont de Chambly

Le ministère des Travaux publics a annoncé qu'un montant de \$1,000,000 sera affecté, au cours de l'année fiscale 1955-56, à la construction d'un pont sur la rivière Richelieu, à Chambly. Un montant égal avait été voté l'an dernier.

Les travaux préliminaires sont déjà en cours.

Le ministère fait savoir, en outre, que des crédits de \$400,000 sont également prévus pour la construction d'un pont enjambant la rivière Bersimis, pont qui fera partie d'une route reliant éventuellement Québec, Baie-Comeau et Sept Iles, un parcours de 300 milles sur la rive nord du fleuve.

On sait qu'un ouvrage hydroélectrique qui produira 1,200,000 c.v. est en voie de construction sur la rivière Bersimis.

AVIS AUX DAMISTES

N'oubliez pas que c'est dimanche, le 16 janvier, qu'aura lieu une partie de dame à Iberville contre les joueuses de St-Jean.

Iberville
Arthur Nadeau
J. Goyette
G. Lefort
W. Goyette
St-Jean
Elisé Begnoche
A. Beaudin
D. Labrecque
N. Messier
G. Vallée

E. Goyette
A. Alix
E. Desormeaux
F. Densault
W. Bouchard
J. P. Fortin
Venez tous voir ces as des deux équipes à l'ouvrage. Bienvenue à tous.

(Signé) Arcade Beaudin.

À VOTRE SANTÉ



Tit-Jean qui voit de bas en haut
Trouve le monde grand et gros
N'attend des géants d'alentour
Que protection, tendresse, amour.

Ministère de la Santé Nationale
et du Bien-Être Social

HOTEL CHALET

Saint-Luc (Route 7-9B)

Orchestre tous les soirs
(excepté le dimanche)

Spectacle Vendredi et Samedi

Grande Salle à votre disposition
pour banquets, réceptions, etc.

Florian Boudreau, prop.

POUR RESERVATIONS : Tél. 3152

BIERE et VIN — CABINES MODERNES

Notre Atelier est à votre Service dans:

- En-tête de lettres
- Etats de comptes
- Enveloppes
- Factures
- Pamphlets
- Circulaires
- Catalogues
- Listes de prix
- Cartes de visite
- Cartes d'affaires
- Cartes mortuaires
- Sympathies
- Convocations
- Bons
- Menus
- Chèques
- Buvards
- Revues
- Débentures
- Programmes
- Livrets
- Faire-parts
- Placards
- Calendriers
- Factums
- Etiquettes
- Affiches

Pour vos problèmes d'annonces,
Pour vos travaux d'impressions,
Pour votre organisation de vente,

Consultez-nous, cela vous sera profitable.

Le Canada-Français

84 rue Richelieu,

Saint-Jean, P. Q.

Tél: 3903

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 16 janvier, par le R.P. Celas Forest, O.P., a été baptisé: Joseph - Jean - Jacques - Claude, né le 12 janvier à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Jacques Phaneuf, médecin et de Marguerite Cambron. Le parrain a été M. Jean Normandin, médecin et la marraine Monique Phaneuf, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 16 janvier, par M. l'abbé Pierre Lanctôt, a été baptisé: Joseph - Jacques - Daniel, né le 11 janvier à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Omer Pinsonneault et de Albertine Caillé. Le parrain a été M. Charles-Ernie Pinsonneault, de St-Basile, et la marraine, Elizabeth Lincoln, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 16 janvier, par M. l'abbé Pierre Lanctôt, a été baptisée: Anne-Marie, Claire, Cécile, née le 11 janvier à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Joseph Goulet, et de France-Hélène Boulais. Le parrain a été M. Arsène Boulais, prop. Autobus Boulais, et la marraine Aurore Tremblay, grands-parents de l'enfant.

A la Cathédrale, le 16 janvier, par M. l'abbé Pierre Lanctôt, a été baptisée Marie, Céline, Andrée, née le 6 janvier, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. René Gamache et de Annette Daniel. Le parrain a été M. Armand Dumont de N.D.A. et la marraine Hélène Daniel, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 16 janvier, par M. le chanoine E. Martineau, a été baptisé Joseph, Benoit, Robert, né le 11 janvier à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Jean-Rémi Quintal et de Lina Berger, de N.D.A. Le parrain a été M. Benoit Quintal et la marraine Dorra Malboeuf, grands-parents de l'enfant.

A la Cathédrale, le 16 janvier, par M. l'abbé Paul Deland, a été baptisé Joseph, Maurice, Réal, né le 10 janvier, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Ernest Lagüe et de Cécile Fortin. Le parrain a été M. Maurice Lord et la marraine Yvette Fortin, oncle et tante de l'enfant.

A St-Edmond, le 16 janvier, a été baptisé Joseph, Pierre, André, né le 28 décembre à l'Hôpital, enfant de M. André Charbonneau et de Marguerite Paquette. Le parrain a été M. Victor O'Tool de Morisonville, et la marraine Claire Paquette, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Jérôme Paquette, grand'mère.

A St-Edmond, le 16 janvier, a été baptisé Joseph, Yves, né le 3 janvier à l'Hôpital, enfant de M. Adrien Sénécal et de Rita Vivier. Le parrain a été M. Ernest Sénécal, et la marraine Cécile Giroux, son épouse, oncle et tante de St-Bernard. Porteuse: Mlle Gertrude Sénécal, cousine.

A Notre-Dame, le 16 janvier, a été baptisée Marie, France, Laurette, Francine, née le 6 courant, enfant de M. Jean-Paul Boucher, restaurateur et de Laurette Deland d'Iberville. Le parrain a été M. Olivier Deland, et la marraine Laurette Arcand, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A N. D. de Lourdes, le 16 janvier, par M. l'abbé I. Provençal, a été baptisée Marie, Rachèle, Ginette, née le 8 janvier, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Léopold St-Hilaire, et de Lucille Lafaille. Le parrain a été M. Léopold Lafaille, et la marraine Rachèle Poirier, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe Lafaille, grand'mère.

A N. D. de Lourdes, le 16 janvier, par M. l'abbé I. Provençal, a été baptisé Joseph, Jean, Michel, né le 4 janvier, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Jean L'Heureux et de Madeleine St-Germain. Le parrain a été M. Lucien L'Heureux, grand-père, et la marraine Jacqueline L'Heureux, tante du bébé.

VA-ET-VIENT

M. Robert Antil, d'Acton Vale, étaient de passage chez M. Lavarrière, de St-Jean, à l'Épiphanie, et Mme Alcide Thibault, de Québec, en visite chez M. et Mme Origène Goyette, récemment, et nous désirons par la même occasion, souhaiter bon voyage à M. Antil, qui doit partir sous peu, pour un séjour en Abitibi.

Sincère merci à tous

Pour faire suite à la longue liste de sympathies reçues, lors du décès de Mme Ernest Lussier, il faut ajouter:

Messes: Mme Uldéric Viau, MM. et Mmes Elmer Brisson, Félix Viau, Hubert Boucher, Gaston, Louis et Ernest Viau.

A tous les membres de la famille Ernest Lussier, redisent un sincère merci.

L'ART CULINAIRE AU FOYER

Le prochain cours d'art culinaire aura lieu le mercredi, 26 janvier. On y confectionnera le menu suivant:

- Bouillon,
- Roulades de veau,
- Salade dorée,
- Bananes au caramel,
- Biscuits à la cuillère

Le Cercle d'Economie Domestique Paroisse Cathédrale

Avec la nouvelle année, nous commençons nos assemblées régulières pour 1955. Notre aumônier, M. le chanoine E. Martineau nous honore de sa présence.

Mlle I. Ledoux présidente, assistée de son conseil ouvre l'assemblée par la prière. Après lecture des minutes par Mme Frégeau, secrétaire, et du dépouillement du volumineux courrier des fêtes, nous passons au cercle d'étude du mois; sujet qui nous touche de près, puisqu'il s'agit de discuter notre devise "travail et charité", deux mots qui ne doivent pas seulement servir à orner un tableau ou une feuille de papier, mais bien deux mots qui doivent être l'ombre de

nos faits et gestes journaliers et que toute chrétienne doit savoir définir et mettre en pratique.

Des cours d'art culinaire seront donnés gratuitement par une technicienne du gouvernement, du 7 février au 5 mars. C'est une nouvelle que les dames et demoiselles accueillent avec joie. Ces cours auront lieu à 114 rue Richelieu. Que chaque membre se fasse un devoir d'amener une ou plusieurs compagnes car toute personne pourra en bénéficier, il n'est pas nécessaire de faire partie du cercle pour profiter de cet avantage.

Il nous fait plaisir d'accueillir une nouvelle membre en la personne de Mlle B. Dupuis, bienvenue parmi nous.

La démonstration du mois: un délicieux gâteau au chocolat, préparé par Mme Durocher et que les jeunes filles ont servi avec café et liqueur, gros merci à Mme Durocher, pour votre succulente démonstration.

Mlle I. Ledoux nous fait part de sa résignation comme présidente, elle se dit peinée de ne pouvoir remplir cette charge à nouveau, mais des raisons personnelles l'obligent à démissionner. En signe de reconnaissance, les membres lui offrent un joli cadeau-souvenir. Mlle Ledoux, en termes émus, remercie pour ce geste délicat et souligne la belle coopération des officières et des membres qui lui ont rendu la tâche facile pendant son terme de présidente et demande de continuer à s'occuper de sa future remplaçante.

Comme il a été décidé au dernier congrès général, les élections ont lieu en janvier et c'est avec plaisir que nous accueillons pour cette circonstance Mlle C. Demers, présidente diocésaine, assistée de Mme Brabant, présidente du cercle St-Edmond. M. le curé Martineau agit comme président d'élections. Le scrutin donne comme résultat à la présidence: Mme Nap. Bessette; 1ère vice-présidente, Mme Geo. Raymond; 2ème vice-présidente, Mme G. Durocher; secrétaire, Mme O. Frégeau, réélue et trésorière, Mme A. Granger, réélue.

Félicitations et bonne chance au nouveau conseil.

Les activités reprennent le cours normal, c-à-d., assemblée tous les premiers mardis de chaque mois. Invitation aux nouvelles qui veulent se joindre à nous.

AU CONSEIL DE VILLE

Assemblée spéciale tenue à l'Hôtel de Ville, le 17 janvier, sous la présidence de S. H. Maire, M. Armand Ménard; Messieurs les Echevins étaient tous présents, sauf M. l'Echevin B. Milot. M. Wilfrid Boutin, secrétaire-trésorier était aussi présent.

Un permis est accordé au nouveau poste de taxis, entre la rue Chénier et le Blvd du Séminaire, sur le terrain du poste à essence Daigneault, à M. Normand Lafaille.

Un transfert de licence de restaurant, a été fait de Jean-Clau de Tanguay, 364 Laurier, à Armand Pilon.

Un octroi de \$200, est accordé à la Chambre de Commerce, comme contribution de l'illumination des rues, durant les Fêtes.

La Ligue Canadienne de la Santé et l'Union des Municipalités de la Province, demandent que soit observée la Semaine de la Santé, du 30 janvier au 5 février.

L'avance de l'heure est décrétée, du 24 avril jusqu'au 25 septembre.

Rapport des activités du Service de la Police, soumis pour toute l'année:

Accidents d'auto dans la Cité, et rapportés à la Police: 552.

Automobiles volées: 20; et toutes retrouvées Bicyclettes volées 111 dont 78 retrouvées; 105 bicyclettes trouvées abandonnées, et remises à leurs propriétaires.

Petits enfants perdus: 50; tous retrouvés.

Portes d'abaissements commerciaux, trouvées non verrouillées: 146.

Vol avec effraction, rapportés: 7, dont 2 régiés. Vols simples rapportés: 129, dont 90 régiés.

Après l'adoption des comptes, l'assemblée est levée.

À VOTRE SANTÉ



Tit-Jean ignore le danger
Et fait sa maman grisonner.
Certes, elle ne veut pas
toujours défendre
Mais le danger doit
lui faire comprendre.

Ministère de la Santé Nationale
et du Bien-Être Social

Le Club V 41

260, Rue Champlain

Tél. 9177

SAINT-JEAN

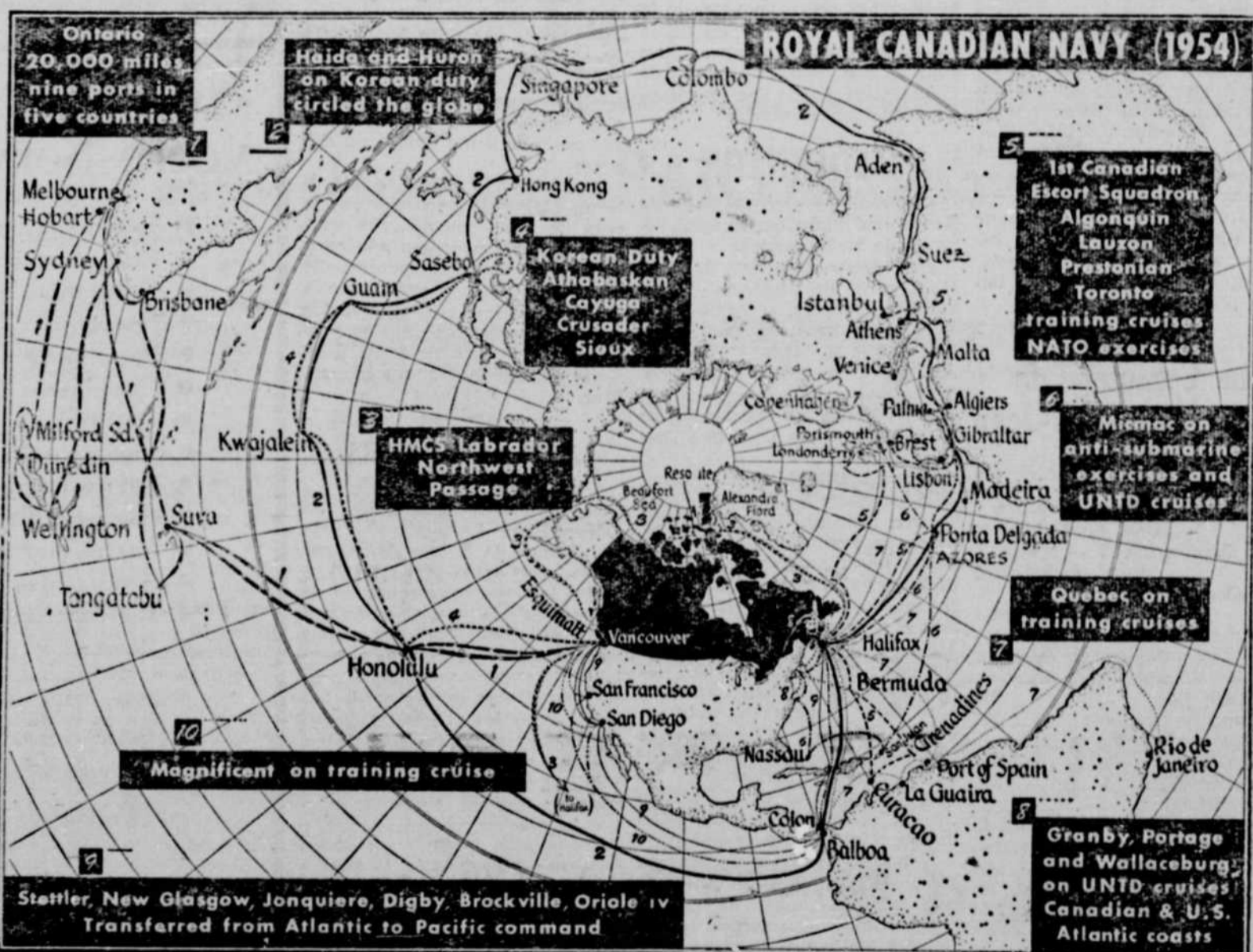
Spécialiste pour réceptions de tous genres:

Banquets, Mariages, Showers, Diners intimes

- SALLE PRIVEE A VOTRE DISPOSITION
- NOUS SERVONS AUSSI A DOMICILE

Paul Desrochers, prop.

Wilie Thériault, gérant.



LA MARINE SE PROMENE — Au cours de l'année qui vient de s'écouler, les navires de la Marine royale canadienne ont visité plus de 30 pays autour du monde et cela au cours de croisières d'entraînement et d'opérations. Au cours de leurs missions, nos marins ont grelotté dans l'Arctique et sué dans les régions équatoriales. Tous les ports qu'ils ont visités ne paraissent pas sur cette mappemonde. (Photo de la Défense nationale)

Feu Madame Eugène Normandin

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Eugène Normandin, née Antoinette Moreau, survenue à l'Hôpital Saint-Jean, après quelques semaines de maladie, à l'âge de 77 ans et 10 mois. La défunte laisse dans le deuil un fils: M. le Dr Jean Normandin de cette ville, une fille: Mlle Irène, de Montréal; trois frères, M. le chanoine Eugène Moreau, p.s.s., à Notre-Dame de Montréal; MM. Fortunat et Léopold Moreau, de Montréal; une soeur, Mme J. N. Gauthier, (Blanche) de Montréal; une bru, Mme Jean Normandin; deux petits enfants, Pierre et Luc Normandin.

Ses funérailles ont eu lieu, lundi, le 17 courant, en l'église cathédrale, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis. M. le chanoine E. Martineau fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé Eugène Moreau, P.S.S., frère de la défunte, assisté de M. le chanoine Armand Racicot, curé de St-Pierre-Apôtre, de Longueuil, comme diacre et de M. l'abbé Jean Côté, aumônier de l'Hôpital de St-Jean, comme sous-diacre.

Les porteuses d'honneur, toutes compagnes congréganistes Dames de Sainte-Anne, étaient Mmes G. Lesage, (Dr) Georges Phénix, Armand Bourgeois, Michel Lanoue, Edouard Lecuyer et Joseph Mar-

ceau. La quête fut faite par Mmes Hormisdas Morais et Honorius Moreau.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies nous en publierons la liste la semaine prochaine.

Aux membres des familles éprouvées "Le Canada-Français" offre ses sincères condoléances.

Sympathies à la famille F. Dulude

A la longue suite de sympathies, reçues lors de la mort de M. Fortunat Dulude, il faut ajouter:

Sympathies: Paul-Emile Roy, Marcelin Thériault, Alexandre Marcell, Edouard Abel, Laurent Couture, Conrad Davignon, Charles Clermont, Alma Fontaine, M. et Mme Brownrigg, Henri Duquette, Adolphe Proulx, Roch Moreau, Hormisdas Bessette, Donat Arès, Ariste Guérin, Eugène Hamel, Guy Moreau, Eugène Poirier, Claudette Benoit, Paul Tassé.

A tous, les membres de la famille F. Dulude, redisent un sincère merci.

Funérailles de Mme Léo Allard

Samedi, le 15 courant, en l'église Cathédrale, eurent lieu les funérailles de Mme Léo Allard, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. M. le chanoine Eugène Martineau, curé, fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé Paul Berval, assisté de MM. les abbés Roland Rémillard et Albini Girouard, comme diacre et sous-diacre.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, nous en publierons la liste, la semaine prochaine.

Aux membres des familles éprouvées, "Le Canada Français" offre ses sincères sympathies.

Décès du confrère Camille Lemieux

M. Camille Lemieux, directeur-fondateur de l'Ami du Peuple est décédé mercredi dernier à l'âge de 37 ans. M. Lemieux a succombé à une courte maladie qui le clouait au lit depuis au delà d'une semaine. Il mourut quelques minutes après son entrée à l'Hôpital St-Joseph de Sudbury, où on le transporta en ambulance.

Camille Lemieux, fils de feu Napoléon Lemieux est né à St-Charles, le 19 septembre 1917. Il

fit son école primaire à St-Charles et continua ensuite ses études au Collège du Sacré-Coeur, d'où il sortit bachelier en 1940. En 1942, appuyé par quelques amis, il fonda l'Ami du Peuple. Depuis il n'a cessé d'être l'âme du journal qu'il imprimait lui-même. Il a dû choisir un peu à l'improviste la carrière d'imprimeur. Il était convaincu que la seule façon de faire vivre un journal français indépendant à Sudbury, c'était de s'y donner corps et âme. Il a même poussé le sacrifice jusqu'à lui donner sa vie. Car ceux qui l'ont connu savent bien que la maladie qui l'a emporté est le résultat d'un travail excessif. On l'aura surpris souvent à monter les formes de l'Ami du Peuple aux petites heures du matin; et ceci après une journée de travail ardu que les problèmes administratifs étaient loin d'alléger.

Outre son épouse le défunt laisse 2 enfants, sa mère, 5 soeurs et 2 frères. Ses imposantes funérailles eurent lieu à Sudbury samedi.

A son épouse et à la famille de cet excellent confrère que nous avons connu lors de nos congrès, nous adressons nos sincères condoléances.

Sympathies à la famille Léopold Raymond

Nous complétons la longue liste de sympathies reçues, lors de la récente épreuve de la famille Léopold Raymond.

Messes: Ligue du Sacré-Coeur de St-Edmond, MM. et Mmes Lionel Giroux, Pat Nicholson, Osiel Guérin, Ephrem Hébert, Henri Roy, Armand Tougas, J. Beauchand, Alain L'Heureux, Lionel Piedalue, Charlemagne Surprenant, Maurice Martin, Léonidas Leclerc, L. Bergeron, Philippe Granger, F. R. Lefebvre, Paul Boisvert, Ulric Gibeau, Georges Foisy, Emilien Corriveau, Bernard Guérin, Ernest Thibert, Armand Hébert, M. et Mme Rome; MM. Roland Vlau, Bernard de Belle Ferrière, J. Armand et Edouard Ménard, Mme E. Hébert, Mme Bernard, et Mme Gaston Poutré, Mlles Monique et Ruth Lebeau, familles Aldéa Gamache, Roy & Richard Enrg., Rufiange Leblanc, Co. C.S., les employés de Arsène Raymond.

Fleurs: Mme Fontaine, Mme V. Dion, M. Pierre Raymond, Mme G. A. Guérin, Mme Georges Hébert, M. et Mme Harris Hébert, M. et Mme Armand Hébert.

Sympathies: Familles Eugène Hébert, Alfred Lachance, MM. et Mmes Armand Bombardier, Louis Lamarre, Marcel Fortin, MM. Egilde Grégoire, Louis-Aimé Lehoux, Mme A. Proulx.

A tous, les membres de la famille Léopold Raymond, redisent un sincère merci.

PAROLE D'ENFANT

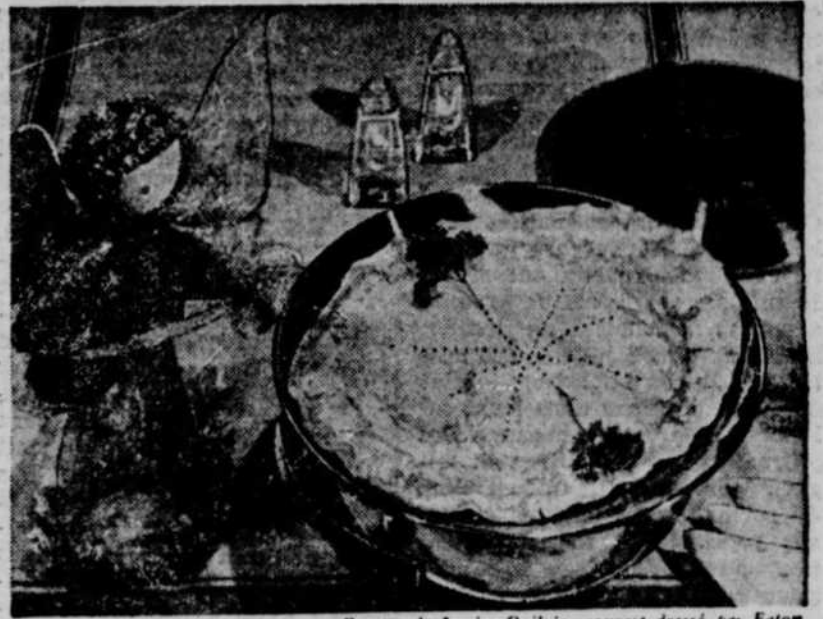
Le ministre des enfants, Paul Sauvé, vient d'échapper une parole d'enfant: "C'est le droit et le devoir de l'opposition d'examiner de quelle façon le gouvernement a dépensé l'argent qu'on lui a voté, mais ce n'est pas à l'opposition de décider ou en dépensera l'argent."

Une telle déclaration illustre bien l'ignorance du ministre des

enfants sur la science parlementaire.

Inspiré par les attitudes de son "chef", Paul Sauvé exige maintenant que l'opposition vote sans voir les 300 millions du budget provincial pour laisser le gouvernement Duplessis distribuer les deniers publics à sa guise et de la façon la plus arbitraire sous forme de subventions et d'octrois.

RAGOÛT DE DINDE AUX LÉGUMES



Recette de Louise Ogilvie, couvert dressé par Eaton

Qu'est-ce que serait un dîner sans dinde — mais d'un autre côté, que fait-on avec les restes de la dinde? Une des meilleures suggestions pour répondre à cette deuxième question est le Ragoût de Dinde. C'est un repas complet, comprenant des légumes savoureux et recouverts d'une pâte tendre, feuilletée et dorée. Si vous préférez, vous pouvez employer un demi-paquet de mélange à pâte à tarte au lieu de la recette de pâte.

Ragoût de Dinde

8 petits oignons blancs
8 petites carottes
8 petites pommes de terre
2 bouts de céleri, hachés
Eau bouillante salée
2 tasses de sauce de dinde
½ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
1 pincée d'origano (origan)
2 tasses de dinde cuite en cubes
Pâte à tarte

Cuire les légumes dans de l'eau bouillante salée: oignons de 20 à 25 minutes, carottes de 18 à 20 minutes, pommes de terre de 15 à 25 minutes, céleri 10 minutes. Egoutter. Graisser un plat en pyrex de 1½ pinte. Assaisonner la sauce de sel, poivre et ore-

gano. Ajouter aux légumes avec la dinde; emplir le plat. Recette de 4 à 6.

PÂTE À TARTE: Mélanger 1½ tasse de farine tamisée à tout usage et ½ c. à thé de sel dans un bol; incorporer ½ tasse de shortening avec hachoir à pâte ou deux couteaux. Saupoudrer 3 c. à soupe d'eau froide et mélanger avec fourchette ou les doigts pour faire tenir la pâte. Étendre en cercle. Déposer sur planche farinée et étendre en cercle à la grandeur du plat. Couper de petites ouvertures pour la vapeur. Placer sur le plat rempli de légumes et de dinde, friser le bord, et cuire au fourneau pré-réchauffé à 425° F. de 30 à 40 minutes.

À VOTRE SANTÉ



Oh! le plaisir de barboter dans l'eau!
Fier, Tit-Jean rentre trempé jusqu'aux os.
Chauds vêtements imperméables
Préviendront les rhumes désagréables.

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-être Social

Au Ski Shop SPECIAL DE LA SEMAINE

Harnais "Super Tyrolia" rég. 12.95 red. à \$10.
Capres d'acier (steel edges) rég. \$9.00 pour \$6.50
Base plastic (Kit) rég. \$2.50 pour \$1.75
403 Laurier Tél. 6058 Saint-Jean.

HATEZ-VOUS! HATEZ-VOUS!

La grande vente dans les vêtements pour enfants, jamais tenue à Saint-Jean, se continue, n'ayant pu satisfaire toute la clientèle.

CHEZ BEATRICE

MAGASIN A RAYONS POUR ENFANTS.

191 RICHELIEU

TEL. 4177

SAINT-JEAN



Les journaux...

Suite de la page 1)

de vendre des annonces. Un bon hebdomadaire est un excellent moyen d'atteindre rapidement le public dans la plus grande mesure possible avec la certitude que l'annonceur en aura pour la valeur de son argent.

Les annonces sont bon marché dans les hebdomadaires, les tarifs étant principalement basés sur l'emploi régulier d'assez grandes annonces par les marchands locaux. On peut prendre une annonce de dix pouces sur deux colonnes pour onze dollars en moyenne par insertion. Quelques-uns des plus gros journaux qui paraissent une, deux ou trois fois par semaine et associés sous le nom de "Class A Newspapers of Canada" se sont spécialisés dans la publicité d'envergure nationale, et 58 d'entre eux ont publié 18 millions de lignes de grandes annonces nationales l'an dernier. En même temps, plus de 200 millions de lignes d'annonces locales de détail ont paru dans leurs colonnes. D'après les mesures des journaux, il y a environ 14 "lignes" par pouce sur une colonne, de sorte que les chiffres ci-dessus représentent respectivement plus de 1,285,000 et 14,285,000 pouces sur une colonne.

L'emploi de la publicité dans les journaux hebdomadaires a fait des progrès constants, non seulement chez les marchands locaux mais aussi parmi les maisons qui font des annonces dans toutes les parties du pays. Ces annonceurs nationaux se rendent compte que la publicité qui est bonne pour les marchands locaux est également bonne pour eux.

Nous ne voulons pas dire par là que la presse hebdomadaire est une nouveauté, mais qu'elle entre dans une ère nouvelle maintenant que les annonceurs et leurs agents commencent à l'apprécier à sa juste valeur. Le premier journal publié au Canada fut la "Gazette d'Halifax" du 23 mars 1762, et le premier imprimé entièrement en français, "Le Canadien" du 22 novembre 1806. Depuis cette époque, il s'est produit une augmentation satisfaisante

dans le nombre et la qualité de nos journaux.

Qu'entend-on par "nouvelle"?

Les journalistes sont loin de s'entendre sur la définition du mot "nouvelle", et quand les lettrés et les philosophes s'en mêlent la confusion empire.

Pour le rédacteur, ce qui constitue une nouvelle dépend du moment et du lieu d'un événement, ainsi que des personnes intéressées et de son importance, le tout d'après le point de vue et le milieu des lecteurs. S'il arrive à l'autre bout du monde quelque chose qui touche les intérêts des gens dans un village canadien de 200 habitants, c'est une nouvelle, et le journal hebdomadaire fera de son mieux pour renseigner ses lecteurs et leur montrer en quoi cela les intéresse.

Il faut, toutefois, tenir compte d'un autre facteur : l'à-propos. Le rédacteur en chef d'un hebdomadaire paraissant le jeudi sait bien que les événements du vendredi précédent ont été rapportés par les journaux quotidiens, par la radio et peut-être par télévision. Ils ont peut-être déjà paru au cinéma. Sans ignorer le fait peu probable que quelques-uns de ses lecteurs ne regardent pas la télévision, ne vont pas au cinéma, ne lisent pas les quotidiens et n'écoutent pas la radio, le rédacteur évite de remplir ses colonnes de vieilles nouvelles, si importantes qu'elles soient.

L'esprit agile du rédacteur tourne aisément la difficulté, comme le prouve chaque numéro d'un bon journal hebdomadaire. Impossible de ne pas mentionner une déclaration de guerre, l'assassinat d'un président, les ravages causés par une inondation. Ce sont des nouvelles, et aucun journaliste n'y peut rien changer. La seule chose à faire est de traiter la nouvelle par rapport aux gens qui lisent le journal hebdomadaire. Quelle sera pour eux la conséquence de ces événements, du point de vue économique et social? Est-ce que les institutions de l'endroit en souffriront? Y a-t-il eu des victimes parmi les familles des environs? Tout cela donne l'air de nouvelles fraîches aux lointains événements de la semaine dernière.

Le rédacteur avisé doit en cu-

tre reconnaître et satisfaire l'intérêt courant de ses lecteurs tout en contentant leur curiosité au sujet des événements internationaux et des "grandes" nouvelles locales. Par exemple, il accorde une place bien méritée aux règlements destinés à prévenir les pertes de vie, aux articles qu'il juge capables de contribuer à l'amélioration des conditions d'existence et à la propagation du bien-être. Il ne néglige pas un sujet aussi banal que les conditions atmosphériques, mais il essaie de le rendre intéressant en informant ses lecteurs de l'effet du beau ou mauvais temps de la semaine dernière sur leurs entreprises agricoles et commerciales et sur l'économie de la région.

NOUVELLES LOCALES

Au Canada, les "nouvelles" sont encore en grande partie locales ou régionales. Nous habitons la moitié d'un continent, et nous ne pouvons guère nous tenir au courant de tout ce qui s'y passe partout. Le fait que nous nous intéressons à ce qui est près de nous ou à ce qui nous est familier, n'est pas la marque d'un esprit de clocher, mais une nécessité imposée par les circonstances. Le journal hebdomadaire, si son rédacteur est actif et observateur, pourvoit éminemment à nos besoins.

Les habitants des petits centres, ruraux ou suburbains, s'intéressent vivement à tout ce qui sort de l'ordinaire. L'employé qui descend du train après son travail en ville veut savoir pourquoi les terrassiers creusent la rue; il s'intéresse à la construction de la nouvelle école, à sa date d'ouverture, au nombre d'années pendant lesquelles elle suffira aux besoins, et aux chiffres sur lesquels le conseil a fondé son jugement; il est curieux de tout ce qui se passe dans son voisinage, même quand ce n'est pas important. Il n'y a pas d'incident, si insignifiant qu'il soit, dont un reporter d'un journal hebdomadaire ne puisse faire un bon article, et fréquemment ces articles sont plus intéressants que les "grandes" nouvelles qu'on trouve dans les autres journaux.

Les traités de journalisme insistent sur l'importance de ce que les Américains appellent "l'intérêt humain", c'est-à-dire de ce qui touche le cœur du lecteur,

dans le reportage et les articles de fond. Les gros journaux quotidiens ont plus de peine à faire intervenir cet appel aux sentiments dans leurs articles que les hebdomadaires, pour la bonne raison que les milliers de personnes qui lisent le journal quotidien ne s'intéressent pas à la victime d'un accident mais aux détails même de l'accident, tandis que les centaines de lecteurs du journal rural ou suburbain s'intéressent à la personne même de la victime, parce qu'ils la connaissent. Il n'est pas nécessaire que ce qui est arrivé à un voisin soit sensationnel, il suffit que ce soit une bonne fortune ou une petite mésaventure, ou quelque chose qui aurait pu arriver au lecteur.

Le rédacteur en chef

Lorsqu'on sait s'y prendre d'une façon intelligente, le prestige et la publication d'un journal hebdomadaire au Canada procurent des satisfactions qui ne sont pas sans attrait pour les hommes de talent.

Le propriétaire indépendant d'un hebdomadaire est toujours bien connu et respecté. Il est le défenseur de ce qu'il y a de meilleur dans sa localité, le champion de toutes les justes causes, le parain et le partisan des changements qui dénotent le progrès, l'ancre dans la tempête, et l'éveilleur de la conscience publique quand elle s'endort. C'est lui qui répand les idées, les solutions et l'enthousiasme.

Un bon rédacteur visite souvent sa localité afin de connaître les intérêts de ses lecteurs. Il ressemble au peintre de l'ancienne Rome qui se cachait derrière ses tableaux pour écouter les critiques des passants. Il doit être doué d'un esprit extrêmement sensible, capable de recueillir toutes les impressions qui pourraient intéresser ses lecteurs. Les gens viennent le consulter, parce qu'il est bien renseigné et impartial. Il s'efforce de voir les deux côtés de chaque question, et ne supprime pas les nouvelles qui doivent être publiées ou celles qui représentent les vues d'une section de l'opinion publique.

Toutes ces qualités contribuent à en faire un homme dont le journal est lu et digéré pour son excellence. M. W. Telfer, directeur de l'Association canadienne des journaux hebdomadaires, dit

dans une lettre adressée au "Bulletin": "Si l'on me demandait d'énumérer les qualités de la presse hebdomadaire, je mettrais en tête l'art d'en inspirer la lecture. Pour qu'un journal ait de l'influence, il faut non seulement qu'il ait des abonnés, mais qu'il soit lu attentivement. Mon opinion, et, j'ajouterais, celle de nombreux lecteurs et propriétaires de journaux avec qui j'en ai parlé, est que les journaux hebdomadaires ont peut-être meilleur droit à ce mérite que les autres journaux."

FORCE CULTURELLE

Les rédacteurs considèrent le journal hebdomadaire comme une institution essentielle et vitale qui pénètre jusqu'aux bases de l'armature sociale de la collectivité et qui reflète la vie, les coutumes et la culture. La Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences dans son rapport de 1951, hésite à accorder ce rôle à la presse.

En parlant de l'ensemble de la presse, le rapport dit: "On peut discuter sur l'apport de la presse au Canada au développement des arts et des lettres dans notre pays. Nombre de nos grands journaux accordent depuis longtemps, une place généreuse à la chronique des livres, à la critique musicale et artistique, et nous avons, parmi nous, des journalistes qui savent écrire avec profondeur et distinction, mais nous ne saurions nous prononcer quant à l'influence de ces éléments sur notre vie culturelle."

La moitié des Canadiens dénombrés à l'époque du dernier recensement étaient nés avant 1924. Ils avaient passé leurs années de formation dans une société qui avait relativement peu d'appareils de radios, qui ne connaissaient pas la télévision, et dans laquelle la fréquentation du cinéma n'était pas encore une habitude. Il est certain que, dans une société de ce genre, le journal local devrait avec l'église, l'école et la bibliothèque du village, avoir le mérite d'avoir été une source d'arts, de lettres et de science pour la population.

Les grands mouvements de ce que le rapport de la Commission royale appelle "la vie culturelle", comme le petit théâtre, ont débuté modestement par des cercles d'art dramatique locaux avec l'appui de la presse. Les journaux, et surtout les hebdomadaires, peuvent à juste titre s'attribuer le mérite d'avoir obtenu l'appui de leurs lecteurs pour les orchestres et les sociétés artistiques, et d'avoir encouragé les jeunes poètes en publiant leurs premiers travaux. Il serait intéressant de savoir, et peut-être une commission future nous le dira-t-elle, combien d'écrivains, d'artistes, de musiciens et autres virtuoses bien connus du Canada, ont trouvé leurs premiers encouragements publics dans leur journal hebdomadaire.

PAGE EDITORIALE

Les journaux réservent généralement une page aux opinions du rédacteur et de ses lecteurs. C'est l'endroit où les nouvelles et les tendances du jour sont discutées et analysées, et où le choc des idées fait jaillir la lumière. Le rédacteur du journal hebdomadaire y trouve amplement l'occasion d'accomplir un travail agréable et satisfaisant.

Le rédacteur en chef qui prend sa tâche à cœur est en mesure d'exercer une bonne influence sur sa localité en se prononçant franchement, tantôt avec retenue et tantôt avec vigueur, sur les questions qui réclament l'attention.

Il sait que les grands mots n'expriment pas nécessairement de grandes idées, et il écrit simplement et clairement, dans un style émaillé de phrases et d'expressions familières. Les éditoriaux reflètent les besoins et les idées du commun des mortels. Ils sont pleins de bon sens et de candeur. M. Granston dit dans son article: "Il n'y a pas un député, à Ottawa, ou un seul membre d'une législature provinciale qui ne surveille attentivement ce que dit le rédacteur de son journal hebdomadaire."

Le rédacteur a pour tâche de (Suite à la page 15)



Dès son arrivée, le cardinal Lévesque a tenu à exprimer lui-même, à l'équipage de l'avion "Air-Canada" son appréciation pour les égards

qu'on a eu envers lui tant à l'aller qu'au retour. Il s'entretient ci-dessus avec est équipage ou

l'on remarque, de gauche à droite: le capitaine Raymond Prudhon, le commandant Pierre Wintersdorf et le steward Louis Plé.

GRANDE VENTE

CHEZ Mme Adrien Martin

Des aubaines qui vous permettront de faire de grandes économies vous attendent!!!



ROBES D'INTERIEUR

\$2.95 et plus



SLIPS
"à la taille"
en nylon
\$1.69

Brassières "Wander-Bra"

98c
et
\$1.49



SLIPS
en Jersey
32 à 42
98c



GRAND SPECIAL
sur toutes nos sacoches



LOT DE GANTS
59c - 98c

GILETS DE COTON

(T-SHIRT)

98c
et plus



SPECIAL

Bas de nylon

51 gauge,
15 deniers
1ère qualité

.59 - .89

PANTIES EN JERSEY



S. - M. - L.
49c et
59c
oversize 69c



BLOUSES

de crêpe
et nylon

98c

BLAZERS (bleu-marin)

\$16.95 pour

\$10.95



SLIPS
de crêpe

Marques connues
dentelle haut et
bas.

\$1.79
\$1.95



SPECIAL

Pour vous, Mademoiselle !

Une occasion spéciale dans

nos Déshabillés

Robes de nuit

en jersey
S. - M. - L.

\$1.95



Lot de Jupes

\$2.95

et plus



Ensemble Jupe et Boléro

\$7.95

Cette Vente commence jeudi, 20 janvier à 9 hres

Toute marchandise achetée pendant cette vente, ne sera pas échangeable

220, RUE RICHELIEU

SAINT-JEAN

TELEPHONE 2183

SAINT-BLAISE

Dimanche dernier, les paroissiens accueillaient avec joie leur nouveau curé M. l'abbé Philemon Corriveau. L'installation se fit au début de la grand-messe et a été présidée par le chanoine Damase Roy.

A Noël, M. Gérard Turcotte, fils de M. et Mme Arthur Turcotte, fiançait Mlle Thérèse Leblanc, fille de M. et Mme Joseph Leblanc, d'Iberville.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Vve Alfred Girardin qui est hospitalisée à St-Jean.

Nos sincères sympathies à Mmes Charles-Henri Poirier et Philémon Oligny ainsi qu'à M. René Savoy qui ont eu la douleur de perdre leur mère, Mme Damien Savoy, de St-Paul, la semaine dernière.

M. Raynald Boudreau est en promenade chez son oncle et tante, M. et Mme Alcide Duval, de Ticonderoga.

M. et Mme Conrad Denault et leurs enfants, Marcelle, Robert et André se rendaient à St-Paul, chez M. et Mme Adrien Cloutier, dernièrement.

M. Edmond Moreau est de passage pour quelques jours, parmi nous.

M. et Mme Adrien Cloutier étaient en promenade dans notre localité, dimanche dernier.

Oui, votre journal "Le Canada-Français," membre "A. B. C." et "Class A Newspaper", possède la réelle plus forte circulation payée des journaux de la région, il n'est pas seulement un journal diocésain; mais couvre toute la région à la satisfaction des abonnés et des annonceurs, nous permettant de publier un journal à 48 pages et plus chaque semaine.

LACOLLE

Samedi dernier, eurent lieu les funérailles de M. Emile Bouchard, âgé de 71 ans, époux de Adécia Landry; il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Gérard, Pierre, Lucien, Joseph et Iréné, ce dernier Père Ste-Croix; deux filles: Marie-Reine, religieuse de Jésus-Marie, et Marie-Ange; plusieurs petits-enfants, ainsi que plusieurs parents et amis.

Son service fut chanté par son fils Iréné, assisté de ses cousins Olivier et Emile Patenaude, tous de la Congrégation de Ste-Croix, comme diacre et sous-diacre, plusieurs membres de la ligue du Sacré-Coeur, rendaient un dernier témoignage d'estime à leur compagnon; le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. Albert Laforest, et la quête fut faite par ses petits enfants. La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies. Nos sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée.

Une partie de cartes organisée par les dames de l'U.C.F. aura lieu le 30 janvier, à la salle paroissiale; il y aura le tirage d'une couverture pour sofa, tricotée par des membres, ainsi que prix de table et de présence. Qu'on se le dise et qu'on apporte cartes et marqueurs.

Mlle Maria Trudeau recevait au souper, dimanche dernier, ses neveux et nièces: MM. et Mmes Jean Trudeau, d'Iberville, Urcel Trudeau, Roland Trudeau, sa fille Solange, et Fabien Trudeau.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Alfred Brault, qui a subi une opération ces jours derniers.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Edmond Langlois, Mlle Lucille Langlois, M. et Mme David Ethier, rendent visite à M. et Mme Fernand Langlois de Côte Saint-Paul ainsi qu'à Denise, Soeur Maurice de Bretagne, à St-Laurent.

M. et Mme Louis Bombardier, de Montréal, en visite dimanche

chez M. et Mme Georges Gaudreau.

M. et Mme Gaston Clément, recevaient à diner dimanche, M. et Mme David Ethier, Mlle Jeannine, Normand, Yves et Lisette, M. et Mme Joseph Clément, M. Rosaire Gagnon, tous de Lacolle.

M. et Mme Valérien Filion et leur fils Charles, Mme Adrien Filion, M. et Mme Henri Langlois, tous de Champlain, N.Y., en visite dimanche dernier, chez M. et Mme Anthime Bisailion, M. et Mme Emery Bisailion.

M. Maurice Langlois passe quelques jours, à Montréal, chez des parents et amis.

N'oubliez pas Fermières, que c'est dimanche, le 23 janvier, qu'aura lieu votre souper à l'Hôtel Gosselin. Les Dames fermières sont priées de donner leurs noms au plus tôt, et toutes leurs amies sont cordialement invitées. Venez nombreuses, nous comptons sur votre présence.

MT ST-GREGOIRE

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Sias Benjamin, époux de Eva Ostiguy, survenue, jeudi le 13 janvier, à l'âge de 61 ans et 9 mois, après quelques semaines de maladie; le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, deux filles: (Simone) Mme Adrien Métras, de St-Gregoire; (Aline) Mme Gaston Provost, de St-Luc; un fils: M. Yves Benjamin; un gendre, M. Adrien Métras; un frère, M. Adhémar Benjamin; trois soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes David Ménard, de Swanton Vt., Joseph Bessette, de St-Jean; et Léopold Dextraze, de Montréal; ses belles-soeurs: Mmes Albert et Adhémar Benjamin, Mme Donat Benjamin, de New Bedford, Mass.; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Eléodora Lapalme, Wilfrid Claude, de Montréal; 5 petits-enfants et de nombreux neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu, en l'église paroissiale, lundi le 17 courant, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

La levée du corps fut faite par M. le curé Adrien Dupuis, et le service fut chanté par M. le vicaire J.-Claude Nadeau, assisté de M. le curé Bourgeault de St-Alexandre, et de M. le curé Dupuis comme diacre et sous-diacre.

A l'orgue tenu par Mlle Lise Desmarais, l'orphéon d'Iberville rendit la messe de Yon. A la sortie, le directeur L.-Omer Perrier a chanté Jour de Larmes de Daveluy.

Nos sincères condoléances à la famille.

St-Jacques-le-Mineur

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Adélarde Poissant, née Elisa McNeil, à l'âge de 63 ans et 9 mois. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil: deux fils: Hector et René Poissant; une fille: Mme Charles Tremblay (Simone); une bru: Mme Hector Poissant; un gendre: M. Ch. Tremblay; un frère: M. Zéphir McNeil; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, cinq petits enfants et de nombreux neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu le 11 janvier, M. l'abbé Rancourt officia au service assisté de diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Vitalien Denault, Fortunat Lestage, Romain Beaudin, Homier Lavoie, Omer Forgue et Jean-Marie Poissant.

MM. Maurice McNeil et Simon Lestage firent la quête.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entre autres:

Messes: son époux, son fils René, famille Hector Poissant, sa fille et la famille Charles Tremblay, M. et Mme Eugène Proulx, famille Théodor Dérome.

Affiliation triennale à l'oeuvre de Terre-Sainte: pour trois ans, M. et Mme Florent Nadeau.

Télégrammes: Mme Laurianne

Boivin, de St-Jean; M. et Mme Léo Delisle, Holyoke Mass.

Sympathies: MM. et Mmes Eugène Proulx, Eouard Abel, Dr et Mme René Frenette, Antoine Morin, Elie Proulx, Florent Nadeau, Germain Messier, Hormisdas Laroche, Victor Charland, Antoine Birard, Ernest Regnier, Armand Gagné, Henri Tremblay, Maurice McNeil, Arthur Yelle, Lucien Charbonneau, Sinai Perrier, Charles-Emile Doris, Marcel Derome, Jean-Paul Lussier, Rosario Demers, Josephat Provost, Gaston Boulé, Luc Falcon, Romain Beaudin, Calixte Demers, Horace Longtin, René Fortin, Léonard Poissant, Roméo Cardinal, Médéric Grégoire, Facifique Varin, Uldège Daignault, Philippe Denault, Omer Forgues, Lionel Beaudin, Joseph Beaudin, Antoine Poissant, Romain Lussier, Roch Payant, Maurice McNeil, Domina Rémillard, Alfred Dérome, Omer Tétrault, Simon-Pierre Dérome, Fernand Legrand, Léo Pinsonnault, Léonard Poissant, Emile Gilbeault, Florent Nadeau, Arthur Yelle, Bruno Lussier, Denis Legrand, Roméo Denault, Joseph-Aimé Dérome, André Drolet, Omer Blouin, Vitalien Denault, Jérôme Pinsonnault, Armand Beaudin, Roger Beaudin, Jean-Louis Lavoie; MM. René Lasnier, Armand Giroux, Armand Guertin, Cléophas Pinsonnault, Hormisdas Fortin, Romain Demers, Paul Poissant, Jean-Louis Beaudin, Jean-Louis Poissant, Jean-Guy Bisailion, Roland Bisailion, Stanislas Demers, Jules Demers, Marcel Derome, Ulric Blouin, Charles Levert, Deiphus Tremblay, Romuald Bisailion, Victor Girard, Paul-Henri Patenaude, Noël Rémillard, Firmus Rémillard, J. Beaudin, E. McNeil, Zéphir McNeil, Léonard Poissant, Calixte Demers, Fortunat Lestage, Emilien Gagné, Omer Forgues, Gérald Denault, Lucien Forgues, Mozart Demers, Romain Demers, Laurent Dérome, Achille Lajoie, Homier Lavoie, S. Dupuis, Florient Dupuis, Lionel Blouin, Réal Grégoire, Michel Dérome, Albert Bisailion, Philiza Rancourt, R. Debellefeuille, Marcel Blouin, Arcade Bisailion, Raymond Longtin, Jacques Bisailion, Ernest Denault, Hercule Beaudin, Philias Thibodeau, Gilles Perrier, Hormisdas Doris, Dr Gaétan Beaudin, Joseph et Arthur Michaud, Noël Rémillard, Firmus Rémillard, J. Beaudin; Mmes: Emile Fogas, Adolphe Proulx, Adélarde Pinsonnault, Anna Messier, Ovilla Gamache, Alfred Dauphinais, Jeanne Domingue, Emilia McNeil, Laurianne Boivin, Joseph Dérome, Sinai Adams, Alexandre Rémillard, Sylvio Dupuis, Jeanne Lavoie-Dupuis, Ernest Legrand, Honorius Perrier, Domina Rémillard, Léandre Lussier, Vve Arcade Lussier, Philias Poissant, Gilles Roy, Léo Dérome, E. McNeil, Roland Blouin, Lucien Dérome, Adrien Dérome, Georges Pinsonnault, Ovilla Brunet, Miles: Lilliane Robert, Berthe et Anita Denault, Marie Beudin, Lina Blouin, Thérèse et Réjeanne Provost, Annette Longtin, Claudette Roy, Aline Dérome, Louise Dérome, Marie-Rose Poissant, Lucrèce Poissant, Rose-Anna Côté, Blanche Lestage, Irène Lestage, Claire Blouin, Rose Lanouette, Alma Lussier, Jeanne Lavoie, Jeannine Poissant, Jeannine Aubry, Berthe Bisailion, Colombe Dérome, Gisèle Dérome, Rita Beaudin, Diane Beaudin; familles: Lionel Lemaire, Henri Lussier, Pierre Gagnon, Brien, Alfred Derome, Adrien Dionne, Jean-Louis Beaudin, Jean-Marie Poissant, Arthur Pinsonnault, Conrad Longpré, Henri Grégoire, Théodor Dérome, Roland Blouin, Arcade Bisailion, Arthur Lanciault, Jérôme Dérome, Adrien Dérome, restaurant Louise, Pensionsnat Napierville.

Les membres de la famille de M. Adélarde Poissant, remercient toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques, dans leur cruelle épreuve.

BEDFORD

Récemment, ont été célébrées les fiançailles de Mlle Jeannette Marziali, fille de M. et Mme Giuseppe Marziali, à M. Richard Lemire, fils de M. et Mme Ernest Lemire de Sorel.

Mlle Jeannine Paglierici, fille de M. et Mme Jean Paglierici, à M. Paul Larose, de St-Jean, fils de feu Odilon Larose et de Mme Antoine Bourassa.

Mlle Isabelle Lamothe, fille de M. et Mme Lévis Lamothe, à M. Lucien Desranleau, de St-Jean, fils de M. et Mme Jean Destanleau, de Pike River.

Mlle Thérèse Corriveau, fille de M. et Mme Joseph Corriveau, à M. Bernard Coupai, de Montréal, fils de M. et Mme Josaphat Coupai, de St-Armand.

Mlle Jeannine Rocneleau, fille de M. et Mme Alphonse Rocheleau, à M. Laurent Laroque, fils de M. et Mme Sylvain-Renaud Laroque.

Nos félicitations à tous ces heureux fiancés, de la belle soirée de Noël.

M. Léon Demers, a été l'heureux gagnant d'un ensemble de chaudrons et de poêlons, en acier inoxydable, de la compagnie Stainless Steel Ltd, au cours d'une démonstration récente, faite par M. Pierre Gosselin, de Napierville, vendeur dans notre district.

M. Hector Langevin, marchand bien estimé a été nommé marguillier, en remplacement de M. Jean-Baptiste Gendron, sortant de charge, lors de la dernière assemblée de décembre dernier.

Voici les statistiques pour la paroisse catholique de notre localité au terme de l'année 1954. Il a été enregistré 76 naissances, 17 mariages, 29 sépultures, dont 20 décès adultes et 9 enfants.

Nos sincères sympathies à Mme Wilfrid Roy, en deuil de sa mère Mme Veuve Henry Bockus, décédée et inhumée au cours de la semaine dernière.

A M. et Mme Grégoire Gin-

gras, (Stella Daudelin), est née le 4 janvier à l'Hôpital Notre-Dame de Rosaire, une fille, baptisée le 9 du même mois sous les prénoms de Marie-Cécile-Johanne. Parrain: M. Jean-Paul Gingras de l'Ange-Gardien, marraine: Cécile Fréchette, son épouse. Porteuse: Mme Yvon Gingras de Granby. Ces derniers oncle et tante du bébé.

Le 29 décembre 1954, à M. et Mme Roger Chaussé (Yvonne Jetté), est né un fils, baptisé en l'église paroissiale, sous les prénoms de Joseph - Yvon - Marcel-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Jetté, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations et nos vœux de bonne santé.

Au Centre Paroissial de Henryville, aura lieu, jeudi le 20 janvier, à 8.30 heures, une grande soirée d'artistes amateurs venant de toute la région. Les nombreux numéros au programme seront présentés sous forme de concours et un jury attribuera un choix de prix à tous les artistes. De plus, à la fin de cette soirée se fera le tirage d'un billet de vingt dollars, qui sera doublé si l'acheteur du billet chanceux est présent. Grande invitation à tous.

NAPIERVILLE

"IN MEMORIAM"

Le 21 janvier, jour anniversaire de la mort de notre Gérard bien-aimé, nous désirons rappeler à tous ceux qui l'ont connu que des messes pour le repos de son âme seront chantées en ce jour, à Napierville à 7 heures, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice de St-Jean à 8 hres et en la chapelle du Collège de St-Jean à 8 hres.

Nos sincères remerciements pour toute prière récitée ou toute messe entendue en souvenir de celui qui est toujours au milieu de nous par la pensée.

Son père et sa mère, M. et Mme Médéric Grégoire.

Le meilleur
Journal du district



2 contre 1
dans St-Jean et
Iberville

LE CANADA-FRANÇAIS

Circulation: 7000 abonnés payés

dans un rayon de 30 milles, sans sollicitation!

Nouvelles locales au complet: Conseils de ville St-Jean et Iberville; Chambres de Commerce; Ligues de Propriétaires et de Citoyens; Cercle de Fermières, Raquetteurs, Chevaliers, Filles d'Isabelle, Société des Artisans, décès, y compris les tributs mortuaires reçus par les familles en deuil!

48 PAGES CHAQUE SEMAINE

La plus forte circulation payée et assermentée par l'A. B. C., de tous les hebdomadaires de la région.

Pas un abonné ne doit plus de 6 mois; la Class "A" Weeklies l'exige.

Annonces Commerciales, Sportives, Théâtrales, Classifiées — Rapports des activités Sociales et Religieuses

Dans Saint-Jean et Iberville nous doublons la circulation des hebdomadaires qui expédient des journaux; à Longueuil, Boucherville, Ville Jacques-Cartier etc., etc., là où les marchands de notre région ne sont pas intéressés.

Voilà pourquoi notre journal est le **PREFERE** des lecteurs et des annonceurs.

4,000 abonnés dans St-Jean et Iberville

Chaque abonné est un nouvelliste.

o-o-o

TELEPHONEZ: 2368

84 Richelieu

Saint-Jean

L'ANGE-GARDIEN

Les Chevaliers de Colono de la paroisse ont érigé une patinoire pour les enfants sur le terrain du couvent. Ouverte tous les soirs pour les jeunes gens et jeunes filles, elle est en activité, et l'enthousiasme bat son plein par les jeunes sportifs.

Les funérailles de M. Anthime Gauvin, décédé à l'hospice de Marieville, eurent lieu samedi, le 15 janvier, à l'église paroissiale. Le défunt âgé de 91 ans fut un ancien citoyen de L'Ange-Gardien.

Le service fut chanté par M. le Curé R. Péloquin, assisté de MM. les abbés Pelletier et Beaudry comme diacre et sous-diacre. La chorale était sous la direction de M. G. Lortie, maître de chapelle.

Les porteurs: MM. Michel et Jacques Gauvin, Raymond Gauvin, B. G. et M. Proulx, tous petits-fils du défunt.

M. Elzéar Desnoyers fut élu par acclamation, maire de la paroisse pour un deuxième mandat. Il y eut élection municipale pour le village. M. Valmore Lacoste fut élu maire avec une majorité de 32 voix sur son adversaire M. J. A. Mercure.

Les conseillers élus sont: MM. Raoul Pinsonneault, L. P. Houle, Benoit Ménard.

Les Dames de l'U.C.F. se sont réunies le 13 janvier pour leur assemblée régulière. Après lecture du rapport, M. le Curé commenta un trait d'Évangile. Un prix de présence donné par Mme Pierre Casgrain fut gagné par Mme Ernest Barber. Vint ensuite la partie récréative qui débuta par une partie de cartes. Un prix par table fut distribué aux vainqueurs. Les dames ayant apporté chacune une boîte de provisions, dégustèrent un succulent goûter. Plusieurs numéros de chant furent au programme. Les membres du cercle de l'U.C.F. offrirent un don de \$40. à M. le Curé pour la réparation de la lampe du sanctuaire. Ces Dames généreuses donnèrent \$25. au Cercle de la J.A.C. pour l'érection de leur maison à Montréal.

STE-ANGELE

Les dames du Cercle des Fermières, de cette localité, donneront leur partie de cartes annuelle, samedi le 22 janvier; et en plus il y aura une conférence donnée par Alice Ber, du Bulletin des Agriculteurs, dont la réputation comme conférencière n'est plus à faire, puisque Aïce Ber c'est Jeanne Grisé, à la plume subtile et collaboratrice du Canada-Français.

Multiples exhibits d'animaux de race

Règle générale, les citadins ont une connaissance toute superficielle des animaux de ferme, comme du reste de tout le règne animal. Et l'on ne peut guère les en blâmer. Tous gagneraient à fréquenter plus souvent les cours à bestiaux, mais ces lieux n'ont rien de bien attirant.

L'an dernier, le Salon National de l'Agriculture comportait une ménagerie réduite où l'on pouvait voir des spécimens de nos magnifiques races laitières, des races ovines et porcines, de même que des oiseaux de basse-cour. Dix jours durant, des milliers de citadins ont défilé devant ces "nobles conquêtes de l'homme," témoignant un intérêt soutenu, surtout les enfants. C'est ce qui a décidé les organisateurs du prochain Salon, qui se tiendra du 17 au 24 février au palais du Commerce de Montréal, à répéter cette expérience éducative en y ajoutant cette fois des représentants de nos superbes races chevalines: belge, percheronne, canadienne et thoroughbred, auxquelles les misérables attelages affectés à la livraison, en ville,

sont loin de rendre justice.

Ces exhibits d'animaux seront présentés par la Société des Éleveurs d'animaux de race pure de la province de Québec, en collaboration avec le ministère provincial de l'Agriculture, les associations d'éleveurs de bovins de races Jersey, Ayrshire, Holstein, Canadienne et Suisse brune, et aussi les associations d'éleveurs de chevaux, de porcs et de moutons. Les exhibits avicoles seront présentés par le ministère fédéral de l'Agriculture, la Coopérative avicole du Québec, et les associations d'éleveurs de poulets de grils, de volailles R.O.P. et d'éleveurs de dindons.

Divers Concours au Salon National de l'Agriculture

Cette année, le Salon National de l'Agriculture proposera les concours suivants:

1.—Un concours général sur l'agriculture destiné à tous les visiteurs du Salon.

2.—Un concours de connaissances agricoles réservé aux cultivateurs et aux fils de cultivateurs qui visiteront le Salon.

Faisons d'abord remarquer que le Salon National de l'Agriculture est une des initiatives les plus intéressantes réalisées à Montréal en ces dernières années. Le

fait que cet événement agricole particulier se tienne dans la plus grande ville du Canada, par conséquent la ville qui possède le plus puissant marché du pays, offre un intérêt extraordinaire non seulement aux cultivateurs, mais aussi aux citadins. Les uns ont ainsi une occasion exceptionnelle de montrer combien l'agriculture est importante dans notre économie et quel souci ils ont de fournir aux consommateurs des produits de haute qualité. Les autres pourront rafraîchir leurs connaissances agricoles et développer davantage en eux une sympathique compréhension des problèmes difficiles que les cultivateurs ont à résoudre.

Ensuite, les concours du Salon offrent une belle occasion de gagner des prix intéressants, tout en permettant à un grand nombre de personnes de mesurer le degré de leurs connaissances agricoles. En effet, le Salon nous a fait savoir qu'il accordera pas moins de \$1,500 en prix, ainsi que trois trophées de grande valeur aux gagnants des différentes catégories de concours.

syndicats d'instituteurs, (Albert Plante). — Horizon International, (Joseph-H. Ledit).

Les livres. — Marie et l'Eucharistie. — La Prière. La Vie du petit saint Placide. — Sainteté aujourd'hui. — C'est l'heure des sjours. — Le Verbe de Vie. — La Théologie catholique au milieu du XXe siècle. — La Religion vivante. — Initiation à la théologie de saint Thomas. — La Fin des Temps modernes. — Les Instituts séculiers. — Le Mouvement ouvrier 1955. — Money and Credit. — Le Voyage de M. Perrichon. — Fleurs d'ombre et Paillettes d'écumes. — La Potence et la Croix. — Livres pour enfants.

En trois mots. — "Relations", 8100 boulevard Saint Laurent, Montréal. — II-Ve. 2541. Abonnement: \$3.00 par année, le numéro: \$0.25

QUESTIONNAIRE CANADIEN

1. Quelle province canadienne a la plus grosse population rurale?
2. Quelle année d'après-guerre a vu la construction du plus grand nombre de maisons nouvelles au Canada?
3. Quel pourcentage moyen de la valeur totale des importations représentent les droits de douanes au Canada?
4. Quelle est la population de la province de Terre-Neuve?
5. Est-ce que Ottawa perçoit plus de taxes que les gouvernements provinciaux et municipaux ensemble?

REPOSES: 5. Ottawa perçoit environ le double du total perçu par tous les autres gouvernements. 4. 361,000. 3. En 1951, les droits de douanes représentaient 7 1/2 pour cent de la valeur totale des importations. 2. L'année 1953, au cours de laquelle un nombre sans précédent de maisons nouvelles ont été construites. 1. La province de Québec.

(Québec-Press)

ST-JEAN, QUE.

TEL: 3739

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATIS

ATTENTION MESDAMES

La Luxueuse Verrerie "DUCHESS", importée de Belgique, vous est offerte à tous les lundis, mercredis et vendredi de chaque semaine, pour la modique charge de .10c la pièce.

MER A SAM. 19-20-21-22 JANVIER

LES FEMMES

LES HOMMES

L'ADMIRAIENT

L'ENVIAIENT

MILLIONS KNOW HIS NAME . . . THIS FLESH-AND-BLOOD MAN . . . WHO WAS **SOLDIER, POET, ADVENTURER, ROGUE, GAMBLER . . . LOVER!**



Starring STEWART ELIZABETH PETER with ROBERT GRANGER-TAYLOR-USTINOV MORLEY

— SECOND FILM —

Le F.B.I. combat la haute trahison

Dorothy Malone John Ireland - dans

"SECURITY RISK"

Dim. - Lun. - Mar. - 23-24-25 JANVIER

Toujours deux grandes versions Françaises

Jane POWELL · SOTHERN

VOYAGE A RIO

Miracle à TUNIS

BARRY SULLIVAN · CARMEN MIRANDA

Les cartes de présence du mardi valables le jeudi pour le "FOTO-NITE"

Commencant mercredi le 26 janvier

THE DANCING, ROMANCING MUSICAL THAT DAZZLED BROADWAY now bigger than ever in the beauty of COLOR and the magic of **CINEMASCOPE**

STARRING GENE KELLY · VAN JOHNSON CYD CHARISSE · ELAINE STEWART BARRY JONES · ALBERT SHARPE

GRATIS A TOUS LES JEUDIS

"FOTO-NITE" cette semaine \$545.00

Votre nom est peut-être le prochain à être appelé, C'EST GRATIS.

Les cartes de présences du mardi sont valables le jeudi.

Nouvelles d'Iberville

MAGNIFIQUE SOIREE CHEZ LES FILLES D'ISABELLE CERCLE "IBERVILLE"

Jeudi soir dernier, faisant suite à l'assemblée qui fut abrégée pour la circonstance, les Filles d'Isabelle du Cercle "Iberville" étaient les hôtes de Mlle Dora Rancourt et de son comité, qui avaient assumé l'entière responsabilité de la soirée. Mlle Rancourt avait retardé sur demande spéciale le départ du Père Noël et de sa gentille compagnie, afin de donner le tour au membres du cercle "Iberville" qui depuis quelques semaines avaient tellement pensé aux autres, que le dépouillement de leur arbre de Noël, n'était pas encore fait.

Mme J. L. Carreau avec son charme coutumier, était maîtresse de cérémonie et a mené le programme rondement et gaiement; l'appel pour la distribution des étrennes se fit par numéro et chacune reçut des mains du joyeux Père Noël et de celles de son épouse, le paquet qui correspondait au numéro tiré. Personne ne fut déçu, car les membres avaient rivalisé de goût et d'ingéniosité pour l'emballage, créant à chaque fois, une délicate surprise et des soupirs d'admiration.

Mgr V. Lajoie, digne aumônier local du Cercle, fut l'objet d'une préférence marquée dans le choix des étrennes et sans doute, par suite d'indiscrétions "discrètes..." pour ne pas blesser son humilité, s'est vu l'objet d'un témoignage de reconnaissance non équivoque, et Mlle Agrienne Campbell, régente du Cercle, par une délicatesse des membres a dû accepter double remise, ce qui fut fait sans un effort de vertu...

Un succulent lunch réunit plus de 60 membres autour de tables joliment décorées, et chargées de plats succulents. Le café dont l'arôme était une tentation presque au début de la soirée, mérita une mention spéciale. Il y avait également le gâteau des Rois et Mme Paul Geoffrion, fut l'héroïne et sut porter couronne et recevoir les hommages de ses su-

jettes, qui furent traduits par un joli cadeau... Mme Geoffrion fut à la hauteur de son règne qui, quoique très éphémère, fut des plus joyeux.

Mgr V. Lajoie dut quitter la soirée avant son terme, mais non sans avoir de nouveau fait descendre du Ciel, les précieuses bénédictions divines. Et l'on continua de s'amuser ferme; les jeux d'équipe se succédèrent avec enthousiasme et les prix furent chaudement contestés... Les concurrentes ont témoigné d'un bel esprit sportif, et le voyage de noces en a surpris quelques-uns qui tout de même n'ont pas manqué le train.

Mme Armand Bissonnette et Mme Gérard Gauthier ont prolongé l'harmonie par leur talent toujours vivement applaudi.

Le tirage de la magnifique poupée, organisé par Mme Smith, responsable de la fête de Noël des petits, eut lieu ce soir-là et le sort favorisa Mme Denis Granger de St-Jean.

Mmes Lionel Bousquet et Arthur Boulanger ont de nouveau fort bien personifié le couple de Papa et Maman Noël, et ce qu'elles en ont reçu des poignées de mains, des baisers et des sourires.

Mlle Dora Rancourt et ses aides ont raison d'être fières du succès de cette soirée, qui établit maintenant une tradition au Cercle "Iberville", car il va sans dire que chaque année ramènera cette soirée de l'Arbre de Noël.

Toutes les Filles d'Isabelle sont priées de se rappeler que, en raison de la soirée organisée à St-Noël Chabanel, jeudi, le 6 février, l'assemblée régulière tombant à cette date, sera remise au jeudi suivant, soit le 10 février. Que la Soirée du Bon Vieux Temps sera donnée vendredi, le 18 février, en la salle Saint-Charles et de plus amples détails seront donnés dans une prochaine édition.

FEU

M. JOSEPH BERGER

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Joseph Berger, veuf de Amanda Dubuc, décédé à sa demeure le 5 janvier, à l'âge de 84 ans, après quelques jours de maladie; il laisse dans le deuil ses deux garçons: M. Armand, de Ste-Brigide, où il demeurait, et M. Albert, d'Iberville; 2 filles: (Sylvie-Anna), Mme Adhémar Berger, (Laure-Anna) Mme Vve Ernest Corriveau; 2 brus: Mme Armand Berger (Adrienne Meunier); Mme Albert Berger (Liliane Gamache); son frère et belle-soeur: M. et Mme Philias Berger; ses beaux-frères: MM. Wilfrid Dubuc, Louis Dubuc, Rosario et Adhémar Dubuc; une belle-soeur: Sylvia Paquette, ces deux derniers des Etats-Unis; ses petits-enfants: Marie-Paule, Georges-Henri, et André Berger, de St-Jean; Jean-Denis, Gilles et Marcel Berger, d'Iberville; Alain, Ghislaine, Réal et Michel Berger, de Ste-Brigide; ses arrière petits-enfants, et de nombreux neveux et nièces.

Le service fut chanté par M. le curé Loïselle, de la paroisse, assisté de diacre et sous-diacre.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entre autres:

Fleurs: Canadienne Pétroleum Co. Ltd. de Montréal.

Messes: MM. et Mmes Adhémar Berger, Armand Berger, Albert Berger, Jacques Payette, Georges-Henri Berger, Mme Vves Ernest

Corriveau.

Sympathies: MM. et Mmes Albert Meunier, Donat Beaugard, François Meunier, Floribert Tringie, maire de la paroisse, J. P. U. Messier, secrétaire de la paroisse, Rolland Robillard, Paul Lafiamme, Normand Lafiamme, Philias Berger, Elie Berger, André Bergeron, L. O. Perrier, Albert Renaud, Camille Dessautels, Rolland Berger, Maurice Gamache, Eugène Meunier, Donat Tunnel, Napoléon Lemaire, Arthur Rainville, Elisée Chicoine, chef de police, Ulric Rousseau, Aurèle Langlois, Honoré Hébert, Alex Denis, Armand Lareau, J. Eusèbe Gauthier, Georges Rainville, Denis Charbonneau, J. A. Davignon, Julien Rainville, Honoré Mailloux, André Goderre, Armand Gamache, Albert Chouinard, Oscar Martel, Oscar Surprenant, Joseph Gagnon, Albert Robert, Aimé Dubuc, Eugène Giguère, John Barry, MM. Maurice Gagnon, Hector Dubuc, Gilles Hamel; Mmes Isaïe Berger, Joseph Chicoine, J. H. Dessautels, Magloire Berger, Mlles Lise Dubuc, Pierrette Tringie, Rachelle Hébert, Collette Hébert, familles J. E. Boivin, notaire régistrateur, Elie Gamache, Léo Berger, Rosario Dubuc, Hormisdas Roy, Hormisdas Grégoire, Lucien Dubuc, Omer Petit, Armand Goyette, B.H., Yvon Roy, Wilfrid Dubuc, Roger Messier, Richard Poulin, M. Modeste Gamache et M. Doria Choquette.

Les membres de la famille de M. Joseph Berger remercient toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathies.

CARNET SOCIAL

Mme Henri Daoust et son petit-fils, Richard Saint-Amour venaient au début de la semaine, M. et Mme R. Worthington.

M. et Mme Paul Geoffrion, leurs enfants: Darquise et Michel; M. et Mme Dave Varslette, leurs enfants: Nicole, Richard et Johanne, de Saint-Jean, venaient dimanche dernier, M. et Mme Laurent Geoffrion, de Sorrel.

M. et Mme Jean-Jacques Paradis, René Paradis, Henri Paradis de St-Jean; M. et Mme Ls Vadnais, de Montréal en promenade chez M. et Mme Aldéric Arès, récemment.

M. Marcel Berger était de passage avec des parents, à Hammingford, et aux Etats-Unis, la semaine dernière.

M. et Mme Albert Duclos et leur fils Mario, de Montréal, venaient au jour de l'an, M. et Mme Achille Vivier et autres parents, de notre ville.

Mlle Hélène Perreault, de Montréal, a passé quelques jours chez sa grand-mère, Mme Raymond Perreault, et son oncle et tante; M. et Mme Léonard Goyette.

Lâche Attentat dans l'église Saint-Athanase

Jeudi soir dernier, vers les 5 heures, Mme Joseph Provost, respectable concitoyenne, septuagenaire, était à prier dans l'église de Saint-Athanase et elle s'y trouvait seule, avec un jeune individu, qu'elle a sans doute dérangé dans ses plans sacrilèges. Il fit mine de sortir de l'église et Mme Provost ne s'en préoccupa pas plus, mais quelques instants après, elle était assommée avec une bouteille de bière vide, et s'affaissa en poussant des cris. Le sacristain et Mgr Lajoie, arrivés sur les lieux, la firent transporter au magasin de M. A. Rome, où elle reçut les premiers soins avant son transport au dispensaire de l'Hôpital, où elle fut pansée.

Aux dernières nouvelles, Mme Provost se remet de ce choc, mais malheureusement la justice n'a pas encore rejoint ce lâche individu qui espérons-le, s'il est capturé, recevra la leçon qu'il mérite.

Reprises des "15 Mystères du Rosaire", à St-Noël

Tous ceux qui ont pu assister en fin d'année à cette représentation remarquable des "15 Mystères du Rosaire", à St-Noël, ont eu des louanges unanimes envers cet hommage à Marie, préparé spécialement à l'occasion de l'année mariale.

Aussi à la demande d'un grand nombre, l'on reprendra le 3 février, à la salle du sous-sol de l'église, cette pièce artistique chantée et mimée, avec le concours de 70 voix, des trois chorales paroissiales, et cela au prix populaire de .50 sous.

Statistiques Paroissiales de Saint-Athanase

Avec le début de l'année, Mgr le Curé a fait part au prône, des statistiques paroissiales de Saint-Athanase, pour l'année 1954: Baptêmes: 119; mariages: 25; sépultures: 34.

Notes paroissiales St-Noël-Chabanel

On annonce les retraites paroissiales pour le 6 février.

Cette semaine et la semaine prochaine, Retraite des Prêtres: MM. les abbés I. Descoteaux de St-Athanase et François Tanguay, de St-Noël, suivent cette retraite, jusqu'à vendredi.

QUEBEC VENDU AUX AMERICAINS

L'entreprise de l'Iron Ore à Ungava démontre, de la part du gouvernement Duplessis, une véritable trahison des droits des intérêts de Québec.

Cette puissante compagnie américaine exerce dans la région de l'Ungava une véritable dictature; les salaires payés aux ouvriers varient de 95 cents à \$1.65 l'heure, tandis qu'une compagnie canadienne similaire paye à Steep Rock des salaires de \$1.43 à \$.80 l'heure et que les salaires pour les mêmes services aux Etats-Unis varient de \$1.57 à \$3.08 l'heure.

L'Iron Ore Co, se place au-dessus de toutes les lois syndi-

cales et a banni de ce territoire les unions ouvrières en organisant un syndicat de boutique qui a tout l'appui du gouvernement provincial.

Toute cette partie de Québec a été, à toutes fins pratiques, véritablement vendue aux étrangers.

Lisez le "Canada-Français"

Plusieurs grandes unions industrielles demandent des augmentations de salaires sans considérer le chômage croissant. Pour le moins, leur attitude est de courte vue. Des salaires plus élevés ne compenseront pas la diminution du travail.

"Bolton Enterprise" Bolton, Ontario.



Oui votre journal!

le plus important pourquoi?

LE CANADA-FRANÇAIS

2 abonnés contre 1 dans Saint-Jean-Iberville contre tout autre journal.

7200 abonnés payés, rayon de 25 milles

Circulation certifiée A. B. C.

48 pages et plus de nouvelles de la Région

Les annonceurs comme le lecteur préfèrent un journal libre, sans sollicitation et par conséquent une question de choix et non de sentiment; un journal dont la circulation est dans le district et non à des milles en dehors, éloignant ainsi la zone d'intérêt direct.

Lisez le Canada-Français et annoncez-y vos produits

Si vous y faites de bonnes annonces, VOUS FEREZ DE BONNES AFFAIRES! Téléphonez 2368



"C'EST MOI QUI AI SUGGÉRÉ DE L'ADAPTER À UN DÉSALTEURANT PAR EXCELLENCE. ÇA M'A FAIT GAGNER \$1,000 AU CONCOURS DE SUGGESTIONS. REGARDE LA NOUVELLE ÉTIQUETTE DE LA PILSENER LABATT!"



Dégustée par les maîtres brasseurs de sept autres brasseries, à la demande de M. Hugh F. Labatt, la Pilsener suscita des éloges enthousiastes... une bière légère, au goût sec, une vraie Pilsener!

Votre première bouteille de Pilsener bien froide est une révélation... rien ne désaltère aussi agréablement ni aussi efficacement que ce breuvage plus léger que les uns— plus sec que les autres. Etanchez votre soif avec cette bière à véritable saveur de Pilsener. Que c'est rafraîchissant!... Dégustez bientôt une Pilsener.

Labatt — n'y a rien qui la batte!

FESTIVAL DU COMMERCE A IBERVILLE

En marge du tirage qui s'est tenu au cinéma VENISE, dimanche le 9 janvier dernier, on relève un total de dix prix qui ont été réclamés par les personnes possédant les numéros chanceux.

- Prime no 1 — No 29562 : Mme Gérard Ménard, 30A - 4e Ave, Iberville.
- Prime no 4 — No 78253, Alain Lefort, 2-6e ave, Iberville.
- Prime no 5 — No 51688, Louis Lebeau, 41-4e rue, Iberville.
- Prime no 6 — No. 29876, Mme Annette Turgeon, 33-8e ave, Iberville.
- Prime no 7 — No. 38678, Philippe Frégeau, 84-2e ave, Iberville.
- Prime no 8 — No 27046, Mme Azarie Gordon, 42A-9e ave, Iberville.
- Prime no 9 — No 27244, Jean-Baptiste Robert, 62-6e ave, Iberville.
- Prime no 11 — No 78335, Paul Tougas, 54-1ère ave, Iberville.
- Prime no 13 — No 24145, Achille Fontaine, 7 St-Georges, Iberville.
- Prime no 15 — No 20861, Mme Lucie Choquette, 53-5e rue, Iberville.

Suivant les conditions tabulées au tout début du présent FESTIVAL, toute prime non réclamée sept jours après le premier tirage, sera remise au jeu pour un deuxième tirage; ce dit tirage eut lieu dimanche dernier, le 16, au restaurant DENIS, en présence d'une quinzaine de personnes présentes.

Les primes nos: 2-3-10-12 et 14 réclament donc maintenant les numéros suivants: 62306 — 32619 — 61606 — 67790 — 61680; aux détenteurs de ces numéros de s'adresser au plus tôt au restaurant DENIS pour prendre pos-

session de la prime concernée. Le bulletin ou tableau dans le parc LAURIER renseigne adéquatement toute personne intéressée à obtenir de plus amples renseignements.

Les organisateurs de ce FESTIVAL, lequel organisé sous les auspices de la Chambre de Commerce d'Iberville pour favoriser l'achat chez-nous, comptent bien pouvoir définitivement annoncer la semaine prochaine, ici, dans ce journal, la liste finale et la clôture officielle; à défaut, nous procéderons à un autre tirage dimanche, jusqu'à épuisement total de toutes les primes.

Félicitations aux heureux gagnants.
La Chambre de Commerce d'Iberville,
Bernard Larocque,
président

HOCKEY A IBERVILLE AVEC BABE

Joute importante ce soir à St-Jean. — Deux défaites la semaine dernière. — Guy Lamontagne est notre compteur de francs bûts. Ben Rome est le badman du club. L'appétit du gain

L'histoire s'est répétée à Cowansville et à Bedford et dans les deux cas, la défaite. Nos porte-couleurs n'ont pas connu d'échec sur leur propre glace et ils peuvent ainsi prouver leur supériorité quand ils sont enivrés d'une généreuse assistance.

Leur appétit de la victoire s'est avéré dans un gain mérité de 3-2 contre St-Jean jeudi dernier et ils défendront ce même enjeu ce soir à N.D.A. Cependant, même dans la défaite de 3 à 2, nos représentants ont laissé une excel-

lente impression à Bedford dimanche dernier, où les autorités locales ont admis avoir vu la plus belle performance à leur arène cette année. Les protégés de Paul Bisaillon ont dominé durant les deux premières périodes, bombardant sans cesse Desgagné qui offrit un vrai duel à Denis. Nos favoris ne surent profiter de cet avantage. Une défaite de 6-3 dans un jeu plus rude, mardi dernier à Cowansville, a également étalé le beau style des nôtres, mais le Cowansville, aidé d'un arbitre zélé prouva une grande combativité à la troisième période pour annuler nos efforts.

La tenue de nos porte-couleurs récemment a certes connu quelques fléchissements pour la bonne raison, qu'à part de faire face à St-Jean, ils ont mésestimé les autres adversaires. Mais on voit un bon club où il est et le gérant Paul Bisaillon conserve une grande confiance en ses coéquipiers pour pouvoir profiter de ces épreuves à l'avenir. Paul tient surtout à éliminer les punitions, ce qui ne veut pas nécessairement dire le jeu rude quand il est bien appliqué.

St-Jean en quête d'une victoire ce soir

La victoire du club Iberville de 3 à 2 aux dépens du NDA jeudi dernier place la joute pour le deuxième "cheval" ce soir à St-Jean en face d'un duel palpitant en perspective car la dernière performance entre les deux mêmes clubs a laissé le gérant Jean Payette dégoûté des tactiques de son rival. Paul Bisaillon a peut être retardé le jeu d'une minute à la dernière rencontre, ce qui a paru dix longues minutes pour les visiteurs, mais quoi qu'il en fut, les arbitres sont là pour appliquer les règlements. Ce soir encore, les nôtres devront tout simplement sortir une joute parfaite dans leur système pour vaincre ce club rapide.

Voici le classement des scoreurs
Noms P B A P T
Lamontagne, Guy 8 7 5 12

Perreault, Maurice	8	5	5	2	10	Dubuc, Dominique	5	2	2	6	4
Stéphenne, Claude	8	4	5	8	9	Benjamin, Guy	5	2	2	2	4
Tougas, André	8	3	5	12	8	Galipeau, André	7	2	1	2	3
Denicourt, Léon	8	2	5	4	7	Greendale, Paul	6	1	1	2	2
Davignon, Jacques	8	2	4	8	6	Barsalou, Léon	7	2	2	2	2
Lanciault, Claude	8	2	4	4	6	Galipeau, Jacques	6	1	1	1	1
Choinière, Arthur	6	3	2	5	5	Rome, Benoit	8	1	30	1	1

Lumières du XXe siècles

entre nous Chevaliers...

Citoyens "Respectables"
Nous les rencontrons tous les jours: hommes et femmes dont la conduite extérieure est apparemment au-dessus de tout reproche. Aux yeux de tous, ils sont des citoyens respectables. Mais, le sont-ils réellement?

Ils peuvent n'avoir jamais touché au sexe opposé ou aux biens des autres; cependant, leur coeur peut déborder de luxure et de convoitise.

Respectables? Dans l'appréciation des hommes, peut-être, mais non aux yeux scrutateurs du Dieu Tout-Puissant. Car Dieu nous donna deux Commandements qui nous défendent clairement de jeter un oeil de convoitise sur ce qui appartient justement à un autre.

Tu ne convoiteras pas la femme de ton prochain.

Tu ne convoiteras pas les biens de ton prochain.

Il doit y avoir quelque chose de spécialement dangereux au sujet de la convoitise pour faire l'objet de deux Commandements sur les dix qui sont le plan de Dieu sur la vie humaine. Un moment de réflexion nous démontrera pourquoi il en est ainsi.

Le péché n'est pas toujours exprimé en une action extérieure et visible. Sont également mal, certaines pensées et certains desirs qui ne sont jamais traduits en action. Quelques-uns excusent cette espèce de péché sur le croyance injustifiable qu'il "ne fait de mal à personne."

Mais ces péchés font réellement du tort à quelqu'un. Ils font du tort à la personne dans le coeur et l'esprit de laquelle ils sont entretenus. Aucun être

humain, qui a du respect pour l'autorité du Christ, ne peut tester le sens évident de l'avertissement: "Quiconque regarde une femme pour la convoiter, a déjà commis l'adultère dans son coeur". (S. Matt. v. 28). Si ces paroles veulent dire quelque chose, il est clair que l'homme qui a le désir délibéré de séduire une femme, qui a conçu et savouré la pensée, est déjà coupable aux yeux de Dieu du péché d'adultère, même si ses avances sont repoussées et si ses intentions n'ont jamais été réalisées.

Yvon Roy,

SOIREE DE L'EPIPHANIE

Plusieurs de notre ville ainsi que M. et Mme Oscar Surprenant prenaient part à Ste Brigide, à la soirée des "Rois" chez Mme Larocque.

Suivant la tradition, l'on offrit aux visiteurs, le gâteau qui en ce jour peut faire bien des heureux, même si ce n'est que durant un soir...

Ce fut la chance d'une royauté, à Mme Surprenant qui trouva la "fève" et devint la reine de la soirée, et accompagnée de son époux, ce fut le couple royal; on lui offrit un superbe cadeau, une pièce d'argenterie, et avec les félicitations de toute la salle, M. et Mme Surprenant régnèrent... et tous deux aimeront à se rappeler longtemps cette mémorable soirée d'Epiphanie, où ils furent roi et reine de la fête. L'Orchestre Exurie Ménard de Granby était au programme de cette belle soirée. Nos félicitations à M. et Mme Oscar Surprenant.



PROFITEZ DE CES AUBAINES SENSATIONNELLES
ET ECONOMISEZ DAVANTAGE C H E Z

LAFLAMME & FRERE

EPICIER-SBOUCHERS BIERE et PORTER
Tél: 2665 83 - 1ère rue IBERVILLE, Qué. Tél: 2665
LIVRAISON GRATUITE (IBERVILLE et ST-JEAN) — COFFRETS FRIGORIFIQUES A LOUER

BOEUF HACHE FRAIS ET MAIGRE lb 29	Bacon à déjeuner NU-WAY — Pqt. 1/2 lb. .25 Epaule de Veau DESOSSEE - ROULEE lb .45	MACEDOINE LYNN VALLEY bte 20 oz. 3bts .35 BEURRE No 1 DE CREME PASTEURISEE lb .63	PEPPERMINTS BLANCHES McCORMICK SAC CELLO 12 oz. .25 Papier de Toilette ROYAL ARMS 10 ROUL. .59	Carottes Fraîches Nouvelles de Californie 2 pr .19 PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE SANS PEPIN 10 pr .49	PATATES NO. 1 NOUV.-BRUNSWICK OU MAINE 1.49 Sac 50 lbs
ROTI DE BOEUF DE L'OUEST HAUT COTE lb .29	POITRINE de boeuf DE L'OUEST 7 lbs 1.00	VI-TONE Bte 1 lb. .69	ANANAS Ecrasées VALLEY GOLD BTE 20oz .25	POMMES McIntosh PANIER 6 PINTES .49	OIGNONS JAUNES IMPORTES 4 lbs .29
EPAULE FUMEE SANS JARRET lb 39	STEAK DE BOEUF DE L'OUEST DESOSSE lb .55 Roti de jeune Porc EPAULE OU SOC. "PREPARE" lb .45	BISCUITS DAVID FEUILLES D'ERABLE SAC CELLO 1 lb .33 GRAISSE PURE WILSIL CARTON 1 lb .25	ALLUMETTES BUFFALO 3pqt .25 OEUFS FRAIS Carton 1 douz. .42	CITRONS FRAIS - JUTEUX TRES GROS doz. .39 NAVETS CIRES D'OKA lb .06	ORANGES DE CALIFORNIE SUCREES - JUTEUSES GROSSEUR 220 dz 29

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Terrain 50 x 100 rus St-Jacques et Boyer. S'adresser à Georges Rémillard, 346 Laurier, St-Jean, Tél. 2694.
A VENDRE: 10 terrains 62 x 100, près de l'église et de l'école St-Noël-Chabanel, facilités de paiement. S'adresser à Paul Laflamme, 54-8ième Avenue, Irberville. Tél. 5360.
A VENDRE: maison en brique, 3 logements; un de 7 pièces; 2 de 3 pièces, situé à 204 Bouthillier, St-Jean, tél. 3092.
AU no. 232 Bouthillier, St-Jean, magasin de vêtements usagés de toutes sortes, échange de livres français et anglais.
A VENDRE: Poêle Moffatt, à 2 ronds, avec brûleur, presque neuf. S'adresser à: 26-Sième ave., Irberville. Tél. 7212.
A VENDRE: Poêle usagé, au bois ou à l'huile, combiné au gaz, au bois et à l'huile, en bonne condition à prix d'aubaine. S'adresser à Gérard Greene, 40 Chemin Richelieu. Tél. 6013.
A VENDRE: lot de bois entretoises madriers de 10 à 12 pds de long; soleux; rouleurs, câble d'acier de 125 pds; jack (levier). S'adresser à: 22-9ème avenue, Irberville, tél. 2563.
REPARATION d'accessoires électriques telle que lavage de toupie maroue, etc. Aussi vente de balayuses, neuves et usagées. Représentant de Hoover, appelez 3422. M. Pétrin.
AVEZ-VOUS DES MEUBLES A FAIRE REMBOURRER? Si oui, confiez votre travail à des experts. Pour toutes informations, Tél. 4372 ou 5245; plus de 275 échantillons au choix; conservez le cachet ancien de vos meubles, tout en les modernisant. Nous payons les appels de longue distance. En confiant vos travaux à A. Pépin, vous épargnez la moitié du coût de meubles neufs.
Pour couture, robes, manteaux, faits sur mesure, garniture, lingerie de maison, réparations, bords de robes et manteaux faits à la main. S'adresser à 129 Notre-Dame.
Pour vos échanges d'accessoires électriques dans les meilleures marques consultez-moi sans obligation. Pour information, téléphonez le jour ou le soir à M. Robin, Tél. 8-1169.
Massage, exercice physique, rééducation des mouvements du paralysé, traitement des jambes et pieds faibles ou douloureux, Rhumatisme, Torticolis, Lombago, Entorse. Traitement à votre domicile sans frais additionnel ou au bureau à 30 rue Pinsonnault. Pour rendez-vous, signalez 2533. Alain L'Heureux, Masseur et Physiothérapeute diplômé.
DEBARRASSEZ-VOUS de l'humidité qui détruit votre maison, faites isoler thermiquement avec de la machinerie appropriée. Economie allant jusqu'à 40 pour cent sur le coût du chauffage. Cessez de nettoyer vos plafonds; plus chaud en hiver; plus froid en été. Isolation Richelieu, Enrg. St-Jean, Tél. 8-1123.
POUR ACHETER vos sores venitiens à meilleur marché et à qualité égale, voyez un expert: Marien Venitian Blinds, 161A Frontenac, St-Jean. Nous faisons aussi la réparation et le nettoyage, et avons du galon et de la corde en nylon. Service prompt. Tél. 4273.
ATTENTION! — Je fais la réparation de toutes marques de machines à coudre à domicile, ainsi que la vente de tous accessoires. S'adresser à: L. Nadeau, 59, rue Grégoire, tél. 7224, St-Jean.
Pour couture de tous genres. S'adresser à 468 St-Jacques, satisfaction assurée. Tél. 8-1312.
A VENDRE: Davenport gris et rouge, très propre. S'adresser à 176A DeSalaberry, St-Jean, tél. 4372 ou 5245.
A VENDRE: machine à laver en très bonne condition. S'adresser à 258 rue Mercier, St-Jean, Tél. 8-1702.
A VENDRE: 3 manteaux d'usage pour homme "30"; \$10 chacun; aux restaurant à Montreal, établi depuis 20 ans, très prospère. Sad. à 241 Lakeside, St-Jean. Tél. 5918.
A VENDRE: Osmo, 1952, tout équipé, en très bonne condition. Tél. 4948.
A VENDRE: Maison de 5 pièces, pour être transportée. S'adresser à: Laurier Provost, Mont St-Grégoire. Tél. 7017.
A VENDRE: Machine à coudre, de manufacture, en bonne condition, à 3, St-Charles, St-Jean.
A VENDRE: Lavasse "Beatty", set de cuisine. Tél. 7615, entre 3 hrs et 6 hrs.
A VENDRE ou à échanger: camion Chevrolet 52, 1 tonne, voiture de patates frites, le tout en bonne condition, pneus presque neufs, à 120A Notre-Dame, St-Jean. Tél. 9393.
A VENDRE ou à échanger: Buick coupé, 1936, très propre, en parfaite condition; à 10-F, 1ère rue, Irberville. Tél. 5628.
A VENDRE: Accordéon-piano, 120 basses, presque neuf, moitié prix; à 224 Champlain, St-Jean. Tél. 8-1531.
A VENDRE: REPASSEUSE General Electric, en bonne condition, occasion; 200 Gouin. Tél. 3018.
A VENDRE: Grande maison de 7 pièces, électricité, téléphone, chambre de bain, 2 acres de terre, pour vérandas, à 461 Missisquoi, Irberville. Tél. 5981.

A VENDRE: Austin Sedan, 1952, 27,000 milles, servi pour promenade seulement, doit vendre, cause de départ, à 224 St-Hubert, St-Jean. Tél. 6255.
A VENDRE: Tapis avec ozite, 6,9 x9, à bon prix. S'adresser à: 125 Champlain, app. 4, St-Jean. Tél. 2238.
A VENDRE: 4 paletots hommes, 1 en chat sauvage; 5 habits, 40-42. S'adresser à: 428 Mercier, St-Jean. Tél. 6915.
A VENDRE: propriété commerciale, rue St-Charles, revenu 10%; propriété à échanger, pour propriété dans St-Jean, ou à Montréal; cottage moderne, conditions faciles; on demande à acheter, terre avec sucrerie. S'adresser à: 28 Place du Marché, app. 3, Tél. 8-3295.
A VENDRE: Manteau de fourrure rat musqué, grandeur 14 ans, valeur originale \$400.00; vendra à prix exceptionnellement bas pour du comptant. S'adresser à: 299 St-Charles, tél. 2157.
A VENDRE: aquarium avec poissons; graisseur de garage "Alemité" et compresseur, à 121-9ème avenue, Irberville. Tél. 5740.
A VENDRE: Batterie de cuisine, "Stainless Steel" de 17 morceaux, n'ayant servi qu'à quelques démonstrations, seulement \$75. Tél. 2892.
A VENDRE: Moulin électrique Singer, pour couture de maison; sofa neuf et simple; manteau jaune, 16, pour le printemps, cause de deuil, à 222 Mercier, St-Jean. Tél. 6764.
A VENDRE: Scie à ruban "Beaver" 14 pds; scie ronde "Delta" 10 pds; press-drill sur pied "Beaver"; planeur 12 pds par 7; corroyeur 10 pds; moteurs: de 2 forces, 2 de 1 force, et 2 de 1/2 force; plusieurs accessoires pour ces machines; à 1, rue Hébert, Irberville. Tél. 8-1995.
A VENDRE: Fournaise pot, thermos 8 pds; aussi poêle à bois, blanc, Bélanger; à 870 St-Jacques, St-Jean. Tél. 5068.
A VENDRE: Saint-Edmond: Propriété de 2 logis, finie sur plâtre. \$9,000.00 bonne condition, 1 logement libre; propriété de 2 logis de 5 pièces, terrain vacant, \$11,000.00; propriété de 4 logis, \$15,000.00; propriété de 5 pièces, \$9,000.00, bonnes conditions; Irberville: propriété de 3 logis, avec garage \$9,000.00; propriété de 6 pièces, moderne, chauffage central, \$10,000.00, bonnes conditions; propriété de 8 pièces, chauffage central, près de l'église \$13,000.00; propriété de 5 pièces, épicerie-restaurant \$11,000.00; épicerie-restaurant \$2,100.00, centre de la ville; à 1/2-mille d'Irberville, grande route, propriété 6 pièces, 4 arpents de terre, ferme avicole, \$6,500.00, avec tracteurs; près d'Irberville: 2 logis en brique, modernes, 5 pièces \$12,000.00; terrains vacants à vendre, plusieurs terres, petites et grandes. S'adresser à: 4-9ème avenue, Tél. 3949, Irberville.

A LOUER

A LOUER: Logis de 3 pièces, avec garage, \$30.00 par mois. S'adresser à: 10-F, 1ère rue, Irberville. Tél. 5628 ou 7407.
A LOUER: Garages situés à 240-C Bouthillier. S'adresser à: 71 St-Jacques St-Jean.
A LOUER: Sous-sol moderne, pour commerce, à l'épreuve de l'humidité, 25x40 pieds, bon centre d'affaires. S'adresser à: 364 Laurier, ou 96 Richelieu. Tél. 6011.
A LOUER: Chambre avec évier, eau chaude et froide, chauffée par radiateur; chambre chauffée, les deux à Irberville, centre résidentiel, autobus local à la porte. S'adresser par tél. 4153, ou 21-8ième ave., Irberville.
A LOUER: Grand logis moderne, de 6 pièces, neuf, 3 chambres à coucher, eau chaude, garage, loyer gratuit en décembre, pas de taxes à payer. S'adresser à: J. A. Mailloux, Tél. 3386.
A LOUER: Logis de 3 pièces, S'adresser à: 357 Laurier, St-Jean. Tél. 4754.
A LOUER: Chambre près du Collège militaire, à 13 Frontenac, apt. 3, St-Jean. Tél. 8-1093.
A LOUER: 2 logis, 3 pièces chauffés, libres. S'adresser par téléphone à 5860 Talon.
CHAMBRE et pension si désiré — Construction neuve, entrée privée, accommodations pratiques, place tranquille. Chambre avec lavabo, literie et meubles fournis; à proximité des manufactures et du service d'autobus. Déjeuner servi gratuitement. \$6.50 par semaine; à 57, 5ème Avenue, Irberville. Tél. 6086.
A LOUER: 2 chambres, bon chez soi. S'adresser à: Tél. 6903.
A LOUER: Logis de 5 pièces avec 3 chambres à coucher, libre le 1 janvier ou avant si désiré. S'adresser à: 125 Mackenzie-King. Tél. 8-1210.
A LOUER: Chambre meublée, place centrale, usage du téléphone et frigidaire. 231 Bouthillier, St-Jean. Tél. 2795.
A LOUER: logis de 2 pièces, eau chaude, bon chez soi. S'adresser à 50 1ère rue, Irberville, Tél. 7463.
A LOUER: Un logis de trois pièces chambre de toilette avec bain et douche, chauffée avec eau chaude à l'année, situé dans l'édifice de l'hôtel Poutre. Disponible pour le premier février 1955. Prix \$ 500 par mois. S'adresser à Roméo Poutre, Tél. 2200.
A LOUER: logis de 4 pièces, remis à neuf, avec chambre de bain. S'adresser à Mme O. Lalanne, Mont St-Grégoire. Tél. 3238.
A LOUER: 3 pièces dans un bas, chambre de bain, chauffé, à 139 St-Pierre.

A LOUER: logis de 6 pièces. S'adresser à 43 - 10e avenue, Irberville, Tél. 7874.
A LOUER: logement moderne, très propre, 3 appartements \$30.00 par mois, situé près de l'église d'Irberville, à 27B, 8ème Ave., Tél. 5815.
A LOUER: Logis de 4 pièces, dans un bas, cuisinière, entrée cave en dessous, eau chaude fournie, situé sur la rue Mackenzie King, près Frontenac. S'adresser à 67 Cousins.
A LOUER: à Irberville, 3 pièces avec chambre de bain; service du 220, \$35 par mois; 6 pièces, avec chambre de bain; service du 270, \$45 par mois; à St-Jean; 3 pièces avec frigidaire, si désiré. Tél. 2485.
A LOUER: logis de 6 pièces, chauffé, très propre, paroisse cathédrale, central, \$50 par mois. S'ad. par écrit seulement à M. Jean Duois, 157 St-Jacques - St-Jean.
A LOUER: Logis moderne de 4 pièces, avec réservoir électrique, chambre de bain, \$50 par mois; à 30 Mercier St-Jean, Tél. 5941. S'adresser à: Mme Wade, sur les lieux.
A LOUER: 2 logis 3 pièces; 285 Saint-Louis, Saint-Jean.
A LOUER: Chambre avec permis de cuisine. S'adresser à: 71 St-Jacques, St-Jean.
A LOUER: 2 logis, 3 et 5 pièces, grand, moderne, dans maison à appartement, poêle électrique, frigidaire fournaise à l'huile. S'adresser à: 14 Pinsonnault, app. 23, St-Jean. Tél. 4223.
A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain. Tél. 4725.
A LOUER: Chambre pour personne transitaire; maison de chambre, bien chauffée, eau chaude, à 258 Champlain. S'adresser à: 6 De Salaberry, St-Jean.
A LOUER: Logis de 2 grandes pièces, moderne, avec chambre de bain, chauffé, eau chaude à l'année, entrée privée. S'adresser à: 300 De Salaberry, St-Jean.
A LOUER: Logis de 4 pièces, très moderne, réservoir à eau chaude, cave, \$54, par mois, au 2ème étage, à 176A Montcalm, St-Jean. Tél. 6925.
A LOUER: Logis de 3 pièces, avec chambre de bain, à 131 Frontenac, St-Jean. Tél. 5447.
A LOUER: Chambre, bon chez soi, à 294 Mercier, St-Jean. Tél. 8-3324.
A LOUER: Magasin chauffé, moderne, coin Collin et St-Jacques. S'adresser à: 239 St-Jacques, St-Jean.
A LOUER: 2 pièces, meublées, chauffées avec calorifère, usage de cuisine si désiré, avec référence. S'adresser à: 185 Mercier, St-Jean.
A LOUER: Logis de 3 pièces. S'adresser à: 253, Richelieu, St-Jean. Tél. 2732.
A LOUER: Logis de 2 pièces, et 3 pièces, à 161 Grand Bernier, St-Jean. Tél. 9236.
A LOUER: 2 pièces, et aussi chambres meublées, usage du réfrigérateur, droit de cuisine, à 39 St-Paul, St-Jean. Tél. 6796.
A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain, possession immédiate; à 40 St-Hubert, St-Jean. Tél. 7490.
A LOUER: Logis de 4 pièces, chambre de bain, ménage fait, à neuf, à Irberville. Tél. 2426.
A LOUER: Logis de 3 pièces avec chambre de bain. S'adresser à: 213 Blvd St-Joseph, St-Jean. Tél. 4725.
A LOUER: Logis de 5 pièces, ménage fait en neuf, à 109 St-Pierre. S'adresser à: 111 St-Pierre, St-Jean.
A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain, \$25, par mois, à 2-2em, avenue, Irberville.
A LOUER: Maison seule, située à 1/4 de mille d'Irberville, 4 pièces, en face de l'OTJ., à 10F, 1ère rue, Irberville. Tél. 5628.
A LOUER: Belle grande chambre, eau chaude, usage du téléphone, déjeuner servi si désiré, à 406 Mercier, près de l'usine Singer.

EN 1955, PRENEZ LA RESOLUTION... d'être opportuniste et de profiter vous aussi des nombreuses aubaines que vous offrent périodiquement les représentants des:
IMMEUBLES SAINT-JEAN
EVALUATION ADMINISTRATION ASSURANCE
315, Jacques-Cartier, — Tél: 4232
J.-R. ROBERT, Tél: 4232 V. DUPUIS, Tél: FL 8302
dont quelques-unes seulement suivent ci-après:
SPECIAL: Commerce nouveautés et cadeaux, site central, grosses affaires, cause départ, aubaine exceptionnelle.
TRES SPECIAL: Restaurant très achalandé, bien situé, clientèle nombreuse, bons revenus, cause malade, prix avantageux.
EXTRA SPECIAL: Garage et poste d'essence ultra-moderne, clientèle de choix, profit intéressant. Occasion réelle.
RUE MAYRAND: Prop 6 appts, commerciale, libre. Occ. \$10,500.
BLVD SEMINAIRE: Prop. briques 2 logis 5 1/2 appts. Occ. \$138,000.
RUE BOUTHILLIER: Prop. 3 logis, regl succés. Occ. \$13,000.
RUE ST-CHARLES: Prop. 4 logis 4 appts Rev. \$1850, \$14,800.
RUE N. DAME: Prop. 6 logis meublés. Rev. \$3,800, \$19,500.
RUE ST-PAUL: Prop. commerciale avec logis. départ \$11,500.
RUE ST-CHARLES: Prop. 3 logis, magasin, Rev. \$2600, \$19,500.
RUE ST-JACQUES: Immeuble 2 magasins 3 logis. Occ. \$19,500.
COMMERCES: Lingerie, Nouveautés, cadeaux, quincaillerie, épicerie-boucherie, restaurant, garages (Aubaines!!!)
AUSSI: nombreuses autres propriétés, fermes, etc. à prix avantageux dans Saint-Jean et la région, véritables aubaines pour acheteurs avisés.

PETITES ANNONCES

A LOUER: Chambre; pension si désiré; à 175 Frontenac, St-Jean.

A LOUER: Petit logis de 3 pièces, \$18. par mois, libre la fin de février. Tél. 6053.

A LOUER: Logis de 5 pièces, dans un bas, eau chaude, plancher de bois franc, murs finis sur plâtre, à 155 Docteur, près Mercier, St-Jean. F. Thuot, Tél. 5894.

A LOUER: Dans un bas, 2 logis modernes de 4 pièces, chauffés, chambre de bain en tuile, entrée en terrazzo-plancher vernis, prelaté posé dans la cuisine, réservoir à eau chaude, avec solarium, et garage, à 1/2-mille de St-Jean. S'adresser à: 25 St-Denis, St-Jean.

A LOUER: Logis de 3 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, frigidaire et poêle électrique, prelatés pour cuisine et chambre de bain, à 316 De Salaberry, St-Jean, Tél. 6714.

A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain moderne, droit de cave, libre le 1er février, à 11 Blvd des Frères, Iherville. Tél. 81896.

A LOUER: Appartement très luxueux de 4 grandes pièces, vivoir 20x18, cuisine 16x12, chambres 15x14, salle de bain avec douche, chauffé et eau chaude à l'année; disponible fin janvier. Tél. 4232.

A LOUER: Logis de 3 pièces, haut; village St-Luc. Tél. 3331. Libre 1er février.

A LOUER: Logis de 4 pièces, moderne chauffé à eau chaude. S'adresser à: 310 Champlain. Tél. 3729.

A LOUER: Logis 3 pièces, chambre de bain \$25.00 par mois; à 22-10ème avenue, Iherville.

A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain, \$25.00 par mois; à Iherville. Tél. 2726.

A LOUER: Logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, garage; à 271 Montcalm, St-Jean. Tél. 7208.

A LOUER: Chambre avec ou sans pension, usage du téléphone et I.V. pour homme seulement; à 168 Chaussée St-Jean. Tél. 2326.

A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain, chauffé, à 211 Mercier St-Jean. Tél. 5605.

CHAMBRE A LOUER avec lavabos et studio; pas de permis de cuisine. 291 Jacques-Cartier, St-Jean.

A LOUER: Logis de 3 pièces, en brique, très chaud, moderne; à 203 Mayrand. S'adresser à: 107 MacKenzie King. Tél. 7631.

A LOUER: Logis de 3 pièces meublées, avec frigidaire, eau, chambre de bain, possession demain si désiré, près de l'aviation; à 870 St-Jacques, St-Jean. Tél. 5068.

A LOUER: Chambre sur le devant très propre, site central, meublée à neuf, à 309 St-Jacques, St-Jean. Tél. 4474.

A LOUER: Petit logis, 2 pièces, eau chaude. Tél. 2380.

A LOUER: 2 pièces, chauffées et éclairées, entrée privée; à 42 Marchand. Tél. 2710.

DIVERS

MADAME — Pourquoi gâcher toute une vie pour quelques poils follets. La seule méthode recommandée par les médecins. Adressez-vous au Studio Charmis, 242 St-Jacques, lundi et mardi.

Secrétaire bilingue, expérience légale, possédant machine à transcrire et reproduction, demande travail à domicile; écrire à A.T.S.R. Casier 128, St-Jean.

POUR TRAVAUX de couture, de tous genres; adressez-vous à Mme André Pelletier, 271 Collin, St-Jean. Tél. 8-1328.

ON DEMANDE
Une secrétaire ou sténographe avec expérience, bilingue ou anglaise. Faire application à case M. KA-128, St-Jean, P.Q.

SERVANTE demandée pour ouvrage général de maison. Tél. 5771.

PERSONNE cherche occasion de voyager à Montréal, par le pont Mercier, sauf samedi et dimanche; arrivée à Montréal, vers 7 heures p.m., retour le soir vers 5 heures p.m. Offre à 5372.

M. Jean-Louis Blais, R.C.A.M.C., donne avis qu'à partir de cette date, le 6 janvier 1955, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom par qui que ce soit, sans avis signé de sa main.

COURS PRIVÉS pour enfants, par institutrice diplômée avec expérience. 99A, 2ème avenue, Iherville. Tél. 8-3471.

CHAMBRE à louer: 1 ou 2 personnes, lavabos, cuisine permise, bon chez soi. S'adresser à 177 McKenzie-King. Tél. 4191.

OPERATEUR-électricien d'expérience, demande emploi. Tél. 9584.

JEUNE HOMME de 19 à 20 ans demandé comme commis, Banque Canadienne Nationale d'Iherville, téléphone 3706.

CHAMBRE et pension pour dames et jeunes filles, bonne cuisine canadienne, eau chaude, usage du téléphone. S'adresser à 252 Jacques-Cartier ou téléphonez à 8-1389.

PRENDRAIS enfants en pension, tous âges, \$25.00 par mois; très bons soins. S'adresser à: Mme Arthur Berubé, Mont St-Grégoire, P. Qué.

JEUNE FILLE demandée, pour ouvrage général de maison, à 340 Champlain, St-Jean.

SERVANTE demandée pour ouvrage dans maison privée; personne d'un certain âge de préférence. S'adresser à: Mme Bourdeau, Hôtel Windsor, tél. 4419.

CHAMBRE et pension, usage de la T.V. et du téléphone, bon chez soi; à 172 De Salaberry, St-Jean. Tél. 2638.

DESIRERAIs avoir dame assez âgée pour tenir compagnie à personne seule. S'adresser à: 81A Grégoire, St-Jean.

ATTENTION, Attention! A tous ceux qui veulent faire nettoyer ou curer entrée de garage. S'adresser à: 290A Mercier, St-Jean. Tél. 4723.

ON DEMANDE à acheter parc d'enfant; à 403 Laurier, St-Jean. Tél. 0958.

BRAY à les poules de choix, pour vos marchés, soit celui des œufs, de la viande, ou les deux. Poulettes, canpons. Un grand choix de races et de croisées, comprenant les Ames In-Cross sont inclus dans le nouveau catalogue. Agents: Gérard Brault, 582 St-Jacques, St-Jean; Edmour Lussier, La Prairie; Léopold Martin, Lacolle; Orlène Denault, Sherrington; Laurier Beauvais, Iherville; Edmour Prevost, Hemmingford.

PERDUE: une boucle d'oreille, en pierre du rhin, de la Cathédrale à la rue Bouthillier; la rapporter contre récompense, à 181 Bouthillier, St-Jean. Tél. 6956.

PERDUE: Bourse pour fillette, en plaid écossais, contenant porte-monnaie vert avec argent; étui avec chapelet blanc, souvenir de ma grand-maman; gardez l'argent mais S.V.P. renvoyez-moi ma bourse. Camille David, Sabrevois. Tél. 9237.

PERSONNE demande quelques passagers pour voyager à Montréal, travaillant de 4 hrs à 12 hrs p.m. Tél. 9394.

FILLES OU FEMMES demandées: Travail facile et rémunérateur, pour dames et demoiselles ayant personnalité agréable. Temps plein ou partiel aucune expérience requise. Ecrire à D.C., Casier 128, St-Jean, P. Qué.

AGENTS demandés pour vendre ligne complète de produits alimentaires, pharmaceutiques et de beauté, ainsi que 125 nouveautés. Bons territoires disponibles. Ecrire à PRODUITS POPULEX Limitée, 5215 rue Berri, Montréal.

POUR COUTURE de tout genre, adressez-vous à Mme Gérard Ashby, 185 De Salaberry, St-Jean. Tél. 8-1746.

ON DEMANDE vendeurs et vendeuses. S'adresser à: 181 Dollard, St-Jean.

M. LEO TESSIER, 227 rue St-Michel, St-Jean, annonce au public en général qu'il est le distributeur exclusif pour St-Jean, des produits STANLEY, dont la renommée est de plus en plus grande. Tous les produits nécessaires à la famille, au foyer et pour chacun en particulier. Démonstration sur demande. Livraison prompte. Pour tous autres détails, s'adresser par tél. 6525.

PERSONNEL

Hommes, Femmes Vieux à 40, 50, 60! Désirez-vous jeunesse, entrain, normal? Les comprimés toniques Ostretx regaillardissent les corps faibles "vieux," qui manquent de fer. Formule de présentation seulement 60c. Toutes pharmacies.

A LA CUREE

Les chiros offrent de ce temps-ci, un spectacle qui illustre leurs intentions et leur mentalité, s'emparer du fromage qui leur est offert sur un plateau. Ils oublient que parfois l'ambition perd son maître.

Stimulés par l'encouragement dont la législature les a gratifiés à la dernière session, ils entrevoient la terre promise, mais déjà ils se disputent la main sur l'exploitation de cette thérapeutique omnipotente.

Il se trouve des personnes naïves qui prétendent que la chiropratique est une nécessité, parce-

que on y recourt beaucoup et aussi par suite des nombreux succès qui lui sont attribués sans se rendre compte que la foule est essentiellement crédule et cela pas toujours proportionnellement à son niveau social. Il n'y a pas d'être pas de classe plus influençable que celle des communautés religieuses, dont beaucoup font appel aux charlatans de tout acabit: les Marcoux, les Desfossés, les rebouteux, les septièmes fils qui arrêtent le sang ou coupent un mal de dent. Viennent ensuite les hommes de loi qui ne demandent pas mieux que de vilipender la profession médicale quand l'occasion se présente.

Puis il y a les Ti Jos Connaisant qui affirment doctrinalement que le chiro Un Tel a guéri monsieur Machin ou madame Chose, condamnés par les inédecins, ou encore une soeur ou un cousin atteint d'une maladie identique à celle dont souffrait la petite soeur du beau-frère ou le cousin du beau-père. Et les badauds se s'ébaudir et d'opiner du bonnet sans se douter que charlatans, comme chiros ne sauraient poser un diagnostic fondé, ce dont ils se vantent d'ailleurs, et que deux cas d'une même maladie sont rarement superposables. C'est pourquoi on a dit, il n'y a pas de maladie, mais des malades.

Dans une autre sphère se passe exactement les mêmes singeries. Les Etats-Unis se piquent de liberté et on y a vu fleurir toutes les inepties concevables, soit dans le système bancaire, soit dans le domaine médical, soit sur le plan religieux, ce qui a fait dire cette phrase: Aux Etats-Unis une sangsue naît à chaque minute. C'est pourquoi on y voit foisonner des centaines de religions différentes et autant de modes de thérapeutiques. Que penser de l'invasion des Témoins de Jéhovah, dont les prosélytes font une propagande qui s'infiltré dans les places pu-

bliques et dans nos foyers? L'astuce de ces intrus et leur assurance sont-ils garants de la supériorité de leur philosophie? Et pourtant ils recrutent des adeptes un peu partout, les uns par ignorance, les autres par antipathie envers le clergé ou même contre la morale chrétienne. Et que penser de la folie collective des soucoupes volantes? Et pourtant les témoignages ne manquent pas et le nombre des naufrages est incalculable.

C'est pourquoi les témoignages invoqués par les adeptes de tous les charlatanismes n'ont qu'une valeur sentimentale, la valeur du gain fait par le parieur aux courses qui, en fin d'années y a laissé toutes ses économies et parfois le pain de la famille. Tristes illusions.

Il n'est pas d'aspect scientifique sur lequel on puisse faire reposer la chiropratique et cependant on trouve une multitude de personnes sensément averties qui se prononcent sur ce point comme des badauds. Devant les affirmations catégoriques de tous nos hommes de science apportées au sein même de l'assemblée législative, ils ne savent pas renoncer à leurs aberrations.

Attirés par le fromage qui s'offre à leurs yeux, les chiros se sont rués vers la curée et deux groupes se font maintenant opposition et sollicitent de la législation, la reconnaissance de leur organisation. Est-ce que dans un geste de libéralité le gouvernement leur accordera à tous deux des lettres-patentes? Nous croyons plutôt que nos gouvernants feront confiance aux conseillers qui en de multiples occasions les ont mis en garde contre la fausse science gonflée d'une insondable fatuité pour ne pas dire plus.

Ce ne sont pas les seuls à vouloir gruger dans le fromage de la médecine. Aux Etats-Unis, innombrables sont les sectes ou systèmes qui, sous le fallacieux pré-

texte de soulager l'humanité souffrante, préconisent les théories les plus abracadabrantes. C'est généralement l'oeuvre de primaires en mal de soutirer l'argent du public.

Et nous savons qu'actuellement, les podiatres sont en train de faire pression ici et là, afin de régulariser leur position. Comme les chiros, ils représentent qu'il est nécessaire de sanctionner l'existence de la podiatrie, afin de mettre fin aux abus des escamoteurs et des faiseurs. Ils se réclament, eux aussi, de longues années d'études et d'une supériorité inégalable, voir d'une nécessité de leur savoir-faire.

Il est tout de même étrange que tout ce monde ne s'avise pas de suivre la filière normale, c'est-à-dire de faire leurs études primaires et secondaires pour poursuivre ensuite leurs études médicales et plus tard se spécialiser comme le font tous ceux qui veulent se spécialiser dans une branche de la médecine.

Pour être prêtre, notaire, ingénieur civil, avocat, dentiste, il faut avoir la préparation établie, pourquoi pour pratiquer la médecine, que ce soit la médecine des pieds, la médecine de l'échelle ou même la médecine du système pileux, le premier venu pourrait-il, muni d'un certificat d'études dans une quelconque école américaine, pratiquer la médecine.

Que tous ceux qui veulent exercer l'art médical et à plus forte raison, que tous ceux qui veulent pratiquer une spécialité se fassent d'abord recevoir médecin et ils auront conséquemment le champ libre. Celui qui n'a pas reçu une formation adéquate ne peut remplacer le savoir par le savoir-faire, tel que le dit le dicton: La caque sent toujours le hareng.

Louis Roux.



Le matelot ordinaire John Andrews Adams, de Montréal et de Toronto, est un cas typique dans la Marine royale canadienne. Il vient de terminer sa première année de formation, ayant achevé fois la zone du canal Panama et s'est arrêté au Brésil, à Vénézuéla, à Trinidad et aux Bermudes. (Photo de la Défense nationale)

L'ADOPTION



Chronique du Service diocésain, Centrale Catholique

CE QUE JE LUI DIRAIS?

Votre garçonnet vient de la crèche; il grandit; et vous vous demandez s'il faut lui dire ou lui cacher sa provenance.

Je réponds:

—Il y a des cas où les circonstances sont telles que nul ne sera exposé à révéler le secret: peu de personnes le connaissent; et toutes sont unanimes à le garder. Les probabilités favorisent alors le silence et l'illusion.

Mais, je le souligne, ces cas sont des plus rares. Tôt ou tard, vous aurez à parler. Et plus ce sera tard, plus cela vous paraîtra pénible.

Heureux donc serez-vous, heureux aussi votre enfant, si vous le prévenez dès son jeune âge, du fait de son abandon et du fait de son adoption.

o-o

Ah! ce n'est pas la mer à boire! Deux phases: la préparation et l'exécution. D'avance, vous annoncez une belle histoire à raconter comme récompense de tel effort déterminé; vous faites désirer cette histoire, vous hésitez, vous doutez si cela intéresse vraiment, si on n'est pas trop jeune.

Puis, au moment propice, à l'heure zéro, le saint nom de Dieu invoqué, vous prenez votre petit à l'écart, et vous déroulez devant son imagination le beau film:

—Il y avait une fois un homme et une femme qui étaient mariés et qui demandaient tous les jours au bon Dieu de leur envoyer un petit enfant. Mais ils avaient beau prier, ils avaient beau faire des sacrifices, ils avaient beau faire des promesses, après trois ans, le bon Dieu se faisait encore tourmenter.

Un jour, deux religieuses arrivèrent dans la paroisse. Deux grandes religieuses, habillées de noir, un rosaire à la ceinture, une croix d'argent sur la poitrine, et la figure encadrée de blanc, sous une capeline noire.

Ces deux religieuses passaient de porte en porte et qu'étaient pour donner à manger, à boire et à coucher à des centaines de bébés qu'elles avaient sous leur garde.

Le monsieur et la dame furent contents de donner quelques dollars à ces bonnes quêteuses. Ils s'informèrent aussi des petits enfants: s'ils avaient leurs parents? beaucoup n'en avaient pas; s'ils étaient âgés? il y en avait de quelques jours à peine; s'ils étaient malades, infirmes, laids? et les religieuses dirent qu'il y en avait pour tous les goûts, même les plus difficiles.

Mais les religieuses ne pouvaient pas causer longtemps. Elles dirent un beau merci et continuèrent leur tournée.

Or, à peine étaient-elles rendues chez le voisin, qu'une sorte de parole intérieure ne cessait de répéter à l'homme et à la femme qui s'étaient montrés généreux:

—Si vous allez les voir, ces petits enfants, ces petits délaissés? Demain, c'est dimanche, et lundi, c'est fête. Prenez un vrai congé. Allez voir les enfants. Oui, allez! allez! Ne tardez plus!

L'homme et la femme, qui priaient depuis trois ans, se dirent que peut-être c'était là la voix du bon Dieu et sa réponse à leur prière. Toutefois ils voulurent consulter M. le Curé.

Lui aussi pensa que c'était une inspiration venue du ciel. Et il donna aux voyageurs une lettre de recommandation pour les religieuses en noir et en blanc qui servent de mères à ceux qui n'en ont plus.

Mon Dieu! que c'était triste d'arriver dans cette grande maison toute remplie de bébés, trop jeunes pour comprendre qu'ils

sont là parce qu'ils n'ont plus de parents. Partout des couchettes, et, dans chaque couchette, un petit enfant. Il y en a qui dorment, il y en a qui pleurent, il y en a qui jouent avec un hochet, il y en a qui sourient et ont l'air de vous reconnaître.

Le monsieur et la dame avaient le cœur malade à la pensée de toute cette misère. Et ils dirent aux religieuses:

—Nous allons être papa et maman à celui que vous nous choisirez. Donnez-nous ce que vous avez de mieux.

Or, il y avait là un petit garçon de tant de mois. Il était en bonne santé, et de bonne humeur. Le monsieur et la dame le choisirent; il les regarda un peu drôlement d'abord, mais il s'accoutuma vite à leur compagnie. Et depuis ce temps, il est toujours resté avec eux. Lui, le petit garçon, pense que le monsieur et la dame sont ses vrais parents. Eux, les parents adoptifs, font comme s'ils étaient les vrais parents du petit garçon.

Etaient-ils obligés d'aller chercher ce petit étranger dont les bonnes soeurs prenaient soin? Pas du tout!

Ont-ils bien fait? Ils ne le savent pas encore. Quand le sauront-ils? Lorsque leur garçon aura grandi, s'il est bon, s'il est vaillant, s'il est gentil, s'il aime le bon Dieu et ses parents, s'il veut aller à l'école et s'instruire.

o-o

Peu d'enfants, à ce point du récit, retiendront leur enquête:

—Les connaissez-vous? Où restent-ils? Comment s'appellent-ils?

C'est le moment de la révélation:

Vas-tu le dire? Vas-tu en parler à d'autres qu'à nous? Tu promets le secret? Eh bien, voici. Ecoute de tes deux oreilles: Le monsieur et la dame, c'était nous, ton père et ta mère. L'enfant, c'était toi.

Embrasse-nous, maintenant, et aime-nous encore plus.

Mets-toi à genoux. Ensemble nous allons remercier le bon Dieu de t'avoir fait retrouver des parents, quand tu avais perdu les tiens.

—Mais mes vrais parents? où sont-ils?

—Ah! cela, nous n'en avons jamais rien su. Ils sont peut-être morts. Mais les religieuses gardent toujours le secret sur les vrais parents de leurs petits abandonnés.

Ainsi parlerais-je à mon garçonnet, bien avant que les indiscrets viennent troubler l'harmonie de notre vraie parenté de cœur.

(Les Chroniques de la Crèche) abbé V. Germain.

N.B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au Service Social de St-Jean, Centrale Catholique, 190, Laurier, St-Jean, Qué., téléphone 7533; ou Service Social, Rive-Sud, 1255, Boul. Beauregard, Ville Jacques-Cartier, tél. OR. 4-1553.

Communiqué.

ADMINISTREZ VOTRE BUDGET

Les pièces et les billets que nous appelons de l'argent se transforment continuellement en une foule d'objets indispensables à la vie quotidienne: vêtements, aliments, distractions, articles divers tels que réfrigérateur, lampe, télévision. Et il semble qu'on n'ait jamais assez d'argent pour se procurer les choses qui seraient agréables. Il existe cependant un moyen de tirer le maximum de son budget, de l'admini-

nistrer intelligemment pour qu'il suffise à ses besoins et à ceux de sa famille. Il n'y a pas de meilleur moment que le début d'une nouvelle année pour orienter ses efforts en ce sens.

La brochure intitulée L'ADMINISTRATION DE VOTRE BUDGET, publiée par Household Finance Corporation of Canada, est un guide pratique qui vous enseignera à équilibrer votre budget et vous encouragera à vous y conformer. Les tableaux y sont faciles à suivre et peuvent devenir un livre de caisse permanent.

Pour établir un budget, on doit commencer par dresser une liste de tout ce que chacun des membres de la famille tient à se procurer au cours de l'année. Après avoir déduit les frais courants—loyer, transport, etc.—du revenu hebdomadaire ou mensuel, il faut décider comment sera dépensé ou économisé le solde. Pour administrer son budget avec succès, on doit choisir avec précision la destination de chaque dollar avant qu'il ne soit dépensé.

L'ADMINISTRATION DE VOTRE BUDGET, brochure de 36 pages, vous sera remise contre dix cents pour frais d'envoi, par Household Finance Corporation of Canada, 1231 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

FORMULE BIEN ACCEPTABLE

Le geste d'Ottawa équivaut à évacuer dix pour cent du champ de taxation qu'il s'était réservé. Ce que M. Saint-Laurent propose dans sa lettre à M. Duplessis, ce n'est pas une entente entre les deux gouvernements, mais une évacuation d'une frange du territoire occupé. En d'autres termes, Ottawa dit à Québec: Nous reculons notre frontière de taxation jusqu'à telle ligne de démarcation; débrouillez-vous dans le territoire que nous vous cédon; nous refusons d'intervenir pour vous dieter quel impôt vous devez décréter et comment vous devez le percevoir.

Sous certains rapports, la for-

mule est acceptable. Elle constitue, un recul pur et simple, une évacuation sans condition. D'autre part, la proposition fédérale équivaut à un refus de traiter avec le gouvernement de Québec. Ottawa passe par-dessus la tête des ministres et des députés provinciaux et s'adresse directement aux contribuables: Puisque vous payez déjà un impôt provincial, leur déclara-t-il avec condescendance, nous vous accordons une réduction de dix pour cent.

A tout prendre, le procédé n'est peut-être pas tout à fait condamnable. On ne peut d'ailleurs s'empêcher de noter que M. Duplessis s'est fait prendre au mot. Dans sa lettre du premier novembre, il consacre trois paragraphes à démontrer que l'impôt décrété par Québec ne représente au total que dix pour cent de l'impôt prélevé par Ottawa. Il était donc de bonne stratégie de la part du gouvernement central de rétorquer à M. Duplessis: "Très bien, nous vous cédon dix pour cent et débrouillez-vous".

"Le Devoir".

Imperial

3^e Jours Seulement "Dim. Lun. Mar. 23-24-25 Janv.



• YOU'LL SEE the most dangerous scene of destruction ever... the wild elephant rebellion!

Une Jolie Jeune Fille parcourt la Moitié du Monde... Pour Combattre les Plaies et les Horéas d'éléphants dans les jungles du Ceylan... et connaître du meilleur ami de son mari la présence des ses Passions Innées!!

Vous Verrez les plus dangereuses scènes de DESTRUCTIONS jamais Filmées!!

COLOR BY TECHNICOLOR

FILMED IN CEYLON

ELEPHANT WALK

Attraction Supplémentaire
SA HAINE était Trop Vive!
SON AMOUR Trop Sincère!
SA VENGEANCE Trop Violente!



KIRK DOUGLAS
the JUGGLER

L'HYMNE DU SOIR d'une maman

"L'hymne du soir
Pour nous te prie
Daigne, ô Marie,
Le recevoir..."

Ma Mère, c'est le soir. Ma journée que j'ai offerte ce matin au divin Cœur de votre Jésus, cette journée s'achève. Je la retrouverai Là-Haut telle que je l'ai vécue aujourd'hui.

"Ma journée, une messe". Maintenant c'est l'He Missa est et je puis me retirer pour la nuit. Cependant, Jésus, que chaque battement de mon cœur durant mon sommeil soit un acte d'amour pour vous.

"Introibo ad altare Dei". Une journée en union avec Jésus devrait débiter dans l'enthousiasme même du prêtre qui monte à l'autel. La tâche quotidienne d'une maman c'est, en un sens, une messe: son union au Christ en fait le sacrifice de sa propre personne.

L'ouvrage s'accumule. La fatigue se fait sentir: fatigue méritoire puisque Jésus, dans l'atelier de Nazareth, sur les routes de Galilée, a voulu ressentir la même fatigue et diviniser la nôtre par la sienne. Ces sueurs qui perlaient sur son front, tout comme les sueurs de l'Agonie, ont servi à nous racheter. En union avec vous, Jésus, et comme vous l'avez fait à Nazareth, sur les routes de Galilée et au Jardin des Oliviers, je m'offre au Père Éternel, petite hostie à côté de la grande, pour votre gloire et pour le salut des âmes.

Trois fois par jour, il faut préparer les repas, laver la vaisselle. Vous aussi, ma Mère, vous prépariez les repas et laviez la vaisselle, et vous n'avez pas connu le confort que connaissent beaucoup de mamans de 1955.

Il fallait aller puiser l'eau à la fontaine; pas d'électricité pour faciliter la tâche quotidienne... et pourtant vous avez fait votre besogne pour Jésus, sans murmure et dans l'amour. Votre tâche journalière, tout comme le chant des anges durant la nuit de Noël, devant un Gloria. Apprenez-moi, Marie, à faire de mes pauvres travaux monotones un Gloria continu, l'écho de votre. Redites-le vous-même à Jésus, vous saurez le dire tellement mieux que moi.

Laver le linge, repasser, rapiécer, repriser, refaire un pantalon, une robe... tailler un pantalon neuf, une robe neuve... et la litanie se succède. Laver les planchers, les cirer, ranger, mettre à l'ordre, épousseter...

"La vie humble aux travaux ennuyeux et faciles
Est une oeuvre de choix qui veut beaucoup d'amour".

Si je surnaturalise tout ceci, si je le fais par amour, je puis chanter mon Gloria. Ce ne sont pas toujours les mains jointes qui offrent le plus de gloire au bon Dieu. Dans le monde il y a bien des Carmélites sans voiles et sans grilles mais au cœur contemplatif. Les mains s'occupent, mais le cœur est fermé à toute distraction, occupé de l'Amour qui l'habite.

Les enfants grandissent. Tous les jours on se rend compte qu'un jour ils devront s'envoler. Leur personnalité s'accroît, leur individualité se développe; le cœur nous fait mal et les soucis se multiplient. C'est la saison de la confiance, la réponse de l'âme chrétienne au "Venez à moi" de Jésus. Le soir le calice est plein. Jésus, offrez-le à votre Père, c'est le sacrifice du soir d'une maman, l'écho de celui du matin.

Comment oser négliger sa tâche quand on a devant soi un tel trésor où il nous est possible de puiser à pleines mains. Ce serait presque regrettable de n'être pas fatigué. Une maman qui prend ses aises ne ressemblerait pas à la Vierge de Nazareth.

Marie a enfanté Jésus, mais au pied de la croix elle nous a enfantés nous aussi. Nous, les mamans, nous avons nos petits, mais en plus, grâce à la fécondité de nos peines, méritée par le Christ

au Calvaire, nous pouvons enfanté des âmes; ames pécheresses qui ne connaissent jamais Dieu si nous n'avions offert nos fatigues et nos croix quotidiennes. Merci, Jésus, pour toutes les fatigues de ce jour. Avec tous les calices qui s'élèvent vers le Père, j'offre mon petit trésor: l'hymne du soir d'une maman.

PAULINE CHANTAL

Notre-Dame... Ligue Inter-Cité

Cette semaine Notre-Dame a enregistré deux gains et une défaite.

Mercredi dernier, le 12, Notre-Dame remporta une victoire dument contestée lorsqu'il vainquit Marieville par le pointage de 5 à 4.

Le Club N.-D. eut l'avantage jusqu'à la 3ième période alors qu'il menait par 3 à 1. Grâce à un ralliement le Marieville porta le score à 4-3 en sa faveur. Alors qu'il ne restait que 2 minutes et 54 secondes dans la partie, J. Lacombe compta pour annuler le pointage. Une période supplémentaire s'avéra donc nécessaire. D. Letendre enregistra le but gagnant sur une passe de Y. Payette alors qu'il ne restait que 1 minute et 7 secondes à jouer.

Ce fut une partie enlevante et fertile en émotions de toutes sortes, une vraie partie de série éliminatoire. Seulement 4 punitions furent décernées, 2 à chaque club. Sommaire: 1ère période:

R. Choquette
Lapierre (Marieville)

2ème période:
A. Lafontaine (D. Letendre)
Y. Payette (G. Mercier)

3ième période:
Dagenais (Marieville)
Lamoureux (Marieville)
Racicot (Marieville)
J. Lacombe (G. Dion - A. Lafontaine)

Supplémentaire:
D. Letendre (Y. Payette)
Jeudi, le 13, le N.-D. perdit au main du club Iberville par le score de 3 à 2. Défaite peu humiliante mais épine profonde dans l'orgueil des joueurs du Notre-Dame qui se promettent une bonne revanche. Jeudi, le 20 Iberville visitera le N.-D. sur la patinoire de l'École Sup. N.D.A.

Joute très rude, jeu enlevant par moment et engueulades à la douzaine ainsi se résume cette "mémorable" joute.

Sommaire: 1ère période:
Greendale (Iberville)
J. Lacombe (A. Lafontaine)

2ième période:
Y. Payette (A. Denault)

3ème période:
Choinière (Iberville)
Tougas (Iberville)
10 punitions furent infligées dont 7 à Iberville.

Dimanche, le 16, le Club Notre-Dame remportait une victoire facile sur Cowansville par le pointage de 8 à 4.

Une assistance très nombreuse a été témoin d'une joute très mouvementée et passablement rude surtout à la deuxième période alors que les joueurs, échauffés par l'ardeur du jeu, se bousculèrent un peu rudement.

4 joueurs du Notre-Dame n'ont pu participer à cette joute à cause de blessures reçues lors des joutes antérieures. C'est donc dire que tous les joueurs en uniforme ont fourni un gros effort pour offrir une belle victoire à leurs partisans.

Sommaire: 1ère période:
A. Lafontaine (J. Lacombe, Y. Richard)

A. Lafontaine
J. Lacombe (G. Dion, Y. Payette)

A. Lafontaine (Y. Richard)

2ième période:
R. Mercier (Cowansville)
Minker (Cowansville)
J. Lacombe (A. Lafontaine, G. Dion)

3ième période:
Bourelle (Cowansville)
Winkert (Cowansville)

G. Dion (A. Lafontaine, D. Letendre)

A. Lafontaine (G. Dion, D. Letendre)

A. Lafontaine
Punitions: Cowansville 5 N.-D. 6.
Moyennes: M. Marchand gardien de but 2.86

	Buts	Ass.	Tot
A. Lafontaine	9	3	17
J. Lacombe	7	3	10
Y. Payette	3	7	10
G. Dion	3	6	9
R. Choquette	5	3	8
D. Letendre	4	4	8

Bienvenue à J. Caron à qui le gérant J. Payette fera bientôt signer un contrat pour obtenir ses services comme "avant".

Jeudi le 20 Iberville vs Notre-Dame sur la patinoire de l'École Sup. N.D.A. Dimanche le 23 Notre-Dame vs Bedford. — Mercredi le 26 Farnham vs Notre-Dame (Patinoire Sup. N.D.A.)

Le Publiciste.

Les journaux...

(Suite de la page 6)

considérer le monde tel qu'il est dépeint dans les colonnes du journal et d'essayer de le comprendre. Quand les nouvelles demandent de l'action, c'est à lui de suggérer, avec des raisons appuyées sur les faits dont il dispose, dans quel sens il faut agir. En effet, par suite de son impartialité et du soin qu'il met à se renseigner, il est en mesure de signaler l'importance essentielle et peut-être incomprise d'un projet local. Selon la bonne tradition, il invoque la vérité, la raison et l'intelligence, au lieu de faire ap-

pel au parti pris, aux sentiments et à l'ignorance.

Un rédacteur de cette trempe emploie sa page pour exprimer des opinions; démasquer les préjugés et inviter à la discussion. Il transforme sa colonne de "l'opinion des lecteurs" en un forum expressif, ouvert à tous ceux qui ont quelque chose d'important à dire. Les idées y font jaillir des étincelles et les opinions contraires finissent par se concilier. Le rédacteur qui réussit à publier chaque semaine plusieurs lettres sur une question d'intérêt local contribue dans une grande mesure à la stabilité et au bien-être de sa localité.

IMPORTANCE CONTINUELLE

La presse présente de trop nombreux aspects pour pouvoir la juger par des statistiques, mais d'après les derniers chiffres il est du moins apparent que le Canada possède une vigoureuse presse hebdomadaire, dont le tirage et la publicité vont en augmentant.

On peut dire avec certitude que c'est par la voie de la presse que les gens reçoivent les renseignements qui leur permettent d'améliorer leurs conditions d'existence. Quand il présente ces renseignements sous forme de faits bien ordonnés, en expliquant le but à atteindre et l'autre côté de la question, avec d'adroites remar-

ques et suggestions, le journal s'acquitte hautement de sa fonction.

Pour cela il faut évidemment que l'éditeur possède talent, autorité et force de caractère, et qu'il connaisse bien son métier. C'est le genre de journal que lord Hewart, président du Tribunal du Banc du Roi en Angleterre avait en vue quand il a dit: "Pensons-nous jamais avec autant de gratitude que nous le devrions, ou remarquable talent, à la diligence, au soin et aux connaissances, à l'esprit, à l'humour, à l'adresse et à la souplesse d'esprit au sens du devoir, au courage, à l'honnêteté et au rude travail qui sont nécessaires pour produire le meilleur genre de journal?"

Lisez le "Canada-Français"

Pour Réparations générales
venez visiter

notre nouveau local
**CORDONNERIE
NOTRE-DAME**

28 Saint-Paul — St-Jean.

CONTINUEL

TOUS LES JOURS



A L'AFFICHE
JEU. - VEN. - SAM.
20 - 21 - 22 janvier

THE MEMORY OF HER
LOVE-HUNGRY LIPS

WAS THE
LASH THAT
DROVE
THEM ON!



Ils chevauchaient
un territoire pulé
par les Apaches...
Un flot d'action
continu !!

FOUR GUNS
TO THE
BORDER

Technicolor

A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE

starring
RORY CALHOUN · COLLEEN MILLER · GEORGE NADER
WALTER BRENNAN · NINA FOCH · JOHN MCINTIRE
with CHARLES DRAKE · JAY SILVERHEELS · NESTOR PAIVA

L'Ecran Rougit d'un incroyable

spectacle de Splendeurs Barbares.

"SINS OF POMPEII"

COMMENÇANT MERCREDI 26 JAN.

La Vedette et le Film qui ont suscité Tant
de Commentaires!
MARTINE CAROL

"CAROLINE CHERIE"

AUSSI —
"LE MASQUE BLEU"

EN COULEURS

Vente Annuelle de

Lingerie



CHABOT FRERES

COMMENCANT JEUDI LE 20 JANVIER A 9 HRS.

SLIPS CREPE ET NYLON,
98c et plus.

PYJAMAS FLANELLETTE
\$1.98 et plus

GILETS DE LAINE
\$1.98 et plus

GANTS LAINE ET CHAMOISSETTE
49c et plus

GILETS DE LIT
49c et plus

ECHARPES
49c et plus

BLAZERS DE FLANELLE
\$6.98

BAS NYLON PARFAITS
98c

ROBES DE NUIT, CREPE ET NYLON
98c et plus

BLOUSES CREPE ET NYLON
98c, \$1.49 et plus

JUPES DE LAINE ET TAFFETAS
\$2.98 et plus

BRASSIERES
49c et plus

CACHE - CORSETS
49c, 98c et plus

PARAPLUIES
\$1.98 et plus

KIMONOS
\$4.98 et plus

BAS CACHEMIRE
69c

PAS D'ECHANGE ET DE CREDIT DURANT CETTE VENTE



Chabot Frères
LINGERIE

217 Rue Richelieu

Tel: 6671

St-Jean

LE CANADA FRANÇAIS

Circulation A.B.C.

Membre de la "Classe A Newspapers"

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1850
94 ans d'existence.

VOL. XCV No. 34

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI, 20 JANVIER 1955

Considération sur la vie canadienne

LE PAPE, LE NATIONALISME ET NOS JOURNAUX

Il faut aller ailleurs qu'à Rome pour entendre des exhortations à la pratique intense du nationalisme.

Dans la Ville Eternelle, on reconnaît depuis longtemps que le patriotisme aide la religion et que la religion nourrit le patriotisme. Pour cette raison, le patriotisme est fort bien vu à Rome.

D'autre part, les autorités romaines et les sociologues en communauté d'idées avec elles sont toujours sur la réserve, devant les formes de patriotisme apparentées au nationalisme.

C'est facile à comprendre: le nationalisme apparaît comme un élément perturbateur à tous ces esprits chez lesquels un neurax équilibre d'idéalisme et de réalisme, fait préférer au désordre un ordre même imparfait.

x-x-x

Dans son message de Noël, que plusieurs personnes autorisées considèrent comme son testament politique, le vénérable et vénéré Pie XII a consacré un chapitre au nationalisme.

Je publie aujourd'hui un résumé de cet extrait portant sur le nationalisme.

La lecture en est un peu laborieuse, parce que c'est la traduction d'une traduction. Néanmoins, tout esprit de bonne foi, conclut sans hésitation que le Pape dénonce le nationalisme comme l'un des principaux obstacles à la pacification du monde.

Je constate avec beaucoup de regret que nos quotidiens français de la province de Québec, même nos journaux catholiques, même nos journaux spécifiquement catholiques, se montrent bien lents à commenter ce passage du discours papal. Je pourrais nommer des journaux catholiques qui, après avoir commenté longuement les autres parties du même discours, ont résumé le chapitre consacré au nationalisme, en disant laconiquement que le Pape avait parlé de nationalisme.

Au moment où j'écris cet article—soit dix jours après la publication du message papal—pas un seul journal catholique de chez nous, à ma connaissance, n'a encore commenté, en l'appuyant, cette dénonciation du nationalisme. Bien peu même ont accordé à cette dénonciation, en pages de nouvelles, une publicité comparable à celle qu'ils ont donnée aux autres parties du même discours papal et à tant d'autres déclarations beaucoup moins importantes, et beaucoup moins sérieuses, par exemple celles du premier ministre Duplessis dirigées contre le gouvernement canadien.

Je me figure que le commentaire eût été beaucoup moins sobre, si le Pape avait critiqué, fût-ce implicitement, un acte ou une attitude de notre gouvernement fédéral.

(En justice pour le "Devoir", j'aime à dire que ce journal a publié sans mesquinerie le texte reçu par télégraphe et que, d'ailleurs, je lui emprunte. — Cependant, il n'est pas allé jusqu'à commenter favorablement cette partie du message papal.)

x-x-x

Voici ce que le Pape dit du nationalisme:

"Au cours de cette dernière décennie, depuis la guerre, un désir ardent de renouveau spirituel a fait naître le projet d'une Europe fortement unie, dans le but de mettre fin aux rivalités traditionnelles entre les nations et assurer la protection de leur indépendance dans l'unité et de leur développement dans la paix. . . .

"On croyait également que l'Europe pourrait facilement trouver elle-même l'idée maîtresse de son unité. Mais les événements qui se sont succédés et les récents accords, qui, croit-on, ouvrent la voie à la guerre froide, n'ont plus comme base l'idéal d'une unification plus compréhensive de l'Europe. Au fait, nombreux sont ceux qui pensent que la politique dominante d'aujourd'hui est un retour à une sorte d'Etat nationaliste renfermé sur lui-même, y centralisant ses forces, indécis quant aux choix de ses alliances et, par conséquent, non moins dangereux que la forme de nationalisme qui atteignit son apogée au siècle dernier.

"On oublie trop vite les masses énormes de vies humaines, la quantité de richesses matérielles que cette forme d'Etat a sacrifiées, ainsi que les écrasants fardeaux économiques et spirituels qu'elle a imposés. La véritable erreur consiste à confondre la vie nationale dans son sens propre avec la politique nationaliste; la première, une juste et estimable possession d'un peuple, doit et devrait être encouragée; la deuxième, en tant que germe infiniement dangereux, ne sera jamais refoulée suffisamment.

"L'Etat nationaliste, poursuit le Pape, est la semence des rivalités et le fomentateur des discordes.

"Il est évident que, si la communauté européenne s'engage davantage dans cette voie, sa cohésion deviendra, par voie de conséquence, très faible par rapport à celle du groupe opposé. Cette faiblesse éclaterait certainement, le jour de la signature d'une paix destinée à régler avec prévoyance et justice les questions demeurées sans solution. On ne pourrait pas dire non plus, à la faveur de circonstances nouvelles, que le dynamisme de l'Etat nationaliste ne représente plus un danger pour les autres peuples."

Cher lecteur, si vous vous donnez la peine de faire un rapprochement sérieux entre les rapports de chaque pays avec ses voisins et avec la société internationale en général, d'une part, puis les relations de l'Etat central avec les Etats provinciaux dans une confédération, d'autre part, vous allez sans doute constater comme moi que la ressemblance est frappante, de plus en plus frappante, sous un grand nombre d'aspects.

Et l'une de ces ressemblances bien réelles consiste dans le fait que voici: sur le plan national comme sur le plan international, le nationalisme devient un élément de discorde et de faiblesse, à partir du moment où il atteint une certaine virulence, c'est-à-dire quand la préoccupation nationaliste fait oublier tout le reste de la vie collective à un nombre excessif des chefs intellectuels, so-



M. R. MARTIN, réputé spécialiste de la Clinique Capillaire Tracey, sera en charge de la Clinique Mobile Tracey qui visitera bientôt Saint-Jean d'Iberville.

RETRAITES à la Villa Saint-Jean

JANVIER —
Ven. 21-23—Boucherville, St-Basile, Saint-Bruno.

FEVRIER —
Ven. 4-6—Syndicats Nationaux de Montréal.

Ven. 11-13—Laprairie.
Ven. 18-20—Syndicats du bas façonné et autres Syndicats Nationaux de St-Jean.
Dim. 20-23—Hommes d'Affaires
Ven. 25-27—Singer.
Dim. 27-2—L'U. C. C.

N.B. — Sauf avis contraire, les retraites commencent à 8 h. p.m., et se terminent le 2ième jour, à 4.30 h. p.m., ou le 3ième jour, à 2 h. p.m.

Pour tout renseignement, s'adresser à la Villa Saint-Jean, 468, Champlain, Saint-Jean, P.Q. Tél. 2539.

ciaux et politiques.

x-x-x

Si vous observez l'attitude farouchement nationaliste d'un nombre restreint, mais trop influent, de Québécois vis-à-vis de l'autorité légitime du Canada—autorité qui n'est pas parfaite, mais qui en vaut bien d'autres—vous découvrez facilement les raisons pour lesquelles une partie considérable de la presse française du Québec tarde à commenter la pensée du Pape sur "le nationalisme fomentateur de discorde". (J'emploie ici l'expression même du Pape.)

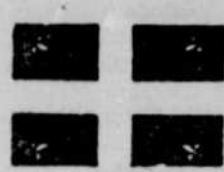
Le silence étrange dont se rendent coupables nos journaux même catholiques, en ce moment, c'est l'illustration de l'embarras où ils se trouvent, ayant à choisir entre la fidélité aux enseignements de Rome et la fidélité aux postulats nationalistes. C'est vraiment l'indice d'un mal profond.

x-x-x

Je ne veux pas grossir démesurément le sens de la dénonciation formulée par Pie XII. Je ne prétends pas y voir ce qui s'appelle une condamnation doctrinale.

Mais il me paraît juste et vrai d'affirmer qu'une dénonciation sociologique aussi claire du nationalisme sur le plan international est embarrassante pour les nationalistes les plus fanatiques de chez nous; je veux dire ceux qui subordonnent tout le reste de la vie collective à cette idéologie violente, qui peut servir de moteur, mais non de gouvernail, sur la mer toujours un peu houleuse des relations humaines.

Eugène L'HEUREUX



LA SOCIÉTÉ
SAINT-JEAN-BAPTISTE

Fondée le 24 juin 1834



Quelques réalisations de la SSJB de St-Jean en 1954.

Domaine National
—Participation active au Congrès Annuel de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste, du Diocèse de St-Jean, à St-Hubert afin d'élaborer le programme d'activités de l'année, y étudier nos problèmes et y adopter les mots d'ordre et résolutions dans l'intérêt de la collectivité canadienne-française de la région.

—Intervention auprès du Ministère de la Défense Nationale pour préserver le caractère français du Collège Militaire Royal de St-Jean.

—Participation au Congrès Annuel de la Fédération des SSJB du Québec, à Montréal en mai 1954, par l'envoi de délégués et la présentation de rapports et résolutions.

—Célébration grandiose et réussie de la Fête Nationale des Canadiens-Français, la St-Jean-Baptiste, le 24 juin, 1954 à Saint-Jean avec la collaboration des autres SSJB, des autorités municipales et religieuses et la participation active d'un nombreux public de St-Jean et de la région.

—Collaboration à la célébration du 24 juin à Marieville par l'envoi d'un char allégorique sur le thème marial et d'une nombreuse délégation des diverses SSJB de St-Jean.

—Travail d'enquête en vue de la mise en marche d'une campagne de refrancisation de l'aspect publicitaire et commercial de St-

Jean et de la région.
—Posage d'un magnifique Escusson aux armoiries de la Société St-Jean-Baptiste à l'entrée de St-Jean pour y signaler la présence d'une section de notre grande association nationale canadienne-française.

—Participation aux réunions de la Fédération des SSJB du Diocèse de St-Jean à St-Lambert, St-Rémi, St-Hubert, Longueuil et St-Luc.

Domaine Economique
—Collaboration active de la S. S.J.B. de St-Jean à la création de Bourses d'Etudes du genre Prêt d'Honneur dans le diocèse de St-Jean et à la campagne de souscription dans ce but, afin d'aider les jeunes étudiants canadiens-français doués mais peu fortunés de notre région à compléter leurs études universitaires et devenir ainsi des compétences au service de notre groupement.

—Participation active au nouveau Cercle d'Entr'Aide Mortuaire Diocésain avec secrétariat à St-Jean et fondé le 1 janvier 1954, lequel compte présentement plus de 1250 membres, ce service des S.S.J.B. impliquant un don maximum de \$1,600. à la famille de tout membre décédé moyennant un versement minimum annuel de quelques dollars seulement.

—Don en espèces et en volumes comme prix de français et histoire du Canada aux diverses

(Suite à la page 31)



HIT PARADE DECCA

- | | |
|------------------------------|----------------|
| 1—MR SANDMAN | Four Aces |
| 2—LET ME GO LOVER | Peggy Lee |
| 3—NAUGHTY LADY OF SHADY LANE | Archie Bleyer |
| 4—TEACH ME TONIGHT | Janet Brace |
| 5—HEARTS OF STONE | Red Foley |
| 6—COUNT YOUR BLESSINGS | Bing Crosby |
| 7—THIS OLE HOUSE | Tex Williams |
| 8—IF I GIVE MY HEART TO YOU | Connie Boswell |
| 9—MELODY OF LOVE | Four Aces |
| 10—SHAKE, RATTLE AND ROLL | Bill Haley |

SUCCES EN FRANÇAIS

- | | |
|----------------------------------|--------------------|
| 1—BOOM BOOM | Oscar Thiffault |
| 2—MON PERE N'AVAIT FILLE QUE MOI | Gaétan Proulx |
| 3—LE RAPIDE BLANC | Oscar Thiffault |
| 4—AU PAYS DE BILL WABO | Oscar Thiffault |
| 5—ANATOLE ET MANDA | Gaétan Proulx |
| 6—JE NE SAIS PAS | Les Soeurs Etienne |
| 7—PAPA DANSE UN MAMBO | Yolanda Lisi |
| 8—LA POJPEE MAMAN | Yolanda Lisi |
| 9—SANS VOUS CONNAITRE | Tohama |
| 10—DONNE MOI TES LEVRES | Marcel Martel |

TEL 4275

Maurice Jacques
ENRG.
149 Richelieu, St-Jean, Qué

NOTRE-DAME L'EMPORTE DEUX FOIS

Dans la semaine qui vient de s'écouler, Notre-Dame remporta deux victoires et subit une défaite.

Lundi, le 3 janvier, M. Marchand obtint son premier blanchissage de la saison alors que le Notre-Dame vainquit Bedford 2 à 0. Ce fut une partie très rude et tout au long on assista à du très beau jeu malgré le mauvais état de la glace.

Les deux buts furent comptés à la première période. Le 1er par R. Choquette, assisté de G. Mercier à 3:06. Le 2ième par Letendre, assisté de R. Lafontaine et Mercier à 5:15.

Etoiles: M. Marchand qui mérita pleinement son blanchissage en faisant des arrêts sensationnels surtout à la 3ième période alors que Bedford fit l'impossible pour compter.

A. Lafontaine qui ne cessa de briller tant à l'offensive qu'à la défensive.

Un total de 19 punitions furent accordées par l'arbitre C. Ménard dont 9 à Bedford.

Mercredi, Notre-Dame eut une victoire facile en triomphant de Marieville par le score de 8 à 2.

Le jeu fut très serré durant les deux premières périodes, mais à la 3ième le Notre-Dame déclassa complètement le Marieville.

Etoiles: R. Choquette, qui compta deux buts et obtint 2 ass.

Son lancer dur et précis et son excellent jeu de passes en font un des piliers du club.

G. Mercier, qui enrégistra deux buts et obtint une assistance. Bon patineur et en plus possédant un lancer foudroyant, il manque rarement une occasion de compter.

J. Lacombe, le rocket du club compta deux buts dont le point victorieux. Patinant toujours à pleine vitesse, il est un solide pilier du club.

Un total de 15 punitions ont été décernées par les arbitres Trudeau et Courtemanche.

SOMMAIRE 1ère période

G. Mercier (A. Lafontaine)
R. Lafontaine (R. Choquette, A. Lafontaine).

J. Lacombe (G. Dion, Y. Payette).

2ième période

C. Racicot (Marieville).
R. Choquette (A. Lafontaine).

3ième période

G. Mercier (A. Lafontaine).
J. P. Lapierre (Marieville).
A. Lafontaine (G. Mercier, R. Choquette).

J. Lacombe (Y. Payette).
R. Choquette (Y. Payette).

Dimanche le 9, Notre-Dame perd, lorsqu'il visite Knowlton, par le pointage de 5 à 3.

Dès le début, la partie s'avéra très rude, le Knowlton mettant toutes ses forces à l'offensive pour reprendre sa revanche sur la défaite du 26 décembre.

Le Notre-Dame allait prendre l'avantage à la 2ième période, mais des punitions doubles l'en empêchèrent. De même à la 3ième, 3 punitions consécutives brisèrent l'offensive du Notre-Dame.

SOMMAIRE 1ère période

Henry (Knowlton)
Benoit C. (Knowlton)
Wilson (Knowlton)

2ième période

D. Letendre (R. Lafontaine)
R. Choquette (J. Lacombe)
E. Benoit (Knowlton).

3ième période

C. Benoit (Knowlton).
A. Lafontaine (R. Choquette).

13 punitions furent imposées, dont 6 au Notre-Dame.

Compteurs	B	A	T
R. Choquette	4	3	7
A. Lafontaine	3	4	7
G. Mercier	2	4	6
Y. Payette	1	5	6
J. Lacombe	3	2	5
R. Lafontaine	2	3	5
D. Letendre	3	1	4
G. Dion	2	2	4
A. Denault	1	1	1

Notre-Dame a maintenant 4 parties de jouées. Il en a gagné 3 et perdu une. Il a compté 20

buts et 9 ont été enrégistrés contre lui.

Sincères remerciements de la part de tous les joueurs à M. Pèpin, représentant de la Brading, pour le généreux chèque qu'il a fait parvenir à la direction du club.

Dimanche le 16, Cowansville vs St-Jean, sur la patinoire de l'école supérieure N. D. A.

LE TENNIS DE TABLE ST-JEAN JOINT L'ASSOCIATION

(Par Marcel Bélanger)

Une autre ville de la province vient de réaliser l'importance de s'affilier à l'Association d'une grande ville dans le tennis de table. Il s'agit de St-Jean, qui passe sous la juridiction de l'Association provinciale de Tennis de Table. Comme nouveau membre de l'Association, St-Jean aura le droit d'organiser un grand tournoi au cours de l'hiver et d'y inviter tous les meilleurs joueurs de Montréal et de la province.

St-Jean se joint donc à St-Jérôme, Sorel, Drummondville, Longueuil, Sherbrooke et Trois-Rivières comme membre de l'Association.

Ici, à Montréal, les activités reprendront après l'arrêt des Fêtes. Les joueurs sont impatients à se remettre à l'oeuvre et ils auront l'occasion de le faire en fin de semaine à l'école St-François-Xavier, rue Rachel est, où sera disputé le championnat de Montréal. Il y aura des épreuves de simples juniors, simples pour dames, simples pour messieurs, simples pour gentilshommes, ainsi que des doubles pour hommes.

Le prochain tournoi aura lieu dimanche, le 16 janvier prochain, aux Trois-Rivières.

AVEC NOTRE CLUB DE SKI

Les membres du Club de Ski de Saint-Jean se rendent en bon nombre sur les pentes du Club, au Mont Saint-Grégoire, depuis une quinzaine. Les conditions sont excellentes et le monte-pente fonctionne régulièrement. L'exécutif du Club s'est réuni, lundi soir, sous la présidence de M. Geo. W. Raymond, et a pris les mesures nécessaires pour apporter de nouvelles améliorations sur les pistes et au chalet du Club. Les membres qui désirent se perfectionner dans la pratique de ce sport, le ski, pourront le faire, moyennant une faible rétribution. Des professeurs habiles et compétents seront à la disposition des membres.

"Les Autobus Boulais" assure le transport des skieurs les samedi et dimanche après-midi. Le départ se fait à 1:30 heure des Autobus Boulais et au coin des rues Richelieu et St-Jacques près de la Banque Canadienne Nationale.

DIMANCHE 23 JANVIER

Dimanche 23 janvier, ce sera une journée spéciale au Club de Ski. Au début de l'après-midi, soit vers 2:30 heures p.m., il y aura bénédiction des skis en face du Chalet du Club. A 5:00 heures p.m. il y aura promenade (sleigh ride) et à 6:30 heures p.m. un souper de fêtes au lard sera servi au Chalet du Club. On peut participer à cette organisation, promenade et souper, pour la modique somme de \$1.00. Ce sera la "Journée du Club de Ski" et on compte sur la présence d'un grand nombre de membres. Les ex-présidents et les amis du Club sont aussi cordialement invités à cette journée qui fera revivre des souvenirs.

TELE-POLICIER "CARLING"

Le célèbre acteur français RAYMOND ROULEAU sera la vedette permanente du "Télé-policier"

Carling", tous les vendredis soir, de 9 heures 30 à 10 heures, à partir du 14 janvier. Le télé-policier Carling, présenté par la Brasserie Carling Red Cap, fera les délices de tous les amateurs d'aventures policières. L'émission sera télévisée, à Montréal, par le poste OBFT, canal 2, et à Québec par le poste CFQM-TV, canal 4.

Tous les appétits sont AIGUISÉS par le BEURRE d'ARACHIDES "STABILISÉ" **Barbour** 52F-53

CAPSULES "EIRAM" CAPSULES 180 Labrèche, Tél: 2094 Saint-Jean, Que. PRIX \$100 No 20162

CONFIEZ-NOUS vos problèmes de RECEPTIONS



Mariages
Fêtes anniversaires
Noces d'argent
Noces d'or
Banquets sportifs
Souper d'hommes
... d'affaires

Notre "Chanteclerc Lounge (avec air conditionné), est à votre disposition pour le genre de réception désiré. Vous y trouverez le maximum de satisfaction.

HOTEL SAINT-JEAN

MAURICE FARAND, propriétaire

TELEPHONE: 6886

SAINT-JEAN, Qué.

"M'SIEU"! elles sont imbattables



UNE bière incomparable!

UNE lager sans rivale!

DOW BREWERY LIMITED Montréal • Québec • Kitchener

"EXPORT"
LA MEILLEURE
CIGARETTE AU CANADA

Lasalle Radio Taxi

ENR'G

2770  2770

Passagers assurés — Philippe Noiseux, prop.

126 St-Jacques, près de l'Hôpital St-Jean, Qué.

Une Police Responsabilité Personnelle

évite

Un désastre financier

Prix \$7.50 (3 ans)

Protection \$10,000.



PHILIPPE BRAULT & FILS

93 St-Charles,

Tél.: 2503 - 7639

Rapport de Constructions pour l'année 1954.

En 1954, la Cité a accordé 232 permis de construction dont la valeur se répartit comme suit :

CITE DE SAINT-JEAN

Pour fins industrielles : 526,625.00
 Pour fins commerciales : 145,500.00
 Pour édifices publics :

865,285.00
 Pour fins résidentielles : 1,571,937.00
 Valeur totale des permis : \$3,109,347.00
 Les permis ont rapporté à la Cité la somme de : \$3,046.68
 En 1954, il s'est construit 147

nouvelles maisons résidentielles qui ont fourni 220 nouveaux logements; en plus, 17 logements provenant de maisons réparées ou agrandies.

Edgar Gaudette,
 Ingénieur de la Cité.
 3 janvier 1955.

Tableau comparant le nombre et la valeur des permis de construction émis par la Cité de Saint-Jean pour les années suivantes :

Année	Nombre de permis	Nouvelles maisons	Nouveaux logements	pour fins industrielles	pour fins commerciales	pour les édifices publics	pour fins résidentielles	VALEUR TOTALE
1949	214	136	262	172,000	124,200	75,000	982,700	1,353,900
1950	224	121	209	316,500	495,050	172,000	1,023,200	2,006,750
1951	206	130	228	1,105,000	219,500	1,359,984	1,371,700	4,056,184
1952	243	158	397	74,300	381,100	424,875	2,350,325	3,230,600
1953	245	154	263	25,800	68,600	753,975	1,794,500	2,642,875
1954	232	147	237	526,625	145,500	865,285	1,571,937	3,109,347

Saint-Jean, le 31 décembre 1954.

Edgar Gaudette Ingénieur de la Cité.

lui adresse ces mots: "A moi "Premier Ministre", au nom de mon Grand Chambellan" et des sujets de la cour, j'ai le plaisir de vous présenter ce modeste cadeau pour vos nombreux services." Mme Chaput, très émue et très surprise remercie chaleureusement les membres.

Et en moins de temps qu'il en faut pour le dire, un excellent goûter est servi, rien ne manque — le gâteau des rois est partagé. Qui sera la reine "55? Qui a la fève? C'est Mile Aumont. La reine "54 lui remet le manteau royal, la couronne et le sceptre. Et notre nouvelle reine préside à l'échange des cadeaux. Toutes sont fières et l'atmosphère est gaie. Pour terminer, notre aumônier nous donne sa bénédiction et nous adresse des paroles encourageantes pour l'année 1955. — Merci, M. l'abbé Gareau. Bonsoir.

Le rideau est levé.

R. Guilbault,
 Rédactrice.



Pour vos
 Sablage de planchers

dans Saint-Jean, Iberville et places environnantes.

Demandez
JEAN PONTON

Travail garanti par expert

188 St-Denis, St-Jean
 Tél.: 6332



Cercle d'Economie Domestique N.-Dame Auxiliatrice

Le 11 janvier, notre première réunion de l'année. Mme Landry, très heureuse remercie les membres d'être aussi nombreuses, souhaite la bienvenue aux nouvelles recrues et aux quatre dames qui sont venues nous rendre visite.

Notre bonne présidente félicite le comité de salle, pour le magnifique travail qui se fait à notre local; en effet, c'est propre et très bien décoré, une note de gaieté y règne et on se sent comme chez soi. Remarquez cette belle crèche de Noël, don généreux de Mme Daniel, une de nos membres.

Comme par les années passées, celles qui ont dix et neuf présences aux assemblées de 1954 sont récompensées. Le \$5.00 est gagné par Mme E. Chaput et le \$2.00 par Mme A. Bélanger. Félicitations mesdames!

Mme la Présidente remercie les dames qui ramassent les timbres pour les missions et les invite à continuer. Notre panier a vraiment bonne mine! Pensons-y et continuons, mesdames.

Une organisation est à l'affiche. D'autres détails seront donnés en temps et lieu.

Avant de terminer l'année, Mme Landry adresse des paroles de reconnaissance à son exécutif, ses comités d'organisation et de salle, sa rédactrice, elle nous invite à venir ici souvent, à travailler avec ardeur et à assister aux assemblées. Elle souligne les donatrices qui de temps à autre arrivent avec un article utile à notre local; et elle nous annonce, non sans chagrin, la démission de Mme Chaput comme secrétaire; celle-ci dit avoir bien de la peine, mais se sent incapable de continuer.

On passa aux élections. Les charges de ces élections sont réparties entre les dames visiteuses. Les résultats sont: Mme B. C. Landry, présidente; Mme Elorie Chaput, vice-présidente; Mme Alfred Laberge, 2ème vice-présidente; Mme Marcel Guilbault, secrétaire; Mme Henri Catudal, trésorière. Toutes élues par acclamation. Les officiers prennent leur siège. On tourne la page — une nouvelle année débute.

Partie pratique :

Un cours d'art culinaire commencera le 7 février. Prière de donner vos noms à la Paroisse Cathédrale à 8.00 p.m. Toutes les dames et demoiselles de la paroisse sont invitées. Les travaux pour le mois sont partagés. Un nom est tiré au hasard pour le métier vagabond. C'est Mme Vigeant et elle accepte. Nous formons nos comités et Mme Landry félicite les dames qui veulent bien prendre ces charges qui demandent bien du dévouement. N'oubliez pas, l'article du mois — les concurrentes prendront part à une récompense en argent et ainsi chaque mois. Février nous ramène la St. Valentin, allez-y mesdames avec vos suggestions originales et de bon goût!

Notre présidente adresse des paroles de bienveillance et de reconnaissance à Mme Chaput qui fut fidèle aux assemblées et d'un zèle remarquable à son poste de secrétaire depuis 1948. Notre Reine 54 (Mme C. Bissonnette)

ATTENTION!

Hommes d'affaires — Ménagères — Propriétaires
 Pour ouvrage général

SAINT-JEAN ACCOMMODATION

R. Lussier, Prop.
 Entretien à l'heure au contrat, à l'année
 Foyer, Bureau, Vitrites, Magasin, restaurant,
 édifices publics, usine, etc...

Spécialité pour la saison!
 ENLEVEMENT DE LA NEIGE
 GRAND MENAGE en tout temps.
 Toujours à votre service

Tél. le soir 8-1834

le jour: 3886

MARIAGE

Voile et passe de mariée

DEUIL

Occasion imprévue

VISITEZ

MARIE-CLAIRE Enr'g

10, St-Paul,

Tél: 2485

St-Jean



Chapeaux exclusifs, bourses et chapeaux d'enfants.
 Remodelage. Altérations de tous genres.
 Ceintures - Boucles et boutons recouverts.
 Bas, Gants.

SPECIALITE :

Ensemble: bourse et chapeau. Slips 34 à 50.

Bloomers et panties: petit - moyen

et extra grand.

Profitez de notre système d'achat simplifié.

Bienvenue à tous.



GRANDE SOIREE RECREATIVE

organisée par le Club Sportif
 de LACADIE

au Chalet des Raquetteurs

— SAMEDI, LE 29 JANVIER —

ORCHESTRE FOURNIER
 BIENVENUE A TOUS

VENDEURS DEMANDES

Si vous êtes intéressé dans une position d'avenir, nous avons des ouvertures dans nos magasins dans

la vente d'appareils électriques,
 Expérience non essentielle.

Salaire — Commission plus de nombreux
 autres avantages.

S'adresser au gérant de notre magasin le plus près,
 ou au Bureau-Chef

Southern Canada Power Co. Ltd., — MONTREAL.

CHARBONNERIE LASNIER BOIS

HUILE A CHAUFFAGE

CHARBON

170 Foch, coin Collin,

SAINT-JEAN, QUE.

Tél. 2206

Au Magasin J. P. Rouleau

vous avez toujours l'occasion de profiter de spéciaux et de faire votre choix pour cadeaux et toutes occasions.

Grand Spécial de Peinture et

FRIGIDAIRE 9 Pds. A PARTIR DE \$229.00

Un léger dépôt vous assure vos cadeaux en temps.



REFRIGERATEURS ET POELES ELECTRIQUES
 "FRIGIDAIRE"

FOURNAISE A L'HUILE "COLEMAN"
 LAVEUSES BEATTY - RADIOS ROGERS MAJESTIC.
 PEINTURE SHERWIN-WILLIAM

TAPISSERIE

Nous louons vaisselle pour :

Mariages, banquets, réceptions, fêtes anniversaires,
 etc.

MAGASIN J. P. ROULEAU

42 Saint-Paul

Saint-Jean, Qué.

Tél: 3873.

LE CANADA-FRANCAIS

L-OMER PERRIER, Directeur-Prop.



Membre de C. W. N. A.
Ass. des Hebdo C. F.
Classe "A" Newspaper
Circulation assermentée.
Auditées par A. B. C.



rien? Non, nous n'avons pas la véritable foi qui transporte les montagnes, la foi qui a permis aux Saints de monter si haut dans l'amour, la foi qui nous ferait accomplir des prodiges de générosité pour Dieu, pour notre prochain... Prenons l'habitude de cette visite quotidienne au T. S. Sacrement... Et demandons à Marie de nous découvrir toujours mieux le don de Dieu.
Centre Marial Canadien.
Nicolet, P.Q.

Bureau National de placement de la Com. d'Ass. Chômage

Voici quelques renseignements qu'a bien voulu nous fournir M. G.-René Lomme au sujet des activités du bureau local de St-Jean, pour l'année 1954.

Rappelons d'abord qu'en plus des villes de St-Jean et Iberville, le bureau local dessert les endroits suivants: Lacadie, Napierville, Henrysburg, Lacolle, Saint-Bernard de Lacolle, Cantic, St-Blaise, St-Paul Ile aux Noix, Noyan, Clarenceville, Baie Missequoi, St-Sébastien, Henryville, Sabrevois, Mt. St-Grégoire, Ste-Angèle de Monnoir, St-Alexandre, Marieville, Richelieu, Fort Chambly, Ville Chambly, Saint-Mathias et St-Luc. La population de cet arrondissement est d'environ 70,000 âmes dans une superficie de 1,300 milles carrés, comprenant 864 employeurs et environ 12,000 employés assurés sous la loi de l'assurance-chômage.

Durant l'année 1954, 13,000 livres d'assurance ont été émis ou renouvelés.

Le bureau a reçu un total de 1779 commandes des employeurs demandant 1890 hommes et 978 femmes, sur ce nombre 1585 hommes et 636 femmes ont été placés par l'entremise du bureau local.

Durant l'année 1954, 15,363 personnes sont passées par le bureau local pour renseignement, enregistrement ou demande d'emploi et d'ouvriers.

Il a été payé en prestations, la somme de \$1,006,854.60 durant l'année 1954 comparativement à \$654,861.47 en 1953.

Le nombre de sans travail le 7 janvier 1955 était de 1382 hommes et 427 femmes comparativement à 1647 hommes et 414 femmes à la même date en 1954.

FESTIVAL DU COMMERCE

Dimanche soir avait lieu au cinéma VENISE la clôture du Festival du Commerce organisé par La Chambre de Commerce d'Iberville. Son honneur le maire Yvon Thuot, après avoir offert ses félicitations aux organisateurs a procédé au tirage, assisté de MM. Louis Kelly, maire de St-Athanasie, Sarto Messier, président ex-officio, et Alex. Denis, président de l'organisation. Les résultats sont connus et les numéros suivants ont été tirés en faveur des articles décrits ci-après:

No.	No.
1—Nécessaire pour café	29562
2—Grille-pain automa.	2747
3—Radio-portatif	29908
4—Fer à vapeur	78253
5—Extracteur à jus	51688
6—Horloge-cadran	29876
7—Rasoir électrique	38678
8—Rôtissoire	27046
9—Percolateur	27244
10—1 Caisse Brading	59562
11—1 Caisse Brading	78335
12—1 Caisse Brading	18601
13—1 Caisse Brading	24145
14—½ lb tabac à cigarette	51065
15—un bille de \$5.00	20861

Aux détenteurs des coupons correspondants à ces numéros, on est prié de réclamer sa prime, en s'adressant dans le courant de la semaine, au restaurant Alex Denis 15 - 5ème Avenue.

Toute prime non réclamée dimanche soir, à 8.00 P.M., le 16 courant, les organisateurs procéderont à un autre tirage pour la balance des primes; on est donc prié de ne pas détruire les coupons aussi longtemps que toutes les primes à distribuer n'auront pas été réclamées.

La Chambre de Com. d'Iberville Bernard Larocque, président.

Cartes Professionnelles

Dr JEAN BACHAND
CHIRURGIEN-DENTISTE
BUREAU: 63 ST-JACQUES
TEL.: 6786 ST-JEAN

GERARD CHARBONNEAU
B. A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean: 54 St-Jacques, St-Jean, Tél: 4455
Bureau à Montréal: 6260 Chemin Côte des Neiges, Tél. ATLantic 1669

Dr GÉRALD CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau de 9 à 6 h. exc. le mercredi. Vendredi et samedi de 9 à 9 heures.
Le soir sur rendez-vous
150 ST-JACQUES - Tél: 2884
Coin Laurier, SAINT-JEAN

J. P. CARON
B.A., D.C., N.D.,
CHIROPATICIEN, RAYONS X
TEL. 6928 69 ST-JACQUES
SAINT-JEAN

Gracieuseté de M. J. A. Dorais
JEAN-MAURICE DUBÉ
M.R.A.I.C. A.D.B.A.
ARCHITECTE
1001-2e AVENUE, VERDUN
TRENMORE 0598

ADELARD FORGET Jr.
AVOCAT - PROCUREUR
TEL: 4212
217 Jacques-Cartier St-Jean

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr J.-Roland Meunier
OPTOMETRISTE
218 RICHELIEU TEL. 2347
ST-JEAN, P.Q.

Dr Jean-Guy Phaneuf, M.D.
MEDECINE GENERALE
Heures de bureau: 2 à 4 p.m.
7 à 9 p.m.
Jeudi et samedi exceptés
228 LONGUEUIL, ST-JEAN
TEL: 3771

YVES PAPINEAU, O. D.
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p.m. mercredi excepté
66 ST-JACQUES TEL: 4293

JEAN-L. VILLENEUVE
L. S. C., C. A.
SABREVOIS. TEL: 7133

CARTES D'AFFAIRES

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment.
45-2ième Ave. IBERVILLE
Tel: Résidence 2495

CIMENT - STUCCO - PLATRE
IMITATION PIERRE
DAUBOIS & FRERE
MONT ST-GREGOIRE
TEL. 7953 ST-JEAN

MARTHA FERLAND
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de Corsets, Mesures complètes — Dessin Individuel — Description détaillée de la taille
Bas élastique Néo Form
39 SAINT-PAUL — TEL: 6796

GREENDALE & FRERE
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
Vente et installation de Brûleurs à l'huile
Coin 9e avenue et 2e rue, Iberville
TEL: 3900

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2426

HERVE LACASSE
APPAREILS ELECTRIQUES
Entrepreneur-Electricien
Licencié
Filage de maison — Industries
Réparation de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
220 ST-JACQUES ST-JEAN
TEL: 4568

Membre de la Société des Ingénieurs en réfrigération
Tel: 4242

LEO LETOURNEAU
Spécialiste en réfrigération
VENTE ET SERVICE
Atelier moderne de réparation
Chemin Richelieu, — ST-JEAN.

J.-ALBERT MORIN
COUVREUR DE TOITS
IBERVILLE, QUE. TEL. 2054

LES TRAYEUSES
CHORE-BOY
de renommée mondiale
Vente service.
GABRIEL MARIN
228 St-Hubert, Saint-Jean.

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
30, Blvd. Gouin Tél: 2396
SAINT-JEAN

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons.
Réparations générales.
Transport de bâtisses.
127 De Salaberry - Tél. 4282
SAINT-JEAN

LEOPOLD TANGUAY
ENTREPRENEUR
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Vente — Installation — Service
235 Bouthillier St-Jean
Tél. 2097

UNE HABITUDE A PRENDRE

Nous prenons toutes sortes d'habitudes. Nous aimons fleurir nos vies de certaines attitudes, de certains gestes, de certaines joies. L'homme aspire au bonheur, à la paix: encore se trompe-t-il souvent sur la façon et les méthodes d'atteindre au bienheureux rivage de la félicité. Dans notre vie familiale, comme dans notre vie sociale, nous nous créons des habitudes, un climat qui nous repose... encore est-il que là où nous pensons fréquemment trouver le repos, la détente, nous ne récoltons que l'ennui et la fatigue.

Quand il s'agit de notre bien-être physique, nous avons tant d'imagination, de pouvoir de création... Le confort moderne nous a gâtés, affaiblis, rendu lâches... Il est une habitude que tout bon catholique devrait prendre: ce serait d'arrêter, au cours de la journée, dans les églises ou les chapelles pour y saluer le Christ prisonnier d'amour dans le tabernacle...

Oh! notre mentalité de catholiques indifférents s'accommode mal peut-être de ce conseil: c'est que nous ne savons pas vraiment le don de Dieu, et que nous oublions jusqu'à la première ligne de notre catéchisme, du pourquoi de notre vie d'homme, de notre fin dernière... Nous sommes créés pour connaître et aimer Dieu: y pensons-nous? Combien de fois, chaque jour, notre pensée monte-t-elle vers Dieu, comme à sa source? Les eaux des fleuves et des rivières suivent inlassablement leur cours... Et nous, pauvres hommes, que faisons-nous?

Dieu n'est pas, hélas! notre première préoccupation, notre pôle, comme il devrait l'être... C'est que nous n'aimons pas comme nous le devrions. C'est que nous n'apportons pas à l'Incarnation et à la Rédemption toute

l'attention que nous devrions. C'est que notre amour est ailleurs, rivié à des choses qui ne devraient point le retenir, pris par des bagatelles... Une habitude à prendre: ce serait de nous arrêter chaque jour, faire une visite à Jésus-Eucharistie... Quelques instants, seulement, si nous sommes bousculés par la vie... Mais ces quelques instants d'adoration, de colloque, ne les refusons pas à Dieu qui nous jugera sur notre amour...

C'est ici qu'éclate notre effroyable manque de foi, et de conséquence... Nous savons bien que c'est Dieu qui nous tient en vie, qui nous prodigue ses bienfaits. Et nous oublions cette main secourable qui nous soutient... Nous oublions de dire merci à Dieu, de toutes ses bontés... Ah! l'affreuse routine! A temps et à contretemps, il nous faut nous en rendre compte, que la routine est un chancre épouvantable, rongant toutes les fleurs spirituelles de notre jardin...

Une habitude à prendre: nous arrêter, chaque jour, dans une église ou une chapelle, et cela, en plus de notre assistance à la messe et à notre communion... Une visite d'amour, d'actions de grâces... quelques minutes d'intime colloque avec Dieu... Et lorsque cette habitude sera devenue quelque chose de régulier dans notre vie, nous ne voudrions plus, pour rien au monde, nous priver de cette joie que nous éprouverons à saluer Dieu dans ses tabernacles... Il n'oubliera jamais ces délicatesses, car le Coeur Sacré du Christ éprouve tant de tristesse devant notre ingratitude... Il l'a dit à sainte Marguerite Marie. Nous nous arrêtons devant chaque vitrine des grands magasins: le moindre clinquant nous attire, nous séduit... Et le Christ, vie de l'AME, ne nous dirait



A l'intention de leur clientèle canadienne
durant les mois d'hiver

SAVARD & HART

MEMBRES:
BOURSE DE MONTRÉAL
BOURSE CANADIENNE
BOURSE DE TORONTO

ont ouvert une succursale dans
l'hôtel Blue Horizon
Collins avenue et 89e
Miami Beach, Floride

Union 6-4621

Sympathies à la famille Joseph Berthiaume

Lors du décès de M. Joseph Berthiaume, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: MM. et Mmes Lionel Berthiaume, Jean Bédard, Jean-Guy Choinière, Louis Dugas, Armand Aubé, Amos Choinière, Oscar Berthiaume, Urge! Mitchell, Stanislas Desrochers, Marcel Roy, Roger Choinière, Lucien Perron, Raymond Chevalier, Wilfrid Berthiaume. Mme Simone Bégnoche, M. Gaétan Choinière, les Membres de la St-Vincent Paul N.D.A., Conseil Particulier de St-Vincent Paul N.D.A. par J. Clouâtre, président, La Chorale des Enfants de Marie N.D.A.

Affiliation d'un an à "L'Oeuvre du Noviciat": Mme Jean Harbec.

Bouquet Spirituel, par les Légiionnaires de Marie de Rouyn.

Fleurs: Ses enfants, M. et Mme Gérald Green.

Télégrammes: M. et Mme Roger Bachand, de Holyoke; M. et Mme Roméo Benoit, de Montréal; M. et Mme Gaston Paladry, de Montréal.

Sympathies: Membres St-Vincent Paul, St-Edmond, MM. et Mmes Arsène Lanciault, Maurice Roy, Eugène England, Hormisdas Perron, Albini Berthiaume, Jack Intrevado, Fernand Larivière, Adrien Barrière, Henri Charest, Jean Gagnon, Théophile Surprenant, Joseph Mailloux, Robert Berthiaume, Philodore Robert, Philippe L'Hérault, Marcel Dextraze, Gérald Roy, Rosario Thibodeau, Chs.-E. Rémillard, Roland Fortin, Roland Choinière, Marcel Clouâtre, Damien Poirier, Maurice Roy, Charles Ferdaïs, S. Georges, Josaphat Ratté, Albert Godin, Jean Soutière, J. Armand Payette, René Côté, Germain Dépelteau, Adrien Perron, Félix Poirier, Gérard Lécuyer, Normand Blouin, Roger L'Écuyer, Joseph Paradis, E. Thibert, Roméo Latour, Gabriel Chamberlan, Gérard Rivard, Barnabé Renaud, Albert L'Heureux, Alfred Rameaux, Henri Boulanger, E. Bégnoche, Jean-Guy Boulais, Jean-Paul Mailloux, Robert Fontaine, Bruno

Marcel, Wilfrid Choinière, Pierre Gosselin, Alphonse Roy, Georges Desrochers, Albert Monette, Armand Vezina, G. Tallard, Charles Ferdaïs, Wilfrid Poirier, Armand Boudreau, Maurice Denault, Alcidas Latour, Moïse Clouâtre, Noël Lemaire, Antonio Granger, Jean Raymond, Bruno Gibeau, Roland L'Heureux, Georges Lachance, Yvan Tétrault, Ernest Lefebvre, Roland Bouchard, Jean-Jacques Grégoire, Joseph Renaud, Raoul Fortin, Aurèle Claproad, Armand Morin, Hector Raymond, Louis Roy, Lucien Bisson, Cyril Bissonnette, Ernest Granger, Félix Poissant, Georges Lebeau Eugène Laliberté, Joseph Perron, Germain Boucher, Roméo Goyette, Alix Boucher, Pierre Soutière J.-Maurice Cayer, Henri Deslandes, Philodore Ouimet, P. C. Roy, Armand Samoïsette, Ad. Berger, Roland Gaboriault, Albert Desrochers, Eugène Poirier, Odilon Vadeboncoeur, Joseph Touchette, Aimé Lemaire, Ulric Gibeau, Eugène Dupuis, Jean-Guy Levert, André Denault, Eugène Provost, Dalvani Lamoureux, Eugène Ouimet, René Robert, R. Pitt, Robert Desmarais, G. Aime Thibodeau, Vildace Thibert, Florido Couture, Alfred Lacharité, Pepper Martin.

Familles Jean Roman, Albert Roy, Henri Payette, Aldei Marcoux, Euclide Broseau, Gérald Roy, G. Langlois, Léo Rap, A. Dumont, Alfred Fortin, Elphège Gélinas, Lucien Deschênes, Joseph Yelle, Lucien Dextradeur, H. Boutin, Maurice Farand, S. Audet, Gilbert L'Écuyer, Simone Bédard, Champagne, Maurice Chaput, Joseph Marcell, Pierre Moreau, Joseph Dépelteau, Ovide Choinière, Eugène Guay, Alphonse Dépelteau, Philippe Viens, Raoul Berthiaume, Lionel Marcell, Adélard Richard, MM. et Mmes N. Ladouceur, Gisèle Roy, Marie-Andrée Denault, Wilfrid Bégnoche, Alp. Brault, Léo et Gertrude Dupuis, Louis Lafond, Franco Canadian Dyers Ltd., Léopold L'Heureux, F. Ratté, Gabriel Roy, Roméo Boucher, Nicole, Cécile, Marcel, Jean Desrochers, Maurice Toupin, Lise Véronneau, Mariette Dion, Corinne Hachez, Lise Demers, Madeleine L'Hérault, Lucette Gélineau, Suzanne Latour, Louise Godin, Denise Touchette, Monique Lachance, Rachel Gélinau, Irène Langlois, Lucienne Marsan, Claire Langlois, Huguette Véronneau, Micheline Cloutier, Rollande Boudreau, Gillette Tallard, Laure Guay, Conrad Grenier, Hilaire Berthiaume, Bernard L'Heureux, Eugène Perron, Oliva Tanguay, Anthime Harbec, Busébe Leroux, Féleza Ménard, Membres du Conseil des Chevaliers de Colomb, Alfred Bégnoche, Laurette Vermeulin, Murielle et Gérard Greene; Mmes Albéric et Béatrice Frégeau, Arsène Berthiaume, Antoinette Viens, René Morin, Antoinette Dépelteau, L. Desmarais, Azilbert Harbec, Anthime Mar-A. Dépelteau.

Mme Joseph Berthiaume et les membres des familles Berthiaume et Choinière, remercient toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques, dans cette pénible épreuve.

FEU MME ERNEST LUSSIER

Le 28 décembre est décédée à l'hôpital de St-Jean. Mme Vve Ernest Lussier, à l'âge de 81 ans. Ses funérailles ont eu lieu à St-Edouard de Napierville. Le service fut chanté par M. l'abbé Lucien Viau, neveu de la défunte, assisté des abbés Roy et Rousseau, comme diacre et sous-diacre;

des messes furent dites aux autels latéraux. Le chant fut exécuté par la chorale Notre-Dame Auxiliatrice. Le deuil était conduit par ses deux petits fils Guy et Gilles Lussier. Les porteurs étaient ses six petits fils: Gérard, Yvon, Bernard Lussier, Lionel Tremblay, Marc, Florian Bisailon. La quête fut faite par ses deux petites filles, Mme Clément Poissant (Rita), et Anita Lussier.

Elle laisse dans un deuil profond, deux fils: Prudent, de St-Edouard, et J.-Louis, de St-Jean; deux filles; Mme Doria Tremblay (Fabienne), de Lacolle; Mme Arthème Bisailon (Catherine), d'Iberville, et vingt et un petits enfants, Mme Clément Poissant, (Rita), Jeannine, Guy, Gilles, Anita, Gérard, Yvon, Bernard, Christiane, Claude et Roger Lussier; Lionel, Suzanne et Jean-Pierre Tremblay; Marc, Florian, Yvon et Yves, Alain, Ginette et Odette Bisailon; et trois arrière petits enfants: Pierre, Jocelyn, Daniel Lussier; trois frères: Fridolin Viau, de Delson; Léonidas, de St-Edouard, Armand Viau, de Laprairie, une soeur, Mme Henri Bombardier, de North-Adams; ses belles soeurs: Mme Fridolin Viau, Mme Uldéric Viau, de Berlington, V.T.; Mme Armand Viau, Mme Roch Lussier, d'Iberville, Mme L. Lussier, de Pittsfield; ses beaux-frères: Henri Bombardier, Roch Lussier, Armand Lussier, Irène Trudeau, Albert Boulerice, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres:

Fleurs: M. le curé J. Barclay, Famille Prudent Lussier et Clément Poissant, Jeannine Lussier.

Télégrammes:

MM. Come et Nelson Trudeau, de New York, M. et Mme R. Arcand, de Trois-Rivières, M. Clau-de Desjardins.

Bouquets spirituels: Famille Lorenzo Tremblay, de Sabrevois, M. et Mme Irénée Dupuis, Iberville.

Messes:

Famille Prudent Lussier, (grégorienne), les conducteurs du deuil et les porteurs, Grégoire Automobile Ltée, St-Jean; Famille Arthème Bisailon, Employés du garage Grégoire, St-Jean, Famille Doria Tremblay, M. et Mme Clément Poissant, Mme Doria Tremblay, Mme Arthème Bisailon, MM. et Mmes Gilles Lussier, Jean-Louis Lussier, Florian Bisailon, Mlle Jeannette Belouin Gilles Lussier, Guy Lussier, Mme Laurentia Lussier.

Mme Georges Guérin, M. Roch Lussier, Mme E. Racicot, M. Oswald Lussier, Famille Henri Bombardier, North Adams; Mlle M. Louise Dufort.

Sympathies:

M. l'abbé Jacques Barclay, pc. M. Gérard Dumouchel, MM. les abbés Lucien Viau et Lucien Roy, Mme J.-P. Poissant, Mme Gérard Racicot, Mme Thomas Isabelle, M. Walter Lailan, M. et Mme Conrad Lussier, Grégoire Automobile, Famille Patrick Menard, M. et Mme Roch Lussier, Mme George Guérin, M. et Mme Gérard Viau, Famille Joseph Tremblay, M. et Mme Robert Lamoureux, Mlle Jeannette Belouin M. André De Bray, M. et Mme Almer Sicotte, Armand Lussier, Roméo Cardinal, Josaphat Lécuyer, M. et Mme Philippe Thibert, Mme Jean-Louis Provost, Jeannette Provost, M. et Mme Rock Thibert, Victor Yelle, Roch Palin, Georges Guérin, Maurice Belouin, Azarias Senecal, E. Dauchin, Wilfrid Serre, Roch Viau, Rodolphe Lussier, Marc Lussier, Armand Durivage, Georges Dupuis, Emile Lussier, Joseph Bédard, Georges Viau, J.-Marie Viau, J.-P. Barsalou, Mlles Odette Lamarre, Louise Palen, M. et Mme Jean Hogue, Michèle Hogue, M. et Mme Jean Durivage, Mlle Adélard Hoge, M. Alcide Côté, ministre des Postes.

Denise Thibert, Pauline Durivage, Mme René Oigny, Mlle Angéline Tremblay, Dalma Tétrault, Paul Circé, Anita Yelle, M. et Mme René Dumouchel, Mme Irénée Dupuis, Adrien Lestage, Mme Laurier Boulerice, Fabien Fournier, Réjean Rougeau, Roger Lestage, Omer Viau, MM. et Mmes Aristide Verdon, Arthur Mercier et Famille, René Décaire, Rosario Bonneau et Famille, Fabien Demers, Réal Bonneau, Alfred Poupari, Famille Josaphat Lussier.

Les familles Lussier, Tremblay et Bisailon remercient ceux qui soit par bouquets spirituels, messes, sympathies, assistance aux funérailles, ou de toute autre manière que ce soit, leur ont été sympathiques à l'occasion de cette épreuve.

MM. et Mmes Mercier Lecuyer, Lionel Boulerice, MM. Gérald Lussier, Gérald et Dominique Serre, Mlles Cécile et Henriette Poissant, M. et Mme André Poissant, MM. Jacques Poissant, J.-Marie Lussier, Jean Thibert, Mlle Rachèle Thibert, Marc Thibert, Paul Thibert, M. et Mme Romuald Bisailon, Mme Florentin Viollette et Florian Lussier, René Trudeau, Paul-Emile Poissant, Mlle Gisèle Thibert, Françoise Palin, Cécile Thibert, Murielle Durivage, M. et Mme Paul-Henri Pate-naude, M. Romuald Tremblay, Delphis Tremblay, M. et Mme Lucien Laurent, Céline, Rita Tremblay, M. et Mme Wilfrid Dorais, maire de St-Edouard, M. J.-A. Pinsonneault, président de la Coopérative Fédérée, Famille Lorenzo Tremblay, Léonidas Viau M. et Mme Roch Bombardier, MM. Claude Bédard, Roger Sicotte, Mme Réal Hébert, M. et Mme Jacques Grégoire, Mlle Huguette Chenail, Auréli Thibert, M. et Mme Hector Guérin Jean et Albert Lécuyer, Emile Thibert,



LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN LINOLEUM

WILFRID SIRARD

LINOLEUM

TUILE CAOUTCHOUC
WALLFLEX POUR MUR
CONGO WALL
STORE VENITIEN
PRELART DE TOUTES SORTES.

VENTE - POSAGE
906 St-Jacques
(Paroisse)
(N.-D. De Lourdes)
ST-JEAN, QUE
Tél: 8-1340

Les Equipements de Bureau

"RICHELIEU"

J. L. CHARETTE — 222 CHAMPLAIN, ST-JEAN

CLAVIGRAPHES NEUFS
ET USAGES A LOUER
Prix spéciaux pour étudiants
machines de bureau extra-
forts, caisses enregistreuses
etc., papier et rubans pour
caisses, machine à addition-
ner, clavignapiés.
Underwood portatif
Leader \$74.50

Représentant UNDERWOOD

76 - 8ième Avenue, Iberville. Tél: 7425

Rien comme ça... Tout-à-fait Nouveau!



RUSCO

Tout acier, automatique
Porte Moustiquaire et
contre-porte combinée
Une seule porte pour protéger
contre les moustiques et contre
le froid. Vous n'avez qu'à lever
la vitre pour la ventilation, tout
comme une fenêtre.

DEMANDEZ UNE
DEMONSTRATION GRATUITE
Marcel Delage
138 Champlain St-Jean
Tél. 4756

G. GREGOIRE
LETTREUR COMMERCIAL
Tél. 2043
245 St-Charles St-Jean

VITRINE
AFFICHE
PANCARTE
ENSEIGNE
CAMION
BANNIERE
DORURE
ALUMINIUM
NEON
ETC.

"Que voulez-vous dire
vous ne pouvez en trouver un!"

**CONSULTEZ
L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ**

YELLOW PAGES

L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ vous dit...
qui le vend, l'adresse du marchand, le numéro de téléphone

BANQUE CANADIENNE NATIONALE 80ème Assemblée générale annuelle

L'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque Canadienne Nationale a eu lieu le 14 janvier, au siège de la Banque, Place d'Armes, à Montréal, sous la présidence de M. Charles St-Pierre.

Le rapport du Conseil d'administration, qui a été soumis par le gérant général, M. Ulric Roberge, fait ressortir les profits de l'exercice au chiffre record de \$3,337,820. Ils sont l'équivalent de \$2.23 par action, contre \$1.95 en 1953. Un million de dollars du compte des profits et pertes et deux millions prélevés sur les réserves latentes, après provision pour impôt, ont été transportés au fonds de réserve, ce qui en a porté le montant de 8 à 11 mil-

lions. Les dépôts, ayant augmenté de \$43,776,714 depuis un an, forment le total sans précédent de \$561,619,676. L'actif de la Banque, qui s'est accru de plus de 48 millions, atteint un nouveau sommet soit \$573,037,535. L'actif rapidement réalisable, qui se chiffre par \$318,131,746 représente 57.44% du passif envers le public. Les prêts courants et escomptes forment la somme record de \$244,125,823. La valeur du portefeuille-titres de la Banque s'est accrue de \$195,788,085 à \$213,495,413.

Le président, M. Charles St-Pierre, a fait un bref exposé de la situation générale. Le volume réduit des récoltes, notamment celle du blé, le ralentissement

qu'ont manifesté diverses branches de l'industrie manufacturière et la contraction qu'a subie le commerce d'exportation se sont traduits par une baisse de la valeur de la production nationale.

Les actionnaires ont réélu le Conseil d'administration, qui est ainsi composé: M. L. J. Adjutor Amyot, l'hon. F. Philippe Brass, c.r., M. Armand Chaput, M. Aristide Cousineau, M. George A. Daly, M. Augste Desilets, c.r., l'hon. J. M. Dessureault, M. Geo. J. Donohue, l'hon. Wilfrid Gagnor, M. Charles Laurendeau, c.r., M. A. J. Major, l'hon. Jacob Nicol, l'hon. Alphonse Raymond et M. Charles St-Pierre.

A une séance du Conseil d'administration, tenue immédiatement après l'assemblée des actionnaires, M. Charles St-Pierre a été élu président et administrateur délégué de la Banque, et M. Charles Laurendeau et l'hon. Jacob Nicol ont été élus vice-présidents.

NATION TROP BIEN SERVIE !

Le Canada compte maintenant 177,919 employés civils fédéraux dont les salaires s'élèvent à \$43,328,000 chaque mois. C'est trois et demi fois plus de fonctionnaires que nous en avions en 1939, et 57,000 de plus qu'il y en avait à la fin de la guerre. De plus, il y a au service des compagnies de la Couronne telle que Radio-Canada, Air Canada, La Commission du blé, l'Energie atomique et 18 autres corporations gouvernementales, quelque 142,000 employés qui reçoivent \$38 millions de rémunération par mois. En d'autres mots, les contribuables du Canada ont sur leur liste de paye plus de 320,000 hommes et femmes à qui ils paient \$972,000,000 par année et ceci ne tient pas compte des milliers d'employés des gouvernements provin-

ciaux et municipaux. Le coût des salaires fédéraux équivaut donc à plus de \$5 par semaine pour chaque travailleur canadien. Et nous permettons que ces chiffres augmentent continuellement. Il nous faudrait sans doute à Ottawa des législateurs imbus d'un plus grand esprit d'économie. "Midland Free Press Herald" Midland, Ontario



La Maison R. HARNOIS célèbre son



Occasions sans pareilles Formidables Epargnes
du 14 janvier au 12 février 1955

Sincère merci à notre estimée clientèle pour le généreux appui prodigué durant ce quart de siècle.

Puisse l'avenir nous fournir l'occasion de vous donner le même bon service.

Magnifique crêpe imprimé.....la vg.	39c	Combinaisons coton ouaté pour hommes rég. 3.39	2.69
Toile à robe, unie et imprimée.....la vg.	69c	Coton blanc à drap rég. 1.29.....la vg.	89c
Broadcloth uni et imprimé aussi du rayé pour pyjamas.....3 vgs.	1.00	Coton blanc à drap "82" rég. 1.39.....la vg.	1.00
Broadcloth imprimé, uni et aussi du blanc.....la vg.	29c	Coton jaune à drap "82" rég. 95c.....la vg.	79c
Flanellette Blanche "36".....la vg. 39c - 10 vgs.	3.50	Coton jaune 39 et 40 pouces.....la vg.	25c
Ratine.....la vg.	29c	Marquissette blanche unie et imprimée pour rideaux rég. 49c.....réd. la vg.	29c
Flanellette Blanche "27".....la vg.	25c	Coupons coton overall pesant.....la vg.	40c
Bas drabs longs pour enfants.....la paire	29c	Coupons - Draps de couleurs pastels.....	
Dormeuse en coton ouaté pour enfants - rég. 1.49	1.00	Coupons - Frippé uni et imprimé.....	
Serviettes.....2 pour	35c	Coupons - Draperie "48".....	
Débarbouillettes chacune .05.....la dz.	50c	Couvertes en chenille.....réd.	4.89
Gilets de laine pour garçons rég. 3.00.....ch.	2.25	Nappes carreautes 50 x 50.....ch.	59c
Gilets Jumbo pour hommes rég. 4.00.....ch.	2.99	Coton jaune 39 et 40 pouces.....la vg.	20c
Breeches pour enfants rég. 2.59.....ch.	1.99	Taies d'oreillers.....la paire	78c
Breeches pour enfants rég. 4.59.....la paire	3.25	Beaux draps.....ch.	2.29
Chemises d'édredon pour hommes rég. 3.69 - la pr	2.99	Duck pour pantalons - chemises etc. coul. ass. la vg.	29c
Combinaisons ouatées pour enfants rég. 2.19 la pr.	1.69	Camisoles et Caleçons pesants pour garçons	
Corps et Caleçons ouatés pour hommes rég. \$2.	1.50	rég. 1.25.....le morceau	75c

Nous vous invitons à venir à bonne heure - tandis que le choix est complet - Demandez vos coupons de vaisselle ou vos timbres. — N'OUBLIEZ PAS L'ENDROIT

R. HARNOIS

REAL GUERIN, Gérant.

185 Saint-Jacques

Saint-Jean

Tél. 2182

CHAQUE VENTE AU COMPTANT ET FINALE



LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE
de la
VALLÉE DU RICHELIEU
Case Postale: 216 St-Jean—Tél. 2003 ou 2847

Suite de la conférence de M. Adélarde Savoie, sur la déportation des Acadiens.

Le Premier Evêque Acadien
Pendant que ces assises solennelles prenaient pour l'Acadie des décisions de portée historique, l'infatigable abbé Richard préparait les mesures qui finiraient par obtenir à ses compatriotes, une représentation convenable dans la hiérarchie de l'Eglise. L'évêché de Saint-Jean avait été créé en 1832, le diocèse de Chatham en 1860, mais sur ces deux trônes épiscopaux aucun fils de l'Acadie n'était jamais monté et rien n'indiquait à cette époque la moindre lueur d'espoir.

L'abbé Richard profita donc des noces d'or de Sa Sainteté Pie IX pour entreprendre un voyage à Rome, obtenir une audience du Saint-Père et lui présenter un mémoire exposant l'histoire et la situation du peuple acadien. Il répéta deux fois son voyage dans la Ville Eternelle sous le règne de Pie IX pour s'entendre dire finalement: "Vous aurez bientôt un évêque acadien." Promesse qui devait se réaliser en 1912 par le choix de S. E. Mgr Edouard LeBlanc comme évêque de Saint-Jean. En 1905 le "Père" Richard reçut lui-même le titre de Prêlat de la Maison Papale.

Le Collège de Caraquet

Tandis que Mgr Richard et le Père Lefebvre oeuvraient à l'est et au sud du N.-B., d'autres pionniers de grand mérite travaillaient au rayonnement de la vie française au nord de la province. Mentionnons entre autres l'abbé Théophile Allard, né en Gaspésie, et curé de Caraquet de 1885 à 1912, date de sa mort. Vivement intéressé à la cause de l'éducation, Mgr Allard fit tant et si bien qu'il prépara le terrain pour la fondation du Collège de Caraquet par les Pères Eudistes. Mgr Allard, qui reçut le titre de protonotaire apostolique en 1906, mourut avant de voir l'incendie du Collège de Caraquet en 1915.

Le Collège de Caraquet a été ressuscité par les bons Pères Eudistes dans la coquette ville de Bathurst et nous le connaissons aujourd'hui sous le nom d'Université du Sacré-Coeur. C'est un centre pulsant de vie intellectuelle et de vie française, une maison d'éducation dont l'Acadie peut s'enorgueillir à juste titre et qui lui prépare une élite laïque et religieuse de toute première valeur.

La Société Mutuelle l'Assomption

Au début du siècle plusieurs de nos problèmes les plus pressants avaient reçu des solutions satisfaisantes. Seul le domaine économique était resté inculte et cette lacune si grave de conséquences pour les nôtres porta un groupe de patriotes de Waltham, Mass., à fonder en 1903 La Société Mutuelle l'Assomption. Cet organisme aurait pour fonction d'unir davantage nos Acadiens, de leur assurer une certaine protection en cas de nécessité, de canaliser leurs économies pour les mettre à la disposition de nos oeuvres et enfin de promouvoir l'éducation de notre jeunesse acadienne par les contributions à la caisse écolière.

Notre magnifique Mutuelle, dont le siège social est maintenant à Moncton, a plus que dépassé les espérances de ses vaillants fondateurs. A l'heure actuelle elle compte 70,000 membres, \$75,000,000 d'assurances en force et 11,000,000 d'actif. Elle a maintenu dans nos maisons d'éducation 835 élèves dont deux sont aujourd'hui évêques et 38 prêtres. Splendide tableau d'honneur qui a toujours fait de la Société l'Assomption un des instru-

ments par excellence de notre vie française.

Journaux Acadiens

Autre facteur dont on ne peut minimiser le rôle dans l'histoire de la survivance acadienne dans notre province et ailleurs, le journal acadien. C'est en 1866 que le "Moniteur Acadien" paraissait à Shédiac pour la première fois. Dirigé par des hommes sans peur et sans reproche, cette courageuse feuille a bataillé ferme pour le triomphe de nos meilleures causes à une époque où le fanatisme et les préjugés con-

naissaient une autre efflorescence qu'aujourd'hui. Il fut appuyé à partir de 1884 par le "Courrier des Provinces Maritimes," rédigé à Bathurst pendant de nombreuses années. Tous deux sont aujourd'hui disparus.

"L'Evangeline," fondée en 1887 à Weymouth, N.-E., par Valentin Landry, fut transférée à Moncton en 1910. Elle a à son crédit des états de service qui lui assurent le respect et l'estime de tout le peuple acadien. Journal quotidien pendant quatorze mois, du 3 juillet 1931 au 17 septembre 1932, elle dut revenir à son statut d'hebdomadaire pour traverser plus modestement mais plus sûrement la crise et son cortège de problèmes économiques.

En 1943, toute l'Acadie et la province de Québec furent mises en branle par la célèbre campagne de la Bonne Presse, lancée par Son Excellence Mgr Robichaud. Les résultats rapportèrent \$200,000.00 dont la moitié contribué par la province de Québec et "L'Evangeline," logée dans de beaux édifices, est publiée quotidiennement depuis 1949 et se taille une place enviable dans le

domaine journalistique. Depuis quelques mois le fil français de la Canadian Press a franchi pour la première fois les frontières à l'est de la Province de Québec et apporte les nouvelles françaises jusqu'aux bureaux de "L'Evangeline." D'autres améliorations semblables ont rendu "L'Evangeline" de plus en plus intéressante et en font la véritable sentinelle de toutes nos causes acadiennes et le guide assuré de notre population.

Signalons aussi l'oeuvre utile et les précieux services de l'hebdomadaire. "Le Madawaska" qui, fondé en 1913, continue de pro-

pérer sous l'énergique direction de l'honorable Gaspard Boucher. Une autre feuille, "Le Petit Courrier" envoie chaque semaine quelques pages de français le long des côtes de la Nouvelle-Ecosse.

Disons aussi que deux autres journaux ont connu autrefois une gloire passagère en Acadie. L'Impartial, publié sur l'île du Prince Edouard et L'Acadien, édité à Moncton.

Evêques Acadiens

Nous avons signalé tantôt que le peuple acadien avait dû attendre jusqu'en 1912 le résultat des (Suite à la page 28)

SOYEZ ELEGANTES A PRIX RAISONNABLES — VENEZ CHOISIR VOTRE TOILETTE ICI. —

Un grand nombre de belles robes - Toutes tailles, A des prix raisonnables et convenant à toutes les bourses.

— CHEZ —

Mme E. BONNEVILLE

176a Cousin, Tél. 8-1729 Saint-Jean j.n.o.



Considérez-le à ce point de vue!

- 1 **ESSIEUX GMC**—robustes, lourds, très tenaces—conçus et construits pour la charge... et la route! Les essieux simples, à 2 vitesses ou à double réduction vous donnent toute une gamme de force et de puissance pour toute application!
- 2 **ARBRES PROPULSEURS GMC DÉCOUVERTS**—avec roulements à supports plus forts et très durables! Les joints universels éliminent le choc et la distortion nuisibles... donnent une plus douce transmission d'énergie!
- 3 **TRANSMISSIONS GMC**—Le plus bel exemple de technique de précision que vous ayez jamais vu! Vous pouvez choisir parmi une variété complète de transmissions Synchromesh et Hydramatic, reconnues pour transmettre toute la puissance!
- 4 **CADRES GMC**—les nouveaux cadres plus robustes sont solides... donnent un rendement tenace dans les conditions d'usage les plus rudes. Ce sont des cadres sur lesquels vous pouvez compter!
- 5 **MOTEURS GMC—À SOUPAPES EN TÊTE**—absolument imbattables en fait d'économie, de performance et d'endurance! Une plus grande variété de moteurs—avec de l'énergie à revendre!

Quels que soient vos besoins particuliers de camionnage, vous pouvez être absolument certain de trouver exactement ce que vous voulez chez votre marchand GMC. Voyez-le bientôt!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



UN CAMION POUR CHAQUE GENRE DE TRANSPORT

GMC-155-DP

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée
150 Rue Foch, St-Jean, Tel. 7575

SHERRINGTON

Nous avons le regret d'annoncer la mort soudaine de la mère de notre dévoué correspondant de Sherrington.

Mme Vve Arcade Payant, née Vitaline Payant, décédée subitement le 30 décembre à 1 h. 10 minutes du matin, après avoir travaillé toute la journée à préparer ses repas du jour de l'An. Le bon Dieu est venu la ravir à l'affection des siens.

Agée de 88 ans, 7 mois et 8 jours, la regrettée défunte fut une mère chrétienne toujours dévouée et aimable et d'un grand coeur, toujours prête à rendre service; elle ne laisse que des souvenirs inoubliables. Mère de quatorze enfants dont douze vivants.

Ses funérailles eurent lieu lundi, le 3 janvier, au milieu d'une assistance considérable de parents et Mmes Gabriel Dumouchel; Jo-

et d'amis, venus rendre un dernier hommage à la regrettée disparue.

Le deuil était conduit par ses petites-filles: Mme Grégoire Rémillard et Mlle Lucille Coache qui firent aussi la quête.

Les porteurs étaient: MM. Grégoire Rémillard, Maurice Rémillard, ses petits fils; Charles-Henri Payant, Jean-Marie Payant, Maurice Payant et Amédée Payant, ses neveux.

Elle laisse dans un deuil profond, huit fils: Philippe, de cette localité; Jacques, de St-Jacques Le Mineur; Zénon, de cette localité, Jean-Baptiste, de St-Jean; Nérée, de Montréal; Narcisse, de cette localité; Albert, de Montréal; et Henri, de cette localité; quatre filles: Mme Josaphat, Rémillard, (Regina) de cette localité; Mme Josaphat Coache, (Bertha) de Napierville; Mlle Maria, de cette localité et Mme Roch Payant, (Yvonne) de St-Jacques Le Mineur.

Ses brus: Mme Philippe Payant, (Laurencia Giroux) de cette localité; Mme Albert Payant, (Jeannette Turcotte) de Montréal.

Ses gendres: MM. Josaphat Rémillard, de cette localité; M. Roch Payant, de St-Jacques Le Mineur; M. Josaphat Coache, de Napierville.

Ses petits enfants: MM. et Mmes Grégoire Rémillard, Maurice Rémillard, de cette localité; Mlle Lucille Coache, de Napierville. Mlles Claire Payant, Nicole Payant, MM. André et Denis Payant de Montréal.

Ses arrière petits-enfants: Simone, Jean, Réal, Lise, Denise, Diane et Daniel Rémillard, tous de cette localité. Une belle soeur: Mve Vve Dosithee Payant, de St-Jacques Le Mineur. Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

De nombreuses marques de sympathies ont été offertes à la famille.

Messes: MM. et Mmes Josaphat Coache, Eugène Lanciault, Joseph Payant, Mme Joseph Mandeville, Mme Lina Mandeville, Famille Walter Payant, M. Howard Cavanagh.

Sympathies: ses enfants et petits enfants: MM. et Mmes Josaphat Rémillard; Josaphat Coache; Roch Payant; Philippe Payant; MM. Jacques, Zénon, Nérée, Narcisse et Henri Payant; M. et Mme Albert Payant; Mlle Maria Payant; Mlle Lucille Coache; Mlle Glaire et Nicole Payant; André et Denis Payant; M. et Mme Marcel Bessette; Mve Vve Rosaire Maheux; MM. Emile, Omer, Amédée Payant; Mlle Doris Payant; M. Philippe Payant; Famille Arcade Bisailon; Mlle Ida Giroux; M. et Mme Armand Lesage; Origène Deneault; Albert Chalifoux; Alfred Gélinau; M. et Mme André Foissant; MM. et Mmes Antoine Poissant; Aurélien Perras; Wilbrod Cyr; Florian Beaudin; Yvon Duranleau; M. Jules Duranleau; Mlle Gisèle Moreau; M. et Mme Isidore Bergeron; Mlles Yvonne et Alice Bergeron; M. et Mme Albert Lesage; Dominique Bisailon; MM. saphat Dumouchel; Mlle Carmen Dumouchel; M. Romain Dumou-

chel; M. et Mme René Dumouchel; M. Ezéar et René Poupart; Guy Ménard; Adrien Ménard; M. M. et Mmes Grégoire Rémillard; Maurice Rémillard; Aimé Charrette; Hector Coallier; René Rémillard; Aldéric et Claudette Rémillard; Rolland et René Coallier; Urgel Pagé; Mme Georges Laporte; Mlle Berthe Martin; M. et Mme Gabriel Guérin; Mme Léo Dérôme; Mme Dosithee Payant; Moïse et Emile St-Hilaire; Adrien Chalifoux; Alexandre Giroux; MM. et Mmes Victor Pisonneault, Léonard Couture; Arthur Couture; Germain Tremblay; Mlle Rita Surprenant; MM. et Mmes Aldri Beaudin; M. Emile Lamoureux; J. L. Gauthier; M. Rhéo Ménard; M. Claude Tremblay; MM. et Mmes Clément Bachand; Amédée Ménard; Mme Joseph Choquette; Gérard Choquette; M. et Mme Romuald Bisailon; Joseph, Arcade, Lucien; MM. et Mmes Bruno Lucier; Gérard Bergeron; Josaphat Lefebvre; Eusèbe Lefebvre; Clodomir Lamoureux; M. et Mme Armand Tétreault; Louis Martin; M. et Mme Alcide Beaudin; M. André Beaudin; Mlles Thérèse, Véronique, et Denise Beaudin; M. Gaston Dumouchel, Roger Provost, Venant Bachand; MM. et Mmes Albert Tremblay; Aimé Tremblay; Armand Beaudin; Famille Denis Tétreault; M. et Mme Bernard Prairie, Arthur Dumouchel, M. et Mme Jean-Baptiste Lanouette; Mlle Ernestine Cyr; Famille Léo Martin; MM. et Mmes Léonel Bisailon; Eugène Turcotte; Mlle Huguette Turcotte; Wilfrid Martin; Armand Martin; MM. et Mmes Ludger Turcotte; Gabriel Martin, Prêtre-curé, St-Mathieu; Fridolin Perras; J. Rosario Sicotte; Honorius Riel; M. et Mme Pierre Pierre; Mlle Denise Fierre; M. Henri Pierre; Alcide Pierre; M. et Mme Raoul Lucier; Mlle Eugénie Gagnon; M. et Mme Vianney Martin; Mlle Albertine et Aline Beaudin; Mme Joseph Beaudin; M. et Mme Georges Coache; Paul-Emile Dérôme; M. l'abbé Antonio Rousseau, curé de Sherrington; MM. Omer Demers, Marcel Dérôme; M. et Mme Joseph-Aimé Dérôme; Mlle Claire Demers; M. et Mme Vitalien Rémillard; Firmus Rémillard; Howard Cavanagh, M. et Mme Armand Greer; M. et Mme Rosario Robidoux, maire de Sherrington; Yvon et Reynald Guérin; Réal Lussier; M. et Mme Jean-Louis Beaudin; Jean-Claude Beaudin; M. et Mme Réal Pisonneault; Mlle Réjeanne et Huguette Bourdeau; M. Zéphirin Bourdeau; Claude Bourdeau; M. et Mme Pacifique Varin; M. et Mme Sergéus Deneault; Laurier Tétreault; Mlle Cyprienne Giroux; M. Jacques Bisailon, maire de St-Jacques Le Mineur; M. Joseph Bisailon; Michel Bisailon; Mlle Maria Bisailon, Gérard Bergeron; M. et Mme Eugène Lanciault.

Aux membres de la famille en deuil, et particulièrement à notre dévoué correspondant, M. Henri Payant, fils de la défunte, nous offrons nos plus sincères sympathies.

Les membres de la famille Arcade Payant, remercient sincèrement toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans leur épreuve.

Racicot, ainsi que Mme Laura Parrain et marraine: M. et Mme Marcell, de St-Hubert, furent couronnés rois et reine, ces deux derniers héros célébraient également leur anniversaire de naissance. Ce n'est qu'à une heure tardive que tous se séparèrent, en apportant un excellent souvenir, de cette joyeuse fête

En notre église paroissiale fut baptisée: Marie-Louise-Alma-Celine, fille de M. et Mme Paul Emile Morier (Pauline Lareau)

Alcide Morier (Alma Alix) de St. Damase, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Gisèle Morier, tante du bébé.

Nos félicitations aux heureux parents.

Nos sincères félicitations vont à M. Charles-Emile Théberge, qui fut réélu maire, aux élections de notre paroisse.

JEAN HEBERT, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

Bureau et Résidence:

TEL: 4612

227 Champlain,

ST-JEAN,

j-n-o.

ROGER ELECTRIC REG'D.

ROGER HACHEZ, Prop.

Entrepreneur-Electricien

Installations - Reparations de toutes sortes

Vente et Service - Estimés gratuits

323 Notre-Dame

ST-JEAN

Tél. 9315

39 St-Paul

ST-JEAN

Tél 6796

j-n-o.

FRANÇOIS POIRIER

ENTREPRENEUR-PEINTRE

TAPISSERIE

Demandez nos prix

233 Champlain,

Saint-Jean

Tél: 4344 - 2808

j-n-o.

Du Nouveau à St-Jean

OUVERTURE D'UN SALON DE COUTURE

à

36 St-Charles

Saint-Jean

2 couturières expertes à votre disposition.

POUR RENDEZ-VOUS, s'adresser de

1 p.m. à 5 p.m. à Tél. 2870

Avons toujours chapeaux de modèles exclusifs

et à la portée de toutes les bourses.

Salon Fernande

Mme F. B. CHABOT, Prop.

36 SAINT-CHARLES

SAINT-JEAN

Vous avez besoin d'argent pour régler

Vos comptes en souffrance?

Payez tous vos créanciers à la fois! HFC vous prêtera de \$50 à \$1,000 sur simple signature. Conditions de remboursement faciles. Vous êtes servi le jour même. Vous avez 24 mois pour payer. Dès aujourd'hui, rétablissez votre crédit et repartez du bon pied... grâce à un prêt de HFC!

Soucis d'argent? Comptes à payer? Venez voir HFC



HOUSEHOLD FINANCE

A.-J. Bergeron, gérant

39, rue St-Jacques, deuxième étage, Tél. 7538
ST-JEAN, P.Q.

QUELLE DIFFERENCE?

**O'Keefe's
EXTRA
OLD STOCK
ALE**

O'KEEFE BREWING COMPANY LIMITED

elle est douce

La différence chez O'Keefe, c'est qu'elle est non seulement une bière fort bien fermentée— elle est aussi douce.

MARIEVILLE

A l'occasion de la fête des Rois, M. et Mme Réjean Tétrault avaient réuni un groupe de parents et amis, pour célébrer le 51ème anniversaire de leur père, M. Hermas Tétrault. Mlle Norma Mailloux lut une adresse exprimant au nom de tous, les meilleurs vœux de bonne fête et de longue vie; l'héros de cette soirée reçut de magnifiques cadeaux, qui lui furent présentés par Mlle Diane Tétrault. M. Tétrault qu'onque très ému, remercia tous ceux et celles qui avaient contribué à cette réunion intime, et leur souhaita de s'amuser à coeur joie. Un succulent repas fut servi, et au moment venu, on coupa le traditionnel gâteau des Rois, dont MM. Hermas Tétrault et Maurice



par le Chanoine Lucien Messier.

LE JAPON REND HOMMAGE AUX PREMIERS MISSIONNAIRES FRANCAIS

Tokyo. — L'archevêque de Tokyo, des évêques et des prêtres ont rendu hommage aux Pères des Missions Etrangères de Paris qui ont recommencé les missions du Japon au siècle dernier.

Ils le firent lors de la réception de Son Exc. Mgr Charles Lemaire, Supérieur Général des Missions Etrangères de Paris à Tokyo, à l'occasion de sa visite au Japon et du 31ème centenaire de la célèbre société.

Parmi les personnalités on remarquait Son Exc. Mgr de Furstenberg, Internonce, NNSS, Pierre Doi, archevêque de Tokyo, Luc Arai de Yokohama, John Ross, S. J., Prosper Durand, O.F.M.; le Préfet Apostolique de Lingung en Chine Mgr Prevost, P.M.E., les chefs de presque toutes les communautés missionnaires travaillant au Japon.

Dans une allocution l'Internonce apostolique déclara: "Les prêtres des Missions Etrangères de

Paris, qui pendant un demi siècle ne furent qu'une poignée d'ouvriers laissés à eux-mêmes, ont posé les solides fondations sur lesquelles s'élève aujourd'hui l'Eglise du Japon." Puis l'archevêque de Tokio célébra à son tour la "notable contribution" apportée par les missionnaires français, leur "héroïque courage et leur zèle." "Beaucoup de nos meilleures églises aujourd'hui sont des monuments de leur tenacité et de leur clairvoyance."

Les Missionnaires français attendaient leur admission à l'intérieur du Japon depuis Oknawa, de 1848 à 1858. On sait comment en 1865 un groupe de 15 descendants des anciens chrétiens se fit reconnaître au Père Petitjean, lui assurant que plus de 50,000 fidèles attendaient le ministère des prêtres catholiques. Pendant plus d'un demi-siècle, les Pères des Missions Etrangères supportèrent seuls le poids du travail missionnaire, la première Société missionnaire n'étant arrivée les décharger qu'en 1905. Toutefois des Frères Marianistes et des Pères Trappistes étaient venus s'installer au Japon en 1888.

Aujourd'hui 102 Pères des Missions Etrangères de Paris sont chargés de paroisses dans les diocèses de Fukuoka, Osaka, Yokohama, Tokyo et Urawa.

LACOLLE

Les Gagnants du concours Jeune Commerce et première séance du Ciné-Télé Club

Les gagnants du concours Jeune Commerce pour la maison ou le magasin le mieux décoré pour les fêtes furent annoncés la semaine dernière. Le premier prix dans la division des maisons privées fut alloué à M. Roger Lenoir de la rue Beaulieu, alors que le second fut décerné à M. Aimé Lussier également de la rue Beaulieu. En ce qui concerne les établissements commerciaux M. Albert Laforêt remporta la palme alors que M. Delphis Blain se classa deuxième. La tâche des juges fut difficile mais il fallait faire un choix. M. J. M. Bonneau félicite au nom du Jeune Commerce les gagnants de ce concours qui recevront leurs prix à la fin de la semaine prochaine.

A la suite d'une réunion générale du Jeune Commerce hier soir, on annonce que le Ciné-Télé Club de Lacolle tiendra sa première représentation à la fin de janvier ou tout au début de février. La production cinématographique de la tragédie "Hamlet" sera à l'affiche si on peut venir à une entente avec l'organe de distribution de J. Arthur Rank à Montréal. Le même soir le Rév. Merrill MacLeod a gracieusement consenti de montrer à l'écran les merveilleuses photographies en couleurs qu'il a prises à la Saint-Jean-Baptiste l'été dernier et quelques autres de sa collection. Au cours de la représentation le Rév. MacLeod donnera quelques commentaires sur l'art et la technique de la photographie. Il faut plus que la largeur de la merveille du cinémascope et la multiplicité de son stéréopho-

nique pour réhausser la qualité d'un film et ce ne sont pas Milton Berle ou la lutte au Forum qui réhausseront la qualité des programmes de la télévision. Francis H. Galipeau, publiciste, Jeune Commerce de Lacolle.

Assurance Feu

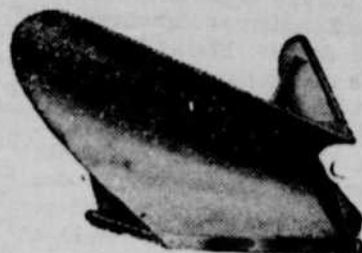
VIE - AUTOMOBILE - RESPONSABILITE

ORIGENE BISSONNETTE

462 Blvd du Séminaire Tél. 2680 Saint-Jean

Charrues à Neige

4 modèles "V" pour CAMION et TRACTEUR



3 modèles "Sens-unique" à lame reversible pour AUTOMOBILE et CAMION

Fabriquée par

LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.

Téléphone 3538

VICTORIAVILLE, P.Q.

30-5

A VENDRE OU A LOUER MAISON

50 arpents, 10 en bois, bâtisses, à 2 milles de St-Gregoire Sur grande route de Farnham Service d'autobus Voisin du Bufiet de la Montagne Aubaine pour prompt acheteur. S'ADRESSER A 313 St-Jacques, St-Jean, Tél. 4474

j.n.o.

TELEVISION CURL CUT

Oui Mesdames... Vous l'avez vu à la T.V. la nouvelle coiffure sans SEPARATION avec quelques bouclettes qui tournent sur le front



SPECIAL

Permanente à froid Tout compris \$5.00

Coupe - shampooing et mise en plis

Cette permanente peut-être adoptée avec la nouvelle coupe

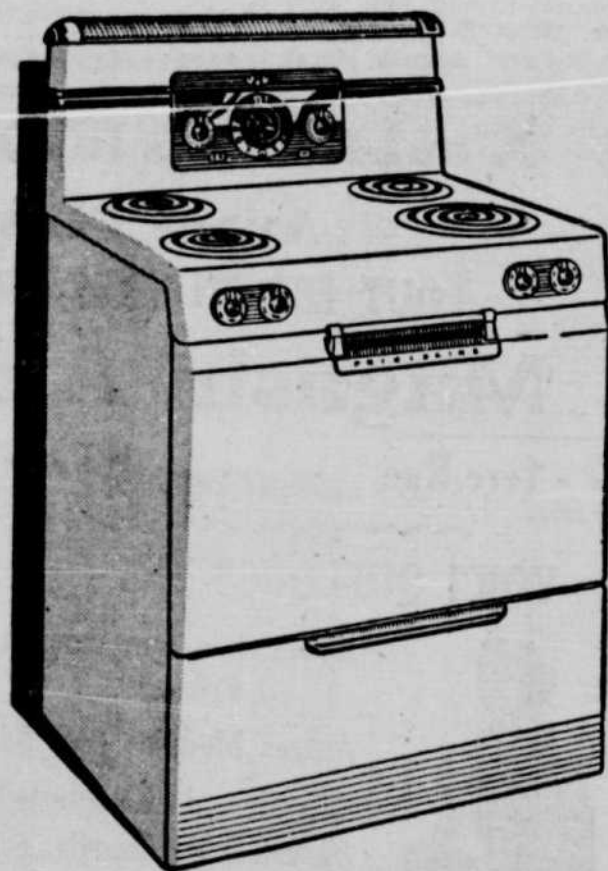
Télévision Curl Cut

Si séduisante —

si personnelle:

CLARENCE

Votre Maître-Coiffeur 26 Saint-Paul - Saint-Jean Tél. 6604



Le poêle électrique

"THRIFTY 30"

Frigidaire

C'est Frigidaire qui a mis sur le marché le premier poêle électrique de 30 pouces pour cuisines modernes.

- ★ Four de grandeur surprenante pour un poêle occupant si peu d'espace.
- ★ Poêle efficace, bien adapté au besoin d'espace des cuisines d'aujourd'hui.
- ★ Les Canadiens préfèrent le poêle "Thrifty 30" de Frigidaire à toutes les autres marques réunies.

Choisissez le poêle conçu par l'expérience!



Finis extérieur en émail cuit inusable, blanc ou nouveau jaune pastel "Stratford".

- Signal lumineux pour le four.
- Gril ultra-rapide.
- Finis extérieur et intérieur en émail cuit inusable.
- Nouveaux brûleurs rapides à éléments "Radiantube".
- Eclairage de surface pleine largeur.
- Tiroir à ustensiles pleine largeur.
- Nouveau four à réglage automatique "Cook-Master".
- Prise de courant à réglage automatique.
- Brûleurs à signaux lumineux.

Prix: \$269.75



APPARTIENT A SES ABONNES



Nouvelles d'Iberville

Visite annuelle des "Fêtes", des Cercles d'E. Domestique d'Iberville,

Aux "Soeurs de Charité de Ste. Marie," à la Maison Provinciale

C'est avec plaisir que mardi dernier le 4 janvier, l'après-midi qu'un groupe d'une vingtaine de membres, de nos Cercles paroissiaux d'Economie Domestique d'Iberville, continuait l'heureuse initiative prise l'année dernière, de visiter durant la période des Fêtes, nos Religieuses italiennes, de Charité de Ste. Marie, qui sont établies maintenant depuis 3 ans à Iberville, à la Maison Provinciale des R.R. Frères Maristes.

Mme Aidé Gosselin, présidente du Cercle du Sacré-Coeur, et son Conseil et les membres, avaient organisé cette visite à laquelle Mme Gustave Bédard, présidente diocésaine des Cercles de St-Ivacinthe, Mme Léonard Goyette, Présidente du Cercle St-Athanase, son Conseil et quelques membres, ainsi que Mme Roland Goyette, représentant le Cercle St-Noël et Mme Zéphyr Chamberland du Presbytère du Sacré-Coeur, avaient répondu à l'invitation.

Trois des Religieuses de l'année dernière étaient présentes et cette fois ce fut très aimable d'y rencontrer la Soeur Supérieure, qui était alors à St-Vincent-de-Paul, lorsque nous y sommes venues. L'accueil fut très sincère et chaleureux de la part de Soeur Olga, supérieure et de ses compagnes, et comme toutes parlent un bon français, ce fut facile de s'entendre; et Mme Gustave Bédard fit les présentations, ainsi que Mme Zéphyr Chamberland, voisine et amis des soeurs qu'elle visite souvent. Aussitôt notre ins-

tallation dans leur petit "Parloir", Mme Bédard présenta aux Religieuses, au nom des Cercles d'E. Domestique, un cadeau-souvenir des fêtes, consistant en un don de quatre agendas, cinq ans, avec fermoir à clef. Soeur Olga remercia avec reconnaissance de la part de toutes; ce fut le moment d'aimable causerie; puis à la suite de Soeur Supérieure, l'on fit la visite de leur Communauté, des pièces simples, mais propres, une jolie installation d'un Enfant-Jésus, disait leur piété... Et de là, la visite à la magnifique Chapelle des RR. Frères Maristes, d'où "l'Immaculée" rayonne avec splendeur, et les décorations des fêtes, surtout la Crèche de Noël si réaliste, devant laquelle de tout coeur, nous avons chanté les cantiques d'autrefois, entonnés par Mme Bédard; et en partant, notre prière à l'Enfant-Jésus, se fit la plus fervente qui soit...

Et en descendant, comme l'année dernière, une agréable surprise nous attendait au réfectoire des Religieuses, qui nous conviaient encore à un goûter à leur table, à l'occasion de cette visite; nous avons admiré un arbre de Noël, au pied duquel était installée une jolie crèche, préparée avec goût par elles-mêmes. Et les friandises, petits gâteaux de leur confection, crème glacée, fruits, liqueurs, café, autant de choses délicieuses, qui démontrèrent leur sympathique hospitalité; et on voulut entendre leur chant; un hymne à l'Enfant-Jésus en leur langue, un morceau de folklore de leur pays, nous

rappela bien l'axiome, par la douceur des voix sans les comprendre, que "l'italien se chante." Puis à notre tour, nous nous exécutâmes dans nos chants populaires canadiens. Et l'on causa longuement, chacune, des moeurs et habitudes de son pays, s'intéressant à tout.

Se connaissant mieux, c'est avec plus d'amitié que nous nous sommes quittées, avec promesse de revenir durant l'année, mais surtout nous avons promis de continuer cette tradition, établie par cette seconde visite à nos Religieuses de Charité de Sainte-Marie, et de revenir chaque année, durant le temps des Fêtes, en groupe des Cercles d'E. D. d'Iberville, les revoir... Toute la reconnaissance des visiteuses envers celles qui les ont reçues si cordialement, à la veille de l'Epiphanie.

L'on sait que ces Religieuses sont bien appréciées partout où elles sont établies; ces Soeurs de Charité de Sainte-Marie, dont la communauté fut fondée à Turin, Italie, en 1871, a plusieurs maisons en Italie, à l'étranger, en pays de mission; au Canada, à Iberville, à St-Vincent-de-Paul; au Collège Laval et au Juvénat St-Joseph; elles ont aussi un Noviciat Ste-Marie, et une Ecole Maternelle Ste-Marie, à Montréal-Nord. Leur champ d'apostolat est vaste, puisqu'elles sont au service de toutes les oeuvres de miséricorde spirituelles et corporelles; Ecoles Maternelles, Jardins d'enfance, Ecoles, Orphelins, Pensionnats, Hospices, Hôpitaux, Laboratoires. Au Canada: 19 Religieuses, dont quatre à Iberville.

Voici les membres de nos Cercles, qui participèrent à cette visite du début de janvier aux Religieuses italiennes, à Iberville: Mme Gustave Bédard, présidente diocésaine, Mmes Aldée Gosselin, Léonard Goyette, R. P. de Beaujour, Marcel Landry, Mlle Aline Goyette, Mmes Roland Goyette, Lucien St-Pierre, Auguste Monat,

Mlles Yvonne Bernier, Alice Thuot; Mmes Bernard Landry, Victor Noël, Edgar Langlois, Hervé Chagnon, Charles Langlois, Zéphyr Chamberland.

Avant de retourner chacune chez elle, ce fut un réel plaisir que de faire un arrêt en compagnie de Mme Chamberland, au Presbytère de M. le Curé Robert L'Heureux, de la paroisse du Sacré-Coeur, de le saluer en sa demeure, de lui offrir nos hommages et vœux reconnaissants. L'accueil cordial de M. le Curé, sa paternelle bénédiction à tout notre groupe, nous sera favorable certainement en ce début d'année.

Mme R. P. de Beaujour,
Secrétaire.

Sincère merci à tous

Aux nombreuses sympathies reçues lors de la mort de M. Richard Larivière, il faut ajouter à la liste:

Messes: Famille Bernard Lonergan, Jacques McNulty, notaire, MM. et Mmes Philippe Martel, Gérard Rivard, Martial Méthe, Mlle Lina Colay, MM. Claude Stébenne, Benoit Rome, Rolland Robillard, Roland Goyette, Jean Pèpin, Fernand Lecavalier, Conrad Labelle, Marcel Ménard, Jacques Ménard, Almonza Ménard, Henri Lamoureux, Yvon Denicourt,

André Tougas, Bernard Daigneault, Roland Dugas, Germain Groux, Marcel Hébert, Gilles Lamoureux, Alain Rome.

Sympathies: L'Honorable Alcide Côté, MM. et Mmes Bernard Lonergan, Maurice Papineau, Edie Lamoureux, Siméon Beaudin, Paul McNulty; Mmes Armand Bourgeois, Darcy Stevens, Frédéric Spoor, Mlle Madeleine Beaudin, M. Jacques McNulty, notaire.

A tous, la famille redit un sincère merci.



UBALD BEAUCHEMIN

HUILE A CHAUFFAGE
FUEL & STOVE OIL
HUILE A MOTEUR
A. V. L. O. PRESTONE

Tél: 3781

À VENDRE: Barils 45 gallons et plus

80 Missisquoi, Iberville
j-n-o.

Acheteurs de Poussins - Soyez prudents,

Achetez d'un couvoir responsable, qui peut vous garantir la qualité et qui reste sur place.

Pour vos poussins, commandez dès maintenant.

Nous sommes actuellement en opération.

COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE

TEL: 4362

j-n-o.

★ Scagram's V.O. ★

Scagram's Crown Royal

Scagram's Finest 33 1/2 Btlle 6in

★ Scagram's "83" ★

Servez **Seagram**
en toute confiance



Des Hordes dévastatrices d'éléphants mettent en danger la vie d'ELIZABETH TAYLOR dans cette palpitante scène du spectaculaire drame en Technicolor "ELEPHANT WALK" mettant aussi en vedettes DANA ANDREWS et PETER FINCH.

Cette grande production prendra l'affiche au THEATRE IMPERIAL à compter de Dimanche le 23 janvier pour 3 jours seulement.

N'oubliez pas la Vente de Janvier

Avant l'Inventaire

TOUT EST EN TRES GRANDE REDUCTION

Magasin Aldéric Arès

77 - 1ère Rue

IBERVILLE

Tél. 9454

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS GRANDS SPECIAUX

- Robes de velours et de taffetas avec crinoline
3 à 6 ans..... rég. \$6.98 pour **\$4.69**
- Autres Modèles rég. \$4.98 pour **\$2.79 et \$2.98**
- Chemises de flanellette 2 à 6 ans... rég. \$1.49 pour **98c**
- Chemises de flanellette 6 à 14 2.49 - 2.29 pour **\$1.69**
- Chemises de flanellette pour hommes
rég. \$2.98 pour..... **\$1.69 et \$2.29**
- Manteaux "FUTURAMA"..... **\$9.98 et plus**
- Habits de Neige marques "Tiger Tuff" 100% nylon
\$7.50 et \$8.95
- Pantalons de neige 3 à 6 ans..... **\$1.79**
- Complets 2 pantalons..... **\$12.95 à \$17.95**
- Pyjamas de flanelle de 2 à 14 ans **\$1.29 - \$1.49 - \$1.79**
- Pyjamas pour dames..... **\$1.98 et \$2.29**
- Flanellette imprimée 36 pouces 65c pour... **49c la vge**

Les gagnantes du \$5.00 en marchandises

Mme R. Worthington — 9ième ave. Iberville

Mme Noël Alexandre — Iberville

Lucie Choquette — 3ième Rue Iberville.

moigné des marques de sympathies, lors de cette épreuve.

Lumières du XXe Siècle
CHRONIQUE DES CHEVALIERS
DE COLOMB D'IBERVILLE



ENTRE-NOUS CHEVALIERS.
Comme vous le savez tous depuis quelque temps, nous avons le bonheur d'avoir à la télévision Mgr Fulton Sheen qui est aux ETATS-UNIS le plus grand propagateur du Catholicisme. Le nombre de ses convertis est immense, on compte, parmi ceux-ci le célèbre violoniste Fritz Kreisler, Ford, l'actuel directeur des grandes usines d'automobiles et la femme du plus grand éditeur du monde entier, Clare Booth Luce.
Il préconise une discipline spirituelle susceptible d'amener

l'âme non seulement à la paix, mais à la plus grande des libertés. Ses succès à la télévision sont tels qu'on l'a surnommé: Monsieur Télévision.
Nous vous invitons à suivre ce programme qui saura vous intéresser et de lire les volumes de la traduction anglaise: "Dépassons-nous" et "La Vie mérite-t-elle d'être vécue? Nous vous recommandons la lecture de ces livres qui sont une source d'éducation sur la vie moderne.
Yvon Roy
Président Comité d'A.C.,
Conseil 3206 d'Iberville.

BROME
M. Errol Marsh a été réélu maire de la municipalité, lors de la mise en nomination. Les autres conseillers réélus par acclamation sont: MM. Josaphat Lefebvre, siège no 4, Georges Johnston, siège no 5, Georges Duquette, siège no 6.
Pour le village de Brome, M. Vollen Hastings a été réélu maire par acclamation, et les conseillers réélus sont MM. David Tracey, Cécil Sturtevant, Robert Hamilton; M. H. P. Belcher fut réélu secrétaire-trésorier. Nos félicitations.



M. JEAN-GUY DECARIE, Président de la Section des Jeunes Anciens du Collège de Saint-Laurent, a le plaisir d'annoncer le prochain buffet-causerie de l'Association qui aura lieu le 6 février. Le R. P. Emile Legault, C.S.C. prononcera une allocution intitulée "Les Compagnons se retrouvent".

CLARENCEVILLE
Jeudi le 6 janvier, est décédé un de nos estimés concitoyens, dans la personne de M. Joseph Loyer, âgé de 84 ans; il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Rosanna Shédrick, deux fils: Philippe, de cette localité, et Roger d'Iberville; quatre filles: (Marion) Mme Emile Bourgeois, (Emma) Mme Nelson Bowbrick, Alburg, Vt., Mlle Irène, de St-Jean, (Adèle) Mme Hector Ledoux, de cette localité; trois brus: Mme Phil. Loyer (Irène Saulz), Mme Vve Joseph Loyer (Lottie Pelletier), Mme Roger Loyer (Edna Lapointe); plusieurs petits-enfants; cinq frères: MM. Georges, Thomas, Jean-Baptiste Loyer, de St-Albans, Vt., MM. Arthur et Henri Loyer, de cette localité; trois soeurs: (Elisabeth) Mme Vve Allison Rockwood, de St-Jean, (Adeline) Mme Vve Georges Lareau, de Buffalo, (Marie) Mme Jean Perreault, de cette paroisse; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.
Ses funérailles eurent lieu, lundi le 10 courant, en l'église paroissiale; les porteurs étaient MM. diacre; les porteurs étaient MM. Adrien Loyer, Russell Loyer, Normand Shédrick, Henri Lamoureux, Roland Bouthillette, René Rémillard.
La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entre autres:
Messes: MM. et Mmes Jean Perreault jr, L. Paul Beauchemin, Roger Lasnier.
Fleurs: M. et Mme Milford Shédrick, M. et Mme J.-P. Champagne, M. Lucy Lacerne, R.C.A.F. Station.
Sympathies: MM. et Mmes Clem Derrick, Bernard Shédrick, Percy Loyer, Adrien Loyer, Emile Loyer, Henri Loyer, Thomas Loyer, John Loyer, Jean Perreault, J. Lacerne, Thomas Garceau, James Tanner, André Boudreau, Jean Lapointe, Bernis Simard, William Rockwood, J.-B. Cham-

Lorsque l'épreuve vous frappe, frappez à notre porte.

LeSieur & Frère Ltée
Directeurs de Funérailles
Salon mortuaire moderne,
Air climatisé.
114 St-Jacques, St-Jean
Appel Salon: 4262
Appel Résidence 2262
165 Longueuil, St-Jean

ELECTRIC SERVICE
ENRG
J.P. Lazure
TEL. 4754
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
359, Laurier, Saint-Jean

6897
MASONITE — TEN-TEST — GYPROC
INSUL-BOARD — BARDEAU D'ASPHALTE
LA MAISON AU SERVICE PARFAIT
MAURICE TRAHAN LTEE
(Successeur de Pierre Trahan)
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GROS ET DETAIL
Nous tenons en magasin la fameuse planche décorative "PANELYTE" fabriquée à St-Jean même.
143 MERCIER St-Jean, Qué.
TEL: 6897

NOUVEAU
CHEZ LAVAL BESSETTE — CHEZ LAVAL BESSETTE — CHEZ LAVAL BESSETTE
— LA MEILLEURE MARQUE AU MONDE —



RCA VICTOR
• TEL QU'ILLUSTRE \$299.95 CONSOLÉ
• ECRAN GEANT 21" ALLUMINISE "IMAGE PROFONDE"
• 19 LAMPES AVEC PUISSANT TRANSFORMATEUR
• SUPERBE CABINET EN RICHES BOIS.
• GRAND HAUT-PARLEUR A L'AVANT
• LE PLUS NOUVEAU MODELE 1955.

(\$75.00 Comptant) ATTENTION: Information à domicile sur demande Tél. 2141
LAVAL BESSETTE
— agent direct de la manufacture RCA VICTOR —
21 Rue RIENDEAU (5ème Rue) TEL. 2141
"ROTOR" INSTALLE \$59.95
IBERVILLE

La Société Historique

(Suite de la page 23)

démarches de Mgr Richard et sa-
luer son premier évêque acadien
dans la personne de S. E. Mgr
Edouard LeBlanc, évêque de
Saint-Jean jusqu'à sa mort en
1935. Si l'attente du premier évê-
que acadien avait été longue, ses
successeurs devaient être nommés
à un rythme accéléré. En 1917
Mgr Patrice-Alexandre Chiasson
est sacré évêque du Golfe Saint-
Laurent et monte sur le trône
épiscopal de Chatham en 1920. En
1938 le siège du diocèse est trans-
féré à Bathurst et c'est là que
Mgr Chiasson mourut en 1942.

Après 1920 notre province com-
ptait deux évêques acadiens. Mais
la Providence et le Saint Père
nous réservaient les nouvelles bé-
nédictions. A la mort de Mgr Le-
Blanc en 1935, le Nouveau-Brun-
swick fut créé province ecclésias-
tique avec siège archiepiscopal à
Moncton. S. E. Mgr L.-J.-A. Me-
lanson, sacré évêque de Gravel-
bourg en 1932, fut nommé arche-
vêque de Moncton en 1936, tandis
que S. E. Mgr Bray monta sur
le trône de Saint-Jean. Mgr Al-
bini LeBlanc fut le quatrième A-
cadien appelé par Rome à rece-
voir l'unction épiscopale. Il fut
sacré par Mgr Melanson en 1941,
élu évêque de Hearst, puis suc-
céda à feu Mgr Ross dans le dio-
cèse de Gaspé en 1945.

Plongés dans un double deuil
par les décès successifs, à trois
mois d'intervalle, de Nos Sei-
gneurs Melanson et Chiasson, les
deux diocèses éprouvés se deman-
daient avec anxiété qui seraient
leurs prochains chefs spirituels.
Après une attente de six mois,
les ouailles apprirent avec allé-
gresse le 25 juillet 1942 l'élection
de nos bien-aimés pasteurs S. F.
Mgr Norbert Robichaud sur le
siège de Moncton, et S. E. Mgr
Camille-André LeBlanc sur celui
de Bathurst. Trois ans plus tard,
le Saint-Siège créait un quatri-
ème diocèse au Nouveau-Brun-
swick pour la région du Mada-
waska et le 15 août 1945 S. E.
Mgr Marie-Antoine Roy était sa-
cré évêque dans sa nouvelle ca-
thédrale.

Depuis cette date, ce prélat
éminent est passé à sa récompense
et son successeur est le sympa-
thique Mgr J. Roméo Gagnon.

A l'été 1953, ce grand ami des
Acadiens, S. E. Mgr Antoniutti,
délégué apostolique, annonça la
création du nouveau diocèse de
Yarmouth au sud-ouest de la
Nouvelle-Écosse et comprenant la
région de Grand-Pré et de Port
Royal. Le nouveau titulaire en
était S. E. Mgr Albert Lemé-
nager qui désormais pourra con-
voquer chez lui les nombreux pé-
lerins qui se rendront au pays de
la vieille Acadie pour commémor-
er le deuxième centenaire de la
déportation des Acadiens.

Disons aussi qu'un autre Aca-
dien appelé aux honneurs de l'é-
piscopat fut S. E. Mgr Georges-
Léon Landry, élu évêque de
Hearst le 26 janvier 1946.

Association Acadienne d'Éducation

Depuis la dernière décennie, les
manifestations de vie française
au N.-B. ont été si nombreuses
et si variées qu'il n'est guère pos-
sible d'en suivre toutes les rami-
fications. L'une des plus impor-
tantes toutefois est sans contredit
la naissance en 1937 de l'Associa-
tion Acadienne d'Éducation, qui
tient son premier congrès à l'U-
niversité du Sacré-Coeur l'année
suivante. Avec sa devise "Dieu et
Langue à l'école," elle a pour but
"la juste revendication des droits
scolaires des Acadiens du Nou-
veau-Brunswick pour la conser-
vation de leur langue afin d'as-
surer leur survivance comme en-
tité catholique et française." Il
suffit de connaître les nombreu-
ses et importantes réalisations de
l'A. A. E. pour constater ce que
peut représenter pareille associa-
tion comme instrument de vie
française dans une province com-
me la nôtre, surtout quand elle
est dirigée par des officiers aussi
patriotes, compétents et dévoués
que ceux que nous voyons à
l'oeuvre.

(A Suivre)

NOUVELLES LACORDAIRES

Après la joyeuse saison des fê-
tes et les bruyantes réunions de
famille, janvier marque la re-
prise de nos activités: c'est la pé-
riode décisive des élections pour
la formation des conseils.

Nous invitons tous les lacor-
daires à redoubler d'activités du-
rant ce temps d'après-fête pour
le recrutement: généralement
nous comptons beaucoup d'adhé-
sions en janvier car plusieurs se
sont ouverts les yeux sur la fu-
tilité et les néfastes effets de la
boisson et entre dans nos rangs.

Le 26 janvier se tiendra au sé-
minaire l'assemblée mensuelle du
Comité diocésain avec rapport du
Conseil Central.

Les cours pour chefs de M. Bi-
nette ont repris mardi le 18
janvier. Le Comité diocésain
rappelle que tous les Cercles doi-
vent déléguer des représentants
à ces cours de la plus haute im-
portance. Les autres cours au-
ront lieu les 1er et 15 février;
1, 15 et 29 mars pour se terminer
par une récollection le 4 avril.

Lors du Congrès international
de Sobrietas tenu à Rome du 3
au 8 décembre et où participaient
trois délégués canadiens dont M.
Lucien Desbiens président dio-
césain de Montréal et M. Germain
Bellemarre, président diocésain
de St-Jérôme et notre très dévoué
aumônier général, le R. P. Ubald
Villeneuve, les dirigeants ont, à
l'unanimité, insisté pour que le
R. P. Villeneuve, O.M.I., accepte
les fonctions de secrétaire pour
les Amériques. Tous les Lacor-
daires doivent se réjouir de cette
nomination et de cette expansion
de notre mouvement à l'échelle
internationale.

PAUL HEMMINGS,
Secrétaire.

ROLE IMPORTANT

Il y a un champ d'activité où
les chemins de fer vont de l'a-
vant sans l'aiguillon de la com-
pétition. C'est l'ouverture de nou-
velles régions minières et foresti-
ères au Canada. Le dernier ex-
emple de ceci est l'annonce par
le Pacifique Canadien qu'il com-

mençera la construction d'une
ligne de 40 milles à l'ouest de
White River dans la région pro-
metteuse au nord du lac Supé-
rieur.

Traditionnellement, les chemins
de fer canadiens ont toujours
été à l'avant-garde du dévelop-
pement de la plupart des régions
du Canada. Même dans une ère

où les moyens de communica-
tions sont si diversifiés, ils con-
tinuent leur rôle de pionnier.
"Ottawa Citizen"
Ottawa, Ontario.

Le MAGICIEN de la CUISINE le KETCHUP HEINZ



Le soleil
de septembre
sur vos
recettes
d'hiver



GRATIS!

Recettes nouvelles et allé-
chantes pour de succulents
plats de résistance. Vous les
trouverez dans le dépliant
"Le Magicien de la
Cuisine, le ketchup Heinz",
cuisine, le ketchup Heinz",
rempli de recettes savoureuses
et attaché à chaque bouteille
de ketchup Heinz. S'il n'y est
pas demandé-en un par écrit
à H. J. Heinz Company of
Canada Ltd., Leamington,
Ontario.



EN DEUX FORMATS
gros format de famille - 15 oz.
format commode - 11 oz.

HEINZ
ESTD 1869
TOMATO
KETCHUP

37 VARIETIES
MADE BY
H. J. HEINZ COMPANY
OF CANADA LTD.
LEAMINGTON CANADA



Parmi les avantages des banques à succursales..



Votre succursale est un trait d'union entre
votre milieu et le monde de la banque.



Dans les endroits éloignés, les Canadiens ont
même service bancaire complet et la même sécurité.



Dès qu'un centre se crée, une banque s'y établit
pour répondre à des besoins nouveaux et croissants.

La manière dont les banques canadiennes
fonctionnent permet au gérant de votre
succursale de mettre à votre disposition
toutes les ressources, les connaissances et
l'expérience de la banque qu'il représente.
Celle-ci a des bureaux d'un bout à l'autre
du pays et des relations dans le monde
entier. Les avantages de ce système de
banques à succursales, établi en vue de
répondre aux besoins des Canadiens, se
démontrent tous les jours par la qualité et
l'étendue des services qu'offre votre succursale.

LES BANQUES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

L'ADOPTION



Chronique du Service diocésain, Centrale Catholique
 Le placements des nourrissons de moins de six semaines
 (suite et fin)

FAITS OBSERVES

3.—Pour ce qui est des parents adoptifs, voici :

La mère adoptive est âgée de trente-quatre ans en moyenne; le père adoptif, de trente-six ans. Le mariage dure depuis environ dix ans dans tous les cas. Dans 36% des cas, aucune particularité physiologique n'explique leur stérilité. La moitié des parents adoptifs ont déjà adopté un enfant.

98% des couples sont heureux en ménage; ils accueillent comme il convient les responsabilités et les joies propres aux parents d'adoption.

Tous les couples attendent sans hésitation que soient terminées les formalités légales de l'adoption; ils sont prêts à instruire l'enfant de sa filiation adoptive et à répondre aux questions qu'il posera au sujet de ses parents naturels. La moitié de ces parents adoptifs se sont déjà acquittés de cette responsabilité auprès de leur premier enfant adoptif.

Parvenus à ce point de notre étude, nous estimons que les faits démontrés justifient la continuation de la pratique décrite en tant que partie intégrante de notre programme complet de protection de l'enfance.

L'AVENIR

D'après les données recueillies aux fins de la présente étude, il nous reste à vérifier plus a-

fond la validité des critères eu égard aux placements de nourrissons âgés de moins de six semaines. Il pourrait bien en résulter une modification de certains aspects des critères gouvernant le placement de ceux-ci. Or, même sans avoir poussé pareille étude à terme, nos constatations nous incitent à agencer une plus grande proportion que nous le faisons naguère de placements de nourrissons entre les âges de six semaines et trois mois. Nous obtenons peut-être moins de détails circonstanciés sur les antécédents des parents, en particulier sur la famille du père putatif, mais pour comprendre cette lacune, nous avons l'occasion de mieux observer et de suivre le développement du bébé à tous les points de vue. Chez nous, les techniciens ont mis au point une méthode d'appréciation psychologique de si jeunes sujets.

La société ayant confié à nos soins la charge de tous petits que le sort sépare à jamais de leurs parents naturels, nous sommes persuadés qu'il nous incombe de repérer des parents adoptifs convenables pour un aussi grand nombre que possible d'enfants et de placer ces derniers le plus tôt possible. Cela nous est commandé par la profonde conviction de l'importance d'établir très tôt le lien parents-enfants; de plus, l'épargne de temps et d'argent que

nous valent ces placements prudemment agencés dès l'âge le plus tendre du petit, rend notre personnel (restreint en nombre) disponible pour le travail de placement des enfants plus âgés et parfois handicapés, en faveur desquels nous avons plus de peine à trouver des foyers d'adoption.

Nous nous proposons d'étudier les placements de bébés dont les âges vont de six semaines à six mois. Déjà en marche est l'étude des placements de nos pupilles qui ont entre six mois et un an, de même qu'un relevé des frais comparatifs des placements d'enfants de différents âges.

Seule l'analyse patiente et méthodique de nos pratiques de placements, nous permettra de jauger leur efficacité avec l'exactitude voulue et, partant, de mieux nous acquitter de notre fonction de gardiens d'enfants.

Mary Speers,
 Surveillante du Service d'adoption.

Children's Aid and Infants' Homes, Toronto.
 (Extrait du *Bien-être Social Canadien*, nov. 1954.)

N.B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au

Service Social de Saint-Jean, Centrale Catholique, 190, rue Laurier, Saint-Jean Q Téléphone 7533.

ou
 Service Social, Rive-Sud, 1255, Blvd Beauregard, Ville Jacques-Cartier, Téléphone OR. 4-1553.
 Communiqué.

DANGER POUR LES UNIONS OUVRIERES

Souhaitons aux unions ouvrières de connaître une année 1955 faite de paix, de prospérité et de succès. Elles auront à lutter durement contre certains capitalistes outranciers qui, profitant du déclin économique que nous connaissons, voudront restreindre les avantages concédés aux classes laborieuses durant les années de

paix.

Elles auront aussi à lutter contre les interventions et les mesures dictatoriales du gouvernement

Duplessis puisque, de toute évidence, celui-ci acquiesce toujours aux exigences de la haute finance.

Seules deux bières possèdent cette garantie d'excellence



1 bière incomparable!

1 lager sans rivale!

DOW BREWERY LIMITED Montréal • Québec • Kitchener

\$1.00
 Spécial

La journée du Dollar
CHEZ BERGS LTD.
 151 a Richelieu St-Jean

\$1.00
 Spécial

Vendredi 21 janvier à 9 heures a.m.

Aubaines extraordinaires aux premiers clients. Pour \$1.00 vous pouvez vous procurer soit :

MANTEAUX D'HIVER POUR DAMES. \$1.00
 en drap de laine, 25 seulement

MANTEAUX POUR LA PLUIE, \$1.00
 15 seulement

BLOUSES EN CREPE \$1.00
 couleur assortie, 50 seulement

CHEMISES BLANCHES \$1.00
 et de couleur pour hommes

50 ROBES EN CREPE, etc. \$1.00
 que?que peu défraîchies, valeur \$5.95 à \$24.50

100 BLOUSES DE NYLON \$1.00
 très jolis modèles, valeur jusqu'à \$6.95

CHAPEAUX, "genre bonnet" \$1.00
 pour le patinage valeur \$5.95

50 GILETS DE LAINE \$1.00
 couleur et grandeur assorties

50 GILETS "jersey" \$1.00

25 JUPES EN GABARDINE \$1.00
 couleurs assorties, valeur \$3.95 à \$6.95

ROBES DE MARIEE \$1.00
 en satin ou crêpe couleur blanche ou rose

A QUI LA CHANCE?
 VENDREDI, LE 21 JANVIER à 9 HRES A.M.

Vente finale et au comptant, pas d'échange

L. BOUSQUET, gérant.

MUTATIONS DE PROPRIETES

Liste des mutations et transmissions de propriétés en la cité de St-Jean, enregistrées en novembre 1954:

Le 22 octobre 1954, vente par Argidée Vallée à Luc Pelletier, du lot No 1139-29;
 Le 30 octobre 1954, vente par Tom Kelly à Philodor Oumet, de partie (39x70 pieds et de la 53x50 pieds) du lot No 1148-142 et de partie (22x120 pieds) du lot No

1148-143;
 Le 30 octobre 1954, vente par Tom Kelly à Philodor Oumet, du lot No 1148-144 et de partie (31x120 pieds) du lot No 1148-143;
 Le 29 octobre 1954, vente par Yves Perrier à Gilbert Verveat, de partie (70x106 pieds) des lots Nos 1145 et 1154;

Le 27 octobre 1954, vente par Jean-Paul Guay à Dame Léo Leblanc, de partie (66.5x106 pieds) des lots No 1148-20 et 21;
 Le 30 octobre 1954, vente par John Smith à René Granger, du lot No 79-28;

Le 4 novembre 1954, vente par Richard Dubreuil à Jean-Paul Guay, du lot No 1148-27;

Le 25 octobre 1954, vente par Rodrigue Poudrette à Val Richelieu Construction Inc., du lot No 78-92;

Le 4 novembre 1954, vente par Dame Alfred Dufour à Normand Longtin, de partie (45x98 pieds) du lot No 63;

Le 8 novembre 1954, vente par Séminaire de St-Jean à Argédée Vallée, des lots Nos 1139-22 et 23;

Le 6 novembre 1954, vente par Les Constructions St-Jean Limitée à Normand Desourdy, de partie (55x100 pieds) des lots Nos 12-112 et 113;

Le 28 octobre 1954, vente par Jean-Paul Guay à Joseph Thibodeau, du lot No 1147-44, de partie (1.7x120 pieds) du lot No 1148-23 et de partie (3x120 pieds) du lot No 1147-43;

Le 4 novembre 1954, vente par Conrad Lafrance à Jean-Paul Guay, du lot No 1148-69;

Le 4 novembre 1954, vente par Ernest Desrosiers à Edouard Ménard, du lot No 1147-42 et de partie (4x120 pieds) du lot No 1147-41;

Le 6 novembre 1954, vente par Arthur Frédette à Alcide Surprenant, de partie (68x100 pieds) du lot No 1134;

Le 6 novembre 1954, vente par Alcide Surprenant à Arthur Frédette, de partie (43.5x51 pieds) du lot No 1134-169;

Le 4 novembre 1954, vente par Ernest Sasseville à Georges Surprenant, de partie (59x76 pieds) du lot No 868;

Le 2 novembre 1954, vente par Dame Charles Charbonneau à Jean-Louis Gauthier, de partie des lots Nos 71, 72 et 73, coin nord-ouest des rues Notre-Dame et Champlain;

Le 3 novembre 1954, vente par Albert Fleischman à Marcel Bernard, du lot No 1149-100;

Le 15 juin 1954, vente par Marcel Paquette à Ghislaine Bernier, du lot No 1150-9;

Le 13 novembre 1954, vente par Emile Bélanger à Jean-Noël Raymond, du lot No 78-31;

Le 6 novembre 1954, vente par Adrien Latour à Lucien Seveno, du lot No 81-10 et de partie (15x165.4 pieds) du lot No 81;

Le 15 novembre 1954, vente par Léonard Morin à Orpha Morin, de la 1/2 indivise de partie (42x72 et 30x78 pieds) du lot No 866;

Le 15 novembre 1954, cession par Gaston Bellefleur à La Cité de St-Jean, des lots Nos 77-22, 47, 52, 53 et 54 et 74-48;

Le 9 novembre 1954, vente par Séminaire de St-Jean à Bernard Lafortune, du lot No 1139-24;

Le 9 novembre 1954, vente par Séminaire de St-Jean à Charles Perrier, du lot No 1139-38;

Le 10 novembre 1954, vente par Dame Charles Charbonneau à Claude Lareau, du lot No 72-73;

Le 12 janvier 1954, transmission, par Elphège Oigny à Dame Espégné Oigny, en jouissance, durant viduité, et à ses enfants, Yvonne, Philémon, Alfred, Berthe et Paul-Émile Oigny, en propriété, de la 1/2 indivise de la partie est du lot No 332;

Le 29 octobre 1954, vente par Ernest Paré à Jean-Paul Lapointe, du lot No 1146-9;

Le 30 octobre 1954, vente par Lionel Guérin à Donat Gingras, de partie (35 pieds en avant et 38 en arrière sur 125) du lot No 63;

Le 8 novembre 1954, vente par Roland Rainville à Arthur Besette, de partie (42.6x153 pieds) du lot No 949;

Le 9 novembre 1954, vente par Ange-Lys Meunier à Philippe Martin, de partie (76.68x77 pieds) du lot No 1014;

Le 9 novembre 1954, vente par Jean-Marie Guay à Dieudonné Delorme, de la partie est (52 pieds de largeur) du lot No 1148-8;

Le 12 novembre 1954, vente par Donatien Sénéac à Dame Vital Goulet, de la partie nord (51x90 pieds) du lot No 1134-95;

Le 13 novembre 1954, vente par Dieudonné Boivin à Donatien Sénéac, du lot No 1134-114;

Le 17 novembre 1954, vente par Les Constructions St-Jean Limitée à Alexandre Charron, du lot No 72-141;

Le 14 octobre 1954, vente par André Thibodeau à Roland Bachand, du lot No 78-67;

Le 18 novembre 1954 est enregistrée une vente par Tom Kelly à Roger et Robert Desrosiers (Desrosiers & Frère Enrg.), des

lots Nos 1148-145 et 146;
 Le 23 novembre 1954, vente par Cité Ouvrière de St-Jean à Dame Roland Lemieux, du lot No 18-170;

Le 18 novembre 1954, vente par Anselme Soucy à Lionel Boucher, du lot No 1148-47;

Le 23 novembre 1954, vente par Séminaire de St-Jean à Jean-Paul Guay, des lots Nos 1148-26 et 70;

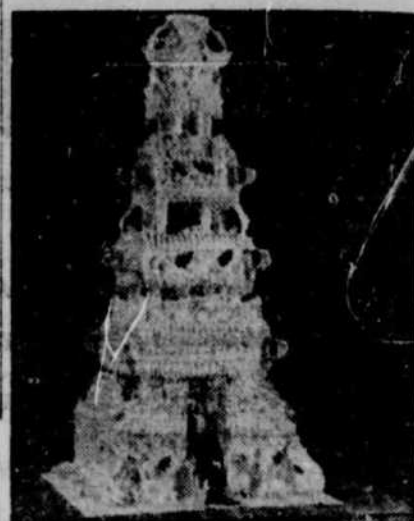
Le 22 novembre 1954, vente par Maurice Béland à Antoine Galipeau, de partie (53.25x70 pieds) du lot No 1148-82;

Le 23 novembre 1954, vente par J. Philippe Laviole à Lionel Labonté, du lot No 79-27;

Le 23 novembre 1954, vente par Jean-Paul Guay à René Beauvoisk, de partie (50x120 pieds) du lot No 1148-24 et de partie (3.2x120 pieds) du lot No 1148-23;

Le 9 octobre 1953, transmission, par Moïse Lasnier à Alda, Rodrigue, Rina, Luc, Isabelle Lasnier, de partie (60x95 pieds) du lot No 109, de la 1/2 indivise des lots Nos 106 et 107, de la 1/2 indivise de partie (48x100 pieds) des lots Nos 108 et 111, de la 1/2 indivise de partie (60x153 pieds) du lot No 109, moins la partie ci-dessus, de la 1/2 indivise de partie (40x16.5 pieds) des lots Nos 109 et 116, de la 1/2 indivise du lot No 112 et de la 1/2 indivise de partie (60 pieds sur la largeur du lot) du lot No 113.

Pour Vos Gâteaux



Confiez votre commande à des experts.
 Gâteaux de noces, d'anniversaire, faits sur le tulle et pour toutes autres pâtisseries, demandez

R. & R. Bissonnette
 251 Champlain, St-Jean
 Tél: 2416

On boit avec joie
LE CAFÉ KING COLE
 44F-5

Mesdames, Mesdemoiselles

Vous trouverez ici, un vêtement qui vous sera ajusté et qui fera parfaitement à votre taille, dans toutes les grandeurs, de



32A à 52D

Les Corsettes-Bra, ainsi que les Corsets Corsette, sont en vente chez
Mme L. BERGERON
 LINGERIE POUR DAMES
 152 St-Jacques, Tél: 3886

FOURRURES

CH. LOUVET & FILS - Fabricants

Tél. 7953

vous offrent pour l'ouverture de leurs nouveaux ateliers, des fourrures de qualité à prix de fabrique:

- Mouton de Perse, pleines peaux \$275.
- Seal Français Maranda, lapin rasé teint . . \$ 90.
- Pattes de Mouton de Perse \$149.50
- Jaquettes Castorette, lapin rasé teint . . . \$ 55.
- Jaquettes Astrakan véritable \$200.
- Jaquettes côtés Ecureuil Russe \$139.50

et toujours leur garantie sur toute fourrure et leur service de réparation, entretien et entreposage.

TAXE DE VENTE: 2%



Mme Gosselin est l'épouse de M. Edgar Gosselin, le gérant du personnel d'une grande usine de Sorel, et la mère d'une gentille fillette de 6 ans, Danielle.

"Peut-on faire mieux soi-même?..."

demande Mme Claire Gosselin, de Sorel, P.Q.

Il est facile de composer un repas délicieux: il suffit de le faire débiter par l'une des 23 soupes Campbell's... et le reste va tout seul! En effet, chacune constitue un plat nourrissant, de qualité vraiment supérieure et d'une saveur incomparable. Cela n'a rien d'étonnant puisque les cuisiniers Campbell's se sont spécialisés, depuis nombre d'années, dans l'art de préparer des soupes succulentes.

Pour Mme Gosselin, la soupe aux légumes Campbell's est celle qu'elle choisit lorsqu'elle a des invités à table. "Pensez donc," dit-elle, "un bouillon de boeuf à l'arôme si délicat, dans lequel baignent 15 tendres légumes aux couleurs vives!" Et Mme Gosselin apprécie également le fait que les soupes Campbell's se préparent en un instant, et que leur qualité est vraiment à nulle autre comparable.

LA SOUPE AUX LÉGUMES

Campbell's

Les soupes Campbell's se vendent plus au Québec que toutes les autres marques réunies



AVEZ-VOUS UNE QUESTION A POSER CONCERNANT L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser.

Q.—Quand je tombe en chômage, dois-je attendre cinq jours avant de déposer ma réclamation ?

R.—Non. Une fois que vous avez déposé une réclamation, il existe une période d'attente durant laquelle vous ne pouvez pas toucher de prestations. Il est donc de votre intérêt de déposer votre réclamation dès que vous tombez en chômage.

Q.—Est-ce que les traitements et autres frais d'administration de la Commission d'assurance-chômage sont payés à même la caisse d'assurance-chômage ?

R.—Non; ils sont payés à même un fonds spécial voté par le Parlement chaque année. La caisse d'assurance-chômage ne peut servir qu'au paiement des prestations.

La Société St-Jean-Baptiste
(Suite de la page 17)
institutions d'enseignement de St-Jean.

—Appui financier à la Société St. Thomas d'Aquin de l'Île du Prince Edouard, à l'occasion de concours de français parmi les acadiens de cette province.

—Appui financier à la Société Ambulancière St. Jean.

—Appui et encouragement aux Caisses Populaires de St-Jean.

—Intervention auprès du gouvernement fédéral pour demander la déductibilité de l'impôt provincial sur le revenu, afin de respecter les droits sacrés de la Province de Québec dans le domaine des taxes directes.

—Collaboration financière à diverses oeuvres à caractère national, charitable, religieux, cultu-

rel et artistique pour une somme de près de \$200.00.

—Appui moral et financier aux sections juvéniles des S.S.J.B. de St-Jean.

Domaine Artistique et Culturel
—Organisation à St-Jean sous les auspices de la S.S.J.B. de St-Jean de cours de français à l'intention des Néo-Canadiens et autres personnes désirant apprendre ou se perfectionner en français.

—Participation à la conférence-concert organisé par la S.S.J.B. Juvénile de l'École Supérieure N. D.A. avec le chanoine Groulx comme conférencier.

—Patronage et participation active au gala du Bon Parler Français organisé par la Société du Bon Parler Français au Centre N. D. A. de St-Jean.

—Participation active aux di-

verses manifestations et réunions de la Société Historique de la Vallée du Richelieu, par l'envoi de délégués et le don de documents d'intérêt historique.

Patronage et collaboration à la présentation de pièces d'art dramatique par la troupe du Théâtre des Deux Rives à St-Jean.

—Collaboration de la direction à une campagne d'abonnement au quotidien montréalais "Le Devoir" et à la revue "L'Action Nationale" parmi les membres de la S.S.J.B. de St-Jean.

Domaine Social et Religieux
—Présentation de diverses causeries et conférences et projection de films et documentaires d'intérêt récréatif, historique, éducatif et social pour l'agrément et l'enrichissement culturel des sociétaires.

—Appui au Comité de la Moralité dans sa campagne pour la stricte observance de la Loi des Liqueurs de la Province de Québec dans la région de St-Jean.

—Collaboration et participation aux cérémonies d'investiture et manifestations en l'honneur des chanoines Martineau et Damase Roy.

—Collaboration et participation aux manifestations religieuses de la Semaine Eucharistique à l'occasion du 25ème anniversaire de fondation du diocèse de St-Jean, en hommage à Son Excellence Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean.

—Organisation conjointement avec la Société Historique de la Vallée du Richelieu d'une croisière-conférence à bord du "Cyrius" à l'histoire Fort Lennox à l'Île-aux-Noix, avec la collaboration des autres S.S.J.B. de St-Jean.

—Collaboration et participation à la semaine d'étude du Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux à la Villa St. Paul et également aux manifestations de la Fête du Travail par ce même organisme.

Fidèle au programme tracé, la S.S.J.B. de St-Jean s'est efforcé en 1954 comme depuis sa fondation

en 1942 de travailler à tout ce qui peut favoriser l'épanouissement du groupe canadien-français de St-Jean et de la région.

Dans chaque domaine, elle a essayé, selon ses moyens et les ressources dont elle dispose, de provoquer leurs initiatives, de favoriser leurs décisions et susciter leurs projets.

En 1954 comme par les années passées, la S.S.J.B. de St-Jean a contribué à stimuler l'achat chez nous, à encourager nos artistes canadiens-français par l'organisation ou le patronage de pièces et récitals à St-Jean; elle a collaboré au commencement de re-francisation de l'aspect publicitaire et commercial de St-Jean aussi bien que des panneaux-réclame aux abords de notre ville, dans le but d'y attirer plus de touristes américains avides de l'inédit que représente pour eux le fait français dans la région; elle a encouragé le développe-

ment de la personnalité et de la fierté nationale chez notre jeunesse, etc.

Et elle continue de rester sur la brèche pour nos revendications les plus chères telles le bilinguisme intégral dans le fonctionarisme fédéral et les publications des divers ministères, un drapeau typiquement canadien, l'O Canada comme hymne national, l'indépendance complète du Canada, l'adoption de commandements français pour nos cadets et corps de police et nos régiments canadiens-français, correction de notre parler, etc.

Et ce faisant la S.S.J.B. de St-Jean, par ses sections masculines, féminines, collégiales, juvéniles masculines et féminines, croit avoir rendu service et mérité l'estime de la population canadienne française de St-Jean et la région.

J. Roland Robert, président,
Section Masculine,
SSJB de St-Jean.

RAOUL-R. LAFLEUR, D. C. CHIROPRA'TICIEN

GRADUE DE PALMER — RAYONS X
HEURES DE BUREAU:

10 à 12 a.m. et 2 à 5 p.m. tous les jours
Lundi, Mercredi et Vendredi soirs: 7 à 9 n.

210 LAURIER
(près de St-Jacques)

Pour rendez-vous:

Tél: 9441

Saint-Jean



Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A. B.Ph., O.D.

Docteur en Optométrie

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques

St-Jean, Qué.



LA

VENTE

SE CONTINUE

—CHEZ—

FRANCIENNE

MAGASIN POUR ENFANTS

TOUTES NOS MARCHANDISES SONT REDUITES

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX

185 RICHELIEU

TEL: 4513

SAINT-JEAN



La Vente de LIQUIDATION

SE CONTINUE

\$65,000.00 de Marchandises pour dames et messieurs

TOUT DOIT ETRE LIQUIDE A UN
PRIX VRAIMENT RIDICULE — CHEZ —

HARRY SELTZER

244 - 246 RUE RICHELIEU

SAINT-JEAN, Qué.

**EXTRAORDINAIRE!
COMPLETS**

Réduits pour cette vente
seulement
\$19.95

**Manteaux pour hommes
"ELYSIAN"**

Rég. \$59.50 — Réduits à
\$29.95

Manteaux pour hommes

De marque très populaire. Tou-
tes les nuances de cette saison.
Rég. \$69.50 — Réduits à
\$42.95

BOMBER JACKETS

Chaudement doublés, avec
collets de fourrures.
Rég. \$16.95 — Réduits à
\$8.49

**SPECIAL
COMBINAISONS
"PENMANS 71"**
\$2.79

**SPECIAL
Lot de Manteaux
POUR HOMMES**
Quantité limitée — Premiers
arrivés, premiers servis!
\$5.55

**SPECIAL
BAS POUR HOMMES
EN LAINE**
79c

Chemises de Toilette
Marques "B.V.D." et "Van
Heusen"; collet Windsor et rég.
Blanches et couleur assorties
Rég. \$4.95 — Réduit à
\$2.29 à \$2.99

**SPECIAL
Complets Nouveaux
MODELES**
Rég. \$59.50 — Réduits à
\$29.95

CHANDAILS AMSEL"
Tricot laine fantaisie rouille-
blanc, marine-blanc, rouge-
blanc, blanc-rouille, blanc-
marine et blanc-rouge
\$6.55

**SPECIAL
Costumes pour Dames**
Costume en plaid tout laine
avec jupe plissée
Rég. \$32.95 — Réduits à
\$17.95

**SPECIAL
PANTALONS DE SKI**

en gabardine pour DAMES
Couleur et grandeur assorties
réduits à **\$6.95**

**SPECIAL
Jacket de Ski pour Dames**
Couleur et grandeur assorties
réduits à **\$8.95**

JUPES

GRAND ASSORTIMENT
• UNIES ET EN PLAID
• TOUTES LES COULEURS
• TOUTES les GRANDEURS
Rég. \$6.95 à \$14.95 — Réd. à
\$2.95 — \$5.95

100 DUFFLE COATS

POUR DAMES ET MESSIEURS
Toutes les grandeurs, 12 à 44
\$16.95

**ROBES DE CHAMBRE
POUR DAMES**
MATERIELS ASSORTIS
Réduites à
\$4.95 à \$10.95

**OFFRE EXTRAORDINAIRE
NOUVEAUX MANTEAUX DE CETTE SAISON**
MARQUES MOLLAINÉ ET BARRYMORE "ELYSIAN"
Grandeur et couleur assorties. - Réduits pour l'écoulement rapide
\$29.95

Pullover et Sweater en laine

Marques JANTZEN et HELEN HARPER
Rég. jusqu'à \$8.95 — Réduits à
\$3.95



**SPECIAL
Assortiment de Blouses**
en nylon, crêpe, etc.
Prix rég. \$3.95 à \$8.95
réduites à **\$1.95**

**CHAPEAUX UNIQUES
EN FEUTRE VELOURS**
Teintes pastels et noir
Rég. \$6.95 à \$14.95 — Réd. à
99c — \$4.44

HARRY SELTZER

244 - 246, RUE RICHELIEU

Aucun échange d'urant cette vente

SAINT-JEAN, QUE.

**Toute la Lingerie
est réduite à moitié prix**
— de —
99c à \$4.99

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation A.B.C.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860

Membre de la "Classe A Newspapers"

94 ans d'existence.

VOL. XCV No. 34

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI 20 JANVIER 1955

D'Une Semaine à l'Autre:—

DE QUEL BOIS SE CHAUFFE LA C.T.P.

Il a été question, ici même, la semaine dernière, de la façon dont la Compagnie qui se prétend de TRANSPORT provincial, "transporte" des gens obligés d'emprunter ses autobus comme moyen de locomotion.

Les lettres et les téléphones reçus confirment au moins que je ne suis pas seul à trouver qu'il y a de quoi rouspéter. Tous ces lecteurs ne m'ont pas que remercié; ils m'ont aussi fait part de leurs doléances. Et il y en aurait pour empêcher de dormir le Bureau des Plaintes pendant une bonne quinzaine, à supposer qu'il existe à la C.T.P.

Ainsi, saviez-vous que pendant l'hiver, on distingue les voyageurs habitués aux novices, au seul fait que les premiers tiennent à s'asseoir sur le premier siège près de l'allée. La raison en est simple. C'est que si vous suiez au bord de l'allée, vous allez grelotter au siège d'à côté, près d'une fenêtre inmanquablement mal ajustée. Les actionnaires de cette Compagnie, Montréalais pour la plupart, ne sont décidément pas très calés en géographie, s'ils ignorent le climat nordique du Canada. Que ce soit déficience en géographie, ou bien simplement cupidité en dividendes accrus, de toute façon, ces messieurs n'achètent à peu près pas d'autobus convenables pour l'hiver.

Surchauffés pour compenser l'absence de doubles fenêtres, les autobus ont des ouvertures tellement mal en point, que les voyageurs en sont réduits à baisser les stores des fenêtres pour couper le plus gros des filets d'air froid.

Morale: si vous empruntez les autobus de la C.T.P., voyagez près de l'allée; si l'on vous expédie près des fenêtres... baissez les stores, et passons.

C'est peut-être d'ailleurs pour "réchauffer l'atmosphère" que cette Compagnie s'organise pour masser les clients debout dans les allées. Ainsi, malgré les autobus laissant Montréal pour Laprairie, vous verrez chaque soir monter dans les autobus à destination de St-Jean, des filées de résidents du Boulevard Taschereau et de Laprairie, qui, — fatalité, — sont toujours bien assis en arrière et bousculent choses et gens, tiraillent vêtements et boutons des "DEBOUTS" pour parvenir (enfin) à sortir.

Mais il y a plus que la politique de parquer les gens; il a cette tendance de plus en plus marquée à "taponner" et perdre du temps.

Avez-vous remarqué que dans St-Jean ou Montréal, vous ne pouvez monter ou descendre qu'à des points désignés? A la campagne, chaque entrée de cour est un arrêt possible.

On me dit que chaque vendredi, lorsqu'un autobus part, rempli à craquer du Terminus de l'Ouest, il se doit "selon un usage antique et solennel", de se rendre au Terminus de l'Est, histoire de voir s'il est toujours à la même place. Personne n'y monte.

Non, le chauffeur, presque peinaud, avise qu'il ne peut franchement plus tasser davantage "la marchandise". Et alors arrive un "Extra", pour les clients de l'Est. Pourquoi diable ne pas laisser partir en paix le 1er autobus et téléphoner simplement au Terminus de l'Est de mettre en branle une seconde voiture? Comme le concluait mon correspondant: — "on est" Despatcher" ou bien on ne l'est pas.

Certains "taponnages" sont par contre le fait d'une partie du public voyageur. Les clients cueillis le long de la route paient 9 fois sur 10 avec un billet de \$2.00 ou de \$5.00. Et le chauffeur de vider le fond de ses poches, ou de courir au restaurant se faire de la monnaie. On a même remarqué, le long du Boulevard Taschereau, nombre de voyageurs, quotidiens par dessus le marché, prennent l'autobus; n'ont pas de passe, et paient chaque matin leur billet, en se faisant remettre leur monnaie.

Plusieurs de ces ennuis disparaîtraient avec un service plus adéquat d'autobus express. Mais là encore, la C.T.P., non seulement fait payer le fort prix; mais se paie en outre la tête des gens. Cet autobus express, partirait souventes fois de St-Jean, avec une bonne dizaine de minutes de retard, parce que le chauffeur, levé en retard, n'oublie pourtant pas de prendre le petit déjeuner, au restaurant du Terminus, pendant que le bougre de payeur attend dans l'autobus qui sera **expressément** en retard.

Ces retards de l'Express seraient devenus classiques, notamment au jour de congé du chauffeur. Ce matin là, les habitués se rendent même 5 minutes après l'heure fixée, tant le "spare" est "régulièrement" en retard.

Il se peut que les autorités de la Cie ne soient pas au courant de toutes ces "licences"; en ce cas, il n'en tient qu'à elles d'exercer leur surveillance comme il convient.

Quant au fait que la C.T.P. persiste, par mesquinerie ou appât du gain, à faire circuler l'hiver des autobus à la fois glaciaux et surchauffés parce qu'insuffisamment protégés contre le froid, cela tient de la salubrité publique, ce dont les têtes dirigeantes sont responsables.

Personnellement, je ne crains pas de dire que, si la C.T.P. ne s'équipe pas convenablement pour l'hiver prochain, l'on devrait porter le cas devant la Régie des Transports. On pourra peut-être, là-bas, se retrancher savamment derrière un manque de juridiction.

Au moins le grand public saura de quel très maigre bois se chauffe la C.T.P.

Jean FREDERICK.

Voeux de rétablissement

Nos voeux de parfait rétablissement sont acquis à Mme A. E. Grégoire, actuellement hospitalisée à l'Hôpital Notre-Dame, de Montréal.

Cercle St-Jean no. 463 Filles d'Isabelle

A la première assemblée de l'année 1955, tenue sous la présidence de Mme Irène Poirier, régente, assistée de M. le chanoine Eugène Martineau, aumônier, assistait un nombre imposant de membres, à la satisfaction de l'exécutif lequel se dévoue avec générosité pour le bien-être, le maintien et la réussite de l'Ordre en général. La réunion débutait selon le cérémonial, vint ensuite les rapports financiers par nos secrétaires, lecture de la correspondance et du procès-verbal par notre secrétaire archiviste, rapport du comité des malades. Les membres sont invitées à visiter Mme Valéda Bédard, hospitalisée à Montréal, Mlle Aline Daigneault et Mme Joseph Charest à l'Hôpital de St-Jean, et Mme Armand Boudreau à son domicile.

A la suite de cette assemblée un délicieux goûter fut servi sous la direction habile de Mlle Marie-Rose Galipeau, et de ses aides, pour la plupart membres initiées durant l'année 1954, le tout avait un cachet d'intimité ce qui procura aux membres le plaisir de se rencontrer afin de se mieux connaître et apprécier.

Bien prendre note que la partie de cartes sous la direction de Mme Hilaire Monty, téléphone 2348, est fixée au 9 février, au Centre Notre-Dame Auxiliatrice, à 8 heures p.m., rue Laurier, il y aura un prix par table pour le gagnant, et un goûter terminera cette soirée, laquelle nous le désirons, sera des plus intéressantes pour l'assistance, et un succès sans précédent. Mme Monty demande à chaque membre du cercle de former au moins sa table ce qui assurera la réussite de cette organisation. Vous pourrez surveiller, pour de plus amples détails, les colonnes des journaux locaux.

Aussi retraite fermée à la Maison Ste. Bernadette, organisée par Mme Eugène Proulx, téléphone 6772, à la fin de semaine du 24 au 27 février prochain, nous accepterons avec très grand plaisir quelques personnes qui aimeraient se joindre à nous pour cette retraite annuelle.

Pour les quelques-unes qui l'auraient oublié, veuillez voir la secrétaire-financière afin de régler votre contribution à temps.

La Rédactrice,
Mme G. de Montigny.

JOURNÉE SYNDICALE

— Programme de la journée —
Dimanche, le 23 janvier à la Centrale Catholique.

Hrs
9.30—Inscription.
10.00—Mot de bienvenue, exposé sur le thème de la journée.
10.30—Séance d'étude en commission.
1.00—Dîner-causerie.
2.30—Séance plénière.
3.30—Conclusion.
4.00—Départ.

ASSEMBLEE ANNUELLE DE LA

Banque Royale du Canada

1955 sera une "année de décisions" pour le Canada, qui influencera notre économie pour les années à venir, déclare James Muir

Notre avenir économique repose sur l'amélioration de notre position vis-à-vis de la concurrence étrangère et non sur des barrières tarifaires. Nous devrions élargir les fonctions des organismes gouvernementaux afin de fournir les crédits à longue échéance.

La conviction que l'année 1955 sera une "année de décisions" au cours de laquelle la solution des

problèmes d'aujourd'hui aura une grande influence, pour le mieux ou pour le pire, sur l'avenir du Canada, a été exprimée par James Muir, chairman et président, lors de l'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque Royale du Canada. Des excellentes directives alliées à la bonne fortune seules peuvent apporter la solution adéquate à ces problèmes.

1955 : une année de décisions

"Je crois que 1955 sera une année de décisions" car la solution de nos problèmes d'aujourd'hui aura une grande influence, pour le mieux ou pour le pire, sur l'avenir. En 1954, non seulement avons-nous assisté à la défaite des forces inflationnistes dans notre économie mais à la réapparition, au moins sous une forme encore floue, du malaise déflationnaire des années 1930. En janvier 1954, je faisais allusion au fait que le "boom" inflationnaire était déjà, pour certains secteurs de notre économie, chose du passé. Depuis nous avons assisté à une augmentation du chômage et à une diminution d'importance dans nos comptes nationaux de même que dans notre production nationale brute. Nous avons vu aussi une plus grande concurrence chez nous et sur les marchés étrangers par suite de la reprise industrielle au Royaume-Uni, dans l'ouest de l'Europe et au Japon.

En supposant que nous aurons, dans l'ensemble, un climat de liberté politique et économique, l'orientation de la politique du gouvernement et des hommes d'affaires en 1955 devra tenir compte de quatre buts interdépendants à atteindre pour le bien général de la communauté. En premier lieu, il s'agira de ne pas gaspiller nos ressources humaines, c'est-à-dire que nous devons essayer de maintenir à un niveau élevé et stable l'activité dans les affaires et l'emploi. Le second but consistera à s'assurer que nos ressources, lorsque totalement utilisées, soient réparties de telle sorte qu'elles rapportent le volume maximum de marchandises et de services et de livrer ces marchandises et ces services sur les marchés dans la mesure où les consommateurs sont prêts à les utiliser. Le troisième but sera de s'assurer que la répartition de nos produits et de nos revenus nationaux combinent l'équité avec le plus grand apport possible à l'initiative afin que le total des produits à répartir soit plus élevé. Le quatrième et dernier but à poursuivre sera de s'assurer que l'orientation que nous donnerons à nos décisions, concordent avec la marche de nos progrès économiques."

"Dans une période d'inflation ou de déflation bien caractérisée, il est relativement facile d'orienter notre politique monétaire ou fiscale. Le problème d'importance à ces époques consiste à choisir les solutions qui donneront les meilleurs résultats sans qu'il en coûte trop et sans disloquer notre économie. Les décisions réellement difficiles à prendre le sont à une époque comme celle d'aujourd'hui alors qu'on ne peut dire que l'inflation est complètement disparue et qu'on peut encore moins assurer être à l'abri du danger de la déflation des années 1930.

PROBLEMES ECONOMIQUES

"Les problèmes provenant d'une économie à prix élevés deviennent plus aigus à mesure qu'augmente la menace de la concurrence de l'industrie étrangère sur les marchés canadiens et étrangers. L'urgence de mesures de protection se fait de plus en plus pressante à mesure que la concurrence devient plus grande. Je crois encore que l'avenir du Canada repose du côté de ceux qui estiment que nous devons essayer de soutenir la concurrence plutôt que d'essayer de nous isoler en arrière de barrières tarifaires."

"Une plus grande protection n'est pas la solution à souhaiter. Le désavantage de notre dollar à prime est général en ce sens qu'il affecte tous les producteurs canadiens. La protection n'aide que ces producteurs canadiens qui sont appelés à concurrencer les importations arrivant sur le marché local; elle n'améliore aucunement le sort de nos exportateurs si ce n'est qu'elle les assujettit à une nouvelle hausse des frais d'exploitation et donc à une nouvelle entrave dans leur lutte à la concurrence sur les marchés étrangers."

FINANCE A LONGUE ECHÉANCE

"La diminution notable des exportations depuis 1952 peut aussi être attribuée à nombre de causes qui se rattachent les unes aux autres: diminution des prix, augmentation de la concurrence des producteurs à bon marché d'outre-mer, reprise de la capacité industrielle des pays ravagés par la guerre et autres causes de même nature. Tout cela a eu pour effet d'altérer la relation entre les frais d'exploitation et les prix sur les marchés mondiaux au désavantage du Canada. De plus un nouveau facteur s'est fait jour chez les commerçants d'Europe. Ils (Suite à la page 35)

LES CANADIENS DEFONT QUEBEC 6-2

André et Claude Pronovost, Henri Richard, Kennedy, Bradley, Amodio et Attwell se distinguent. — Le joueur de couleur O'Ree du Frontenac donne une leçon de boxe à Longarini. — Une bagarre générale éclate vers la fin des hostilités. — Mullins a complètement perdu le contrôle de la joute. Une assistance de 1100 personnes voit les juniors évoluer.

L'arène du camp de l'aviation fut témoin d'une joute remplie de rudesse du commencement à la fin, qui se termina par une bagarre générale et nécessitant des points à trois porte-couleurs des jeunes Canadiens.

O'Ree, ex-champion Golden Gloves des Maritimes, se choqua brusquement vers la fin de la partie contre Longarini et, une violente chicane éclata entre ces deux joueurs. Longarini en sortit affaibli et avec plusieurs contusions qui nécessitèrent des soins du Dr. Germain Clairmont.

Cette bagarre résulta par le manque de contrôle de la part de Mullins qui ne put rien afin de retenir les belligérants. Il aurait dû arrêter la rencontre avant cet incident qui éclata entre le jeune cerbère Marcotte des Frontenacs et un spectateur. Finalement quatre duos s'en sont pris dans quatre différents combats qui fournirent beaucoup d'action à l'assistance.

1ère période —

Les Canadiens prenaient une avance de 3 points au premier engagement sur des buts de Kennedy, Hynes et Pronovost. Ce dernier, Attwell et Konyk assistèrent sur ces jeux.

Le 2e reprise fournit du jeu plus intéressant alors que la rudesse était de pair avec l'évolu-

tion scientifique des joueurs. Plusieurs coups intéressants se sont échangés au cours de ce vingt minutes et l'assistance sembla apprécier les jeux qui se sont déroulés.

Carter du Québec, réduisit l'avance des Canadiens en prenant Pronovost en défaut après 8 minutes de jeu, sur des passes de Huneault et Gagné.

La dernière période fut un peu moins intéressante alors que les jeunes hommes de Lach prenaient une avance confortable de quatre buts avant que Gagné du Frontenac ne parvienne à compter le 2e but des perdants.

Marcotte, habituellement très habile dans les filets, fut faible sur une couple de buts tandis que Pronovost affichait une excellente tenue dans la cage adverse. Ce dernier bloqua 14 lancers tandis que Marcotte arrêta 53 lancers.

Il ne restait que 1 minute et 35 secondes avant la fin de la joute quand Marcotte fit des siennes avec un spectateur trop bruyant à son égard. Le cerbère du Québec perdit la tête et alla attaquer ce partisan avec son bâton. Il s'en suivit une punition de match pour Marcotte qui se fit sortir de la glace par son coach Phil Watson. La bataille devenait plus importante encore lorsque Longarini s'attaqua à O'Ree, lesquels se livrèrent un combat sensationnel. Langlois et Richard faisaient de même au milieu de la patinoire tandis que McNiff et Amodio se taquinaient l'un l'autre près des filets.

Des punitions de mauvaise conduite furent imposées à Presley, Marcotte, Amodio, Longarini et O'Kee. Ces derniers ont écopé d'une amende de \$5.00 chacun.

SOMMAIRE

Première période

1—Canadien: Kennedy	11.50
2—Canadien: Hynes	
(Pronovost, Attwell)	13.01
3—Canadien: Pronovost	
(Konyk)	15.44

Punitions: Rousseau, 0.38; Richard, 0.38; Langlois, 1.05; Kennedy, 7.46; Prestley, 2 minutes, 8.06; Pronovost, 8.06; O'Reilly, 10.15

Deuxième période

4—Frontenac: Carter (Huneault, Gagné) 8.12
Aucune punition.

Troisième période

5—Canadien: Vinet (Richard, Konyk) 0.35
6—Frontenac: Gagné (Carter, Amodio) 5.11
7—Canadien: Pronovost (Attwell, O'Reilly) 13.14
8—Canadien: Richard (Pronovost) 17.31
Punitions: McNiff, 8.43; Burke, 17.02; O'Ree, 17.02; Prestley,

mineure, mauv. conduite et match mauv. conduite, 17.10; Amodio, mauv. cond., 17.10; Marcotte, mauv. cond., match mauv. cond., 18.26; Longarini, majeure, 19.27; O'Ree, majeure, 19.27.

Pour l'excursion

au Mont-Tremblant

Ceux et celles qui ont fait réserver des billets pour l'excursion de ski au Mont-Tremblant, samedi et dimanche, 29 et 30 janvier, doivent les réclamer avant lundi 24 janvier, afin de permettre de disposer des places libres.

Pour autres informations, adressez-vous à tél. 7529, 9541, et le soir, à 2620.

VENEZ VOUS AMUSER
Grande soirée de Danse
DANSES MODERNES ET
DANSES DU BON VIEUX TEMPS
Vendredi 28 janvier
à 8.30 hres p.m.
SALLE J. LEMAIRE,
Coin Grand Bernier
ORCHESTRE de 6 MUSICIENS
E. PELOQUIN, M. C.
Prix de présence - Goûter Servi

Lisez le "Canada-Français"

Notre Seule Grande Vente d'hiver

PLUS GRAND CHOIX A SAINT-JEAN.

HABITS SUR MESURE, A LA MAIN
TOUS DE MATERIEL ANGLAIS IMPORTE

\$55 CHACUN **deux** **\$99**
Habits pour

26 SEMAINES POUR PAYER

Nous ne vous livrons pas l'Habit,
s'il ne fait pas parfaitement.

Joe Trifiro Frère

Tailleur sur mesure, à la main.

221 Richelieu St-Jean Tél. 2260



Sensationnelle Vente après Inventaire Au Magasin ALCIDE TRAHAN

Les plus grandes réductions de Prix jamais offertes à Saint-Jean
VENEZ VOUS CONVAINCRE PAR LES PRIX MENTIONNES CI-BAS.

1000 paires de Souliers pour Dames

TALONS HAUTS — CUBAINS — PLATS Rég. \$7.00
NOIR — ROUGE — BRUN — VERT — BLEU et \$10.00

Très spécial: \$2.25

PANTOUFLES POUR DAMES
et ENFANTS - SPECIAL .95 et 1.60

SANDALES POUR DAMES
SPECIAL \$2.95

BOTTINES blanches pour enfants
Rég. \$3.50 — SPECIAL .95

BOTTINES blanches et brunes
• POUR ENFANTS
Rég. \$5.00 — SPECIAL \$1.95

SOULIERS NOIRS ET BRUNS
POUR FILLETES
Rég. \$5.50 — SPECIAL \$1.95

SOULIERS POUR HOMMES
MARQUE SLATER
Rég. \$18.00 — SPECIAL \$12.95

SOULIERS POUR HOMMES
MARQUE RITCHIE
Rég. \$15.00 — SPECIAL \$9.95

SOULIERS POUR HOMMES
Rég. \$11.00 — SPECIAL \$4.95

LOTS
SOULIERS POUR GARÇONS
SPECIAL \$2.95

LOT BOTTINES DE SKI
POUR HOMMES
Rég. \$13 et \$18.00 — Spécial \$4.95

TOUTE NOTRE MARCHANDISE D'HIVER REDUITE DE 20%.

Alcide Trahan Ltée

156 rue Richelieu

Tél. 6639

Saint-Jean

AVIS AUX MEMBRES DU CLUB JUVENILE DE LA POLICE.

Nous avons au cours de cette semaine distribué dans les écoles de Saint-Jean, aux petit garçons membres du Club Juvenile de la Police, 7 douzaines de Gourets, au nom du Club. Ces Gourets furent payés par un citoyen de la Rue Chaussé qui demande que son nom soit anonyme. Je remercie ce bon citoyen de sa générosité pour les membres du Club Juvenile actuellement au nombre de 2054 membres.

Je demande aussi à tous les membres du Club Juvenile d'être présents au Théâtre Impérial Samedi le 29 Janvier 1955 à 9,00 A.M. du matin pour votre réunion. Deux vues animées spécialement pour vous autres vous seront données. Venez nombreuses. Des ballons vous seront aussi distribués, don de M. James Smith, président de la Tillotson Rubber. Merci, M. Smith.

Il y a quelques citoyens qui désirent nous faire des dons pour le maintien du Club vous êtes toujours les bienvenus en adressant vos dons au Chef S. Tremblay Président du Club Juvenile de la Police.

Je profite aussi de l'occasion pour vous dire que nous avons actuellement plusieurs Bicyclettes au poste de Police, qui ont été trouvées abandonnées dans la ville et qui n'ont pas été réclamées. Si ces bicyclettes ne sont pas réclamées au plus tôt, seront dans l'obligation de faire un encan public pour les vendre au mois de mai, donc je vous invite à venir au poste de Police pour réclamer ceux qui vous appartiennent, au plus tôt.

En terminant je demande à la population d'être d'une extrême prudence au sujet du feu, attention encore une fois au feu. Assurez-vous bien si tout est dans l'ordre dans votre maison avant de vous mettre au lit. Je demande

Banque Royale...

(Suite de la page 33)
sont en mesure, avec l'aide du gouvernement, d'offrir des conditions financières à longues échéances à leurs clients sur les différents marchés mondiaux.

"Vu que le Canada est hautement intéressé, non seulement pour aujourd'hui mais aussi pour demain, à maintenir ses exportations de même que son activité industrielle, résultat de l'après-guerre, il est évident qu'il faudra prendre les moyens voulus pour fournir à nos commerçants les facilités de crédit dont ils manquent. Ces facilités peuvent être de différentes natures mais, de façon générale, elles peuvent être fournies par une corporation commanditée en partie ou en totalité par le gouvernement, corporation qui aura le pouvoir d'acompter les effets de commerce à longue échéance plus facilement que les banques à charte sont en mesure de le faire. La fonction essentielle d'une telle corporation pourrait fort simplement être entreprise par un des organismes gouvernementaux intéressés au commerce, et à l'industrie et déjà existants.

BESOIN DE VISION

"Nous avons les ressources naturelles voulues pour rendre nos

DE L'OPTIMISME APRES UNE ANNEE PLUTOT INDECISE

Après de la situation économique par la Banque Canadienne de Commerce

Le tour d'horizon de l'économie canadienne présenté dans le dernier numéro de la Lettre Commerciale de la Banque Canadienne de Commerce reflète l'état d'indécision qui a marqué nos affaires l'an dernier et l'optimisme qu'autorisent pour 1955 les tendances actuellement perceptibles.

En fait, la production canadienne n'a baissé que de 2% l'an dernier par rapport à 1953, et le mauvais temps, qui a beaucoup nui

aussi aux parents d'avertir vos enfants de ne pas jouer dans les rues, vous savez le danger pour eux. Conducteurs et chauffeurs surveillez bien votre vitesse afin d'éviter les accidents.

Votre dévoué serviteur,
Stanley TREMBLAY,
Chef de Police,
St-Jean, P.Q., le 14 janvier 1955.

efforts productifs ce qui fait, qu'à la fin, nos progrès dépendent de la qualité et de la quantité de nos ressources humaines. Je ne crois pas qu'il y ait lieu de douter des hautes qualités de nos ressources humaines. Il reste cependant aux gens d'affaires et aux gouvernements à prendre les dispositions pour que ces hautes qualités soient non seulement utilisées en plein pour assurer la prospérité de nos jours, mais aussi pour accentuer l'expansion de nos ressources pour l'avenir. Il nous faut commencer aujourd'hui à créer l'ambiance économique qui nous encouragera et nous permettra de profiter en plein de cet accroissement de population et de capital sans lequel nous ne pouvons réaliser les grandes possibilités que représentent nos ressources naturelles.

"La façon dont nous attaquerons nos problèmes, au cours de cette année de décisions, affectera profondément, comme je l'ai dit,

l'expansion du Canada. Si les décisions que nous prendrons sont conformes aux réalités du présent, à celles d'un Canada que nous voulons plus grand, nous n'avons plus de raisons d'avoir des doutes. En prenant des décisions en vue de la grandeur de notre pays, cette grandeur ne manquera pas de se réaliser."

Le gérant général rapporte un actif de plus de 3 milliards

T. H. Atkinson, gérant général, en faisant la revue du rapport de 1954, a déclaré que l'actif total de la Banque Royale du Canada dépasse maintenant les \$3 milliards. C'est là, a-t-il fait remarquer un nouveau record dans l'histoire des banques au Canada et c'est une preuve de la haute considération du public.

Les dépôts ont aussi atteint un nouveau sommet à \$2,797,548,149. "Il aurait été raisonnable de s'attendre à une diminution des prêts par suite d'un fléchissement dans la production nationale mais cela n'est pas arrivé encore que l'augmentation des prêts au Canada ait été modérée. Nos prêts ont augmenté pour atteindre le total de \$1,183,022,047."

M. Atkinson a dit que pour la première fois, la Loi des Banques révisée, permet aux banques de prêter de l'argent sur de nouvelles constructions d'après la Loi Nationale de l'Habitation. "Nous avons en cours, dans cette catégorie, un montant de \$22,672,390," dit-il. "En fait nos engagements sont de plus de \$62,000,000 — la

différence entre les deux montants provient du fait que nous prêtons à mesure que la construction avance. Cela représente à peu près 40% du total de toutes les banques."

LA BANQUE ROYALE A L'ETRANGER

M. Atkinson a déclaré que les succursales de la Banque à l'étranger ont continué à progresser au cours de l'année et les résultats ont été des plus satisfaisants.

"Poursuivant notre politique de fournir nos services dans les nouveaux territoires justifiant les services bancaires, nous avons ouvert, au cours de la dernière année, une nouvelle succursale à l'étranger et, dans un avenir rapproché, nous en ouvrirons trois autres dans les Antilles ce qui portera le total de nos succursales à l'étranger à 74. Ces 74 succursales signifient 74 représentants canadiens à l'étranger dont les services sont à la disposition des hommes d'affaires canadiens. Ces représentants sont à leur disposition pour leur donner des informations tout à fait au point dans leurs localités respectives. A une époque où le commerce d'exportation canadien a une tendance à la baisse par suite de l'augmentation de la concurrence des autres pays exportateurs, ces 74 centres de renseignements à l'étranger peuvent être d'une valeur sans égale pour les exportateurs canadiens. En effet ils peuvent obtenir tous les renseignements désirés, des réponses à leurs problèmes de vente de même que des renseignements au point sur le crédit des acheteurs

en perspective."

"Notre service à l'étranger nous est une grande source d'orgueil et nous croyons que c'est justifié. Les 35 dernières années, nous avons bâti une réputation enviable à l'étranger et nous constituons, en quelque sorte, partie intégrale de la vie des affaires dans les pays où nous opérons: en fait dans certains cas, on nous considère beaucoup plus comme une banque locale que comme une banque étrangère."

UNE GRANDE EQUIPE

"Compte tenu du personnel chargé de l'entretien des installations et autres services affectés à des travaux spéciaux, nous avons à notre emploi beaucoup plus que 15,000 personnes. Ensemble elles forment une grande équipe bien déterminée à promouvoir les affaires de la banque. Cette équipe est sans égale. 1954 n'a pas été une exception à la règle qui prévaut depuis la fin de la guerre et qui a vu augmenter le volume des affaires et les nouvelles procédures dans le domaine des affaires. Tout cela a augmenté le travail du personnel mais il est resté à la hauteur de la situation.

Nous sommes fiers de notre personnel, non seulement pour ce qu'il accomplit aux guichets publics ou aux pupitres mais aussi pour les services qu'il rend volontairement en dehors de la banque dans les centaines de centres où nous sommes représentés. Nous avons dans nos filiales des lettres prouvant éloquentement que leurs efforts ont été hautement appréciés."

ST-JEAN, QUE.

TEL. 2558

CARTIER

• TOUJOURS UN EXCELLENT PROGRAMME DOUBLE •

JEU. - VEN. - SAM 20-21-22 JANVIER

Vous serez passionnés par ce film fascinant!

DEUX VERSIONS FRANÇAISES

LE RETOUR DES FRERES CORSES

starring RICHARD GREENE and PAULA RAYMOND

with Raymond Burr, Dona Drake, Raymond Greenleaf, Lee Van Cleef

DEUXIEME GRAND FILM

Un spectacle dynamique! Un amour interdit!

Un amour différent et dangereux

Clifton WEEB — Lucille BALL — Mark STEVENS

"L'impasse Tragique"

aux récoltes, y est pour beaucoup. Si le chômage a augmenté, il faut dire que le nombre des salariés a quand même été plus élevé en raison de la croissance de la population. Par ailleurs, la renaissance industrielle qui se manifeste à l'étranger, et qui signi-

fic pour nous une plus vive concurrence, veut dire que l'étranger sera financièrement mieux en mesure d'acheter de nos produits. Du côté des mines et du pétrole, les pronostics sont excellents, tout comme ils le sont dans les services d'utilité publique.

Commencant Dimanche

Pour 4 jours seul. 23-24-25-26 janvier

Une histoire simple et humaine où le rire côtoie l'émotion!

FERNANDEL



LE BOULANGER DE VALORGUE

avec HENRI VILBERT

le curé de "MANON des SOURCES"

FERNAND SARDOU
RENE GENIN
FRANCIS LINEL
PIERRETTE BRUNO

Une journée de choix

AU MEME PROGRAMME

L'ANGOISSE D'UN DRAME

LA PASSION D'UN GRAND AMOUR

Gaby SYLVIA — et — Frank VILLARD

"AVALANCHE"

JOURNÉE SYNDICALE

Dimanche, le 23 janvier — A la Centrale Catholique. Chefs ou vriers nombreux.
THEME DE LA JOURNÉE: Syndicalisme et famille.

Le Comité d'Education Ouvrière du Conseil Central des Syndicats Catholiques de Saint-Jean et d'Iberville, qui a pour fonction l'éducation de ses membres et de tous les travailleurs en général et pour obéir à la ligne de conduite qu'il s'est tracée, a organisé cette journée syndicale. Pour quoi avons-nous choisi ce thème? **Syndicalisme et famille.** Dans bien des cas, nos travailleurs aimeraient que leurs femmes et leurs enfants s'intéressent à leur action syndicale, mais ne sachant trop comment l'expliquer dans leur famille, souvent ils n'en parlent pas. C'est pour cette raison que nous invitons spécialement les épouses à cette journée. Leur présence leur permettra de comprendre et aussi d'apprécier le travail de leur mari. La compréhension qu'elles apporteront au travail de leurs époux sera pour ceux-ci un stimulant qui les rendra plus efficace dans leur action syndicale. La famille ne peut pas se dissocier des revendications et des aspirations de celui qui apporte, nourriture, logement, habillement, instruction, éducation, etc. La promotion ouvrière chrétienne ne comprend pas seulement l'ouvrier, mais la famille ouvrière.

Le Comité d'Education a voulu que cette journée soit des plus profitables aux participantes et participants, nous avons donc demandé la collaboration et l'aide de quelques chefs ouvriers au service de la C.T.C.C. Nous avons déjà eu l'avantage de les connaître et les ouvriers présents se sont facilement rendu compte de

leur compétence. C'est donc un gage de succès.

M. Jean-Paul Malo, le dévoué président de notre Comité d'Education, présidera cette journée. L'animateur de cette rencontre sera M. Jean-Paul Lefebvre, directeur-adjoint au Service d'Education de la C.T.C.C. La causerie au diner sera donnée par un officier supérieur de la C.T.C.C.

Tous les travailleurs de Saint-Jean sont invités avec leurs épouses et nous invitons spécialement ceux qui n'ont jamais participé à ces journées syndicales, nous sommes assurés d'avance que nous les reverrons plusieurs fois par la suite.

Cette journée débutera à 9.30 hres par l'inscription, pour se terminer à 4.00 hres.

Maurice Proulx, publiciste.

CONSEIL DU FILM DE SAINT-JEAN

Tous les délégués des groupes membres devront prendre note, que l'assemblée générale du Conseil du Film se tiendra, le mardi, 25 janvier prochain. La réunion débutera à 8.00 hres précises, pour se terminer à 10 hres

par la projection d'un film spécial.

Les principaux items à l'agenda seront: Election d'un nouveau Bureau de direction, services aux membres, programme de l'année, Rendez-vous au "Bureau des agronomes" 112 rue Richelieu, Cité de Saint-Jean, Qué. Secrétariat.

Proposition Intéressante

DISTRIBUTEUR DE DISTRICT
Pour produits défilant toute Concurrence

Employés par contracteurs, industriels, communautés, propriétaires de bâtisses, cultivateurs, etc. Servant à faire nouvelles couvertures. A réparer couvertures avec économie. D'autres produits protègent contre le feu, tout bois contre la pourriture et la vermine, en dessous de la terre comme au-dessus. De même tout métal contre la rouille. Aussi plusieurs autres usages. Compagnie fait affaire dans le monde entier. Comptes financés par la compagnie. Toute humidité des bâtisses enlevée par application à l'extérieur, d'un liquide qui ne change pas la couleur de la brique, ni celle de peinture sur bois. Pour détails et entrevue, écrire: à J. G. P. Poste Restante, SAINT-JEAN

AGREGATION DU TRES SAINT-SACREMENT



Les membres de l'agregation du T. St-Sacrement de la paroisse cathédrale, sont convoqués jeudi soir, le 20 janvier, à 8.30 hres p.m. à la cathédrale, pour l'heure d'adoration mensuelle. Cette heure sera suivie de la sainte messe

au cours de laquelle on distribuera la sainte communion. Que tous soient fidèles au rendez-vous, Jésus-Hostie vous appelle et Il appelle aussi tous ceux et celles qui hésitent encore à venir lui tenir compagnie une heure par mois!

Octave de prières pour l'unité de l'Eglise

C'est du 18 janvier, fête de la Chaire de Saint-Pierre à Rome, au 25, fête de la Conversion de Saint-Paul, que se fait l'Octave pour obtenir le rattachement au siège romain, de toutes les confessions chrétiennes. Les souverains Pontifes ont vivement ce mouvement. Chaque jour de l'Octave comporte des intentions déterminées.

18 janvier: Union de tous les chrétiens au Souverain Pontife.

19 janvier: Retour des chrétiens d'Orient à l'Eglise catholique.

20 janvier: Retour des Eglises d'Angleterre à l'Eglise Romaine.

21 janvier: Union des Protestants du continent, à la véritable Eglise.

22 janvier: Union des chrétiens d'Amérique au Souverain Pontife.

23 janvier: Conversion des pêcheurs et bien temporel et spirituel des chrétiens.

24 janvier: Conversion des Juifs.

25 janvier: Conversion de tout le monde païen.

Pour encourager les fidèles à prendre part à cette Octave, l'Eglise a accordé une indulgence de 300 jours, chaque jour de l'Octave, et une indulgence plénière, à la fin des exercices, aux conditions ordinaires, c'est-à-dire, de la confession, de la communion, d'une prière aux intentions du Souverain Pontife et d'une visite à une église ou à un oratoire public.

Les Dames Auxiliaires de la Canadienne Légion Branche 79

Auront une partie de cartes à la Légion mercredi soir le 9 février à 8 hres p.m. Prix pour chaque table et aussi des prix de porte-Racraichissements servis. Prix d'admission: .50c par personne. S.V.P., apporter vos cartes.

Le magasin BEAUREGARD

A. CHAPDELAIN, Prop.

190 rue Richelieu

Tél: 2361

Saint-Jean

POUR DAMES ET JEUNES FILLES

OFFRE DES MARCHANDISES A DES PRIX INCROYABLEMENT PLUS BAS QUE TOUT CE QUE VOUS POUVEZ ESPERER.

Profitez de ces **Spéciaux**

Flanellette rayée pour pyjamas, 36" se vendant rég 59c EN VENTE..... la vg.

25c

Broadcloth à pyjamas 36" Rég. 59c EN VENTE...

25c

Frippé seersucker uni 36" Rég. 49c en vente...

25c

Crêpe de soie pour robes de toilette ou de sortie se vendant jusqu'à \$1.98, quelques couleurs seulement En vente.....

29c

Imprimés seersucker 36" Rég. .69c En vente....

29c

Broadcloth uni 36" Rég. 59c En vente.....

29c

Broadcloth imprimé Rég. 59c En vente.....

39c

Flanellette à carreaux pour chemises sport ou de travail Rég. 69c En vente..... la vg.

39c

Cordtex de soie pour robes, smoking ou robe de chambre Rég. \$1.79 En vente..... la vg.

69c

Plaids de laine pour jupes ou robes se vendant \$1.98

En vente..... la vg.

98c

Alpine Suinting 54" pour robes et costumes se vendant \$1.98 En vente..... la vg.

98c

Jersey de laine 54" 100% laine se vendant jusqu'à \$2.79 En Vente..... la vg.

1.19

Matériel à Manteaux 56" de large 100% laine, épongé, Valant jusqu'à \$8.95 en vente. la vg.

1.98

Draps de lit blanc, assortis de grandeur, qualité percale, et fini toile, légère imperfections, environs 30% plus bas que le prix régulier.

SPECIAL POUR HOMMES

Combinaisons Penman's 95 de lère qualité garantie.

Se vendant \$7.98. En vente pour..... ch.

5.98

190 rue Richelieu

Tél: 2361

St-Jean

Funérailles de M Fortunat Dulude

Le 31 décembre dernier eurent lieu les funérailles de M. Fortunat Dulude, décédé à l'âge de 51 ans, employé de la St. Regis Paper Co. Ltd. M. le chanoine Roy fit la levée du corps. M. Louis-Philippe Carrière chanta le service, assisté de M. l'abbé Donat Marcoux et de M. le chanoine Damase Roy, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs d'honneur étaient: MM. Conrad Davignon, René Poulin, Aurèle Gauthier, Charles Ramsay, Charles Rivard et André Charbonneau.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, deux fils, Roland et Marcel; trois filles: Mlle Hélène, (Denise) Mme Donald Smith, (Madeleine) Mme Josephat Fontaine; sa mère, Mme Alphonse Dulude; une bru Mme Roland Dulude; trois gendres: MM. Josephat Fontaine, Donald Smith et Albert Loyer; sept petits enfants; trois frères: MM. Wilfrid, Emile, Ernest; deux soeurs: (Evelyn) Mme Elie Berger, Mlle Yvonne Dulude, de Montréal, ses belles-soeurs: Mmes Wilfrid, Emile et Ernest Dulude; ses beaux-frères: Elie Berger, Arthur Brossard; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Euclide Giroux, M. et Mme Jean-Paul Tougas.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies: entr'autres:

Messes: son épouse, Mme Georges Lavoie, MM. et Mmes Roch Guérin, Josephat Fontaine, Donald Smith, M. Marcel Dulude, employés de St. Regis Paper, employés de Besner and Sons, employés de Singer and Dept 25-26-27-28, Arthur Daniel.

Fleurs: son épouse, ses enfants, ses petits enfants, M. et Mme Ernest Dulude, M. et Mme Emile Dulude, Elie Berger, Mlle Yvonne Dulude, Mlle Marie Tassé, MM. et Mmes Réginald Tremblay, Sylvain Olivier, Mlle Yvette Olivier, St. Regis Paper Co. Ltd., employés St. John's Transport, le Salon Langlois, Marcel et Roland Boivin.

Télégrammes: Marie Giroux, de Cohoes, N.Y.; Amanda Giroux, de Cohoes, N.Y.; M. et Mme René Trudeau, Ste-Marie de Beauce, Dr Gilles Rachett, N.Y.; Mme Marguerite Meunier, Ste-Marie de Beauce, Agnès Giroux, de Cohoes, N.Y.; Armand Breault, N. Bedford, Mass.

Sympathies: Roland Lemieux, L.-Omer Pirrier, Louis Lemay, Onier Ducharme, Roma Thibeault, Monique Bessette, Yvette Langlois, Guy Moreau, Yvette Olivier, Paul Donais, Yvette Audelin, Clairmont Ducharme, Gustave Signori, Louis Gervais, Bénoni Bouchard, Lucien Ste-Marie, M. et Mme Goineau, M. et Mme Couture, Roch Tremblay, Walter Lupien, Jean-Paul Lapalme, Normand Dulude, M. et Mme Abel, Adélar Dulude, Eugène Proulx, Maurice Roy, C. Olivier, Lionel Grégoire, Edmond Trahan, M. Bousquet, René Paquette, Dominique Jété, Marcel Laliberte, Lionel Fontaine, Marielle Demers, Charlemagne Roy, Georges Clarkson, Albert Dulude, Amable Gabauriault, Louis Mercier, Andrée Thomas, O. Dextraze, Fabiola Desrosiers, Germain Dextraze, Léo Brosseau, Ronald Beauregard, Oscar Coupal, Cyrille Barbeau, David Daigneault, Georges Bessette, Georges Martel, Arsène Boulais, Mme Lapalme, Yvon Allard, Adrien Payen, Denise Ménard, Roger Landry, Fernand Beaudin, Laura Rémillard, Eugène Giroux, Normand Leframboise, Lisette Giroux, Ludge Provost, Adhémar Chevalier, Jean-Marie Lamarre, P. Ménard, G. Mayers, G. Gingras, Adélar Barrière, Annette Langelier, Blanche Beaudoin, Gilles Marcell, Anita Choquette, Horace Boucher, François Poirier, H. Hébert, Lucien Champagne, Noël St-Pierre, Jacques Lachance, Fred Clarkson, Raymond Harnois, Paul-G. Smith, Basile Smith, Réginald Landry, Gaétan Lan-

LIGUE DE HOCKEY DU CLUB DES CENT.

Les équipes 150 et 100 de Bill Carbray et Gérard Pépin remportent les honneurs de la dernière joute. — Germain "Flar" Couture demeure en 1ère place chez les compteurs. — Marcel Lussier occupe le même rang chez les gardiens de buts. — Winters, Lachance, Johnny Caron Barré, Yves Ménard et Brais en vedette. — Remerciements à Pierre Leduc, représentant de Johnson et Johnson, de nous avoir gratifiés d'une magnifique trousse d'urgence.

Le premier programme double de l'année 1955 s'est révélé, une fois de plus un succès de première importance alors que le Bill Carbray consolidait ses chances en 1ère position du circuit en remportant un gain de 10-7 sur ses plus proches rivaux, le Guy Régnier, qui détenait la première place avant la rencontre.

La ligne composée de Germain et Maurice Couture et Alain Martin a une fois de plus exhibé de l'excellente besogne, en participant à 5 buts des vainqueurs. Ivan Tétréault et Robert Hébert ont très bien paru également à la défense pour donner une protection adéquate au gardien de buts, Marcel Lussier, lequel détient toujours la meilleure moyenne chez les cerbères.

Johnny Caron, Fernand Lachance et Charlie Stabb qui formaient la ligne adverse ont compté à eux trois, 5 des buts

dry; Roland Mercier, Robert Chabot.

Mme Fortunat Dulude, ses enfants, et tous les membres de la famille éprouvée, remercient toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathies lors de cette épreuve.

Sincère merci de la famille Ernest England

Aux nombreuses sympathies offertes, lors de la mort de M. Ernest England, il faut ajouter:

Messes: M. et Mme Philippe Drouin, les employés des Dept. No 11-12-13 de la compagnie Singer.

Sympathies: M. et Mme Mc Caughan, famille Têtesphore Forget, M. Alphonse Ruel.

A tous, la famille redit un sincère merci.

Feu Madame Edouard Dussault

Le 16 janvier à l'Hôpital de St-Jean, est décédée la veille de son anniversaire de naissance, après quelques jours de maladie, Mme Edouard Dussault, née Anna Savoie, à l'âge de 65 ans.

La regrettée défunte laisse dans un deuil profond, outre son époux quatre fils et brus: M. et Mme Francis Dussault, de Montréal, née Aldéa Turcotte; M. et Mme Donald Dussault, d'Oshawa, Ont., née Grace George; M. et Mme Joseph Dussault, de Schenectady, N.Y., née Liliane Rousseau; M. et Mme Richard Dussault, de St-Jean, née Georgette Clowrey; deux filles et gendres: (Hélène) M. et Mme Jean Poulin, de St-Jean; (Alberta) M. et Mme Donald Gagné, de St-Jean; treize petits-enfants: Gary, Lloyd, Robert, Patricia et Monique Dussault; Roger et Richard Poulin; Léonard, Hélène, Sharon et Donna Gagné; Ronald et Susan Dussault; des beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Denis Dussault, de Buffalo, N.Y.; M. Henri Dussault de Magog; Mme Philippe Beaubien, de Montréal; et plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu à la Cathédrale, lundi matin le 17 courant. M. le chanoine E. Martineau, curé, fit la levée du corps et M. le vicaire Roger Cyr officia au service.

Nos sympathies aux membres des familles en deuil.

perdants; leur travail s'est toutefois avéré insuffisant puisque leur équipe perdait une chaude décision de 10-7.

Pépin gagne

Le Club 100 de Gérard Pépin, remportait une difficile victoire de 10-9 après 3 minutes de période supplémentaire pour s'approcher à 2 points seulement des détenteurs de la 3e place et à 6 points des meneurs.

Cliff Winters affichait la meilleure tenue individuelle en comptant 6 buts des perdants. Jean-Paul Brosseau a superbement figuré aussi en obtenant 6 assistances.

Dans le camp vainqueur, Yves Ménard s'est rallié en participant à 7 points dont trois buts et 4 assistances. Claude Fournier s'est toutefois surpassé en comptant le point vainqueur après 3 minutes de période supplémentaire.

C. Winters	10	7	25
G. Couture	13	16	23
F. Lachance	16	3	22
M. Couture	10	11	21
J. Caron	6	15	21
A. Martin	9	11	20
G. Ménard	5	14	19

J. Barré	6	14	20
M. Brais	7	10	17
G. Caron	5	12	17
M. Perreault	7	7	14
J. Brosseau	3	12	15
P. Ménard	6	8	15
R. Hébert	8	6	14
A. Choinière	5	8	13
G. L'Heureux	6	8	14
J. Boyer	8	5	13
N. Sasseville	7	6	13
Y. Tétréault	6	6	12
C. Stebenne	3	9	12
M. Lussier	9	41	48
R. Roy	9	53	58
M. Hébert	7	39	54
M. Fréchette	6	39	63
A. Tougas	3	23	72
R. Unsworth	2	16	80
B. Carbray (150)	6	3	12
G. Régnier (125)	5	4	13
G. Pépin (100)	3	6	6
B. Goineau (50)	4	4	5

"LE PECHEUR D'OMBRES"

Il peut sembler facile d'émouvoir avec les fous: mais ce "PE-

CHEUR D'OMBRES" de Jean Sarmont, symbolique et romanesque, est un conte où l'art, la sensibilité et l'intelligence sont prodigués largement. Les sentiments les plus dignes y sont magistralement extériorisés; tous les personnages sont dressés en pied, d'une main sûre et volontaire; cette mère d'un charme et d'une mélancolie délicieuse, l'évêque d'une finesse et d'une émotion discrète qui enchantent, la jeune fille si curieusement ramenée de la terreur à l'épanouissement de l'amour, enfin le malade, ce "PECHEUR D'OMBRES", remonte, avec une merveilleuse progression, des abîmes de l'inconscience, tout cela fait de cette histoire une oeuvre de premier ordre. "LE PECHEUR D'OMBRES" sera à l'affiche du Théâtre Ford le 20 janvier 1955. Le Théâtre Ford est diffusé tous les jeudis soirs, de 8 h. 30 à 9 h. 30, sur les postes du réseau français de Radio-Canada, et commandité par la Société Ford du Canada.

Lisez le "Canada-Français"

ADRIEN BOIVIN en conformité avec son principe d'un solde général de marchandise deux fois l'An présente L'EVENEMENT maintenant connu comme la Grande Semi-Annuelle.

VENTE PAR TOUT LE MAGASIN

VENDREDI ET SAMEDI LES 21 ET 22 JANVIER

Chaque article faisant partie du stock régulier du magasin ADRIEN BOIVIN est offert à un prix très réduit.

L'escompte est clairement indiqué sur l'étiquette de prix régulier que porte chacun des articles de la propre marchandise de choix A.B... Rien, provenant d'autres sources n'a été ajouté pour la vente.

ROBES 1.95 ET PLUS **MANTEAUX 9.95 ET PLUS**

(SMOCKS BLANCS)
UNIFORMES 1.00 1.95 2.95 **COSTUMES 7.95 ET PLUS**

PANTIES	SLIPS	R. DE NUIT	PYJAMAS	R. DE CHAM.	B.-COAT
LINGERIE .59	1.99	1.39	1.19	3.95	1.19
ET PLUS	ET PLUS	ET PLUS	ET PLUS	ET PLUS	ET PLUS

A l'exception de certaines lignes de commerce particulières... et quelques modes récemment arrivées.

TOUTES LES VENTES SONT FINALES...

ADRIEN BOIVIN

270 RICHELIEU

TEL. 2690

SAINT-JEAN, Qué.

Oui, votre journal "Le paper", possède la réelle plus pas seulement un journal de, lui attirèrent toutes sortes de persécutions, et même l'exil. Il mourut en l'an 407.

LE COIN LITURGIQUE

21 janv. — VENDREDI. —

Sainte Agnès. —

(Ornements rouges.)

Sainte Agnès est l'une des plus glorieuses femmes martyres, tombées pendant les grandes persécutions romaines. Elle n'avait que 13 ans, lorsqu'elle fut condamnée à avoir la tête tranchée, au début du 4e siècle.

C'est à la basilique de sainte Agnès que se trouve un monastère, où les religieuses élèvent des agneaux, dont la laine sert à tisser les palliums, insignes distinctifs des archevêques, et qui sont parfois décernés aux évêques, pour services remarquables.

22 janv. — SAMEDI. — Les saints Vincent et Anastase. —

(Ornements rouges.)

Saint Vincent était évêque de la ville de Saragosse, en Espagne, et saint Anastase était un moine de Perse. Le premier fut mis à mort en l'an 304; le second, en l'an 628, mais tous deux le même jour. C'est pourquoi l'Eglise honore leur mémoire en une fête conjointe.

23 janv. — 3e DIMANCHE APRES L'EPIPHANIE. —

(Ornements verts.)

A la messe d'aujourd'hui, l'Evangile nous rapporte un passage, tiré de la version selon saint Matthieu, et qui nous relate un double miracle, survenu alors que le Maire venait de prononcer son fameux discours sur la montagne. C'est à ce moment que Jésus guérit un lépreux qu'il avait rencontré sur son chemin, puis qu'il ressuscite le serviteur d'un centurion, c'est-à-dire, un non-juif, mais qui était animé du plus bel esprit de son temps.

24 janv. — LUNDI. —

Saint Timothée. —

(Ornements rouges.)

Saint Timothée fut l'un des plus illustres disciples du grand saint Paul. Au cours de ses grandes missions, saint Paul avait visité la ville d'Epheèse. A son habitude, il y fonda une église, et c'est saint Timothée qu'il laissa à la tête de cette église. C'est à Epheèse que saint Timothée devait mourir, lapidé à cause de sa foi, en l'an 97. A l'Epître, on lit un passage d'une très belle Epître que saint Paul adressait à saint Timothée, son disciple.

25 janv. — MARDI. — La conversion de saint Paul. —

(Ornements blancs.)

C'est l'un des événements les plus marquants des débuts de l'Eglise, que l'on célèbre aujourd'hui. Avec la conversion de saint Paul, nous assistons à un point tournant, qui va orienter tout différemment l'expansion du christianisme, en lui donnant un caractère nettement marqué d'universalité. On sait que saint Paul était un païen, et qu'il participa même à des persécutions organisées contre les premiers chrétiens, en Judée. On pourra lire, à l'Epître, dans un passage tiré du Livre des Actes des Apôtres, écrit par saint Luc, comment s'opéra la conversion de saint Paul.

26 janv. — MERCREDI. —

Saint Polycarpe. —

(Ornements rouges.)

Tandis que S. Timothée, fête lundi dernier, fut le disciple de saint Paul, saint Polycarpe, dont c'est aujourd'hui la fête, fut le disciple de saint Jean. C'est saint Jean qui le désigna pour prendre la direction de l'Eglise fondée dans la ville de Smyr, en Asie Mineure. Il mourut martyr.

27 janv. — JEUDI. —

Saint Jean Chrysostome. —

(Ornements blancs.)

Ce nom, qui signifie, en grec, "bouche d'or," lui vint de sa grande éloquence à défendre les positions du christianisme, ce qui lui valut de devenir l'un des 4 grands Docteurs de l'Eglise d'Orient, avec saint Basile, saint Athanase et saint Grégoire de Nazianze. Mais, par contre son courage à dénoncer le vice et les faiblesses des dirigeants de son siècle,

Canada-Français", membre forte circulation payée des diocésain; pouvons établir la "A.B.C." et "Class A News-journaux de la région, n'est vérité!

Vente de DOMINION de Janvier

DEUXIEME GRANDE SEMAINE

Fruits et Légumes

CELERI PASCAL

de Floride — croustillant et tendre

2 gros pieds **27c**

OIGNONS JAUNES

No. 1 du Canada pour cuire ou manger frais

sac 5 lbs. **49c**

Pamplemousses 10 pour **49c**
DE FLORIDE — GROSSEUR 96

Oranges Sunkist douz. **39c**
SUCREES ET JUTEUSES — GROSSEUR 200

Raisin Rouge 2 lbs. **35c**
SUCRE — "EMPEREUR"

Prime

Tapis de caoutchouc Welcome

95c chacun

avec une commande de \$3.00 ou plus

"toute la semaine"

VIANDES Garanties

Soes de Pore
genre Boston — tendre et savoureux
lb. 45c

Saucisson
de Blois — Swift Premium
en morceau ou tranché
lb. 25c

Roti de Boeuf
de choix — dans la palette — tendon dorsal enlevé
lb. 39c

MARMELADE

aux oranges et pamplemousses "Aunt Sally"

pot 24 oz. **29c**

SOUPE AYLNER 2 boîtes 10 oz. **25c**
AUX TOMATES

KETCHUP HEINZ bout. 11 oz. **25c**
ajoute du piquant aux mets

ALIMENTS HEINZ 2 boîtes 5 oz. **19c**
Pour bérés — vaste assortiment

FARINE sac 7 lbs **49c**
"Five Roses" enrichie de vitamines

SAVON LUX 4 pains **29c**
1 pain GRATIS. avec l'achat de 3 pains rég.

SAVON SUNLIGHT 2 pains **23c**
Le savon soleil pour la lessive

Aliments en Conserve

POIRES de choix "TREES" entières
boîte 23 oz. **23c**

Saumon Sockeye "Universal" surchoix
Boîte 1/2 **35c**

Corned Beef "Hereford" boeuf fumé et salé
boîte 12 oz. **39c**

Crevettes "Cutcher" petites
boîte 5 oz. **31c**

Roti de Veau lb. 39c
désossé — dans l'épaule — veau de lait du Québec

Bacon Royal lb. 59c
de dos — fumé, genre jambon

ALIMENTS CONGELES

FRAMBOISES paquets 15 oz. **47c**
"BIRDS EYES" SURCHOIX

POIS VERTS 2 paquets 12 oz **49c**
"BIRDS EYES" SURCHOIX

FAITES UN DELICIEUX SPAGHETTI!

SPAGHETTI 2 paquets 1 lb **31c**
"CATELLI" pâtes savoureuses

PATE CATTUSO boîte 6 oz. **16c**
De tomates — concentrées

FROMAGE BLANC la livre **67c**
"Cracker Barrel" en morceau de 8 oz. ou 13 oz.

PRIX EN VIGUEUR LES 20 - 21 - 22 JANVIER

**VENTE
d'Inventaire**

CHEZ

BERGS

L
T
D

**VENTE
d'Écoulement**

151a Richelieu

Saint-Jean

Tél. 6696

Manteaux



\$5.00
19.95
24.50
29.50
39.50

400 Robes



se vendant
jusqu'à \$30.00
\$2.00
\$3.00
\$5.00
\$9.95
et
\$12.95

JUPES



Rég. \$3.95
à \$10.95
pour \$2.00
\$3.00
et \$4.00

Gilets \$1.00

Blouses \$2.95

Gilets \$1.98

SPECIAL MANTEAUX POUR LA PLUIE \$5.00

Paletots



Sacrifiés à
\$29.50
\$35.00
"LANKASHA"
\$55.00



**Complets
Régulier à \$65.00**

Pour

\$24.50 | \$39.50

\$29.50 | \$49.50

**CHEMISES BLANCHES
spécial \$2.49**

**CRAVATES rég. \$1.50
39c — 3 pour \$1.00**

**CHAPEAU MORGAN
Balance à \$3.50**

**COUPE-VENT
\$6.50**

**CHEMISES UNIES
ou rayées
seulement \$1.49**

**GILET TOUT LAINE
rég. \$8.95 pour \$5.95**

**CHEMISES Flanellette
pour garçons
sacrifiés à \$1.99**

**COMBINAISONS
POUR HOMMES
marque "TUMBULL"
sacrifié à \$2.49**

Spécial Coupe-Vent "VTEX" 50% de Réduction!

VOTRE CREDIT EST TOUJOURS BON CHEZ BERGS LTD.

\$2.00 comptant

\$2.00 par semaine

VENTE à rabais



A U

MAGASIN LENET



157 Richelieu St-Jean tél. 5579

Commencant jeudi, le 20 janvier

Habits

POUR HOMMES

\$9.95 ET PLUS

Blouses

POUR DAMES

\$1.77

IMPERMEABLES

POUR HOMMES

\$4.99 ET PLUS

COSTUMES et MANTEAUX

POUR DAMES

\$1.99

Chapeaux

POUR HOMMES

99c ET PLUS

Chemises

SPORT — REG. \$4.50 — POUR

\$2.77

ROBES

(inclu — Jonathan Logan) réduites

à **1/2** prix

Gilets

DE LAINE POUR HOMMES

\$2.47

Station Wagon

Manteaux pour Dames et Messieurs

1/2 Prix

Pullover

en laine pour dames - Rég. \$7.00 - pour

\$2.99

Manteaux

POUR DAMES

Réduit de **50%**

Gants de Kid

POUR HOMMES

99c

Manteaux d'hiver

POUR HOMMES

\$10.95 ET PLUS

Jupes

pour dames - taffetas, laine et gabardine

\$2.37 ET PLUS

LOT DE

Cravates

19c

Chemises

POUR HOMMES

99c

BAS

pour hommes - Rég. \$2.00 - seulement

87c

Foulards

POUR HOMMES

49c ET PLUS

Vente

D'ÉCOULEMENT

à

La Maison Vogue

Commencant jeudi le 20 janvier

23 St-Jacques

Tél: 8-1876

St-Jean

TOUTE NOTRE MARCHANDISE DE TOUTE SAISON DOIT ÊTRE ÉCOULÉE
PROFITEZ DE CETTE OCCASION JAMAIS OFFERTE

BLOUSES

Jersey coton, jersey laine, nylon, crêpe,
Rég. jusqu'à \$7.00 — pour

\$1.97

LINGERIE

pour écouler — Slip — Spécial

\$1.37

IMPERMEABLE

de tous genres

\$9.95 et plus

TOUTES ROBES

Jonathan Logan

REDUITES
pour cette vente

BOURSES

GILETS

"Helen Harper"

BAS KAYSER, Robe de chambre,
Crinoline, Slacks. Tout Réduit.

Ligne Discontinué

Manteaux Fourrures

Profitez de cette Occasion

Réduits 1/2 Prix

50 ROBES

GRANDEURS 12-44

Rég. jusqu'à \$20.95 — pour

98c

50 ROBES

GRANDEUR 12-46

Rég. jusqu'à \$22.50 — POUR

\$2.98

200 ROBES

Rég. jusqu'à \$29.95 — POUR

\$5.98

JUPES

Grand choix

Rég. jusqu'à \$10.00 — pour

\$2.97

BLOUSES

Jersey laine

Rég. \$9.00 — pour

\$3.87

Balance de costumes de bain
"Catalina" à prix ridiculement
BAS.

HABITS

et Pantalons de Ski
TRES REDUITS

COSTUMES

ROBES DE MARIEE
BLAZERS — Manteaux courts
Robes Bouclée de laine

Robes de Bal

PREX TRES REDUITS

Manteaux d'Hiver et de Printemps

Réduits

Extraordinairement

Bas

CHAQUE VENTE EST FINALE

PARENTS

école des

à Belleville

LES LEÇONS D'UN BILAN

Où en sommes-nous? — Nos ennemis, l'égoïsme et matérialisme — innocentes victimes: Nos enfants.

A cette époque de bilans, c'est une bonne pratique que de faire un retour sur le chemin parcouru, de noter les progrès accomplis, et d'enregistrer les reculs, s'il y a lieu. Ce temps d'arrêt et de réflexion permet de décider d'une meilleure orientation et d'envisager les redressements nécessaires.

C'est au cours d'un tel examen que M. J. Edgar Hosver, directeur du F.B.I. américain constata une augmentation de 8.2% dans la criminalité américaine pour l'année qui vient de prendre fin. Poussant plus loin l'analyse des statistiques, il découvrit avec stupéfaction une participation de plus en plus forte de la part des adolescents à la somme des actes criminels perpétrés en son pays. Les moines de 13 ans ont effectué 56.3% des vols d'autos, 49.3% des vols avec effraction, 41.1% des vols ordinaires, 18% des autres vols et 16.2% des viols.

Nous n'avons pas en main les statistiques canadiennes, mais nous avons lieu de croire que les chiffres officiels dénoncent chez nos adolescents, une tendance de plus en plus accentuée à la criminalité. Si nos voisins détiennent en ce domaine un record nous n'avons pas à le leur disputer et nous devons au contraire tout mettre en oeuvre pour que ce fléau de la délinquance juvénile disparaisse.

Nos dirigeants ont souvent sonné l'alarme et suggéré des remèdes. L'alarme ne fut pas entendue, les remèdes ne furent pas acceptés. J'aime alors pouvoir rapporter celui que M. Hosver suggère à ses concitoyens: un retour à la religion et à l'esprit familial. Proposée par un homme qu'on ne peut soupçonner de préjugés cléricaux, cette solution prend ainsi une valeur et une importance plus grande qu'elle n'aurait si elle venait directement de nous.

Nous ne pouvons pas soutenir qu'au Canada Français, religion et esprit de famille ont totalement disparu, mais nous pouvons craindre qu'ils soient en train de s'anémier. Ne nous y trompons pas, sous des apparences de santé spirituelle, nous sommes nous-mêmes subrepticement et imperceptiblement rongés par ces mêmes vers subtils qui ont pourri nos voisins du sud et qui sont l'égoïsme et le matérialisme intégral, ennemis de la foi et de la famille.

Dans ce siècle du confort, tout entraîne à prendre ses aises, à éliminer l'effort, à ne considérer le bonheur qu'en fonction du bien-être de sa petite personne. Tout porte à oublier les condamnations évangéliques du mauvais riche, et à faire de l'esprit de sacrifice et de pauvreté. Il est plus facile à l'homme de suivre les penchants, les passions qui le possèdent que d'y résister. Il lui est plus aisé d'ignorer les préceptes d'amour, de justice et de charité que de s'y plier. Et les parents sont fortement tentés de confier l'instruction, l'éducation de leurs enfants à d'autres, plutôt que de se restreindre, de se faire violence, de prêcher par l'exemple.

Cet amour exagéré du "moi", cette irrégion de l'esprit mé-

rent infailliblement à l'abandon de ses devoirs familiaux et religieux. L'on assiste à une transformation progressive et inéluctable (à moins d'un réveil) de l'âme de la nation. L'on traverse actuellement cette période de la négligence et de l'indifférence relatives qui précède celle de l'abandon et du mépris de ses devoirs et de ses responsabilités.

Il appartient à tous les gens clairvoyants et convaincus, de sonner l'alarme. Il appartient à ceux qui possèdent la Vérité d'abandonner toute lâcheté et d'entreprendre ouvertement la lutte qui s'impose. C'est notre premier devoir à nous, parents, de demeurer en état d'alerte et de ne pas nous endormir dans une coupable quiétude. Faisons un retour sur nous-mêmes et vérifions la rectitude de nos positions. Ayons alors à l'esprit que nous aurons des comptes à rendre à ceux qui sont issus de nous, et souvenons-nous que de la valeur de ces hommes et de ces femmes que nous formons pour l'avenir, dépend la grandeur de la nation.

Les sacrifices peuvent nous sembler lourds, mais la récompense est au bout.

Fernand ETHIER, M.D.

POUR L'ABBAYE EN ROUTE

Puisqu'il fut question du R. P. Jean Anselme Mathys, O.S.B. nous saisissons l'occasion de parler brièvement de l'oeuvre à la tête de laquelle la Providence l'a placé.

Il s'agit de l'oeuvre des moines de St-Benoit-du-Lac. Elle a déjà attiré l'attention d'un certain public, elle mérite d'être mieux connue encore du plus grand nombre pour les services qu'elle peut rendre à tous. L'Abbaye de St-Benoit-du-Lac est avant tout un monastère, mais qui se donne comme mission de prêter la main à toute personne qui a besoin de quelque secours. A cette fin, attachant au monastère, on a érigé une hôtellerie ouverte à quiconque (chrétien, fervent ou moins fervent, prêtres ou laïques) s'y présente.

On peut y aller dans un but de repos, d'études ou de retraite pour un nombre de jours indéterminés. On peut y entrer pour y prendre un simple repas, y passer la nuit. On y est libre de suivre ou de ne pas suivre les exercices de piété. Il n'est demandé à personne de rendre compte.

Ce qu'on y trouve sûrement, c'est avant tout le silence, également l'opportunité de méditer et enfin le repos. Au monastère, on peut à volonté assister ou ne pas assister à la grand-messe solennelle quotidienne ainsi qu'à la cérémonie du bréviaire chanté. On y chante cinq heures par jour.

La seule règle à laquelle personne n'échappe est celle de la ponctualité à se mettre à table. On y mange avec les moines. Ce serait alors une trop grande cause de désordre pour la vie communautaire que de ne pas respecter cette règle.

A huit cents pieds du monastère se dresse aussi un pavillon pour dames. Les mêmes lois et coutumes y prévalent, la même hospitalité s'y retrouve, tout comme dans l'édifice réservé aux messieurs.

L'Ordre de Saint-Benoit fut

"CHIENS PERDUS SANS COLLIER"

"Chiens perdus sans collier" (par Gilbert Cesbron) évoque le désespoir des enfants mal aimés ou abandonnés par leurs parents naturels ou légitimes.

L'avocat Darrier, dans le plaidoyer final, s'écrie: "Ce n'est pas l'enfant qu'il faudrait juger mais les parents! Et ce ne sont pas les parents qu'il faut condamner, mais le taudis, le bistro, le chômage!... Jusqu'à quand devrons-nous édifier des internats de rééducation au lieu de bâtir des habitations humaines? Ouvrir des asiles et des prisons au lieu de fermer des débits de boisson? Juger les enfants au lieu de sauver les pères? Jusqu'à quand? "Les enfants meurent d'amour", avait-il dit également; ils meurent de n'être pas aimés. Et ils pourrissent socialement par la faute de leurs "ennemis", les pseudo-grandes-personnes, infidèles à leur devoir d'établir un climat social où n'étouffent pas les fleurs du monde, les enfants.

RELATIONS

"Ennemis des Enfants"

fondé par le grand Saint-Benoit, patriarche des moines d'Occident, qui édifièrent le premier monastère que connut l'Eglise catholique, celui du Mont Cassin.

A l'intention des intéressés, ajoutons que l'abbaye de Saint-Benoit-du-Lac est distant de 62 milles de notre ville. Il est situé sur la rive nord du lac Memphrémagog et porte le nom de Villa Ste-Scholastique. L'on y est très bienvenu, toujours, et en tout temps.

L'étude à l'institution ou nulle part.

... parce qu'on n'est pas encore arrivé à trouver moyen de faire un cours d'étude sans... étude. Suivre uniquement le cours cela n'a jamais suffi et ne suffit pas encore, quoi qu'on dise.

La raison c'est que maîtres, supérieur et préfet des études se sont aperçus que les élèves ne savaient pas suffisamment se défendre de la somme grandissante des distractions et des amusements qui sont à présent le pain quotidien de tant d'adultes. En somme les soirées ou les parties de soirées passées devant la télévision ne sont pas encore arrivées à remplacer l'étude malgré le grand pouvoir de culture que d'aucuns lui reconnaissent.

Que les écoliers et les écolières aillent à l'école publique gratuite ou à des institutions privées et payantes, comment les parents ne comprennent-ils pas qu'amusements, divertissements et congés doivent être dosés dans une juste mesure s'ils ambitionnent un rendement certain du cours d'étude poursuivi par leurs enfants? Et de la nécessité dans ces cas de rendre l'atmosphère de la maison propice à l'étude, au travail intellectuel, à une certaine concentration de l'esprit et à la possession complète de sa faculté d'attention?

Trop de foyers aujourd'hui, loin de favoriser l'étude et le travail de l'esprit, nuisent même à la santé mentale et morale, au système nerveux de leurs occupants par un train de vie affolant de mouvement, de bruit, d'activités puériles et de passe-temps; radio, tourne-disques et télévision marchent à tour de rôle toute la journée pendant que

la voiture est à la porte, prête pour la ballade possible et fréquente. Ajoutez le téléphone par lequel la personne appelée est souvent dans l'impossibilité de s'isoler et dont la conversation résonne dans au moins la moitié de la maison, sinon dans toutes les pièces.

Pas besoin d'ajouter que dans ces maisons, ni l'étude, ni le travail intellectuel, pas même la lecture pure et simple ne sont possibles. Et l'on croit que les jeunes qui vivent dans ces maisons, que plusieurs admirent parce qu'ils les trouvent "peppées" comme on dit quand on est bilingue, vont faire des cours d'étude solides et profitables?

Quand on confond bruit et agitation avec vie et travail, ce n'est toujours qu'à son détriment.

(Extrait d'un article de Germaine Bernier. "Le Devoir," 1 sept. 1954.)

Au royaume des enfants

Les gens qui vous disent: "Je dors comme un nouveau-né" n'ont généralement pas de nouveau-né.

L.B.

On s'aperçoit qu'un enfant grandit quand il commence à poser des questions qui comportent une réponse.

J.P.

Si vous voulez empêcher les enfants d'écouter ce que vous dites, adressez-vous à eux S.E.P. L'enfant ne craint l'eau que quand il y a du savon dedans. S.E.P.

Il est si facile d'être aimable qu'on se demande pourquoi certaines gens se donnent la peine d'être désagréables. D.J.

VOTRE NOUVEL ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE SERA BIENTÔT IMPRIMÉ

VOTRE INSCRIPTION EST-ELLE EXACTE?

NOM BIEN ÉPELÉ? ✓

ADRESSE EXACTE? ✓

BON NUMÉRO DE TÉLÉPHONE? ✓

VOTRE INSCRIPTION EST-ELLE SUFFISANTE? *

* Des inscriptions supplémentaires coûtent peu et permettront de vous atteindre plus facilement.

POUR VOS AFFAIRES!... Au moyen d'inscriptions supplémentaires, donnez les noms des filiales de votre entreprise—ou ajoutez à l'inscription de votre firme votre nom et votre adresse personnelle—ou encore donnez les numéros auxquels on pourra atteindre vos principaux employés, après les heures de travail.

POUR LA MAISON... Les autres membres de la famille, les parents et les pensionnaires auraient intérêt à avoir leurs noms dans l'annuaire du téléphone.

Ne manquez pas de vérifier vos inscriptions dès maintenant, et pour tout changement ou addition dans la section des "pages blanches"—ou la "section classifiée"—veuillez téléphoner sans tarder à notre bureau d'affaires.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

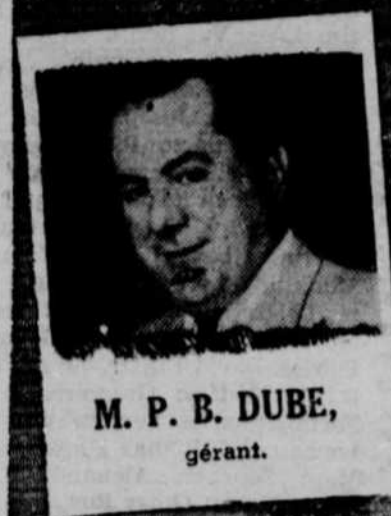
Un résumé de la conférence du R. P. d'Anjou paraîtra la semaine prochaine.

CHEZ **WOODHOUSE**

**C'EST
MA**

VENTE

DE 3 Jours



M. P. B. DUBE,
gérant.

AUBAINES! OFFRES SPECIALES! ACHETEZ MAINTENANT!

Voici mon invitation personnelle à vous de participer à ma vente de 3 jours! Après une préparation soignée, nous offrons la vente que vous attendiez. Lisez attentivement cette page pour des valeurs étonnantes et vous serez convaincu de l'immensité de cette offre, de notre pouvoir de maintenir les prix bas. Souvenez-vous que la vente ne durera que 3 jours seulement — vendredi, samedi et lundi. Remarquez bien que les conditions de paiement sont les plus basses qui soient — Aucun dépôt et 30 mois pour payer.

Ouvert vendredi jusqu'à 9 p.m. - Samedi jusqu'à 6 p.m.

Mobiliers de Chambre à Coucher

- 1 Seulement "VANITE" Table de toilette fini naturel Rég. 39.95 **17.95**
- 1 Seulement Garde-robe, porte simple fini noyer Rég. 38.50 **29.95**
- 1 Seulement Mobilier, 3 morceaux fini noyer Rég. 139.50 **99.00**
- 1 Seulement Mobilier, 3 morceaux fini "chêne" tawny oak Rég. 239.00 **199.00**

Mobiliers de Cuisine

- 1 Seulement Mobilier chromé, 5 mcx. Bleu Rég. 129.00 **99.00**
- 1 Seulement Mobilier chromé, 8 mcx Vert, — Table, 6 chaises, 1 berceuse Rég. 169.00 **125.00**
- 1 Seulement Mobilier, 6 morceaux Naturel et Rouge Rég. 99.00 **59.50**
- 1 Seulement Mobilier, 6 morceaux Naturel et Rouge Rég. 134.00 **89.50**
- 1 Seulement Table de Cuisine, — Fini Naturel Rég. 35.00 **22.50**

Mobiliers de Vivotir

- 1 Seulement Mobilier de Vivotir à sections — 2 sections en "Freize" Vert — 1 fauteuil en "Freize" Doré Rég. 259.00 **219.00**
- 1 Seulement Mobilier "Video" 3 mcx (Très nouveau) Rouge et Vert Rég. 139.00 **109.00**
- 1 Seulement Mobilier "Video" 1 mc (Peut se transformer en lit simple) Rég. 79.50 **69.95**

Grand Spécial en "Téléviseurs"

- 1 Seulement Téléviseur "Marconi" Deluxe — 17" — Fini Noyer Rég. 399.00 **199.00**
- 1 Seulement Téléviseur "Marconi" 17" de Table — Fini Noyer Rég. \$299.00 **199.00**
- 1 Seulement Téléviseur "Travel" 17" de Table — Fini Acajou Rég. 309.00 **209.00**
- 1 Seulement Téléviseur "Crosley" Deluxe — 21" de table — Fini noyer Complet avec base. Rég. 369.50 **299.00**

4 seulement Bases de Téléviseurs, fini pâle — 17" — (Marconi - Rogers - Majestic - Crosley)
REG. \$19.95 pour **9.95**

**AUCUN
DEPOT
30
MOIS
POUR PAYER**

**VENEZ
A BONNE
HEURE
POUR UN
MEILLEUR
CHOIX**

**TOUTE
VENTE
FINALE**

**PAS DE
COMMANDES
Téléphoniques,
Postales
ou PSL
S.V.P.**

Divers

- 2 Seulement Carpettes "Congo" 6 x 9 Rég. 6.95 **2.95**
- Plusieurs "Coupons" de Prélart Imprimé et Incrusté, 2 vgs de largeur Rég. 0.90 à 2.95 la v.c... 1/2 Prix
- Miroirs "Hobbs" en Plate (Grandeurs Asst. Rég. 7.95 à 16.80 **5.95 à 12.95**)
- 1 Seulement Lampe "Torchère" Rég. 36.95 **24.95**
- 1 Seulement Lampe Torchère Rég. 19.95 **14.50**
- 1 Seulement Lampe de Table avec abat-jour. Réfi. 9.95 **5.95**
- 1 Seulement Ensemble de lampes de Boudoir — 3 lampes — Rég. \$10.95 **7.95**
- 1 Seulement Lampe de Table — "Planter" — Rég. \$16.50 **12.95**
- 1 Seulement Réfrigérateur "Marquette" 9 p.c. "Custom Semi automatique" — Rég. \$399.00 **299.00**
- 1 Seulement réfrigérateur "Crosley" 10.5 p.c. — Rég. \$369.95 **319.00**
- 3 Seulement Porte-Fougères en Fer Noir — Rég. \$8.95 **5.95**
- 2 Seulement Tables "Cocktail" en Fer Noir — Rég. \$13.50 **9.95**
- 2 Seulement Tables à Café — Fini noyer — Rég. \$15.95 **9.95**
- 1 Seulement Lit en Métal 3/3 Fini Noyer 2 tons — Rég. \$46.50 **29.95**
- 2 Seulement Chaises de cuisine Droite Fini Naturel (avec bas et dossier haut) — Rég. \$5.95 **3.95**

GRANDS SPECIAUX

- Quelques poêles (Bois et Charbon) (assorties) (Avec tablette ou Réchaud et réservoir) Rég. \$109.50 à \$279.00 — **89.50 à 229.00**
- Quelques Lessiveuses Electrique de Marques Connues (Connor-Easy-Servis-Regent-etc.) Rég. 169.50 à 229.00 **149.00 à 199.00**
- ensembles d'aluminium (Cor'dé) ou Eckoware - fond en cuivre. Rég. 39.50 et 54.95 **29.50 et 44.95**
- 1 Seulement Poêle à Gaz Propane Guerney 4 ronds — Rég. \$245.00 — **\$179.00**

WOODHOUSE

119, rue RICHELIEU
Telephone: 4136

CLARENCEVILLE

Lundi, le 10 courant, eurent lieu les funérailles de M. J. D. Dubois, âgé de quatre-vingt ans; veuf de Aurore Desjardins, il laisse dans le deuil sept enfants, Charles-Emile, de Longueuil; Mme Zéphir Hamel, Jeanne de Clarenceville; la Révérende Soeur Ste-Marguerite, supérieure du couvent St-Dominique; Mme Emile Dumesnil (Cécile) de Napierville; Mme Paul Giroux (Alice), Mme Aurèle Cyr (Ida), toutes deux de Clarenceville; la Rév. Soeur Jeanne-des-Anges, du couvent de Milton. Il laisse aussi trente-trois petits enfants et quatre arrière petits-enfants.

Le service fut chanté par M. l'abbé Rosario Lavallée, assisté des abbés Jacques St-Pierre, curé de la paroisse et Jean-Paul Morin, professeur au Séminaire de St-Hyacinthe, comme diacre et sous-diacre. Assistait au chœur, M. l'abbé Joseph Lavoie, curé de Ste-Cécile de Milton.

Les porteurs étaient ses petits fils: Gérard et Gilles Hamel Maurice et Jean-Marie Dumesnil, Claude Giroux et son gendre, M. Aurèle Cyr. La quête fut faite par MM. Henri Lamoureux et Georges Dallaire, c. de c. Le chant fut exécuté par des Chevaliers de Colomb de la chorale de St-Jean.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathie, entr'autres:

Messes: M. l'abbé P. E. Lavoie, Les Soeurs de Jésus-Marie, le F. Gérard, Mme Paul Giroux, Mlle Hermine Dubois, Mme Peter Roland, l'abbé Gérard Bousquet, MM. René Gosselin, le docteur A. St-Pierre, les Elèves du couvent St-Dominique, les Chevaliers de Colomb, conseil 3647, Noël Gauthier, Ferdinand Hébert.

Bouquets spirituels: Religieuses et élèves de St-Dominique, Révérende Sr. Ste-Berthe, Mme

Maxime Métivier, Arthur Vézina, Fidèle Giroux, Jules Lemieux, Sylva Goyette, Ferdinand Trudel, Lionel Loïselle, Religieuses et élèves de Clarenceville et de Milton.

Affiliation: Eugène Chagnon, Joseph Laplante.

Flours: Membres de la famille, Philippe Hébert, Welly Hébert, Freddy Hébert

Télégrammes: Famille Emerie Trudel, Lucien Boucher, W. Coupal, Lucien Beaudin, Hector Dubois

Sympathies: M. l'abbé Olivier Gaudette, M. l'abbé P. E. Lavoie, les frères Gérard et Edmond, M. l'abbé Joseph Lavoie, les Révérendes Soeurs Jésus-Marie, les Religieuses de Milton, de Clarenceville et de St-Dominique; la Révérende Sr Ste-Berthe, Sr St-Cyprien; l'abbé Gérard Bousquet; M. le docteur A. St-Pierre; Familles Charles E. Dubois; Zéphir Hamel; Emile Dumesnil; Aurèle Cyr; Hermine Dubois; Peter Doland, René Gosselin; ies Chevaliers de Colomb, Conseil 3647; Noël Gauthier; Ferdinand Hébert; William Bousquet; Lionel Loïselle; Maxime Métivier; Eugène Chagnon, Arthur Vézina; Fidèle Giroux; Jules Lemieux; A. Dupuis; Sylva Goyette; Ferdinand Trudel; Joseph Laplante; Wilfrid Boucher; Théodule Lamothe; Marcel et Marguerite Paré; Dominique Rainville; Arthur Leduc; Welly Hébert; Paul Hébert; Membres de l'U.C.C.F.; M. Bellefleur; Marcel Goyette; Clara Dagnault Georges Hébert; R. Vailland; A. Dubois; Eugène Hébert; Pierre Chabot; Eugène Leduc; Lucien Lemieux; Alice Vosburg; Roméo Vertefeuille; Joseph Goyette; les élèves du couvent de St-Dominique; Zoël Gauthier; Hélène Gaucher; Marie-Paule Nadeau; Madeleine Nolin; J. A. Dussault; Madeleine Couture; Adrien Guay; Armand Guay; Servule Bérubé; Maurice Parent, Paul-Abel Rhéaume, Oscar Be-

noit; Adélarde Gauthier; Gilles Hamel; Wilfrid Lefort; Florian Larose; Aurèle Goyette; Tancrede Cadieux; Avila Dubois; Roland Pinsonnault; Eddie Ryan; Maurice Guay; Georges Ryan; H. Lamoureux; F. G. Lamothe; J.-A. Ouimet; R. Bouthillette; Eugène Daunais; Noël Comtois; Pierrette et Madeleine Comtois; Denis Desranleau; Claude Giroux; Denis Dumesnil; Jacques Giroux; Josaphat Desranleau; les frères Maristes, Henryville; Rosario Demers; Florence Alix; Eusèbe Lefebvre; Romain Dubois; Bernard Roy; Guy Marchand; René Bilodeau; Jacques Beaudin; Pierrette Trudel; Roger Dumesnil; Adhémard Boucher; Alice Lemieux, Mozart Léger, René Rémillard; Louise Leduc; Raymond Vallée; Antoinette Gaucher; Dames de l'U.C.F.; Joseph Laplante; Jérôme Brodeur; P. E. Leduc; Marguerite Hébert; Léonidas Dextadeur, Jean-Marie Dumesnil; Dame Iva Guay; Dame Emile Guay; Roger Godin; Marcel Bernard; Maurice Tougas; Albert Leduc; Fernand Leduc; Edouard Asselin; S. Morissette; J. P. Messier; Paul A. Rhéaume; Gérard Goyette; Aime Rhéaume; J. P. Pion; Arcade Desranleau; Victor Léveillé; Valmore Parent; Jos. Pion; Famille Emile Parent; Bernard Richard; Donald Reynolds; Albert Normandin; O. Fournier; Gérard Savard; Léonard Granger; Ludger Lamothe; Vincent Giroux; Omer Dupuis; Marcel Guay; Ovide Giroux; Hervé Vézina; Léonide Maril; Roméo Dubois; Cyprien Goyette; Gérard Goyette; Mlle D. Rose; Adrien Dubois; Freddie Hébert; Philippe Hébert; Maurice Dumesnil; Hector Dubois; F. Melaven; Edouard Parent; ainsi que plusieurs autres.

Les membres des familles éprouvées, remercient sincèrement, toutes les personnes, qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathies dans cette épreuve.

NAPIERVILLE

Mercredi le 12 janvier, en l'église paroissiale, ont eu lieu les funérailles de M. Alphonse Cantin, décédé le 9 janvier. M. l'abbé Ferland fit la levée du corps et chanta le service, assisté du Père Jules Rome, comme diacre et de M. le vicaire Berteau, comme sous-diacre. La chorale a chanté la messe de Yon et de La Rivière; à la sortie M. Gabriel Morin, entonna les Adieux de Schubert. La quête fut faite par MM. Ernest Deslauriers, et Jules Bissillon, tous deux membres du Tiers-Ordre. Les porteurs étaient: MM. Jean et Roger Morin, Marc Cantin, Jean-Claude et Paul Perrier, Domina Rémillard, petits-fils du défunt. Un libéra eut lieu en l'église de Warwick; après quoi l'inhumation fut faite dans le cimetière paroissial.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres:

Messes: son épouse, MM. et Mmes: Lucien Cantin, Omer Perrier, Dosithé Martineau, H. Moquin, Arsène Morin, Charles Roy, J. M. Robert, J. E. Hébert, Mme H. Perrier, M. et Mme Choinière, Mlles Hélène Robert, Madeleine Caron, Annette Fortier, employés de la B.C.N.

Affiliations: MM. et Mmes: Sylva Cantin, Eugène Demers, Armand Demers, Delphis Girard, Adjudant Lachance, Philias Morin, Gérard Morin; famille Raoul Demers, Aimé Patenaude; Mlles Blanche et Alix Garneau, Rosa Baril, Simonne Pepin, Laura, Wilfrid et Henri Cantin.

Télégrammes: Edouard Cantin, Jean Guay, Gabrielle Cantin, M. et Mme Levis Bertrand.

Flours: MM. et Mmes Arsène Morin, et les enfants; Paul Cantin, et les enfants; Mme Honorius Perrier et les enfants, les guides officiels de Montréal, Simpson House, The Herald House, Famille Hervé Cantin.

Sympathies: MM. et Mmes:

Léo Laurin, Max Lecoq, Alex De-rome, Alfred Deslauriers, Dr et Mme Reid, Dr et Mme Jean Beaudin, Henri Caron, Hormidas Fortin, Léon Vaudreuil, Ernest Régnier, E. Beauchemin, Octave Thibodeau, Roger Beauvais, Roger Longpré, Joseph Proulx, Oscar Fortin, Hector Plante, Jacques Robert, Alcide Perron, Henry Rémillard, Jean Robert, Roland Racine, André Gagnon, Maurice Martin, Albany Bédard, Edouard Moquin, Albert Roy, Domina Paré, Roland Hébert, Albert Tremblay, Jean-Guy Sorel, Léonide Poirier, David Ethier, Joseph Clément, Médéric Grégoire, René Fortin, Charles Perrier, Edmond Lachance, Cléophas Pinsonnault, Marc Boucher, Alexandre Grégoire, Mmes: Omer Roy, Adélarde Gauthier, Annette Gagnon et ses enfants, R. Martineau; Mlles: Bernadette Perrier, Cécile Lachance, Thérèse et Juliette Leblanc, Irène Hébert, Gisèle et Jocelyne Provost, Charlotte Leclerc, Jacqueline Pepin, Yvonne Laurin; Familles: Alcide Caron, Jules Desrochers, Simoi Adam, Les-Georges Trudeau, Henri Grégoire, Domina Rémillard, Emile Clément, Hormidas Grégoire, Eugène Dubuc; M. François Trépanier, Clément Girard, Mlle Louissette Daneau, M. Roger L'Ecuyer, M. Ernest Jodoin, Dr et Mme E. Richer, et bien d'autres dont les noms nous échappent.

Mme Alphonse Cantin, et les membres de la famille en deuil, remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont été sympathiques, dans cette récente épreuve.

FARNHAM

A la Noël eurent lieu les funérailles de Mlle Monique Desnoyers, fille de M. et Mme Rostai Desnoyers de St-Ignace de Stanbridge, avec M. Guy Guertin, fils de M. et Mme Ovila Guertin, de cette ville. A cette occasion M. et Mme Desnoyers recevaient quelques parents et amis au réveillon.

INCROYABLE MAIS VRAI

JANVIER EST LE MOIS DES AUBAINES

Si vous désirez un appareil de télévision, exigez un HALLICRAFTERS appareil de précision. Garantie; Votre assurance d'une qualité précise et authentique dans les appareils de télévisions Hallicrafters est entièrement appuyée par une garantie écrite. Toutes les pièces du châssis, lampe de l'écran comprise, sont garanties sans frais supplémentaires dans les T.V. HALLICRAFTERS. Il n'y a donc pas de remplacement coûteux et vous êtes protégé par un écrit.

ECRAN GEANT

Modèles 17" de table

Régulier; \$229.50

SPECIAL **\$189.50**

Modèles 21" de table

Régulier \$289.50

SPECIAL **\$249.50**

Modèle 21" consolette

Régulier \$369.50

SPECIAL **\$289.50**

Modèle 21" console

Régulier \$389.50

SPECIAL **\$299.50**

Nous avons un nombre limité de ces appareils 1955. Par conséquent à vous d'y voir immédiatement si vous voulez réaliser des économies.

Vous pouvez vous procurer un appareil avec un prix aussi bas que \$10.00 comptant.

La balance est payable par mensualités.

Nous avons également des poêles, sets de cuisine, sets de chambres à des prix très bas.

Il y a jusqu'à \$100.00 de réduction sur ces meubles.

POUR ECONOMISER, RENDEZ-VOUS CHEZ

J. P. HEBERT, meubles

169 RUE ST-JACQUES,

TEL. 7338

ST-JEAN, Qué.

SAINT-IGNACE DE STANBRIDGE

Voici le résultat de la mise en nomination: M. Daniel Murphy a été réélu maire, pour le seizième terme; les conseillers sortant de charge sont MM. Ovila Coupal, Arthur Rémillard, et Ferdinand Santerre, qui furent réélus. Les autres conseillers sont MM. Henri Corbeil, Wilfrid Forgues, et Armand Bouchard; secrétaire, M. Arsène Galipeau. Nos félicitations.

Nous venons féliciter Mlle Jacqueline Coupal, institutrice de notre localité, qui vient de recevoir une gratification de \$20. pour les succès obtenus dans l'enseignement. Cette prime lui fut accordée par le département de l'Instruction Publique, par l'entremise de M. l'inspecteur A. Koberge. Mlle Coupal enseigne depuis trois ans, au collège St-Romuald, de Farnham.

M. et Mme Emile Hébert, d'Iberville, étaient les hôtes chez M. et Mme Rodolphe Poutré, dimanche dernier.

M. et Mme Gérard Monette, de Montréal, étaient de passage dans notre localité, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Benoit Boudriau et leurs garçons, d'Iberville, en promenade pour quelques jours, chez M. et Mme Antoine Gagnon.

Les heureux parents du premier poupon, de l'année 1955, dans notre localité sont M. et Mme Conrad Gaudet. Une petite fille, née le 6 janvier, et baptisée sous les prénoms de Marie-Doris-José-Claudine. Parrain et marraine: M. et Mme Roland Archambault; porteuse, Mme Wilard Arsenault. Nos félicitations aux heureux parents.

Au centre paroissial d'Henryville, aura lieu, jeudi le 20 jan-

vier, à 8.30 heures, une grande soirée d'artistes amateurs venant de toute la région. Les nombreux numéros au programme seront présentés sous forme de concours et un jury attribuera un choix de prix à tous les artistes. De plus, à la fin de cette soirée se fera le tirage d'un billet de vingt dollars, qui sera doublé si l'acheteur du billet chanceux est présent. Grande invitation à tous.

ST-ALEXANDRE

En l'Hôpital de St-Jean, après quelques dix jours de maladie est décédée Mme Georges Frégeau (née Victoria Gaboriault), âgée de 67 ans.

Elle laisse outre son mari, ses dix enfants: (Marie Jeanne) Mme Philippe Nolin, (Léona) Mme Marcel St-Denis, (Rita) Mme Maurice Lamoureux, et (Thérèse) Mme Germain Choinière; ses fils: Oscar, Henri, Romuald, Hervé, Albert et Bernard; ses belles-filles: Mmes Oscar (née Hébée Laurin), Henri (née Argentine Gaboriault), Romuald (née Simone Grenier), Hervé (née Annette Lacroix), Albert (née Cécile Duval), Bernard (née Marie-Jeanne Brodeur); ses gendres: MM. Philippe Nolin, Marcel St-Denis, Maurice Lamoureux, et Germain Choinière; de nombreux petits enfants.

A la famille éprouvée nous offrons nos profondes condoléances.

— Prompt retour à la santé à Mme Léopold Laporte, ainsi qu'à MM. Nérée Allard et Delphis Mailhot hospitalisés à St-Jean.

SAINT-REMI

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme J. A. Huberdeau, née Alexandrine Troie, survenue à Montréal, le 11 janvier, à l'âge de 71 ans. La défunte laisse dans le deuil, quatre fils: Yvan, Gaétan, Gérard et Roger Huberdeau; deux brus: Mmes Yvan et Gérard Huberdeau; une soeur: Mlle Florina Troie; deux petits fils: Michel et André Huberdeau.

Ses funérailles ont eu lieu samedi, le 15 courant en l'église de l'Immaculée Conception, et l'inhumation au cimetière de la Côte des Neiges.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

SAINT-ISIDORE

Mardi dernier, notre paroisse recevait avec plaisir, M. Jean Hô, D.D.L., P.H.L.S.S., dans une conférence intitulée, "Franc-maçonnerie et communisme."

M. J. A. Dionne, professeur présente en termes simples, mais fort bien appropriés le conférencier, tandis que M. R. Viau le remercia avec brio. M. J. Hô, sut attirer l'attention de toute l'assistance, par son style imagé et aussi par l'exposition de faits inouïs.

Lundi dernier, trois conseillers furent élus par acclamation; ce furent MM. J. M. Surprenant, G. Vinet, Lucien Desgens. Nos sincères félicitations aux heureux élus.

Une surprise générale se souleva lundi dernier, quand il fut décrété, qu'il y aura élection à la mairie; où l'urne n'avait pas servi depuis 35 ans environ. M. Donat Dubuc, maire sortant de charge, fit la lutte à M. Henri Lanctôt.

Au jour de l'An, M. et Mme Florian Faille avaient le grand bonheur, de voir arriver leur fils le R. P. Lucien Faille, père blanc, d'Afrique; il chanta la grand messe et fit le sermon, le dimanche des Rois. Il nous fait plaisir de dire au P. Faille, notre joie de le revoir, et aussi de l'accompagner de nos meilleurs vœux, d'un prompt rétablissement.

Le 3 janvier, est décédée Mlle Adrienne Toupin, résidente, à Lachine; ses funérailles eurent lieu en notre église, au milieu de parents et d'amis; l'inhumation se fit au cimetière paroissial. Nos sincères sympathies à ses neveux, MM. Jean et Gérard Toupin, de notre localité.

Le 13 janvier dernier, le club des jeunes de l'Ecole Pagé, se rendait jouer une partie de hockey, au collège St-Rémi. Notre école revenait avec une victoire de 8-3; nos compteurs furent André Thuot, 2 buts; Bernard Dubuc, 2 buts; Gérald Perras, 2 buts; Germain Payant, 1 but, et Claude Ménard, 1 but. Nos félicitations à nos jeunes joueurs.

LACADIE

Mlle Aliée Lyons, institutrice, était de passage à l'occasion des fêtes, chez sa soeur, Mme Georges Bourdeau, ainsi que Mlle Camilla Moreau, de Montréal.

Le 16 janvier, par M. le curé Robert Corriveau, a été baptisée: Marie-Béatrice-Françoise-Hélène, enfant de M. et Mme Bernard Landry (Marguerite Dockstader), Parrain et marraine: M. et Mme Georges Landry, oncle et tante, porteuse Mlle Jocelyne Landry, cousine du bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

Statistiques:
219 Familles
1021 catholiques
822 communicants
199 non communicants
23 baptêmes
2 mariages
7 sépultures

Nous offrons nos sincères sympathies à la famille Eusèbe Allard, à l'occasion du décès de leur bru, Mme Léo Allard, de Saint-Jean.

RICHELIEU

M. et Mme René Dubuc (Marie-Jeanne Bergeron) sont heureux de faire part à leurs nombreux parents et amis, de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Thérèse-Lucie. Parrain et marraine: M. et Mme Roland Hébert, d'Iberville, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Yolande Hébert, cousine du bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

Annoncez dans le Canada Français, le meilleur médium de Publicité; ayant la réelle plus forte circulation payée. A. B. C. des journaux de la Région.

\$500.00 POUR UNE PHOTOGRAPHIE



Jeudi soir, 30 décembre, Mme Joseph Duddin, 178 Trahan, Saint-Jean, recevait gratuitement un chèque de \$500.00 pour sa photo. La remise fut faite par un bon Père Noël. Les concours "FOTONITE" du théâtre CAPITOL sont offerts à tous les jeudis de chaque semaine.

Pour une vente rapide
Pour un achat favorable,
— CONSULTEZ —

Les Immeubles Richelieu Enr'g

représentants autorisés de "GAIRDNER & CO. LTD."
COURTIERS EN VALEURS

GUY NORMAND
59, rue Cousins.

ANTOINE LANDRY
42, rue Foch

2527 Téléphone 81182

BLVD DU SEMINAIRE: Propriété briques et pierres, système de chauffage, revenus de \$600.00 par année. Occasion.

RUE LALEMANT: Cottage 6 appts, briques et pierres, système eau chaude, comptant \$2124.00 paiement mensuel \$64.19

RUE ST-GERMAIN: Cottage 5 appts, système de chauffage, garage, près église et école, occasion.

RUE ST-GERMAIN: 3 logis neufs briques et pierres.

BLVD MONTCALM: Cottage briques, garage annexe, 4 chambres à coucher, système à l'eau chaude, foyer naturel, salle à diner, terrain 102 x 140, cause de départ. Occasion.

RUE DeSALABERRY: 2 logis briques, garage, système eau chaude, foyer naturel, occasion.

RUE DeSALABERRY: 2 logis briques, près église et école.

RUE ST-MICHEL: Cottage, briques, 5 appts, système de chauffage. Prix \$9600.00 comptant \$1095. Loyer mensuel \$52.00

MERCERIE: Pour hommes et enfants, central, loyer minimum. Revenus appréciables, vendrait pour cause de santé, aubaine.

RESTAURANT: Farnham, centre de la ville, équipement neuf.

OCCASION: à quelques milles de Saint Jean, propriétés et 4 roulaillers, 4000 poules pondeuses équipement complet, Revenus assurés de \$8,000 à \$10,000.00 par année. Opportunité pour acheteur sérieux.

COMMERCE: Propriété 5 appts, coin de rue, avec épicerie et boucherie annexées, possibilité de gros revenus, sacrifierait.

ATTENTION

Nous désirons aviser notre estimée clientèle que notre département de service ainsi que nos pièces et accessoires, situés à 130 PLACE DU QUAI, sont maintenant déménagés à

141 CHAMPLAIN, COIN ST-GEORGES

et sommes toujours à votre disposition pour vous servir comme par le passé.

Nous avons toujours en mains un assortiment complet de pièces authentiques (Genuine)

FORD — METEOR — MERCURY — MONARCH
ET CAMIONS FORD — MERCURY
ainsi que Pneus et Chambres à Air.

GARAGE

GEORGES LASNIER ENRG.

Georges et Guy Lasnier, Props.

141 Champlain

Tél. 2165

Saint-Jean

A VENDRE OUTILS D'ATELIER DE LIMAGE DE SCIES

COMPRENANT: moteur électrique, meules, soudeuse électrique, machine à aiguiser les patins, etc., etc.

S'adresser à 191 St-Jacques
Tél. 7203 Saint-Jean

TOUS LES VENDREDIS SOIRS

A L'HOTEL WINDSOR

A MARIEVILLE

Il y aura 2 spectacles — Aussi orchestre

VENEZ VOUS DISTRAIRE

Une montre sera donnée gratuitement.

BIENVENUE A TOUS.

34-2

C'est le temps d'économiser

GRANDE VENTE

Commençant jeudi, le 20 janvier
de 20 à 30% de réduction
sur toute la marchandise

GRAND SPECIAL:

Slip \$1.50 — rég. \$2.98

Mitaine et gants de laine 59c et 69c

Mme J. ROLLAND

198 DeSalaberry

Saint-Jean

NAPIERVILLE

AU THEATRE BIJOU
Jeudi-samedi 20-22 janvier
 Une histoire d'amour vécue qui passionna des millions de lecteurs devient un grand film inoubliable

JOCELYN avec

Jean Desailly-Simone Vaire aussi
 Violence, émotion, grandeur,
 Le feu et le sang sont le tribut du domaine de :

LES FURIES avec

Barbara Stanwick - Wendelle Corey.

Dimanche-mardi 23-25 janvier
 Un film d'un comique étourdissant de vos vedettes préférées, avec les plus belles filles du monde, dans un décor exotique

EN ROUTE VERS SINGAPOUR avec
 Bing Crosby, Bob Hope, Dorothy Lamour

aussi
 Un film qui sort de l'écran : la vie mouvementée, brutale d'un champion de la boxe, ses amours, sa gloire, sa déchéance.

SANG ET OR avec

John Garfield - Lilli Palmer
Jeudi-samedi 27-29 janvier
C'EST ARRIVÉ A PARIS

avec
 Henri Vidal - Evelyn Keyes

aussi
SERVICE SECRET

avec
 James Masson - Michael Wilding

\$2.00 chaque jeudi
 M. André Adam, de Napierville, est le gagnant de jeudi dernier, avec le no 6556. Gracieuseté de l'épicerie-boucherie Georges Rémillard.

Les As Juniors de Napierville profitent de cette opportunité pour remercier sincèrement les généreux bienfaiteurs de Napierville qui, par leurs précieux dons, ont rendu possible l'achat de chandails de hockey. Nous tenons aussi à remercier Jean-Armand Gadoua pour avoir bien voulu garder pour nous l'argent qui nous a été accordé par M. le député. M. Jules Boire mérite lui aussi nos remerciements pour nous avoir aidés à vous faire connaître le but de notre collecte. Voici la liste de ceux qui nous ont aidés :

- M. le maire Henri Grégoire,
- Traveler's Inn
- Pharmacie Tellier,
- King Edward,
- Jean L'Ecuyer,
- L. F. Geoffrion,
- Dr Jean Beaudin,
- Garage Roch Fortin,
- Dr Ouimet,
- Garage Charles Fortin,
- Hervé Jannelle,
- Roland Tremblay,
- Aimé Provost,
- Léon Charbonneau,
- Marcel L'Ecuyer,
- Johnny Galant,
- Restaurant Louise,
- Raynald Martineau,
- Garage Fortin & Frère,
- Maurice Bourgeois,
- Roméo Cyr,
- René Fortin,
- Victor Poissant,
- Vianney Houde,
- Dosithée Martineau,
- Léonide Poirier,
- Raymond Cyr,
- L. G. Trudeau,
- Georges Rémillard,
- Antonio Boudreau.

Attention ! Attention !

Avez-vous besoin d'un bon lavage d'Automobiles?
 Adressez-vous à :
Saint-Jean Automobile Ltée
 9 Frontenac Saint-Jean
 Tél. 4466

Service rapide et courtois
 6 jours par semaines,
 ouvert 24 heures par jour.

THRIFT Stores

Magasins **UNE COMPAGNIE DU QUÉBEC**

• **Angle des rues Richélieu et St-Jacques, Saint-Jean**
 • **21. PLACE DU MARCHÉ, SAINT-JEAN**

SPECIALIAUX A PRIX EXTRA REDUITS + LIVRAISON GRATUITE

SPECIAL DE LA SEMAINE A "UN DOLLAR"

BLE D'INDE 7 btes 20 oz **\$1.00**
 JAUNE DORE "OAKLEAF"

JUS DE POMMES "AYLMER" 2 btes 20 oz **25¢**

CAFE MARCO lb **99¢**
 Nouveau bas prix
 Frais moulu

SPAGHETTI CATELLI 2 pqt 16 oz **29¢**
 Macaroni
 Coudes

SHORTENING SNOWFLAKE pqt - 1 lb **23¢**
 pour cuisson ou friture

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

FUMES — DORE
 SANS JARRET
JAMBONS PICNIC

Meilleure aubaine !
 lb **39¢**

CHAIR TENDRE
VOLAILLE à BOUILLIR

Cat. "A"
 4 à 5 lbs
 Nettoyage gratuit !
 lb **35¢**

FRAIS, JEUNE
 NOURRI AUX POIS
ROTI de PORC

Meilleure saveur !
 lb **45¢**

Format Economique
 "PEAMEALED"
BACON DE DOS

Facile à trancher
 lb **49¢**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIERE QUALITÉ

ORANGES de Floride U.S., cat. No 1 **29¢**
 Très grosses 216—Extra juteuses douz.
 Bas Prix

PAMPLEMOUSSES 6 pour **29¢**
 DE FLORIDE U.S. — CAT No 1 — GROSSEUR 96 — BAS PRIX

PRIX EN VIGUEUR LES 20, 21 et 22 JANVIER 1955 (A.F.) THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

IBERVILLE

**Ecole des Parents (suite)
CONCOURS**

DE CRECHE

L'Ecole des Parents se réjouit de constater que le concours de crèches qui s'est tenu dans la paroisse-mère d'Iberville a connu beaucoup de faveur et a obtenu un grand succès.

Un bon nombre, (dix-huit pour être précis) de crèches ont été exposées à la Salle St-Charles, le dimanche de la Ste-Famille, pour être livrées à l'admiration et à l'édification des visiteurs. Il y avait foule, et il faut le dire, une foule intéressée et enthousiaste à cette exposition!

Par souci d'impartialité et pour établir un choix judicieux des gagnants, l'on s'était assuré les services du R. P. Jean Anselme Mathys de l'ordre de Saint-Benoit, qui s'est acquitté avec conscience du rôle de juge qui lui fut confié.

Les points accordés furent basés sur quatre idées maîtresses: l'apparence extérieure, les personnages, la véracité de l'ensemble et l'originalité dans la présentation.

Les prix offerts par Mgr V. Lajoie, furent accordés dans l'ordre et au mérite à MM. René Demers, Guy Bouchard, Germain Bonneau, Jean-Luc Charette et... Bélaïr. Des médailles de Saint-Benoit, données par le Père Anselme Mathys, furent attribuées à titre de mention honorable aux trois concurrents suivants soit: MM. Jean Carreau, Fernand Martel et André Hébert.

Le bon religieux en présentant prix et mentions, motiva son choix en exposant les raisons qui y avaient présidé. Il adressa ensuite quelques mots aux très nombreux enfants présents, et établit même un dialogue animé et constructif avec eux. Puis il promit à la demande du président de l'Ecole des Parents, de réunir, dans un avenir relativement proche, toutes les données nécessaires à la fabrication d'une crèche, qui fut le plus près possible de la vérité, et de faire parvenir les renseignements pour publication en vue du prochain concours de fin d'année.

Nous voyons dans cette manifestation une heureuse initiative que nous croyons devoir encourager. Nous nous garderons de ne

pas lui accorder tout le support qu'elle mérite, et nous nous promettons en fin d'année d'y apporter une plus grande participation.

NOTRE DICTIONNAIRE

Intuition: curieux instinct qui av-rtit une femme qu'elle a raison, même quand elle a tort. M.R.

Bébé: canal alimentaire, avec un haut-parleur à un bout et absolument aucune responsabilité à l'autre E.A.

Antien temps: époque où le prisonnier, et non la sentence, était suspendu. W.S.J.

Dignité: denrée qui ne se conserve pas dans l'alcool. R.D.

Silence: l'argument le plus difficile à réfuter. J.B.

Memo.. aux Chevaliers de C. Conseil 3026

C'est ce soir, jeudi, le 20 janvier que vous avez rendez-vous pour le bingo, à la salle Saint-Charles; cette organisation s'avère un succès grandissant à chaque fois, mais il faut l'entière collaboration de tous les membres pour que cela continue. Venez nombreux et amenez vos amis.

Mardi, le 25 courant, il y aura une assemblée spéciale aux salles ordinaires, elle est d'une importance capitale. Retenez la date et soyez fidèles à cet appel de votre Grand Chevalier qui n'a qu'un but, l'expansion de votre Cercle et la réussite de ses efforts vers le Bien.

La prochaine initiation est fixée au dimanche, 13 février; qu'on se le dise et que l'on fasse tout son possible pour rendre cette journée mémorable, à tous points de vue.

Bénédiction des enfants à Saint-Athanase

A la belle cérémonie religieuse, de la bénédiction des enfants à l'église St-Athanase le dimanche après-midi de la "Ste-Famille", lors de la Consécration des Foyers, par M. le Dr Fernand Ethier, Président de l'Ecole des Parents, ce dernier était accompagné de deux groupes d'enfants; les adolescents représentés par Hélène Racicot, de St-Noël-Chabanel; Yvon Bonneau, de la pa-

roisse du Sacré-Coeur, et Georges Audette, de St-Athanase; les "benjamins" par Denis Demers et Suzanne Arès. Marie-Françoise Fétiot représentait les enfants de notre région, nouveaux venus comme émigrants européens.

Il y eut aussi à la fin de la séance du Concours des Crèches, à la salle St-Charles, le même jour, un tirage de 2 jolis prix de présence offerts généreusement par M. Lionel Ménard, et gagnés par Lise Ailx et Roger Lamontagne. Remerciements à M. Lionel Ménard.

NAISSANCES

A St-Athanase, le 16 janvier, par M. l'abbé I. Descoteaux, a été baptisée Marie, Suzelle, Christiane, Ginette, née le 27 décembre, enfant de M. Robert Goyette et de Carmen Quintin. Le parrain a été M. Guy Dalphond et la marraine Gisèle Quintin.

A St-Noël-Chabanel, le 16 janvier, par M. l'abbé F. Tanguay, a été baptisée Marie, Monique, Hélène, née le 9 janvier à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Maurice Goyette et de Réjeanne Gervais. Le parrain a été M. Fernand Gervais et la marraine Monique Dextrateur, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Isaïe Gervais, grand'mère.

A St-Noël-Chabanel, le 15 janvier, par M. l'abbé B. Pépin, a été baptisé Joseph, Albert, Placide, Marcel, Stephen, né le 3 janvier, enfant de M. Loreing Wells, aviateur, et de Pauline Bellavance. Le parrain a été M. Marcel Dumont et la marraine Effie Wells, oncle et tante de l'enfant.

Aux Membres de la Section de Bleury S.S.J. Bte

C'est lundi soir prochain, le 21 courant, à la salle de l'Hôtel de Ville qu'aura lieu l'assemblée régulière de janvier; c'est le début de l'année et il est très important que chaque membre se fasse un devoir d'être ponctuel et empressé au rendez-vous.

En plus du programme du jour, il y aura des événements qui se passeront et pour ne pas faire d'indiscrétion le moins qu'on puisse dire, c'est que la salle devrait être comble.

Cn est prié d'apporter son lunch pour terminer la soirée dans une atmosphère familiale et encore tout imbuée de la gaieté des Fêtes.

C'est une assemblée plus importante que toutes les autres, pourquoi?... votre présence donnera la réponse.

Cours de préparation au mariage

Une nouvelle chance s'offre aux futurs fiancés de l'année, de pouvoir suivre les Cours de Préparation au Mariage, 1955, qui débiteront mardi le 25 courant à St-Noël, à 8 hres. Inscrivez-vous à Roland Lemaire et Jeannine Poissant, tél. 3022 ou au presbytère tél. 2941.

RETRAITE DES FIANCES

Les 21, 22 et 23 janvier à 8 hres, Retraite des Fiancés, des 3 paroisses. Donnez vos noms à Paul-André Barsalou et Madeleine Laroche.

Bénédiction des fiancailles, dimanche prochain le 23, à 7.30 hres à St-Noël. Même ceux qui ne suivent pas la retraite ou qui n'ont pas suivi les cours de Préparation au Mariage, sont invités à la cérémonie.

MARIAGES

LARIVIERE - CAILLE
A St-Athanase, le 17 janvier, par M. l'abbé J. P. Laflamme, a été célébré le mariage de M. Arthur Larivière, fils de feu Alfred Larivière et de feu Adéline Théberge, veuf de Alice Bessette à Marie-Ange Caillé, veuve de Antonio Prairie.

Les témoins ont été MM. Jean Larivière, fils de l'époux et Germain Prairie, fils de l'épouse.

VENISE

CINEMA - IBERVILLE

AIR CLIMATISE

Tel: 8-1378

Jeu. - Ven. - Sam. — 20-21 et 22 janvier



FLIGHT TO TANGIER Jack Palace
technicolor Joan Fontaine
GUNFIGHTERS OF THE NORTHWEST No. 6

Dim. - Lun. - Mar — 23-24 et 25 janvier

ENQUETE A CHICAGO Aian Ladd
Donna Reed
L'INVITATION Van Johnson
Nouvelles Dorothy McGuire

- Mercredi, 26 janvier - Théâtre fermé -

Jeu. - Ven. - Sam. — 27-28 et 29 janvier

M-G-M's BIGGEST MUSICAL SHOW!
Singing Romance Filmed in Florida's Cypress Gardens Wonderland for Lovers!



ESTHER WILLIAMS
VAN JOHNSON • TONY MARTIN
AN M-G-M PICTURE

ARENA... Gig Young Polly Bergen
GUNFIGHTERS OF THE NORTHWEST No. 7

Venez gagner de nombreux prix d'une valeur palpable,

ce soir,

JEUDI, 20 JANVIER

à la SALLE SAINT-CHARLES, au BINGO des Chevaliers de Colomb (Conseil 3206)

Toujours possible de gagner gratuitement soit un téléviseur, ou une machine à laver électrique.

20 PARTIES pour 50 sous

N'oubliez pas, la soirée commence à 8.30 hres précises.

Spécial à vendre

POUR CAUSE D'EXPROPRIATION

Accessoires de boucherie, de marque "TOLEDO", complètement neuf, consistant en une scie à débiter, modèle 5200. Prix \$765. pour \$600.00
Balance modèle 1051 charte 24 lbs \$425. pour \$325.00
Moulin à viande, modèle 5130, charte 12 lbs \$375.00 pour \$275.00

S'adresser à

Dominique Jetté

SABREVOIS

TEL. 7942

P.QUE.

VENTE FINALE D'HIVER



**\$ 45.000 de marchandises,
au prix coûtant, doivent
être vendues durant cette
vente**



Chez

Madeleine Benoit

28-32 ST-CHARLES

ST-JEAN

Commençant jeudi le 20 janvier à 9 heures.

15 manteaux d'hiver pour Dames

Réduits à **\$12.95**

1 lot de Station Wagon pour Dames

Réduits à **\$16.95**

Manteaux d'hiver pour Dames

tissus de hautes qualités — Vente **\$29.95**

35 ROBES POUR DAMES

VENTE **\$1.00**

75 ROBES POUR DAMES

VENTE **\$2.95**

50 ROBES POUR DAMES

crêpe, taffetas — Vente **\$4.95**

100 Robes de très belles qualités

VENTE **\$6.95**

ROBES DE TOILETTE TAFFETAS

Rég. \$22.95 — EN VENTE **\$11.95**

25 ROBES POUR DAMES

lainages genre deux pièces Rég. \$24.95 - en vente **\$9.95**

JUPES POUR DAMES EN LAINAGE

VENTE **\$2.95**

JUPES POUR DAMES, ORLONS

fin lainage Rég. \$9.95 — VENTE **\$5.95**

CHAPEAUX POUR DAMES

Rég. \$9.95 et \$6.95 — VENTE **\$1.98**

BLOUSES DE COTON

manches courtes et longues — EN VENTE **\$1.95**

1 LOT DE BLOUSES POUR DAMES

de coton — EN VENTE **98c**

GILETS EN LAINE, manches ³/₄

VENTE **\$1.49**

60 BLOUSES EN COTON sensorized

Rég. \$4.95 — EN VENTE **\$2.95**

1 LOT DE BLOUSES de crêpe et nylon

pour dames, plusieurs modèles, à manches longues.

Rég. \$5.95 — EN VENTE **\$1.95**

GILETS 100% LAINE, POUR DAMES

boutonnés, choix de couleurs — EN VENTE **\$2.95**

BLOOMERS et CAMISOLES D'HIVER

pour Dames. Rég. \$0.98 — EN VENTE **44c**

BAS DE NYLON (42 gauge)

Rég. \$1.25 — VENTE **69c**

1 LOT DE GANTS POUR DAMES

VENTE **29c**

*Chaque Vente est finale
Aucune échange durant cette vente.*